

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.226

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 25 septiembre 1981



Hostelería: Larga e infructuosa reunión en la Delegación de Trabajo

## La huelga continúa convocada

Ayer tarde tuvo lugar en la Delegación de Trabajo una reunión con el titular de la misma de los representantes de UGT, central convocante de la huelga y los representantes de la Federación de Hostelería. La reunión que se prolongó varias horas, hizo concebir por su duración la esperanza de que hubieran sido alcanzados acuerdos desconocidos de la movilización huelguística anunciada. Poco antes de las nueve y media los portavoces de los reunidos hacían público el resultado infructuoso de la reunión.

Otras medidas que pudieran producirse, pertenecerían ya al marco de la autoridad. El sector empresarial ha impugnado los términos del contenido reivindicativo de la huelga.

Así, pues, hasta ahora, hay que decir que la huelga sigue adelante para los días 29 y 2.

Los empresarios, por su parte, hicieron público en la tarde de ayer el contenido de sus alegaciones ante la Delegación de Trabajo.

(Información en página 6)

## Cinco muertos

### Un helicóptero de la VI Flota cayó al mar

Dos oficiales y tres marineros estadounidenses del portahelicópteros «Guadalcanal» perecieron en aguas próximas a Mallorca, al caer al mar el helicóptero en el que efectuaban un vuelo de rutina, según ha sabido Efe de fuentes solventes.

El accidente se produjo, al parecer, cuando el mencionado helicóptero se disponía a aterrizar en la plataforma del «Guadalcanal», y por causas indeterminadas se posó en el mar, donde se hundió en cuestión de segundos.

A pesar de los esfuerzos de toda la dotación del portahelicópteros no fue posible rescatar con vida a los hombres, y el aparato se hundió a una profundidad de 600 metros, llevándose en su interior a un oficial y a dos marineros. Mientras tanto, aparecieron flotando los cuerpos sin vida de uno de los marineros y del otro oficial, que fueron subidos a bordo del «Guadalcanal».



Singulares esfuerzos vienen realizando los más caracterizados representantes de UCD por recomponer el partido. Estas gestiones culminaron con la entrevista que sostuvieron durante dos horas y media Calvo Sotelo y el duque de Suárez

## No es previsible la entrada de independientes en el Gobierno

### UCD cierra filas

● La entrevista del presidente Calvo Sotelo con el duque de Suárez refuerza la unidad del partido

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares»).

El largo camino de la unidad ha quedado abierto, tras la entrevista que el miércoles mantuvieron, por la tarde, Adolfo Suárez y el actual presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, en la residencia habitual del primer ministro.

En medios políticos, la noticia que ha dejado «en el baúl» otras de gran trascendencia política —casos del abandono definitivo de Esperabé del partido centrista, el asunto de la corrupción en el Ayuntamiento de Madrid, o el sorprendente expediente disciplinario abierto al ex ministro Punset, en el seno de UCD— ha causado enorme impacto. De alguna manera, se viene a decir en los referidos mentideros, estamos asistiendo a un más que notable «vuelco» en las previsiones políticas del otoño, que lo aupaban a la categoría calificativa de «caliente» y que puede quedarse, como aseguraba un diputado centrista, «en templado, sin más».

Pero para los analistas, la vertiente destacada del encuentro entre los dos líderes más carismáticos de UCD, ofrece, cuando menos, la dimensión de un encuentro «en la cumbre» entre dos maneras distintas de concebir al partido en el poder, pero con la sana intención, en ambos casos, de salir del atolladero en que sumía (se sigue sumiendo, no obstante) UCD.

Sin entrar en el terreno de las especulaciones, que ha de quedar al margen cuando se trata de dos políticos de la talla de Leopoldo y de Adolfo, verdaderos epicentros de la política de UCD, si es conveniente intentar pormenorizar en los

«previsibles acuerdos» a que han podido llegar los dos líderes. Se piensa, en círculos políticos que la contraprestación de ideas mutuas puede haber discurrido en términos semejantes a los siguientes: Suárez promete fidelidad política al liderazgo actual de Calvo Sotelo («este Gobierno ha de conducirnos hasta el 83, sin problemas») y respeto absoluto por las decisiones del presidente («que cuenta con el respaldo de todos los sectores del partido»), mientras que Calvo Sotelo ha podido aceptar la propuesta del duque, de no integrar en el futuro Gobierno (si es que próximamente, se decide a realizar una remodelación ministerial) a independientes («que en la mayoría de los casos —asegura el ex presidente— no lo son»). De alguna manera, observan los comentaristas políticos, Suárez cierra, si Calvo Sotelo acepta jugar «las mismas cartas», la vía a una formación de la derecha sociológica, en que él, y los sectores calificados de «progresistas» en el partido centrista, no tendrían cabida, ni tan siquiera desde el punto de vista ideológico.

Los razonamientos que esgrimen los analistas para llegar a tal tipo de conclusiones, vienen basados, en principio, por dos aspectos enormemente importantes, de las declaraciones de Calvo Sotelo y de Adolfo Suárez, una vez finalizado el encuentro: la ausencia de motivaciones políticas que impulsarían al presidente a realizar una remodelación ministerial («ni real ni probable»), por una parte, y de otro lado, las tajantes afirmaciones de Suárez de negar la existencia de una tendencia en el seno de UCD, con el epígrafe de «suarismo».

(Continúa en la página 16)

## Vía libre al Parque del Mar

En el Pleno del Ayuntamiento, celebrado ayer, que terminó cerca de medianoche, se acordó llevar a cabo la construcción del Parque del Mar, de acuerdo con el proyecto premiado, pero modificado en parte, debido al coste que supondría lle-

varlo a término sin modificaciones.

Este acuerdo no va a ser ejecutado en forma inmediata, ya que la Corporación desea que los vecinos puedan expresar su opinión.

(Más información en página 11)

## Conflicto entre la Ejecutiva y el sector crítico

### Expulsiones y sanciones en la FSB-PSOE

Unos doce militantes de base adscritos a la Agrupación de Palma de la Federación Socialista Balear-PSOE resultaron ayer expulsados del partido o con sanciones disciplinarias, por resolución de la Comisión de Conflictos.

Entre los expulsados, (cinco al parecer), se encuentran tres cargos sindicales de la UGT, pertenecientes a la Federación de Comercio. Y al menos dos de los ahora sancionados resultaron elegidos como delegados al III Congreso Ordinario de la FSB, a celebrar en próximas fechas, en el curso de la Asamblea de la Agrupación de Palma, convocada el pasado día 12, y que según todos los indicios resultó altamente conflictiva.

#### ¿MANIOBRA POLITICA?

Los motivos aducidos para las graves sanciones

se relacionan, según fuentes de la FSB, con la venta y distribución de la revista «Nueva Claridad» que es considerada como «trotskista», y con la de los sancionados a una reunión celebrada en Palma con miembros de esa publicación que se edita en Madrid, todo ello referido en torno al pasado primero de mayo.

Sin embargo, en medios próximos a los sancionados el hecho se considera parte de una maniobra política tendente a descabezar el sector que ha venido siendo considerado «crítico» dentro de la FSB, sector también «obrerista» algunos de cuyos miembros formaron parte de un «colectivo marxista» que se autodisolvió y que hoy se integran, al parecer, en la tendencia Izquierdista Socialista, aceptada dentro del PSOE.

## Rodríguez Inciarte presenta la reforma administrativa

### Derecho de sindicación y huelga a los funcionarios

MADRID.—El ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte, presentó a los medios informativos los proyectos de Ley de Reforma de la Administración y Régimen Jurídico de los Funcionarios.

Estos proyectos de ley, que tuvieron entrada en las Cortes Generales, se denominan proyectos de Ley Orgánica por el que se regulan el ejercicio de los derechos y libertades por los funcionarios de las administraciones públicas y el proyecto de ley por el que se aprueban las bases del régimen estatutario de los funcionarios públicos.

El señor Rodríguez Inciarte comenzó señalando que «esta reforma de la administración es la única posible hoy, y por lo tanto es la reforma óptima en el sentido de que es la reforma posible, puesto que no hay reformas óptimas en sentido estricto».

«Responde, subrayó el ministro, al mandato del artículo 149 de la Constitución y hacen igualmente referencia a la vertebración del Estado de las Autonomías, y por lo tanto son leyes que afectan a todo el Estado».

«Como novedad se establece un plan de oferta de trabajo en la función pública, que será hecha pública

con tiempo para que las personas que deseen integrarse en la Administración puedan optar a las plazas vacantes».

En cuanto a la unificación de cuerpos y escalas en la función pública, el equipo dirigente del Ministerio se mostró prudente y cauto a la hora de enjuiciar esta cuestión, aunque señalaron que existen funcionarios de determinados cuerpos que desean dicha integración.

El proyecto se inspira en los principios de mérito y capacidad, así como en los de publicidad e igualdad.

Es también innovación de relieve la posibilidad de convocatoria de pruebas conjuntas de selección en distintos cuerpos de idéntico nivel de titulación y análogas funciones, y la profesionalización que implica la carrera alcanza hasta el nivel de Dirección General.

En materia de retribuciones se efectúa una notable simplificación en el número de conceptos retributivos y se restablecen algunos principios básicos que responden a reivindicaciones suscitadas reiteradamente por los funcionarios, como el de dignificación social del funcionario.

(Continúa en la página 18)



## Baleares/Debat

## Los dejaron solos

Una y otra vez leo y releo las manifestaciones hechas por el presidente de la UCD Agustín Rodríguez Sahagún y la verdad es que quedo perplejo no sabiendo si debo ponerme a reír o a llorar.

Dice el Sr. Rodríguez Sahagún: la culpa la tiene Fraga «que dejó sola a UCD, votando con socialistas y comunistas». Pobre UCD, que se quedó sola, y pobre UCD a quien nadie amparaba, pobre UCD que necesitó a Fraga y no estaba, pobre UCD que necesitó a Alianza Popular y no la encontró. Me parece imposible que una persona sería e inteligente como el Sr. Rodríguez Sahagún recurra a una tan burda excusa para disculpar los fallos de su partido y de sus dirigentes cargando las culpas a los demás.

No voy a entrar en el fondo del tema, pues decidir si la votación de «reprobación» es o no constitucional deberá decidirlo quienes con mejores conocimientos jurídicos que los míos a buen seguro trataran del tema, pero sí creo que fue oportuno recordarle a los Srs. ministros que un puesto como el suyo es un puesto de responsabilidad y que responder

quiere decir rendir cuentas, y que quien se equivoca la paga. No olvidemos que quien dirige, controla y manda es responsable directo de sus actos e indirectamente de los de sus subordinados y a los señores ministros «presuntamente reprobados» por el tema del aceite de colza desnaturalizado les convenía una reprimenda.

Pero en todo el contenido de las ex-temporáneas y absurdas declaraciones del Sr. Rodríguez Sahagún hay un problema mucho más importante y que es el que deseo recalcar.

UCD desde 1977 ha tenido por norma y principio pactar, consensuar, concordar y concertar cualquier tema, importante o no, con socialistas y comunistas, obligando por el contrario a sus más

próximos aliados ideológicos a estar en la oposición cuando no puede mantenerlos en la ignorancia más absoluta; y sin embargo cuando Alianza Popular en el ejercicio de sus derechos políticos y consecuentemente con sus programas electorales vota contra UCD, o simplemente se opone a sus deseos nunca deja de alzarse una voz pidiendo la cabeza de AP como reo de lesa majestad. Y es que en UCD se creen que gobernar, perdón, que tener el gobierno del país, les da también el derecho a dirigir a las minorías parlamentarias, las cuales tienen la obligación de acatar sus voluntades superiores.

Craso error el de UCD que comete en lo nacional y en lo regional, a nivel de política general y a nivel de autonomías.

Vean, vean si no: UCD se queda sola en el Parlamento frente a sus errores o fallos y la culpa es de AP y de Fraga que les deja solos. Pobrecitos.

A UCD se le embarranca el proceso autonómico, porque en su soberbia desprecia el valor de una minoría que obtuvo casi el 10% de los votos e inmediatamente empieza a ver fantasmas en forma de presiones desmedidas, chantajes inadmisibles y zancadillas a traición.

UCD vota con los socialistas y está haciendo patria, AP coincide en una votación con el PSOE y está traicionando a la nación.

No pidan ayuda a quienes ignoran ni echen las culpas a quienes Vds. voluntaria y manifiestamente apartan en el momento de tomar decisiones y si quieren o necesitan apoyo sean consecuentes y constantes.

Seriedad, señores.

Gabriel Cañellas Fons

Pte. Regional de Alianza Popular de Baleares

D.N.I. nº 41.312.962

## Cartas al director

## Un mal negocio

Del mismo modo que el dueño de cualquier comercio contempla anualmente la marcha de su particular negocio a través de la cuenta de resultados, en la que afloran fielmente todas las pérdidas y ganancias habidas durante un ejercicio económico determinado, así también, siguiendo este método de fiscalización y control, cada uno de nosotros debería preocuparse periódicamente por conocer el resultado práctico a que se ha llegado después de haber practicado ciertas operaciones que hayan supuesto un cambio en nuestro habitual comportamiento, es decir, una modificación en la manera personal de llevar adelante el negocio de nuestra propia vida. Veamos a continuación un sencillo ejemplo:

Cuando una jovencita de quince o dieciséis años, recién salida del colegio, actuando bajo la presión de sus jóvenes y «avispadas» amistades, un día se decide a fumar el primer cigarrillo, y después el segundo, y el tercero, y así sucesivamente hasta contraer el hábito, esta jovencita, decimos, introduce algo nuevo en su modo de vivir, en sus costumbres.

En rigor, lo que hace esta jovencita es un mal negocio, una pésima operación, ya que a cambio de la misma ella no prevé el logro de ningún beneficio ni nada que, incluso a largo plazo, pueda significar una plusvalía o un simple incremento del patrimonio ético-cultural ya adquirido o existente con anterioridad.

En su defensa ella tiene el derecho de alegar cuanto desgrace o atenúe su nueva situación, por ejemplo esto:

—Que quede bien claro que si ahora yo fumo no como ninguna tontería. Un cigarrillo me distrae y me ayuda a pasar alegremente el tiempo, sin dañar a nadie, tal como viene haciéndolo mi compañero desde hace cuatrocientos años, esto es, desde que Nicot introdujo el tabaco en Europa...

Bueno, digamos que esto es verdad, pero no es toda la verdad.

Ella no debe silenciar o menospreciar el tremendo y aleccionador expediente que su compañero ha ido acumulando

do a lo largo de todo dicho tiempo. Todavía hoy escupe su mal sabor de boca y tose hasta enrojecer y perder el equilibrio. Con el alcaloide tóxico del tabaco ha estropeado sus bronquios, su faringe y su estómago. Siempre con el uso del tabaco ha viciado su sangre y ha embrutecido su boca, su aliento, sus cabellos, sus vestidos, sus manos... de suerte que todo él ha quedado malparado por la acción del humo caliente del tabaco, lo mismo que un pulido y noble metal, envilece su cuerpo al caer bajo la acción corrosiva del óxido.

Pero, más que otra cosa, nuestra jovencita debería tomar la lección de esta dolorosa experiencia: el día que ella se decida a dejar el tabaco, y ojalá nos equivoquemos, aquel día descubrirá su falta de voluntad para conseguirlo, y a menos que ella haga un tremendo esfuerzo para demostrarse a sí misma que aún sabe pelear y vencer en el combate, quedará asombrada al ver que su propia casa, es decir, dentro de sí misma, el mando de la autoridad está invertido y todo va al revés, de tal modo que la fracción, que no tiene voz ni voto, es la que realmente manda y ordena, y la verdadera autoridad calla y obedece.

Esta aberración se debe a la flojedad e impotencia del mando. Es como cuando un criado mal educado no obedece a su amo o señor, por falta de autoridad y dominio de éste. Cada vez que el primero dá órdenes y conmina al segundo para que no haga tal o cual cosa, éste se ríe y sigue haciendo lo que le viene en gana.

Fácilmente habrá adivinado el amable lector que cuando decimos «criado» estamos refiriéndonos a nuestro cuerpo físico, y «amo o señor» a nuestra personalidad, a nuestra mente superior.

Hechas estas consideraciones ya no cabe la menor duda de que el fumar constituye un verdadero quebranto y por esta misma razón procede contabilizarlo en la cuenta de las pérdidas...

¿O es que tal vez el depender de un vicio, el vivir atado de pies y manos sufriendo humillación igual que un esclavo

ante el déspota que le vigila por la espalda y con el látigo levantado, no significa una pérdida lo suficiente grave para sentirse herido y llorar todo

## Exigencia que estimo ilegal

Al acercarse el comienzo del nuevo curso escolar y ante la exigencia (por cierto ilegal) de los maestros para que los alumnos adquirieran libros para el aprendizaje de la lengua catalana, volvieron a surgir las protestas de padres e hijos disconformes con el catalán en las escuelas.

He dicho que la exigencia de la asignatura de catalán en las escuelas es ilegal, porque el Rey decretó la enseñanza de «las modalidades lingüísticas insulares» y no la lengua catalana.

Pero como a los catalanistas al parecer esto les importa un bledo y además están demostrando tener la protección precisamente de quienes deberían velar para que se cumpliera lo legislado, mandan y ordenan lo que les da la gana y así, implantando el catalán como lengua de las Baleares, están haciendo camino para integrar nuestras Islas a la órbita barceloní, o como algunos

## Efectos devueltos

Sr. Director: Le ruego la publicación de la presente como respuesta a don Rafael Gil, decano del Colegio Notarial de Baleares.

Le agradezco en suma su respuesta pero quiero aclarar un punto que considero importante:

La defensa que ha hecho de los notarios es normal, pero tenga en cuenta que tengo en mi poder el acta de protesta y dice textualmente:

Diligencia: El siguiente día hábil y en hora legal, notifico el protesto que antecede mediante cédula que, por mi designación, entregó D<sup>a</sup> X. a la persona que corresponde, conforme el artículo 504 del Código de Comercio, la cual dijo ser un señor empleado en el domicilio, quien excusó dar su nombre quién no se hizo cargo de la cédula. La notificación se ha efectuado en C/. Gremio Zapateros nº 48, Polígono la Victoria (Palma de Mallorca) de conformidad con el

el tiempo que aquel déspota, el vicio, subsista y mantenga su señorío en nosotros?...

A. Casajuana Cardona

dicen a los «pastissos catalans».

Una de las cosas que no nos perdonan los pancatalanistas además de la resistencia que oponemos los baleares a sus pretensiones, son los buenos modales que utilizamos para defender nuestra personalidad frente a sus insultos y procañadas que emplean para imponernos lo que en manera alguna el pueblo balear quiere ni puede admitir.

Y así como últimamente hemos visto que la prensa publicó una serie de cartas en las que se pedía la dimisión del Consejo General Interinsular por el asunto de la Autonomía yo, desde mi sitio de apolítico, pido también que dimitan por ser culpables del proceso catalanizador de Baleares.

Esperando, Sr. director, seguir contando con el democrático derecho de libertad de expresión en el diario de su digna dirección, le saluda.

En Jaume d'Inca

artículo 505 del Código de comercio.

De cuanto queda consignado en esta diligencia, yo Notario doy fe.

En resumen y ratifico lo dicho en mi anterior carta: El notario designó al Sr. X. para que me entregase la cédula y pude demostrar con testigos que el Sr. X no se presentó en mi domicilio y por descontento tampoco habló con ninguno de mis empleados.

Quiero agradecerle públicamente el ofrecimiento que me hace para visitarlo pero a Dios gracias tengo demasiado trabajo para destinar unas horas a un asunto que particularmente tengo resuelto pero también yo estoy a su entera disposición para darle cualquier explicación que desee en mi domicilio.

Le agradezco Sr. Director la oportunidad de poner a la luz un problema que es posible sea común a la gran mayoría de empresarios.

Fdo.: José FUSTER POMAR

## Revista de prensa

## Pueblo

## Lo que la Bolsa necesita

La actualidad que brinda el centenario bursátil es también propicia para especular sobre los datos que el mercado de valores aporta. Millares de familias alcanzaron ganancias desorbitadas en muy poco tiempo, y llevaron al convencimiento de que La Bolsa era Jauja. Ha tenido que llegar una dura crisis para confirmar que ni aquellos tiempos dorados eran lo normal, ni tampoco las circunstancias actuales, proclives a un desaliento excesivo. Sin volver la vista atrás, pensemos en la gran misión que tienen por delante nuestras salas de contratación. La empresa española necesita renovarse y ampliarse para poder ofrecer más puestos de trabajo, y esa necesidad tiene que cubrirse mediante canales de financiación adecuados, ágiles, voluminosos. Parece que el camino idóneo es la Bolsa, lugar que pone en contacto a esos prestatarios, con los prestamistas de capital. Lo que ocurre es que en una época de inflación nadie puede hacer tragar con ruedas de molino a los prestamistas: Si estos no gozan de una evidente rentabilidad, no acudirán a prestar sus dineros. Así es como el mercado bursátil ha visto languidecer su existencia en muy pocos años, llevando pesimismo a los empresarios que precisan financiarse, igual que a los inversionistas que rehuyen invertir sin suficientes garantías, o a quienes tienen modestas fortunas en unos títulos que se han depreciado ostensiblemente.

## El Alcázar

## Soborno en el Ayuntamiento de Madrid

Aunque inconcebiblemente el secretario general del PSOE haya tratado de minimizar lo que tiene todas las trazas de un grave escándalo —Felipe González ha declarado a Efe que «es un asunto sin importancia»—, lo cierto es que la denuncia de Alonso Puerta sobre la existencia de un intento de soborno del que se beneficiarían los socialistas, en perjuicio de los madrileños, ha abierto no sólo una grave crisis en el seno del grupo de concejales del PSOE, sino que supone un serio golpe para las estructuras del partido de los «cien años de honradez».

Se trata de justificar la actitud del concejal socialista en una toma de postura cara al próximo Congreso de su partido, pero lo que es evidente es que no se da un paso de esta naturaleza si no se tiene seguridad de que los hechos denunciados pueden ser ciertos. Y esto es lo que nos debe preocupar. Las maniobras de Alonso Puerta de cara al Congreso del PSOE quizá puedan tener interés para él y un grupito de amigos socialistas. El manejo de los dineros públicos es algo que nos afecta a todos.

## Baleares DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA

Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)



# Autonomías y no más

por José Ramón Alonso

He pasado algunos días en una región que vive del turismo y donde sectores de muy confusa y poco concreta ideología han modificado los carteles de las carreteras, suprimiendo las indicaciones en castellano —únicas que pueden conocer los turistas— por otras en el idioma vernáculo, pero con agresiones pictóricas a brochazos que oscilan entre el mal gusto y la grosería. No es frecuente encontrar en Gales las indicaciones de las carreteras en galés, ni serviría para gran cosa que tales letreros estuvieran en vasco en lo que ahora llamamos Euzkadi, ni se espera que los alsacianos impongan el alemán como lengua indicadora en las carreteras de Francia. Aquí hemos pasado en algunos años de la seriedad en bastantes aspiraciones autonómicas, por las cuales declaro mi personal simpatía, a posiciones que nada tienen que ver con la autonomía ni menos aún con la descentralización administrativa. Siempre o no llegamos o nos pasamos, y esa parece ser una triste tónica de nuestras actitudes políticas desde el conde-duque de Olivares hasta nuestros días.

Algo así pensaba días pasados, escuchando un coloquio en la televisión sobre las autonomías, centrado en torno a la nueva descentralización francesa, un proyecto que pretendió iniciar el general De Gaulle y que por desgracia para las inmóviles derechas del vecino país están llevando a cabo los socialistas. Claro es que por ahora los socialistas galos no van más allá de la descentralización, y apenas si en Córcega rozan la frontera de las autonomías. Como se sabe la derecha francesa fue en tiempos profundamente regionalista, mientras que la izquierda, desde los jacobinos de la gran revolución —la de 1789, es claro, porque Francia no ha tenido otra—, ha sido centralizadora y levemente autoritaria, con un sistema de café con leche para todos organizado desde París.

Hay un plano inclinado en las intenciones descentralizadoras que siempre ha dado un cierto miedo a los tímidos, por eso de que insensiblemente se pasa de

la descentralización a las autonomías, de éstas al federalismo y finalmente a la disgregación separatista si la suerte o el sentido común no lo impien. En España no hemos tenido mucha suerte, porque siempre hemos ido de lo primero a lo segundo, sin pasar apenas por los grados intermedios. Si hoy viviera aquel moderado federalista que fue don Salvador de Madariaga, seguramente que se asustaría.

Aún no hay materia para tanto, aunque no están lejos los tiempos en que Pío Cabanillas saludaba en Barcelona agitando sobre su cabeza una barretina, lo cual provocó la cólera de nuestras derechas incíviles, que por reflejo y por haber defendido a Pío Cabanillas —que por cierto tenía toda la razón en su gesto—, arremetieron conmigo acusándome de poco menos que de peligroso separatista. Aquí resulta que nuestras derechas, por lo general algo vacías de ideas nuevas y originales lo que

tienen es tradición, mientras la izquierda, que se mueve mejor en el mundo de las ideas, peca en ocasiones por disgregadora y por no pensarse las cosas dos veces, sin saber donde concluyen antes de emprender el camino. Por cierto que nuestra segunda república solo se planteó tres estatutos de autonomía —País Vasco, Cataluña y Galicia— aunque al final solo hizo dos, bien que de haber durado aquella república el estatuto valenciano también hubiera sido imprescindible. Hoy las autonomías serán docena y media, lo cual si es más justo será a veces más artificial, como resulta dividir en dos a Castilla.

Meter el cuchillo político en el cuerpo de un pueblo es notoriamente una operación difícil, aunque el cirujano sea ahora Rodolfo Martín Villa, que siempre ha sabido hacer fáciles las cosas más difíciles. Lo curioso es que aquí las autonomías tienen vieja tradición, mientras que la tradición reciente es el centralismo. Hacer Europa y al tiempo disgregar a los pueblos que la componen no es una operación sencilla, pero todo hace pensar que si la historia no lo remedia las viejas regiones van a ser las provincias de esa Europa a la cual todos deseamos unida.

Sin embargo, lo que resulta en extremo complejo es todo intento de ir más allá de las autonomías, o inventarse desde las cabeceiras de las regiones un nuevo centralismo que podría caer en peligrosos caciquismos. En tiempos de Ortega, éste encontraba que

políticos como Marcelino Domingo o el señor Goicoechea eran el colmo del ridículo. Hoy ese extremo habría que buscarlo en el señor Barrera, que hace extremadas piruetas catalanistas. Entre este que hace tales cosas y los que vuelan por los aires la casa de Joan Fuster, están las dos españas imposibles. O por decirlo de otra forma, las dos españas irracionales dispuestas a sacar para todos un billete colectivo hacia la disgregación y el abismo.

Nuestra Constitución, cuyos autores cometieron el tremendo error de incluir en ella la palabra «nacionalidades», fija como límite de la nueva organización territorial de España la de las autonomías. Las hubo en la mejor época de la España grande, y las derechas caminan contra la historia cuando las recusan o las condenan, porque en el tiempo de la informática el centralismo es peligrosísimo. Pero cuidado, ni un paso más allá de las autonomías, porque eso esta vieja y bien dosificada España no lo toleraría. Como asturiano, y por lo tanto sinceramente regionalista, pienso lo mismo que hace siete años, cuando Cabanillas agitaba una barretina. Más allá de las autonomías acaso provocando al fantasma de una dictadura. Hemos caído en las guerras civiles cada vez que hemos ido más allá de los regionalismos bien entendidos. Hoy no tiene razón ni los que borran los letreros de las carreteras, ni quienes pretenden imponer fronteras nuevas sobre nuestra vieja geografía.

país, la importancia fundamental del Parlamento en la democracia, y que lo primero que hicieron los golpistas que querían terminar con ella, fue secuestrarlo. Finalmente, tendrían que reformar la ley electoral que es pre-constitucional.

Si un elector cualquiera, pudiera acudir un día a la semana al despacho de su representante por la provincia, la cosa sería distinta y se perdería el miedo a la abstención. Los ciudadanos quieren que les digan que los representantes que han votado, según su ideología, les representan a ellos, y no a los intereses del partido en la provincia.

Poder participar en nuestro propio gobierno, poder opinar públicamente, discrepar, es la gran virtud del sistema democrático, pero su consolidación es obra de todos, y para eso hay que empezar por «limpiar» esa palabra «política»; y los que deben empezar son los representantes de la nación hablando con sus electores. Estos quieren oírles, están muy interesados, saben tomar las notas oportunas, y tienen el arma más poderosa: el voto.

## De la política

por Juan Torres Blasco

Tal vez inconscientemente, al fijarse en el título de este artículo, el lector pase de página. Al parecer la palabra no goza de mucho prestigio en parte de la opinión pública, llegando a identificarla —lejos de aquella definición de Aristóteles, para el cual la política tenía por objeto el bien de la comunidad—, con trampa, intereses creados, y etc. etc. Se está convirtiendo en deporte nacional que cuando algo no funciona hay que culpar a «los políticos», como si fueran algo ajeno a nosotros mismos. En las pasadas semanas, los aficionados al fútbol vieron toda la culpa de la huelga en «la política». ¿Por qué? ¿Quién debe aclarar las cosas?

Dentro de algunos años, los historiadores que se ocupen de la época de la transición, tendrán que reconocer una cosa: el cambio formal de la dictadura a la democracia fue muy rápido. A los dos años de la muerte del general Franco ya se celebraron elecciones libres y el PCE pudo obtener veinte escaños. Prácticamente fue improvisándose el Estado, y como en to-

da improvisación quedaron muchas cosas en el tintero. Una de ellas fue la «educación política». Algunos tenían la peregrina idea que el español dejaría de «hablar de fútbol» para «hablar de política», y tampoco es eso.

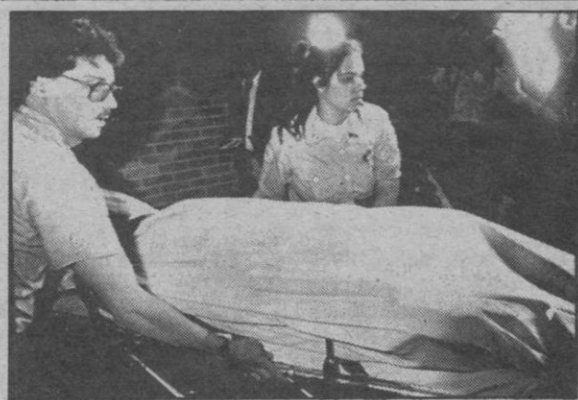
El error fue esa división artificial del país en dos grupos: el pueblo llano y la clase política, como si los políticos no procedieran del pueblo. Y fue también un error considerar que política solo son las discusiones de Calvo Sotelo y Felipe González, cuando política es todo.

Político es todo aquel que desde su trabajo sirve a la sociedad: un maestro de escuela, un médico y, claro está, un diputado o un ministro, y todos tienen el mismo derecho a alcanzar el poder, para llevar a cabo su proyecto.

En su sentido más amplio, la política, es el modo de llevar a cabo, el modo de hacer cualquier asunto: una empresa tiene una de-

terminada política de ventas, un periódico, determinada política editorial, etc... Debe quedar claro en la opinión pública, que el decir «en eso hay mucha política», no debe significar en absoluto, la existencia de ningún interés oculto. Volviendo al fútbol: la política (el modo de hacer) del señor Porta, no es la misma que del señor Saporta, por ejemplo.

Y es precisamente la parte de los políticos más directamente relacionados con el gobierno del Estado (alcaldes, diputados, senadores y ministros) quienes tendrían que acercarse al pueblo y explicarle estas y otras cosas, para que no viera en ellos una clase ajena a sus intereses. Tendrían —los políticos— que recordarse a sí mismos que están ahí porque los electores, renunciando a parte de su derecho a participar en la organización de la cosa pública, lo han delegado en ellos. Tendrían que recordar constantemente al



## El terrorismo y la mala conciencia de los demócratas

por Miguel Moreno

«Amnistía, libertad y estatuto de autonomía» era el grito casi unánime en aquellas manifestaciones ya históricas de 1976 y 1977. Sólo han pasado cuatro años y efectivamente se consiguieron los objetivos de las consignas. La amnistía se dio, la libertad va llegando y los estatutos de autonomía están encarrilados. Quienes gritaban aquello y quienes lo concedieron, fueron fundamentalmente las fuerzas de centro e izquierda del país. Hoy, han asumido sus compromisos y nadie se retracta de lo hecho. Sin embargo, hay un asunto que ha dejado mal sabor de boca, que ha creado mala conciencia, al margen de los voceros ultras que dicen «yo ya lo sabía». Se trata del terrorismo, de sus amnistías, de su pasado y su presente. En aquellos años, pedir amnistía suponía dos vertientes: conseguir que salieran de la cárcel los sindicalistas y políticos que efectivamente no habían cometido delitos de sangre y que se encontraban privados de libertad en función de una ley que consideraba que el pensamiento podía delinquir; en la otra parte estaban los terroristas, fundamentalmente de ETA y GRAPO, a los que todo el mundo suponía arrepentidos y sin motivos, una vez instaurada la democracia, para seguir matando, extorsionando, utilizando las bombas y el miedo.

Los hechos han venido a demostrar que los terroristas no necesitan de pretextos. Que son asesinos con justificación propia permanente. El hecho de haberles puesto en la calle no ha conseguido callar sus metralletas. La sociedad ha cumplido. Les concedió libertad cuando se habían acabado las supuestas motivaciones. Hoy, como digo, queda el mal sabor de boca de sentirse de alguna forma responsables de aquellas libertades inmerecidas. Pero la mala conciencia se ha cambiado en estos años por un silencio mucho más significativo. Los que pedían amnistía en el 76, hoy no mueven un dedo por ellos. Los que les consideraban demócratas sienten una cierta felicidad interna cuando caen abatidos por la policía (está próxima la muerte de Cerdán Calixto) no tanto por la muerte en sí, que siempre es desgraciada, sino porque haya desaparecido un elemento peligroso para nuestra sociedad y para la democracia. Se protesta cuando se tortura a un preso —simple cuestión de derechos humanos— pero cuando se ponen en huelga de hambre con riesgo de muerte, todos callan significativamente.

De alguna forma, la conciencia de los demócratas de este país va separando el trigo de la paja y ya aprende a diferenciar al luchador por la libertad y la democracia, que hoy se encuentra encuadrado en los partidos, en los sindicatos, en las diversas instituciones nacionales y locales. Y lo aprende a diferenciar, digo, de aquel mesiánico que se cree salvador de su pueblo, único bastión de la libertad, para matar impunemente escudado en mentiras que ni él mismo se cree. La mala conciencia de haber puesto en libertad a aquellos cafres se convierte hoy en la buena conciencia de desear que todos los matones, terroristas, hombres de metralleta, pistola, porra o cadenas, estén entre rejas hasta el final de sus días. La sociedad tiene una conciencia colectiva dispuesta a no olvidar las afrentas de estos seres antisociales. Nadie, nunca más, pedirá su libertad. Cuestión de conciencia.

## RESTAURANTE CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea)  
muelle viejo

Comidas marineras

Tel.: 223350



## Noticias/Baleares

### Reunión de directores de Transportes

En la sede del Consell Insular de Mallorca se reunirá hoy a partir de las once de la mañana el plenario de directores generales de Transportes de todas las Consejos y Diputaciones de España para tratar con la Administración Central la política a fijar en materia de inspección y sanción en los centros de distribución de cargas.

En palabras de Pedro Alba, director general de Transportes del Consell General Interinsular, el encuentro es interesante, ya que servirá para el establecimiento de criterios conjuntos de actuación a niveles autonómico y estatal, lejos de cualquier ánimo de confrontación y disparidad.

### Hoy, «Club de Medianoche»

Hoy, a las 23,30 en punto, se celebrará en la «boite» «Fórmula 1» del Casino, una nueva edición del programa periodístico «Club de Medianoche». Los invitados en esta ocasión son el presidente del Atlético de Madrid, doctor Alfonso Cabeza; alcalde de Calviá, José Francisco Font, la presentadora de Televisión Española, Ana Castell y el boeador «Torito».

Un programa realmente atractivo.

### Mercapalma y sus trabajadores

Los empleados de los mayoristas que tienen sus puestos en Mercapalma han difundido profusamente unas circulares a multicopista exponiendo sus reivindicaciones y las dificultades que encuentran para alcanzar su régimen de convenio colectivo.

Dichos problemas, de momento, no han determinado dificultades en la operatividad de nuestros mercados centrales.

La circular difundida lo ha sido bajo la responsabilidad de Comisiones Obreras.

### Un vecindario contento

Contento porque parece que esta vez va en serio. Se trata de los palmesanos que viven alrededor del Matadero. Pensar que en cuestión de poco tiempo van a librarse de las pesadillas que el funcionamiento de la obsoleta unidad de sacrificio de la carretera de Valldemosa les produce, les parece un sueño.

Para que la felicidad sea completa, vamos a echar cuentas. Las obras del nuevo Matadero van a terminar a fines de octubre o comienzos de noviembre. Vendrá un período de funcionamiento en régimen de pruebas. Imaginando que puedan descubrirse en esa época de pruebas algunas deficiencias y que se reparen, no es nada descabellado asegurar que dentro del primer trimestre de 1982 quedará fuera de servicio el Matadero de sus desdichas.

Ahí es nada que un día los olores, otro día los balidos de un corral de ovino que adivina que está «en capilla», etc., etc.

Lo importante es que al quedar fuera de servicio no quede abandonado. Porque el solar pasaría en un abrir y cerrar de ojos a poder de las ratas y la espera de las obras de adaptación por el MEC podría resultar dramática.

## J.B. Zaragoza, homenajado



El sector turístico rindió ayer un simpático y merecidísimo homenaje a Juan Bautista Zaragoza, que por espacio de casi seis años ha sido delegado de Iberia en Baleares. El señor Zaragoza, como sabe ya el lector, marcha ahora a Colombia, para ocupar la gerencia de la compañía de bandera española en aquel país hermano. Al acto que tuvo como marco un conocido restaurante espectáculo de la Playa de Palma, asistieron altos directivos de asociaciones empresariales, cadenas hoteleras, de viajes, etc.

Estuvieron con el homenajado, en la mesa presidencial, Juan Capó, que ostentaba la representación del gobernador civil; Matías Mut, delegado provincial de la Secretaría de Estado de Turismo; el señor Montoro, subdirector para España de Iberia, que representaba al director general de la compañía; Paulino Buchens, presidente del Fomento del Turismo y Juan Bonnemaison, gerente de Cofeba.

Antes de los parlamentos de rigor, se leyeron una serie de telegramas de adhesión —de José Martí, gobernador civil de Lérida, Miguel Codolá, presidente de la Federación de Hostelería, del presidente de Iberia, etc.— y seguidamente se hizo entrega a Juan Bautista Zaragoza de varias placas, escudos, etc. J.B. Zaragoza fue nombrado socio de honor de la Federación de Hostelería y presidente de honor de la Peña Fomento del Fomento, que organizó el homenaje.

Se cerró el acto con unas palabras de J. B. Zaragoza, en las que recordó que llevaba seis años en Palma, que sabía que tenía entre nosotros muchos amigos, pero que en estos últimos días descubrió que estos eran muchísimos más. «Mallorca —dijo— nos ha cautivado a mi familia y a mí y aquí dejo a mis hijos, una importantísima etapa de mi vida y a los amigos».

Foto: COSME VIVES

### Cuarenta y seis mil conferencias

Durante el año pasado se realizaron desde Baleares 41.512 conferencias nacionales, de las que 20.864 se hicieron desde Palma, 3.464 desde Mahón y 5.875 desde Ibiza.

En cuanto a las internacionales, ascendieron a 5.105, la mitad hechas prácticamente desde Palma. En total se hicieron 46.617 conferencias.

### Disminuye la pesca

Durante el año pasado la pesca realizada por la flota con base en el puerto de Palma alcanzó los 1.988.741 kilogramos, frente a los 2.014.438 de 1979, lo que supone una

disminución del 13'38 por ciento. De esa cantidad, 128.439 correspondieron a moluscos, 105.294 a crustáceos y 1.775.008 a peces.

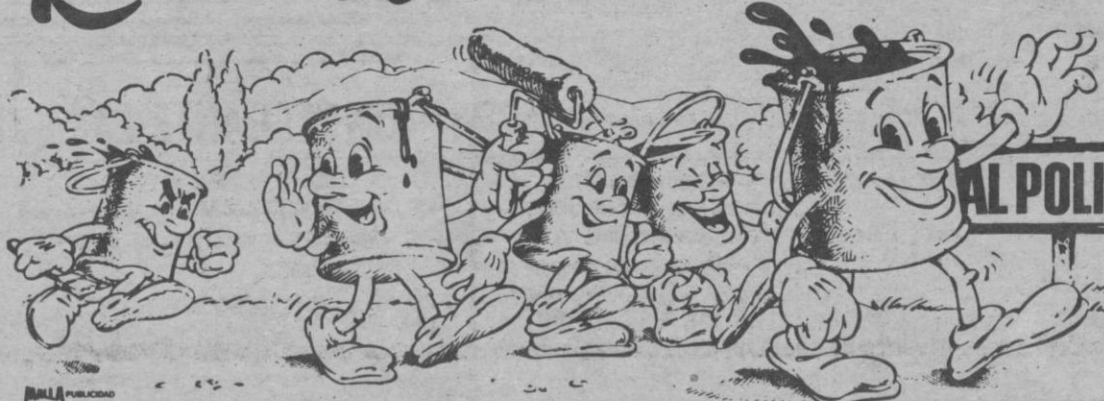
### Aumentan los videos

Parece que ha llegado para Palma la época de los videos. La televisión cuya aparición supuso una competencia para la prensa, la radio y el cine, tiene ahora un gran competidor en su propio medio: el video y, este video, entra muy seriamente en las casas mallorquinas. La compe-

tencia viene ahora con las empresas que producen cartuchos, la invasión de este tipo de cartuchos es inminente y todos ellos sugestivos: películas, clases de EGB, etc. Lo dicho, el video se va implantando en Mallorca.

# nos trasladamos...

## Ramonell ANUNCIA EL TRASLADO DE PINTURAS RAMONELL



A SUS NUEVAS  
INSTALACIONES EN EL  
POLIGONO LA VICTORIA

AV. 16 DE JULIO, 78.  
POLIGONO LA VICTORIA  
TEL. 20 44 14  
PALMA DE MALLORCA

continuando el resto de empresas  
del GRUPO RAMONELL en su habitual  
domicilio, Av. Joan Miró, 170  
prestando sus servicios en moquetas,  
tapices, cortinas y parquet.



## Conflicto entre la ejecutiva y el sector crítico

# Once militantes de la FSB/PSOE, expulsados o sancionados

(Viene de la primera página).

En efecto, entre los sancionados se encuentran los cinco militantes socialistas que declaraban ayer a nuestro periódico su total rechazo del calificativo «trotskista» que en diversas ocasiones públicas les ha aplicado el secretario de Organización de la FSB-PSOE, Joan March, del que parte, según parece, la iniciativa de los expedientes ahora resueltos, y frente al que se consideran injuriados.

### LIBERTAD DE EXPRESION

Joan March desconocía ayer el número exacto de sancionados y se remitió en su valoración política del hecho solicitado por el informador a los estatutos de su partido «que defienden la libertad de expresión dentro de los cauces de la organización y que establecen también sus límites», al tiempo que indicaba que era esa «una resolución de la Comisión de Conflictos».

Explicaría también que esa Comisión «es un equivalente —dijo— de un tribunal interno y que ante la solicitud de expediente, resuelve el caso, con documentación previa facilitada por la agrupación local, incluyendo en ella la audiencia a los militantes inculcados que pueden alegar así sus motivos, su «inocencia» etc. «Además —añadió— se establece también la posibilidad de que los sancionados acudan a la Comisión Federal de Conflictos, como apelación contra la sanción, posibilidad que también existe para el «demandante».

### BUENA IMAGEN

Se da la circunstancia de que el secretario de Organización, Joan March, es en la actualidad el máximo

responsable de la nueva estructura interna de la FSB, de acuerdo con la «experiencia piloto» decidida en Madrid por el Ejecutivo Federal y que más allá de sus importantes aspectos técnicos-organizativos ha supuesto también, como fue en su día informado, una inversión superior a los treinta millones de pesetas. Dada la índole de su tarea, Joan March, dimitió en su día del cargo de conseller.

La necesidad de dar una «buena imagen» que respondiera a esa consideración de «experiencia piloto» estaría también —al decir de los medios anteriormente citados— en el fondo de las sanciones propuestas y ahora decididas, puesto que los sancionados, al parecer, habrían negado en todo momento cualquier relación con la ideología «trotskista» y, en general, con las acusaciones que han servido de base a los expedientes.

### LA ASAMBLEA

Por el contrario, se considera que la cúpula de la FSB-PSOE está dominada por la tendencia «socialdemócrata», con un equilibrio, no exento de tensiones, entre el grupo de Ramón Aguiló y el de Joan March. Tendencia que quiere descabezar ahora al sector

«crítico» que se agrupa en medios obreristas y ugetistas. «De esa forma, quieren ofrecer a Madrid una imagen no conflictiva en el interior de la FSB».

Es en este sentido que cobra importancia la asamblea de la agrupación de Palma, celebrada el pasado día 12 y en la que se dieron diversos enfrentamientos dialécticos extremadamente tensos, en la certidumbre de parte de los ahora sancionados de que «se iba a por ellos».

En esta asamblea, que contó con las ausencias del propio Luis Sánchez, de Ramón Aguiló, y de otros miembros de la ejecutiva

que, al parecer, era preceptivo asistieran, fue interpellada la mesa sobre el destino final de un llamado «Documento de Estudio de la Problemática de la Agrupación y Alternativas a la misma», elaborado en agosto de 1980 que resultaría oficialmente aprobado, pese a lo cual «no ha sido aplicado».

También en ese contexto se sitúa la elección de una «gestora», suplente del «comité de la agrupación», que estaría integrada por el sector «puente» entre la cúpula de la FSB y los «críticos», sector que es asimismo «moderadamente crítico».

A.M.T.

Se reúne hoy la comisión CGI-TV para el centro regional

## Once empresas concurren al estudio ambiental sobre «Es Murtera»

PALMA. — Bajo la presidencia de Jeroni Albertí, y con asistencia del conseller de Industria, Carlos Morales, se reunió ayer, en la sede del CGI, la comisión encargada de estudiar las ofertas de realización del Estudio sobre Imperio Ambiental de la central térmica «Es Murtera».

Fueron abiertas las plicas de las once empresas concursantes de las que dos son de ámbito insular. «Tras conocerse las condiciones administrativas y económicas —señala la nota de la oficina de prensa— dos ingenieros, uno del CGI y otro de la Delegación de Industria, procederán a la valoración de las ofertas técnicas para proceder a la concesión de este importante estudio ecológico», que corresponde al «consell executiu».

### TV REGIONAL

Por otro lado, informa también la oficina que se reúne hoy la comisión partidaria CGI-RNTV «en aplicación del convenio suscrito para la construcción del Centro Regional en Palma de Mallorca».

Contribuirá RNTV con una inversión de unos 100 millones de pesetas, en lo que respecta a material, y 38 millones a suscribir por el CGI.

Por último, señalemos que el conseller de Cultura visitará hoy la catedral para cononar el estado de las obras de restauración que se vienen realizando por convenio CGI-Ministerio de Cultura.

(Foto SALLERAS)

Per primera vegada veurem a XESC FORTEZA classificat



# HOY EL ESTRENO MAS ESPERADO DE LA TEMPORADA

YA ESTA AQUI... LA PRIMERA PELICULA FILMADA, PRODUCIDA, DIRIGIDA E INTERPRETADA POR MALLORQUINES

## ¡¡ Que puñetera familia !!

JUAN OLIVES PRODUCCIONES

LOS ESCANDALOS ARISTOCRATICOS EN ESTE PAIS ESTAN CLASIFICADOS



BEATRIZ BARON | XESC FORTEZA | BERNAT PUJOL

¡¡CUIDADO CON ESTA PELICULA, NO MUERDE PERO PUEDE HERIR SERIAMENTE SU SENSIBILIDAD!!

JUAN AGUILÓ / MARIA REUS / MARTIN GARRIDO / PERE CAMINALS / JUAN VIDAL / PILAR CASASNOVAS  
CARMEN PEÑASCO / LEONOR ANN / TOÑI RAMIS / MIGUEL FONT / ALICIA SERRA / ISABEL GARCIA / HEATHER SPENCER

JOSE LUIS ARDURA | LYNN ENDERSSEN

música compuesta por TONI IBARRA y ENRIQUE PASTOR | director de fotografía: JOSEP GUSÍ | productor ejecutivo: JUAN OLIVES

escrita y dirigida por MARTIN GARRIDO

NOTA: AGRADECEMOS SINCERAMENTE A TODOS LOS MALLORQUINES QUE, SIN SABERLO, COLABORAN EN LA REALIZACION DE ESTA PELICULA

EN LA SESION DE ESTA NOCHE ASISTIRAN EL DIRECTOR Y LOS ARTISTAS, QUE SERAN PRESENTADOS AL PUBLICO

COMPLEMENTO: «ESA GENTE TAN DIVERTIDA» - PARA REIR A LO GRANDE

casino mallorca

## CLUB DE MEDIANOCHE

Hoy a las 23,30 horas

ANA CASTELL

Presentadora de TVE.

JOSE FRANCISCO FONT

Alcalde de Calvia

“TORITO”

Boxeador

ALFONSO CABEZA

Presidente del Atletico de Madrid.

Interrogarán:

Alfonso Dicenta, Jaime Jiménez, Coco Meneses, Leonor Taboada y el público asistente.

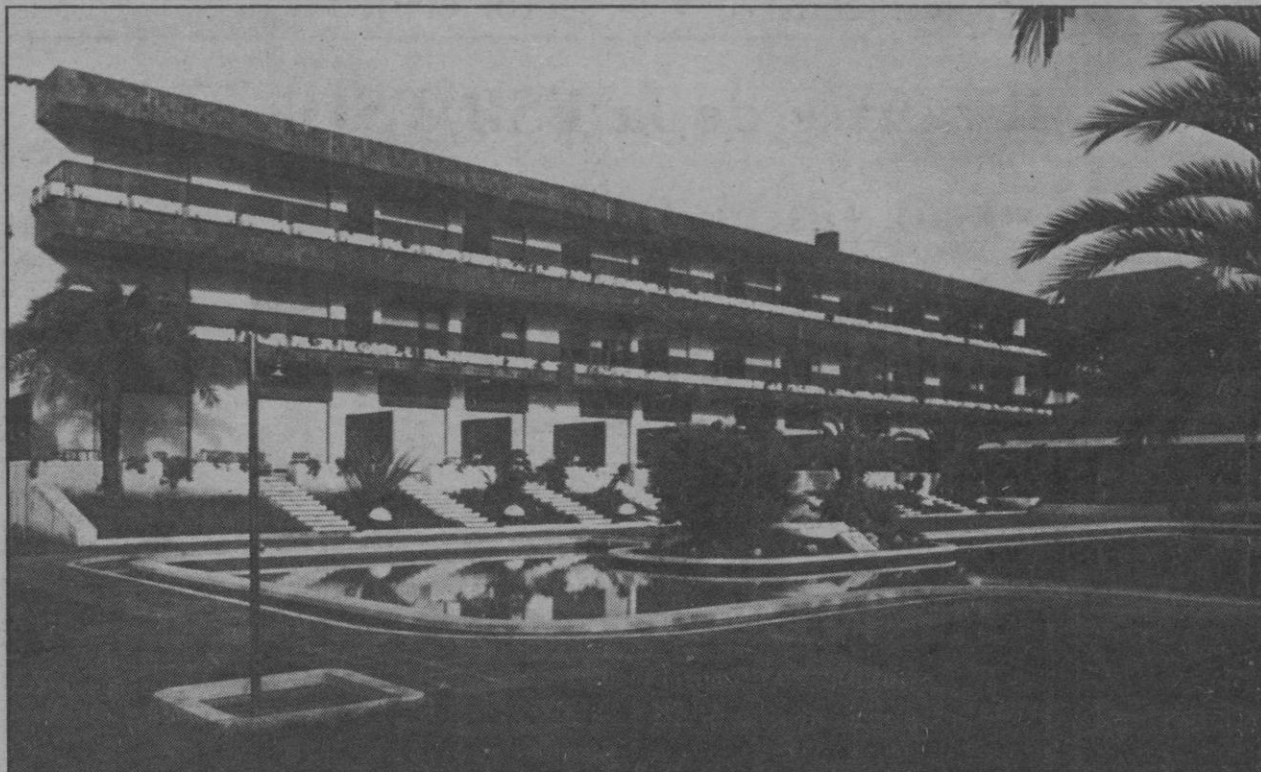
## Formula 1 boite

con la colaboración de **iberjet**

ENTRADA CASINO + CLUB DE MEDIANOCHE + CONSUMICION: 500 Pts.

Venta de Tickets en CASINO y Boutique SINATRA (Casino abierto desde las 20 horas)  
FORMULA 1 Boite (abierto desde las 22 horas)  
No olvide su D.N.I. ó pasaporte





## Ante la huelga de hostelería

# «Absolutamente ilegal» califican los empresarios

**PALMA.**— A última hora de la mañana de ayer, la Federación Empresarial Hotelera de Baleares presentó, ante el delegado provincial de Trabajo de Baleares, el siguiente escrito de impugnación, a todos los efectos procedentes, del cual asimismo se remitió copia, por conducto notarial, a la central sindical U.G.T., convocante de la huelga:

«El anuncio de huelga promovido por UGT para los días 29 de septiembre y 2 de octubre de 1981, consideramos que es absolutamente ilegal por los siguientes motivos:

**PRIMERO.**— Los objetivos de la huelga son totalmente indeterminados, pues se dirigen al «intento de lograr la adopción de medidas y acuerdos tendientes a resolver la situación de desempleo en el sector de hostelería», sin que se diga exactamente qué es lo que se pretende alcanzar, lo que provoca total indefensión del empresario, pues, aún en el caso de que pudiera llegar a estar dispuesto a acceder en su totalidad a las pretensiones de UGT y así evitar la huelga, realmente no sabría qué medidas concretas y prácticas a adoptar de inmediato.

**SEGUNDO.**— La sentencia del Tribunal Constitucional de 8/abril/1981 dice en el punto o apartado 21, que la huelga sólo se justifica cuando el huel-

guista la realiza para defender reivindicaciones que atañen a su propia relación de trabajo con el patrono y que éste puede atender. Por la indeterminación expresada en el párrafo anterior, esta atención no puede prestarse, pero es que aún cuando se interpretara (lo que ya nos parece extremo) que lo que pretende UGT es que no se pierda un sólo puesto más de trabajo en el sector, es evidente que tal pretensión es completamente inasumible por la Federación Hotelera a la que se dirige el requerimiento.

**TERCERO.**— El planteamiento de esta huelga parte de una interpretación abusiva del derecho concedido en el artículo 28-2 de la Constitución. La convocatoria presentada por UGT se refiere a los objetivos tentativos indicados en el párrafo primero y su presunta justificación se resume en dos supuestos:

La alegada «pérdida constante de empleos fijos» y el «recorte progresivo del

período de apertura de establecimientos hoteleros».

En cuanto al primero, es público y notorio que toda reducción de plantilla fija debe pasar por los trámites de un expediente de regulación de empleo, que tan sólo tiene dos salidas o soluciones: o mediante la consecución de un acuerdo entre empresa y trabajadores, o por dictarse una resolución de obligado cumplimiento por la autoridad laboral, denegando o autorizando la reducción o modificación de puestos de trabajo en cada caso; y con intervención directa de los representantes de los trabajadores de cada centro de trabajo. Y otra cosa que también UGT debería saber, como firmante del Acuerdo Nacional sobre el Empleo, es que en la Instrucción del Ministerio de Trabajo dictada el 20 de junio pasado, en su apartado segundo, se ordena a los delegados provinciales que nunca podrán aceptar, por inadmisibles, presiones externas de cualquier índole que puedan incidir en la resolución del mismo, la cual debe fundamentarse «única y exclusivamente» en criterios de estricta objetividad.

En lo que se refiere a la alegada acentuación de la estacionalidad, aparte de lo

abusivo de su enunciación generalizada, hay que decir que las circunstancias que la motivan se deben a causas ajenas totalmente a la voluntad de los empresarios; y que además la inevitable elasticidad de la demanda puede operar en bastantes casos en beneficio del trabajador, al obligar a prórrogas de su contrato, por extenderse la ocupación más allá de los períodos inicialmente previstos, como está ocurriendo, sin ir más lejos, durante este año.

Resulta inadmisibles el conectar, como hace UGT, la falta de cobertura del seguro de desempleo, con la estacionalidad del sector, ya que esta última (que perjudica ciertamente a empresas y trabajadores) ha existido siempre, y, por contra la falta de cobertura del seguro de desempleo, a períodos de trabajo inferiores a un tiempo determinado viene impuesta por la entrada en vigor de la Ley Básica de Empleo, en cuyas discusiones parlamentarias por cierto es público y notorio que la Confederación Empresarial de Asociaciones de Baleares (en la que se integra esta Federación Hotelera) propuso diversas enmiendas o suge-

rencias a parlamentarios de las islas Baleares en el sentido de que no existiera período de carencia para la percepción del seguro de desempleo.

En todo caso, en estas cuestiones la Federación Hotelera no tiene competencias para imponer coactivamente a sus afiliados actuaciones en el sentido interesado por UGT.

**CUARTO.**— La insólita pretensión de UGT de que tenga validez a efectos de la preceptiva notificación a todos y cada uno de los centenares de centros de trabajo integrados en esta Federación, entre otros efectos a los esenciales que un cierto número de trabajadores garantice durante la huelga la prestación de los servicios necesarios para la seguridad de las personas y de las cosas, mantenimiento de los locales, maquinaria, instalaciones, materias primas, y cualquier otra atención que fuese precisa para la ulterior reanudación de las tareas, la alusión genérica de la Central Sindical convocante de que la «huelga afectará a la totalidad del sector de hostelería de Baleares», choca con las más mínimas exigencias de la lógica y coloca nuevamente al empresario en situación

de completa indefensión, al desconocer hasta el mismo momento de iniciación de la huelga si la misma se producirá o no en su establecimiento, impidiéndole la adopción de las medidas más urgentes para salvaguardar, dentro de lo posible, la normalidad en su hotel y adoptar las medidas pertinentes para dicha situación de emergencia.

Por otra parte, siguiendo el criterio del apartado 20 de la Sentencia del Tribunal Constitucional, el Comité de Huelga designado por UGT debe participar en la adopción de las medidas de seguridad en cada establecimiento, por ser aquel único Comité designado quien parece debería garantizar su efectividad, existiendo, en la irregular convocatoria de huelga de UGT, la imposibilidad física de cumplimiento de dicho precepto, por un doble motivo: por no indicarse los establecimientos que irán a la huelga, y por ser además materialmente imposible que antes de su iniciación dicho Comité pueda visitar y negociar en cada uno de los centros de trabajo afectados la designación de las personas que garantizarán dichas medidas de seguridad».



## Consell General Interinsular

CONSELLERIA ADJUNTA A LA PRESIDENCIA Y DE TURISMO

### HOJAS DE PRECIOS DE HOTELES Y APARTAMENTOS

#### Ultimo Aviso

Se comunica a los establecimientos hoteleros y apartamentos turísticos, que el próximo día 1 de Octubre finaliza el último plazo para complementar las Hojas de Declaración de Precios para 1982.

Las Declaraciones no entregadas antes de la fecha señalada en las oficinas de la delegación insular, calle Jaime III, 8-pral., no podrán figurar en la «Guía de Hoteles» o en la «Guía de Apartamentos» oficiales y el sellado de las cartas de recepción y habitaciones o apartamentos, se efectuará con los últimos precios comunicados.



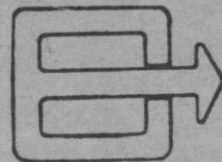
OBRA CULTURAL BALEAR

### CURSOS DE LENGUA CATALANA

Elemental, Mitjà i Superior.  
Curs per a castellanoparlants.

Clases: Dimarts i dijous de cada setmana, de 13 d'octubre a 31 de maig.

ACTE D'OBERTURA DE CURS: Tindrà lloc dia 8 d'octubre a les 8 del vespre a la sala d'actes de l'Estudi General Lul-lià. Pronunciarà la lliçó inaugural la Professora AINA MOLL MARQUES. Durant aquest acte es concediran els premis i ajuts de treball del «Concurs de Material Didàctic. 1981». Per a matrícula i informació dirigiu-vos a la Secretaria de l'Estudi General Lul-lià.



**ODEM**  
EN MONTESION

## INFORMATICA APLICADA

### CURSO PRACTICO DE PROGRAMACION

Duración de Octubre a Junio.

Con teoría y práctica

## Lenguajes COBOL y RPG II

Seminarios especiales de adaptación para Opciones a bancos, Cajas de Ahorros, INP, etc.

Informes y matrícula:

**ODEM**

Montesión, 24 - 22 52 48



**Normas más restrictivas para construir y parcelar**

## Demolición de obras ilegales en Génova

PALMA.- Con la demolición de una edificación situada en la calle Peñón, esquina a Boticario, en Génova, que se inició ayer, el Ayuntamiento refuerza las acciones encaminadas a lograr el cumplimiento de la disciplina urbanística ya que según ha manifestado el presidente de la Comisión de Urbanismo Ignacio Ribas, es inútil planificar el urbanismo de Palma si no existen ni disciplina ni control. Las obras ilegales de Génova constarán al Ayuntamiento 650.000 pesetas que cobrará al propietario, al que se le ordenó por primera vez la demolición en el año 79.

También el Ayuntamiento ha ordenado a los dueños de otras quince edificaciones, la mayoría casitas de aperos en suelo rústico, que procedan a la demolición por su cuenta, ya que han sido realizadas sin licencia municipal y no existe la posibilidad de legalizarlas. Estas son las primeras órdenes de demolición que el Consistorio palmesano ha cursado en este año.

La política de impedir que en Palma continúen realizándose parcelaciones y construcciones ilegales

se verá complementada con la contratación de una empresa, propuesta que irá a un próximo pleno, que se encargue de realizar las demoliciones y otras obras que ordene el Ayuntamiento como el vallado de solares. A esto destina el Consistorio la cantidad de diez millones y los gastos serán cobrados a los propietarios que infrinjan las ordenanzas.

Como idea fundamental la Comisión de Urbanismo tiene previsto realizar una serie de modificaciones en el actual plan general que afectarán concretamente a las construcciones en suelo rústico. Se trata de hacer más restrictivas las normas que exige el plan, incrementándose la extensión de terreno necesaria para construir y parcelar. Por ejemplo para construir actualmente en suelo rústico es necesaria una cuarterada de terreno y para parcelar, dos mil metros cuadrados en secano y quince mil en regadío. Al exigirse mayor superficie se intentará evitar la formación de núcleos de población en las zonas que no están planificadas para ello.

Foto: JUANET

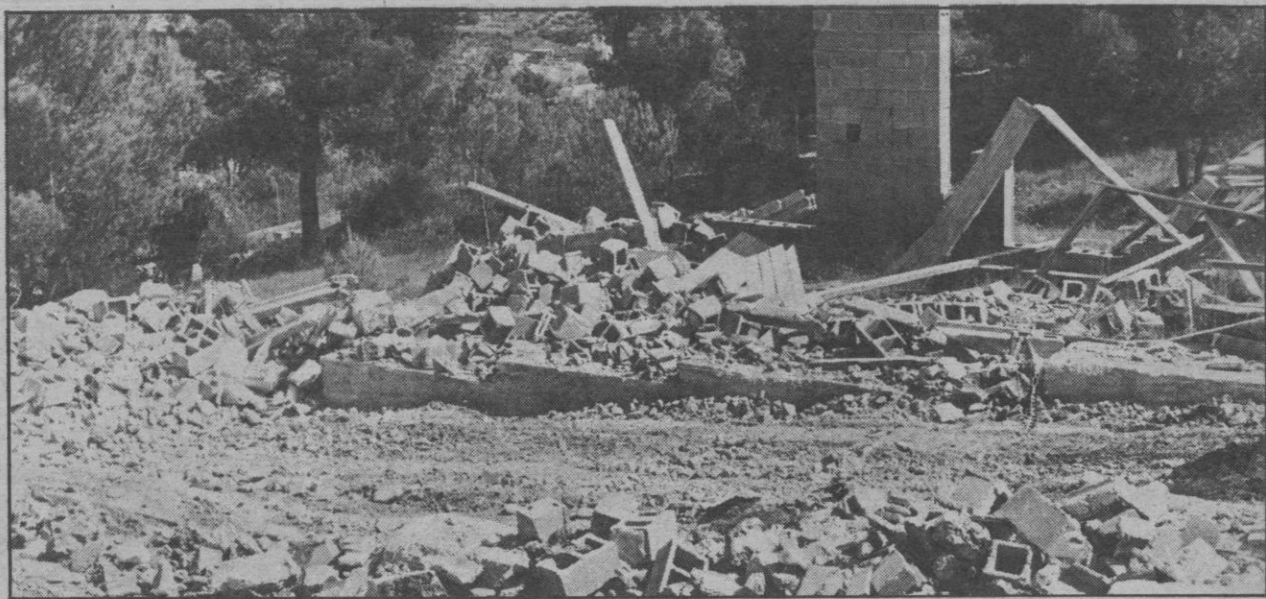
**El Patronato de Guarderías ha recibido más de cuatro millones**

## Se devolverá dinero a los usuarios de Son Ximelis y El Arenal

Palma.— El Patronato Municipal de Guarderías recibió ayer del Fondo Nacional de Protección al Trabajo la cantidad de 4.355.708 ptas. en concepto de subvención, que se había solicitado al Ministerio el pasado mes de enero.

Dicha cantidad va destinada a los usuarios de las guarderías municipales de El Arenal y Son Ximelis y se distribuirán según las directrices que disponga el técnico correspondiente tras realizar un estudio.

Hasta el mes de mayo, los usuarios de las mencionadas guarderías pagaban la cantidad de tres mil pesetas mensuales y desde ese mes tuvieron que abonar cuatro mil, con las consiguientes protestas. Ahora el Patronato reintegrará aproximadamente la cantidad de mil pesetas a cada usuario en concepto de las tasas abonadas desde enero hasta ahora, con lo cual, en la práctica, será como si hasta mayo se hubieran pagado dos mil pesetas y desde entonces tres mil.



La primera edificación ilegal que es demolida este año.

**En todas las exposiciones de Renault.**

**ABRIMOS ESTE FIN DE SEMANA PARA PRESENTARLE:**

*el Diesel Ligero*



Con toda brillantez, Renault entra en el mundo del Diesel. Creando un nuevo estilo de conducción: El del Renault 18 GTD. El Diesel Ligero.

También podrá ver el Renault 18 GTS con sus importantes mejoras, así como todos los modelos Renault de la Gama 82, e informarse sobre el Renault 20 TX

que ya tenemos a la venta, además de otros modelos Renault de importación.

Y para que usted pueda verlo todo con más comodidad, Renault tendrá sus puertas abiertas el Sábado y el Domingo próximos.

Acérquese a su concesionario Renault.

Le esperamos en:



**Tomás Darder Hevia, S.A.**

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 33

Y en **AGENCIA POLIGONO**

Camino de los Reyes, s/n. - Polígono La Victoria  
Palma de Mallorca



Doctor Pérez del Pulgar Marx

## Hay que promocionar la lactancia materna



El doctor Juan Pérez del Pulgar Marx, durante nuestra entrevista.

### ● Además de la propia composición, hay que añadir la relación afectiva

El doctor Juan Pérez del Pulgar Marx es director del Instituto de Pediatría y Puericultura de la casa Maternidad de Barcelona.

«Debemos promocionar la lactancia materna a todo nivel —nos dijo el doctor— sobre todo en los tres primeros meses.

—¿Por qué?, ¿no está bien estudiada la lactancia artificial?

—Pero la leche materna reúne unas condiciones óptimas para la nutrición del recién nacido y porque tiene una serie de factores inmunitarios y de composición.

—¿Influye negativamente la lactancia artificial?

—Con ello no quiero decir que, la lactancia artificial —entiendase leche preparada— no influye negativamente. La leche comercializada ha sido una necesidad para cubrir una etapa —en la actualidad, además, hay muy pocas matronas—. Pienso que la lactancia artificial se debe dar en los casos necesarios. Si en un principio fue la clase social alta que huyó de la lactancia natural, en la actualidad es la misma clase social que pide la lactancia materna.

#### FACTORES FAVORABLES

—¿Cuáles son los factores que favorecen el que el recién nacido se alimente de leche materna?

—Además de la propia composición de la leche, hay que añadir la parte afectiva, así la relación madre-hijo se intensifica. Además se ha demostrado estadísticamente que el niño sufre menos trastornos si es alimentado con leche materna que tiene, repito, la composición ideal. El mejor sustituto sin embargo, son estos productos adaptados.

El doctor Pérez del Pulgar recordó el último congreso de pediatras de lengua catalana que se desarrolló a principios de verano en Palma, en que una de las ponencias fue precisamente sobre la lactancia materna y su importancia.

## Doctor Villa Elizaga

# Se puede prevenir, en muchos casos, la subnormalidad

### ● Hace falta una correcta regionalización de la medicina perinatal

Uno de los temas, el que más preocupa a la futura madre, es la subnormalidad. Un tema que ha sido estudiado en todo el mundo por los mejores pediatras y en la actualidad sigue preocupando aún, a pesar de que el índice de subnormalidad haya disminuido sensiblemente. Uno de los doctores mejor preparados en este tema es el presidente de la junta directiva de la sección de Neonatología Perinatal de la A.E.P., doctor Villa Elizaga, profesor de Pediatría de la Universidad de Navarra.

—¿Cuáles son las causas en la actualidad de subnormalidad?

—En el 60 por cien lo son por causa perinatal (por faltar oxígeno en el parto). El otro tanto por cien es de origen prenatal (alteración de los cromosomas). Se puede hablar también de trastornos del metabolismo en algunas sustancias.

—¿Qué tanto por cien de los niños nacidos subnormales se puede evitar?

—Un tanto por cien muy grande de las causas prenatales se pueden mejorar. Por otra parte hace falta una correcta regionalización de la medicina perina-

tal.

—¿Qué quiere decir una correcta regionalización?

—Que en cada región deben existir los servicios adecuados para la atención de la medicina perinatal. Por ejemplo, que haya un correcto transporte del recién nacido. En muchos casos las madres se llevan a sus recién nacidos en taxis o servicios públicos inadecuados, esto es causa de subnormalidad. Por esto digo que es importantísima esta correcta regionalización.

—¿Qué debe hacer la mujer al saber que está embarazada?

## III Reunión Nacional de Neonatología y Medicina Perinatal

Palma. En la mañana de ayer se inició, teniendo como sede el Auditorium, la «III Reunión Nacional de Neonatología y Medicina Perinatal» que ha convocado a más de trescientos médicos especialistas llegados de todos los puntos de España y algunos extranjeros.

Hizo la presentación el presidente del comité organizador, el médico mallorquín, José M. Simonet Salas quién, entre otras cosas dijo: «Deberíamos buscar la forma de arbitrar una política general de sección, sugerida y aceptada por todos, que constituyera un programa de desarrollo de la Perinatología a nivel nacional. Los que vivimos en regiones periféricas notamos, por ejemplo, la falta de información sobre laboratorios nacionales que realicen determinados estudios metabólicos, estudios de inmunología infecciosa, cultivos víricos, etc.» Terminó, su disertación el doctor



Simonet con estas palabras: «Hemos dedicado todo el esfuerzo de que somos capaces para conseguir una organización aceptable de esta III Reunión. Vosotros juzgaréis. Y si lo hemos conseguido nos sentiremos muy satisfe-

chos. En nombre del comité organizador os doy las gracias por haber aceptado nuestra invitación de venir a nuestras tierras».

Terminada la presentación, el Dr. J. Rodríguez Soriano, del departamento de

Pediatría del Hospital Infantil de la S. S. Cruces de Bilbao, trató el tema: «El riñón neonatal» y seguidamente se inició la mesa redonda sobre la patología renal del recién nacido. Mesa redonda que se alargó más allá del mediodía.

## Doctor Rodríguez Soriano

# Patología renal del recién nacido

«Los problemas renales del recién nacido» es el tema que trató el doctor Rodríguez Soriano, del departamento de pediatría del Hospital Infantil de la Seguridad Social Cruces-Bilbao.

«Es un hecho bien establecido —dijo el conferenciante— que el recién nacido presenta una función renal disminuida cuando se la compara con la de niños o adultos, y que dicha función está aún más disminuida en el recién nacido pre-término. La maduración funcional renal durante la vida fetal es paralela a la nefrogénesis, que tiene lugar de una manera centrífuga, pues se desarrollan primero las nefronas más profundas del córtex renal. A partir de 10-12 semanas de gestación el feto humano es ya capaz de emitir orina, es decir mucho antes de que finalice la nefrogénesis, hacia la semana 34 de gestación. La formación de orina por el riñón fetal contribuye en gran parte a la formación de líquido amniótico, pero no parece indispensable para el mantenimiento de la homeostasis fetal, que está asegurada por la placenta. El estudio de recién nacidos prematuros en diferentes edades gestacionales ha permitido establecer que, entre las semanas 28 y 35 de gestación, la función renal aumenta progresivamente, como reflejo no sólo de la aparición de nuevas nefronas, sino también de cambios fundamentales en las nefronas ya existentes. A partir de la semana 35 de gestación, cuando ya ha finalizado la nefrogénesis, la maduración renal es mucho más lenta indicando un aumento paralelo entre ta-



Doctor Rodríguez Soriano, del departamento de Pediatría del Hospital Infantil de la Seguridad Social Cruces-Bilbao.

maño y función del riñón. El aumento progresivo en la tensión arterial sistemática fetal observado durante los últimos tres meses de gestación se correlaciona significativamente con los mencionados aumentos de filtración y flujo plasmático renal».

«La función tubular en el recién nacido a término —terminó diciendo el doctor Rodríguez Soriano— sigue estando disminuida cuando se la compara cuantitativamente con la de un individuo adulto, aun tras efectuar la oportuna corrección por superficie corporal, pero el balance glomerulotubular, al menos cuando el espacio extrace-

lular no está expandido, está más mantenido que en el niño pretérmino y es semejante al observado en el riñón completamente maduro. Las funciones tubulares, aún cuantitativamente disminuidas, parecen ser suficientes para mantener la homeostasis en condiciones habituales de aporte alimenticio (lactancia materna o leches adaptadas) pero no debe olvidarse que el riñón neonatal será especialmente vulnerable a derivaciones o sobrecargas inoportunas y excesivas, a agresiones patológicas y a la acción de numerosos fármacos.

Mateo Cladera  
Fotos Pascual



Doctor Villa Elizaga, profesor de la Universidad de Navarra

—Debe acudir a los medios profesionales para recibir las atenciones correctas en cada caso.

—¿Cómo influyen en los profesionales estas reuniones?

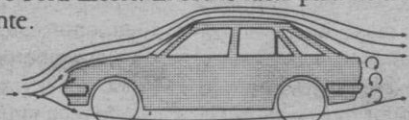
—Muy positivamente y de gran influencia en la problemática de la subnormalidad, consiguiendo la tasa de mortalidad y morbilidad en los recién nacidos.





# NUEVO FORD ESCORT, COCHE DEL AÑO EN EUROPA 1981.

Los ingenieros de Ford han creado el nuevo Ford Escort, un gran coche, aerodinámico, con portón trasero, tracción delantera, revolucionario motor y una suspensión totalmente independiente. Es el nuevo Ford Escort. El coche ideal para los amantes del volante.

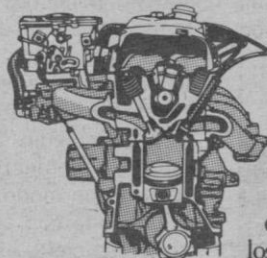


El Ford Escort ha sido votado el coche del año en Europa, por los más exigentes periodistas del motor de 16 países.

Se trata del título de más prestigio y credibilidad otorgado por la prensa del motor. Los parámetros para dar este título son fundamentalmente novedad mecánica, diseño, prestaciones, facilidad de conducción, comodidad, estabilidad y seguridad.

### Aerodinámica y visibilidad

El Escort no lucha contra el viento; lo utiliza a su favor. Su portón trasero alargado reduce el coeficiente de penetración con el consiguiente ahorro de gasolina, rechazando el polvo y el agua de la luna trasera para que ésta esté siempre limpia.



### Economía y prestaciones

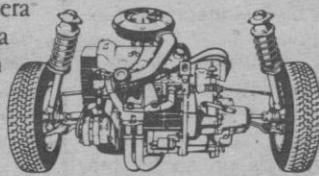
Para empezar, el incansable y eficazísimo motor 1,1 que con tanto éxito equipa al Fiesta. Además, los nuevos motores CVH

para el Escort, le dan las prestaciones de consumo

que sólo motores con cámaras de combustión hemisféricas y un árbol de levas en cabeza, pueden conseguir. Su aceleración es impresionante. Su fiabilidad, excepcional.

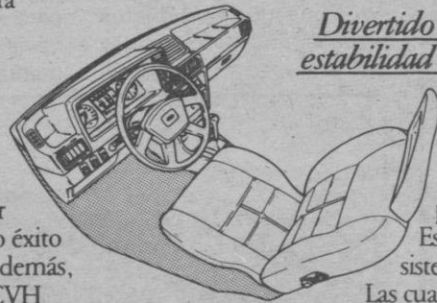
### Tracción delantera: un paso adelante.

La tracción delantera del Escort garantiza una seguridad total, aun en las condiciones más adversas. La dirección de cremallera le proporciona una respuesta inmediata y precisa al volante para conseguir un control eficaz.



### Un interior inmejorable

El interior del Escort es amplio y confortable y tiene capacidad para cinco adultos. Su motor —situado transversalmente— y su suspensión independiente aseguran la comodidad del conductor, así como una gran libertad de movimientos.

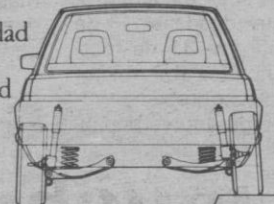


### Divertido de conducir: estabilidad a toda prueba

Los ingenieros de Ford han combinado las impresionantes prestaciones del Escort con un sofisticado sistema de suspensión.

Las cuatro ruedas tienen una amortiguación independiente y se adaptan

individualmente a la superficie de la carretera, consiguiendo de este modo una máxima estabilidad, un perfecto control y un total confort que facilitan notablemente su conducción. Sus excepcionales características en cuanto a manejabilidad y estabilidad se refiere, consolidan y demuestran su superioridad sobre los sistemas con eje rígido, menos sofisticados.



### Controles seguros y de gran precisión

El nuevo modelo Escort tiene una conducción fácil y sumamente flexible. Sus frenos, dirección y potencia responden instantáneamente. Todos los controles están al alcance de sus manos. La lectura de sus instrumentos se visualiza fácil y rápidamente, y éstos están concebidos y calibrados de forma tal que ningún reflejo puede empañarlos. Los asientos se han construido anatómicamente para que los pasajeros gocen del mayor confort.

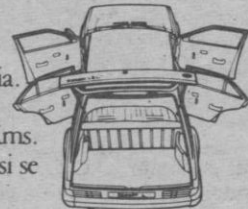
### Cinco puertas, tres versiones, tres motores y pocas revisiones

Cinco puertas, una comodidad más para el nuevo Escort.

Tres motores, para que usted elija potencia: 1,1, 1,3 y 1,6; tres versiones: L, GL y Ghia.

Y un programa de revisiones sólo cada 20.000 Kms.

El nuevo Ford Escort casi se cuida solo.



Concurso coche del año organizado por Autovisee (Holanda), Revista Sunday Telegraph (Inglaterra), L'Equipe (Francia), Stern (R.F.A.), V Bilagare (Suecia).

## NUEVO FORD ESCORT, AHORA HECHO EN ESPAÑA.

FORD ESCORT





## A Marcos Ferragut «in memoriam»

Mallorca entera llora tu muerte. Mecenas de la cultura y del arte. Solo un iluminado como tu, fuera capaz contra viento y marea, llevar a cabo una obra como la tuya. No te importó que te dejaran solo, no te importó que no creyeran en tí. Tu sabías lo que hacías y no necesitaste nunca a nadie. Distes a Mallorca cultura, gloria, honor, fama y jamás podremos agradecerlo.

Nos has dejado Marcos Ferragut, pero para los que te amamos, los que te admiramos, los que creímos en tí, no has muerto.

Estarás siempre en nuestro corazón Marcos Ferragut. Entre lluvia, relámpagos y truenos bajaron las Walkyrias a buscarte para llevarte al Valhalla.

Allí estás con los Dioses y los genios. Descansa en paz.  
MIGUEL VALLS ADROVER

## La peligrosa irracionalidad de U.G.T.

La U.G.T. miente y engaña a sus afiliados cuando dice que «con el trasvase de 76 hoteles a establecimientos de temporada, se van a perder en este año otros 4.600 puestos fijos». Y esto, matizan, «no son datos nuestros, sino de la propia patronal».

Nada más falso que esta afirmación de U.G.T. En la reunión celebrada el 12/9/81 en presencia del gobernador y centrales sindicales, un representante de la patronal dijo que en la última visita del ministro, José Luis Alvarez, a Palma, por parte de esta federación se le planteó el problema de que en Mallorca hay 70 y pico de hoteles con un grave problema de rentabilidad invernal. Al precio que los países competidores (Grecia, Yugoslavia, etc.), nos obligan a vender nuestras camas al objeto de tener clientes, ello provoca que desde el 1º de noviembre al 31 de marzo, los hoteles abiertos todo el año contabilicen altas pérdidas que muchos de ellos no pueden recuperar en verano. Al ministro se le solicitó ayuda y le ofrecimos ideas para que la Administración arbitrara algún tipo de incentivo en favor de los hoteles que en invierno mantienen toda la plantilla. De no encontrarse una salida, estos hoteles, en un plazo de 2-3-4 años, se verían obligados, por falta de rentabilidad, a convertirse en hoteles de temporada. Esta federación entiende que es mejor para los trabajadores y la Administración el que se consigan incentivos para las empresas que permanezcan abiertas, a que se sigan enviando trabajadores al paro, con el elevado costo económico y social de dicha medida.

¿Qué persigue U.G.T. ratificándose en la afirmación de que se producirá el cierre, este año de 76 hoteles? ¿Qué hoteles son? ¿Es que no sabe U.G.T. que para cerrar un hotel es preceptivo un largo y complejo expediente que debe tramitarse en la empresa con la intervención de los representantes de los trabajadores? ¿Que posteriormente este expediente requiere la aprobación de la Delegación

de Trabajo? ¿Dónde están estos expedientes? ¿Qué hoteles son los que este año modificarán la modalidad de los contratos pasando todo su personal de fijos todo el año a fijos discontinuos? ¿Por qué no dan los nombres? ¿Es que U.G.T. no leyó, en una extensa entrevista realizada al gerente y portavoz de la Federación Hotelera en «Diario de Mallorca» el 15-9-81 (pág. 16), es decir, después de la reunión celebrada en el Gobierno Civil, que en principio «no se ha planteado ningún cierre de hotel, que no sean los cierres temporales que se han venido efectuando hasta hoy día»? ¿Por qué U.G.T. engaña a sus afiliados, a los que no lo son, y a la opinión pública? ¿es que los dirigentes de U.G.T., para crear un ambiente propicio a la huelga, no tienen más armas que la grave deformación de la realidad?

U.G.T. afirma en «El Día de Baleares» fecha 24-9-81, 1ª página, segunda columna: «No queremos perjudicar a los turistas, sino a las empresas, a los empresarios, y a la Administración». ¡Seamos sensatos! Si el 29 de septiembre y el 2 de octubre alguien sufre las consecuencias de la huelga, serán en primer lugar y muy directamente los turistas, y la publicidad de la misma, al disminuir la demanda, perjudicará a los trabajadores reduciendo, a corto plazo, el conjunto de puestos de trabajo del sector.

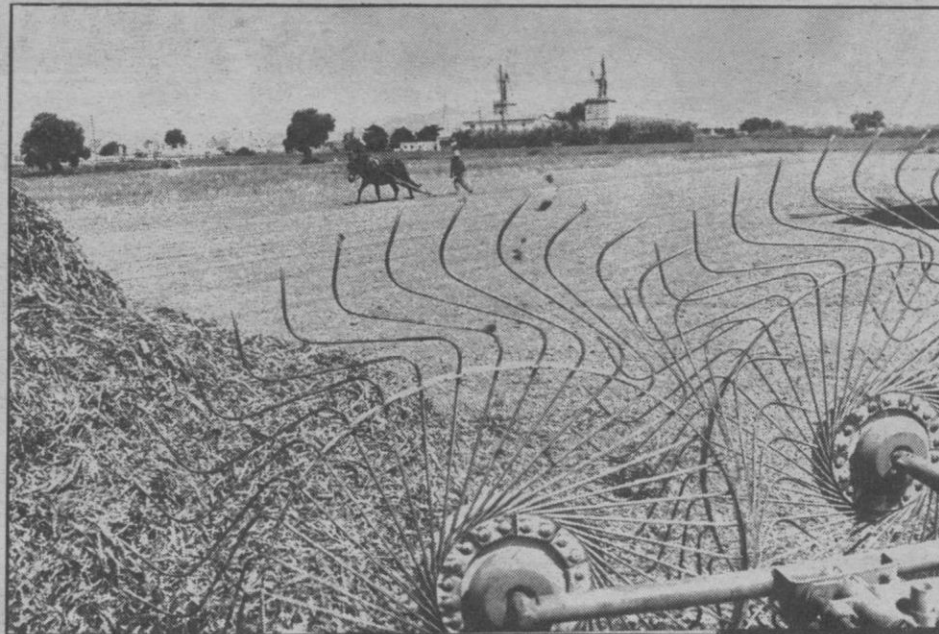
De verdad, no lo entendemos. La huelga sólo puede perjudicar a los turistas, quienes encontrarán dificultades a la hora de utilizar los servicios más elementales (desayuno, almuerzo y cena), y puede además perjudicar como hemos dicho y gravemente a los trabajadores. No creemos que nadie de la Administración dimita ni sufra insomnio ni percance alguno por el hecho de que UGT convoque una huelga, y por lo que se refiere a crear perjuicios a los empresarios, éstos se limitarán a ofrecer inferior número de puestos de trabajo, en proporción al menor número de turistas que recibían.

## El presidente de «Vida Sana», en Palma

# «El cultivo biológico es respeto a la naturaleza»

Se encuentra actualmente en Palma Abel González, presidente de la asociación «Vida Sana para el fomento de la cultura y el desarrollo biológicos». El motivo de su visita es promover la apertura de una delegación en Ciutat de esta cooperativa cuyo objeto principal es «congregar a todas aquellas personas físicas o jurídicas inte-

resadas en colaborar en todas las actividades que tiendan a respetar los ciclos de la naturaleza y restituir su equilibrio, acercándonos individual y colectivamente a una forma de vida más integral, sana y natural», según se indica en los estatutos de la Asociación.



La principal tarea de «Vida Sana» es avalar gratuitamente y de mutuo acuerdo con aquellas industrias dedicadas a la alimentación que lo deseen, los productos que por su utilidad, sanidad y calidad repercutan en el mejoramiento de la salud pública. Para ello cuentan con un equipo de peritos, ingenieros agrícolas, químicos, higienistas e incluso médicos nacionales y extranjeros que analizan los productos, la tierra y el agua y supervisan periódicamente los cultivos, evitando así el empleo de sustancias químicas y contaminantes. «El cultivo biológico —señala Abel González— lo único que exige es seguir el ritmo natural, el respeto a la naturaleza. De este modo la tierra no muere y el agricultor deja de ser un esclavo de los abonos químico-sintéticos». Y agrega que «las posibilidades de conseguir productos verdaderamente naturales son enormes y repercuten

en beneficio tanto del consumidor, como del productor y, en último término, del Estado».

«Vida Sana» ha elaborado un amplio dossier sobre contaminación alimentaria y medio ambiente con el fin de presentarlo a la Administración y lograr el apoyo de ésta. «En Norteamérica —nos dice Abel González— ya se subvenciona el cultivo biológico, porque, según informes de la FAO y de la OMS, el 60% de la tierra se encuentra en estado desértico a consecuencia del empleo de productos químicos y el poco respeto a los ciclos naturales de cultivo. En España, en parte gracias a nosotros, se están recuperando poco a poco tierras, pero todavía queda una intensa labor por hacer».

El vegetarianismo y la agricultura biológica son para «Vida Sana» las bases de la regeneración. La alimentación tradicional, basada en el consumo de carne y pescado, no es imprescindible para vivir, opina Abel González, sino, por el contrario aporta al organismo una gran cantidad de tóxicos, ya que la carne está tratada a base de antibióticos y sustancias muy perniciosas para la salud.

«También es cierto que los productos vegetales, actualmente están sometidos a tratamientos químicos. Por ello, al tomar conciencia de esta situación, el cultivo biológico se presenta como la solución a la degradación que está sufriendo la naturaleza y la alimentación».

Al preguntarle su opinión sobre la ola de fraudes alimentarios, como es el caso del aceite de colza desnaturalizado, que estamos sufriendo en la actualidad, Abel González nos respondió que este problema viene de muchos años atrás y que no se da sólo en nuestro país. Los fraudes, según su opinión son continuos. «Pero este mal está sensibilizando a los consumidores y el Estado no tiene más remedio que preocuparse seriamente de controlar de un modo rígido lo que sucede con la alimentación. Lo cierto es que hemos heredado una época de degeneración y debemos luchar por la regeneración y añade que «el consumidor está sometido a la ignorancia, el productor está condicionado por los dividendos y el científico por la vanidad. La ciencia debe denunciar estos fraudes: los grandes y los que se producen cada día».

F.J.  
(Foto: Archivo)





## En dos fases

## Aprobada la construcción del Parque del Mar

El Pleno del Ayuntamiento aprobó ayer el proyecto complementario del Parque del Mar y su realización, por un importe de 337 millones de pesetas, en dos fases de ejecución, la primera de las cuales corresponde a los terrenos de ámbito municipal, y una segunda —el puente bajo la autopista— que corresponde a los de propiedad estatal.

### ● El proyecto modificado se somete a información pública

Se somete dicho proyecto modificado a información pública por un mes, se aprueban los pliegos de condiciones para la adjudicación de las obras por concurso subasta y se considerará urgente la ejecución de las obras, reduciendo a la mitad los plazos de tramitación excepto los de licitación a propuesta de UCD. Precisamente los centristas se abstuvieron en la votación al considerar que al modificarse el proyecto original se cambiaba su filosofía y que lo que se iba a hacer era medio parque, muy posiblemente con carácter definitivo. El portavoz de UCD pidió que se retirase el punto del orden del día y se sometiera el proyecto modificado a un debate público durante uno o dos meses, para saber si «este es el parque que quieren los ciudadanos».

El grupo centrista votó en contra de la propuesta de nombramiento de Luis Pomar como coordinador de la política municipal en materia de sanidad alimentaria, alegando el concejal Artigues que podía crearse una disfunción jerárquica entre él y el jefe de los Servicios Veterinarios recientemente nombrado. Intervinieron a favor de la propuesta Angela Martín y Ginés Quiñero, en el sentido de que no se trataba de crear una nueva plaza y que era necesario poder contar con un colaborador dedicado a la política alimentaria, así como que se trataba de coordinar los distintos servicios de sanidad alimentaria y no sólo lo referente a veterinaria, servicio al que no iba a afectar el nombramiento.

#### VIA DE CINTURA

El Pleno fue detenido para que tomara la palabra un representante de la barriada de Son Oliva acerca del informe técnico en relación al proyecto de vía de cintura en el tramo carretera de Buñola-Camino vecinal de La Vileta. Dicho vecino se

mostró en desacuerdo con el proyecto señalando que el hecho de que pasen los vehículos a la altura de un segundo piso afectando a más de sesenta viviendas, degrada la vida de los ciudadanos. Pidió que el puente no se hiciera y que la solución fuese pasar por debajo de la autopista con lo que habría comunicación con las futuras viviendas y la escuela. Respondió el presidente de la Comisión de Urbanismo Ignacio Ribas señalando que el proyecto fue remitido por la Jefatura Provincial de Carreteras a los Servicios Técnicos Municipales los cuales emitieron su informe el cual se somete a aprobación, haciendo hincapié en que no es admisible que en la zona de Son Oliva el camino viejo de Buñola se levante por encima de la rasante actual tapando vistas y accesos a los edificios colindantes y en construcción, suponiendo una degradación de las condiciones de vida de los vecinos debiendo buscarse una solución que modificando el nivel de la autopista o el camino vecinal de Buñola impida la creación de un nuevo elevado ante los edificios colindantes. En la zona Amanecer deberá situarse el talud por pilares en los tramos urbanos.

Más adelante se aprobó someter a información pública el proyecto de puente peatonal sobre la Riera, señalando Ignacio Ribas que el Ayuntamiento nunca se había opuesto al mismo, pero teniendo en cuenta la zona, y una vez subsanadas una serie de deficiencias técnicas, no se podía permitir cualquier tipo de puente.

También se aprobaron los Estatutos de la Fundación Pública de Iluminación ornamental, sometiéndolos a información pública.

#### INFORMATICA MUNICIPAL

El punto referente a las medidas previas a la puesta

en marcha de la Informática Municipal quedó sobre la mesa tras entablarse una polémica entre mayoría y oposición sobre la adquisición de un ordenador marca WAX valorado en 31 millones, canjeándolo por el que tiene actualmente EMAYA y abonando la diferencia. Jerónimo Sáiz preguntó sobre la competencia del pleno para limitar las decisiones del Consejo de Administración de EMAYA y afirmó que no se habían cumplido las condiciones necesarias para la

adquisición directa del ordenador. El alcalde señaló que el modelo de ordenador es el único que tiene capacidad para procesar la cartografía de Palma, por lo que no había alternativa. Tras una larga polémica en la que UCD pidió al secretario informes, que éste dijo que daría por escrito, el tema quedó sobre la mesa.

A continuación el alcalde propuso que constase en nombre de todos los grupos municipales el sentimiento del Consistorio por la muerte de Marcos Ferragut, señalando que era una de las personas más relevantes de los últimos tiempos en la actividad cultural de nuestro pueblo, y que su obra puede calificarse con proyección nacional e internacional. Deseó el alcalde que tuviese continuidad y puso de relieve la íntima relación que Ferragut tuvo con el Ayuntamiento.

Finalmente, y en el capítulo de ruegos y preguntas, Artigues hizo hincapié en que lamentaba el caso del policía municipal contra el que se interpuso querrela

criminal y que ha sido archivada por el juez al no encontrar delito, y el alcalde se refirió a la reciente protesta de UCD por no haberse incluido una moción explicativa de su política en la comisión de Función Pública. Señaló el alcalde que lo presentado por UCD no era una moción y rechazó cualquier acusación de intransigencia. «Siempre he incluido en el orden del día cualquier moción de UCD», dijo.

R.M.

# hay marcas que son un mundo, como TELEFUNKEN

y hay distribuidores que le ofrecen ese mundo a precio competitivo, a pagar de acuerdo a sus necesidades y con 2 años de garantía total

como

**Casa Radio**

**T.V. TELEFUNKEN**  
un sexto sentido  
9 modelos  
GAMA COMPACTA



CALIDAD INTERNACIONAL

**VIDEO TELEFUNKEN**  
la técnica aprobada de utilización simple



CALIDAD INTERNACIONAL

**HIFI TELEFUNKEN**  
Inventor del HIGH-COM, ha creado la cadena más genial para escucharlo.



CALIDAD INTERNACIONAL

**Casa Radio**  
JUAN DE VIDAL Y SALVA

PALMA MANACOR  
Pza. Marqués del Palmer, 5. Tel. 221220 Pza. Iglesia, 2. Tel. 551419  
C/ S. Ramón y Cajal, 16. Tel. 239755 IBIZA  
C/ A. Clavé, 13 a. Tel. 212241 P. Vara de Rey, 10. Tel. 301803  
C/ San Miguel, 61. Tel. 212324 Avda. Isidoro Macabich, 25. Tel. 302010

Y EN 50 ESTABLECIMIENTOS MAS DEL RAMO

## Institut de Batxillerat «Mossen Alcover»

Es recorda als alumnes matriculats a aquest Institut que el començament del curs 1981—82 serà segons l'ordre següent:

Primer Curs Diurn: Dia 1 d'Octubre a les 9 hores  
Tercer Curs Diurn: Dia 1 d'Octubre a les 11 h.  
Segon Curs Diurn: Dia 1 d'Octubre a les 15 h.  
C.O.U. Diurn: Dia 1 d'Octubre a les 17 h.

Tots els Cursos de Nocturn: Dia 1 d'Octubre a les 18,30 h.



## A dos columnas

### Los mejillones perdidos, descansen en paz

por Pablo Llull

En buena hora ha pasado el susto de los mejillones, por el momento sin víctimas, limitándose a unos cuantos miles de casos de vómitos y diarreas. Poca cosa, aunque agravada por la psicosis imperante, debido al drama del aceite de colza desnaturalizado.

El daño producido por el caso del aceite se extiende más allá de sus propias víctimas, provocando lamentables consecuencias. Hemos visto de mano en mano una lista negra de productos alimenticios hasta ahora de prestigio que «deben rechazarse» por llevar aceite de colza en su elaboración. Y las amas de casa, como gatos escaldados, hacen caso a estos consejos gratuitos, tal vez intencionados por la competencia, convencidas de que la colza pura es letal. Son tristes consecuencias normales incluso aceptando que van a pagar justos por pecadores.

Con los mejillones ocurrirá algo parecido, incluso peor, por que se trata de un producto de más circulación, más popular que la colza. Pasará tiempo en rehacerse el buen molusco, el grato mejillón, sabroso manjar al alcance de todos los bolsillos. Porque los mejillones, como el bicarbonato, siempre han tenido el handicap de su baratura. A diez duros el kilo, ¿quién se hubiese atrevido a compararlo con la aristocrática almeja, pongamos por caso? Son productos suculentos, el mejillón, la sardina, el jurel señalados por la baja estofa de su precio en el mercado. Nacieron con esa cruz.

Y encima, de tarde, provocan alguna descomposición general, en cadena, perdiendo en un fin de semana lo que habían adelantado durante años y años.

Lástima, porque el mejillón es fruto de mar realmente apetitoso y nunca lo suficientemente provechoso. Aquí, hasta la semana pasada, nos limitábamos a comerlos al vapor, casi en estado natural y alguna vez el gratín, ya como máxima sutileza.

Por desgracia, el mejillón habrá desaparecido de nuestros menús siendo prácticamente desconocidas las posibilidades de su grandeza gastronómica.

En Francia, donde por más que nos pese se las saben todas ante los fogones, hemos saboreado delicias a base de mejillones, auténticas especialidades en restaurantes de alta alcurnia. Así, por ejemplo, de «L'Escale» en Carry le Rouet, cerca del Ródano, recordamos los mejillones a la mantequilla de ajo, una verdadera maravilla. O la «mejillonada de Aunis», que se sirve en el restaurante «Le Chalet», en la ciudad de Royan, en plena Vendée, algo inolvidable. En «Chez Michel», un pequeño bistro parisino, se sirve el «Potiquet» de mejillones rellenos, plato que por sí solo justifica un viaje desde donde sea. O las insólitas «croquetas de mejillones con salsa Colbert» y, sobre todo, especialmente, el «timbal normando», que también se puede comer en París, en «Le Chalut»; el timbal normando, con la base de mejillones, utiliza el caldo de estos mismos moluscos para escalfar filetes de gallo de San Pedro y colas de cigala que después se mezclarán con la carne del molusco... ¿para qué seguir contando, si ya no contamos con mejillones dignos de confianza?

Aunque, pensando en las maravillas que con tal rechazo nos perdemos, tal vez sería necesario, con el tiempo, tratar de olvidar este nefasto fin de semana de indigestión general.

## Presunto autor del asesinato del transexual «Ana Paula»

### Se busca a José Manuel de Sousa Gomes-Bareta

Al dar noticia en nuestra anterior edición de que la Policía había conseguido establecer la total identidad del transexual monstruosamente asesinado en el piso que en compañía de su «novio» ocupaba en el «barrio» palmesano y que resultó ser titular de un pasaporte expedido en París a nombre de Ana Paula Santos, de 31 años de edad, soltero, de nacionalidad portuguesa, decíamos que los investigadores se habían hecho asimismo con una fotografía que podría corresponder a la víctima y que si llegaban a confirmarlo podría ser facilitada a los medios de comunicación para que mediante la publicación y por reconocerlo algún lector pudiera aportar algún dato que favoreciera las investigaciones en marcha. El resultado ha sido positivo y así hoy podemos ofrecer la imagen del infortunado en su versión de mujer, y que confirma las referencias que se habían facilitado en el sentido de que «estaba de muy bien ver».

Esas mismas referencias nos han hecho asimismo saber que «Ana Paula» era una de las más cotizadas en su ambiente —la «amable compañía» valía unos mil duros— y que regularmente «trabajaba la calle», en los alrededores del «barrio» aunque en ocasiones esporádicas lucía su palmito por el Paseo Marítimo y la zona de El Terreno.

#### BUSCA Y CAPTURA

Un nuevo dato que aporta al caso. La identificación del principal sospechoso, del presunto autor del asesinato que es, como cabe imaginar, su último acompañante o «novio». Se trata de José Manuel de Sousa Gomes-Bareta, de 25 años de edad, asimismo portugués. Juntos llegaron a Mallorca después de haber permanecido un tiempo en París, Madrid. Eran, al decir de quienes les trataron en



Recientísima fotografía del transexual «Ana Paula», asesinado en la calle Vidrio del «barrio». Se tiene a su desaparecido «novio», el portugués José Manuel de Souza Gomes Bareta, como presunto autor de la muerte.

### ● Se llevó el dinero y las alhajas valoradas en varios millones

el «barrio» dos tipos totalmente distintos. Mientras que «Ana Paula» rebosaba simpatía, José un introvertido rozando lo antipático.

Físicamente «tampoco valía mucho que digamos», nos aclaran.

La reseña policial le señala de una estatura de un metro y setenta centímetros, de pelo negro y abundante; de cejas muy pobladas, tez morena y de constitución muy corriente. Bien patente quedaba que quien llevaba los pantalones en casa y fuera de ella era, precisamente, «Ana Paula».

Bien por celos o por arranques de genio, José había promovido algunas broncas con amenazas de abandono y reunirse con su

anterior «consorte», al parecer en Portugal. Aunque el volver a la patria le resultaba un tanto peliagudo puesto que tanto José como «Ana Paula» contaba con ficha policial, y al parecer, con algún asuntillo pendiente motivo por el cual abandonaron la tierra.

#### SE LLEVO

#### LAS JOYAS

«Ana Paula» era amiga de lucir las muy diversas y valiosas alhajas que poseía y cuyo valor cifraba en varios millones de pesetas. Pues bien, ni tan siquiera aquellas piezas de bisutería más pobres han sido halla-

das en el piso de la calle Vidrio como tampoco ni un céntimo. En consecuencia el asesino se llevó consigo todos los bienes materiales de su víctima. Robo que alguien dice, realizó unos días antes intentando huir de Palma, pero que fue sorprendido por «Ana Paula» a punto de poner el pie en el buque de Barcelona y a base de zurras reintegrado al hogar.

Al día siguiente José hizo saber que abandonaban Mallorca y en nombre de «Ana Paula» se despidió de los conocidos que encontró al salir a la calle.

Tuvieron que pasar los días para que se descubriera el horrendo crimen cuya autoría se atribuye al «malage» José, cuya busca y captura ha sido difundida, a través de Interpol, a todos los países.

Aunque el extremo no ha sido plenamente confirmado, todo hace suponer que en Mallorca no está. Tal vez esté rondando por la península. Quizá por el sur de España.

## Ninguna partida procede de las culpadas a primera hora

### Ya se sabe la procedencia de los mejillones importados a Mallorca

A propósito del caso de los mejillones tóxicos, la Consellería de Sanidad ha dado a conocer una lista en la que figuran el origen de las partidas de dicho molusco importadas en las islas, de tal manera que figuran el origen de las mismas. De un total de once importadoras, cuatro tienen su origen en las estaciones depuradoras A-3. Hay que recordar que el origen de la intoxicación se realizó primeramente —el pasado domingo— en las depuradoras A-13 y A-128.

De todas maneras, se prosigue por parte de dicha Consellería la investigación de los análisis. Durante las últimas horas, la Dirección General de Salud Pública ha llegado a la conclusión de

que las depuradoras han trabajado dentro de los límites permisibles para la salud, y que el origen de la intoxicación debía encontrarse en una mutación —entiéndase

por «alteración»— del plancton que sirve de alimento a dichos mejillones.

A una conclusión similar ha llegado la Consellería tras analizar, a última hora del mediodía de ayer, unas doce partidas intervenidas en las islas, resultando que de éstas ocho presentan una mutación del plancton usual a un tipo dinoflagelado entorotropeo, lo cual representa una variedad mucho más benigna que la que produjo una intoxicación por este mismo molusco hace unos

años, y que tuvo igualmente repercusión exclusivamente en la península.

Con respecto al resto de los mayoristas importadores, una de ellas proviene de Villanueva de Arosa (Pontevedra) que consiste en producto congelado, tres del Mercado Central de Pescados de Barcelona, otra de la depuradora núm. 1 de Aguiño (Vigo), dos más de la núm. 5 y 12 de Villagarcía de Arosa y Cambados, ambas de Vigo.

Javier LACOSTA





# Manacor, día a día

Vuelve a la actualidad

## La «Torre de Ses Puntos»

Después de empezarse la restauración de la «Torre de Ses Puntos» que en teoría debía durar unos pocos meses, después de agotarse el presupuesto inicial y otros suplementarios porque se trataba de una obra de artesanía; después de transcurrir unos cuantos años más en que la paralización ha sido total, vuelve a surgir el tema de uno de los monumentos más característicos de la ciudad, y sale esta vez, esta noche precisamente en el Pleno Extraordinario, de la mano del concejal Antoni Sureda (PSOE) que se dispone a presentar una propuesta que transcribimos íntegramente a continuación, por considerarla clarificadora del estado actual en que se encuentra dicha «Torre».

«Recibido del Sr. alcalde-presidente, en fecha 16-9-81, el encargo de responsabilizarse de los trabajos de planificar y promover el acabado de la restauración de «Sa Torre de Ses Puntos», considero oportuno hacer mío y elevar al plenario el informe del arquitecto en lo referente a la descripción del estado actual de las obras en dicho monumento.

Personalmente no quiero entender ni responsabilizarme en absoluto de las peripecias ocurridas en torno a «Sa Torre» con fecha

anterior al 16-9-81. Si bien, en cumplimiento de mi obligación como concejal de este Ayuntamiento, considero que debo dar y hacer público mi consejo al alcalde-presidente en los siguientes términos: Recomendando poner la documentación oficial pertinente en manos de asesoría jurídica competente con el fin de que emita dictamen acerca de las posibles responsabilidades jurídicas que pudieran derivarse.

Como es sabido particularmente y aún reconociendo la calidad del pro-



yecto de la Sra. Nieves García, me he opuesto siempre a la aparatosidad del revestimiento, de la escalera de acceso al piso superior de «Sa Torre». No obstante, y como quedará demostrado en la propuesta, he intentado ser objetivo por encima de mis puntos de vista personales.

En cuanto a los espacios destinados a su utilización, entiendo que éstos deben cubrir una sola actividad, reduciéndose éste a: Local

archivo, salas de proyecciones y sala de lectura, ya que los escasos metros cuadrados de los que disponemos entiendo que no dan para más.

Así se propone: 1º) Solicito voto de confianza para escoger dirección de obra, anunciando de antemano que pienso solicitar de doña Nieves García, autora del proyecto, que vuelva a asumir la responsabilidad de este menester.  
2º) Que el contratista

que se escoja lo será por contratación directa y a tal efecto, el concejal delegado presentará a la Comisión Permanente la oportuna propuesta.

Por último considera de necesidad recabar de este Ayuntamiento un compromiso moral para terminación de la obra, aunque ello reporte el asignar alguna cantidad en próximo Presupuesto Ordinario.  
FOTO ALFONSO

## Trofeo al máximo goleador local

Transcurrida la tercera semana de Liga, los equipos manacorenses que militan en categoría nacional, ofrecen el siguiente baremo de goles:

### JORNADA 3ª

Mateu (Olimpic) 1 frente al Damm.  
Mesquida (Olimpic) 1 frente al Damm.  
Onofre (Olimpic) 1, frente al Damm.  
Llull (Manacor) 1, frente al Santanyí.  
M. Munar (Manacor) 1, frente al Santanyí.  
Vidal (Manacor) 1, frente al Santanyí.

### CLASIFICACION GENERAL

2 goles: Caldentey (Porto Cristo) y Mut (Olimpic).  
1 gol: Salas, Nicolau, X. Riera, M. Munar, Llull y Vidal (Manacor), y Mateu, Mesquida y Onofre (Olimpic).

## Buen trabajo

Necesario, higiénico y largo tiempo suspirado. Hecho además con gran celeridad, son datos a favor de una limpieza que se está llevando a cabo estos días a lo largo de todo el cauce del torrente a su paso por Manacor.

Toneladas de barro, cieno, hierbajos y no poca basura, que durante el verano ha olido a mil demonios, y que desde esta misma página hemos pedido en no pocas ocasiones en pro de la sanidad pública, se están sacando del torrente a cuenta del Ayuntamiento, con el natural regocijo del vecindario.

Evidentemente esta vez hay que decir sí al Ayuntamiento por haber puesto manos a la obra, como se ve en la fotografía tomada desde las inmediaciones de la carretera Palma-Artá, si bien la limpieza alcanza hasta las proximidades del Matadero Municipal.  
Foto: ALFONSO



## Sepa usted

En la Comisión Permanente del 17 de septiembre se aprobaron facturas presentadas por Intervención por un valor global de 4.163.738 pesetas, dejándose de aprobar unas 600.000 pesetas a propuesta de los Sres. Gil (CDI) y Femenías (MA) relativas a medicamentos por considerar que podían haberse cometido irregularidades en dichas facturas, acordándose abrir una investigación para tratar de esclarecerlas.

A propuesta del concejal delegado de Policía Municipal se autorizaron gastos de 90.618 pesetas para reparar una moto de la Policía y 149.542 pesetas para reparar un camión del Parque de Bomberos.

El bacheo efectuado en cuatro días (7, 8, 9 y 10 de septiembre) en varias calles de Manacor ha supuesto al erario municipal, la cantidad de 645.901 pesetas.

La exposición provincial de maquinaria que se había previsto realizar en la planta baja del Parque Municipal, ha sido pospuesta a una fecha aún no determinada por haber surgido problemas técnicos a los organizadores.

Luis Gil (CDI) recordó en la misma sesión Permanente que con anterioridad se trató de señalizar con indicadores de dirección los cruces de carretera existentes en Son Forteza, sin que se haya cumplido hasta la fecha, e igualmente solicitó activar el tema del repetidor de televisión instalado en San Salvador de Felanitx, con vistas a los próximos mundiales de fútbol.

## Hoy, viernes 25

### CINES

Cine Goya: «Aullidos» y «Aeropuerto en llamas»  
Sala Imperial: «Terremoto 81» y «Combate de fondo»

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: J. Servera (Calvo Sotelo)

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063.- Policía Nacional: 550044.- Parque Bomberos: 550080.- Ambulatorio Insalud: 552393.- Guardia Civil: 550122.- Guardia Civil Tráfico: 551996.- Clínica Municipal: 550050.- Ambulancias: 550063

### AUTOCARES

Manacor — Palma: 8,30 - 10,00 - 14,45 - 18,00 -  
Palma — Manacor: 10,00 - 13,30 - 17,15 - 19,45 -  
Manacor — Porto Cristo: 7,30 - 10,00 - 11,15 -  
14,45 - 18,30 - 20,45 - Porto Cristo — Manacor:  
8,00 - 9,40 - 12,50 - 14,15 - 17,30 - 19,15 - 20,00  
Manacor — Calas de Mallorca: 7,00 - 18,15 - Calas  
de Mallorca — Manacor: 7,45 - 19,00.

## Nadal jugó y opinó

# Ecós del Poblense-Porto Cristo

Sin que sirva de excusa, sino como dato marginal al partido en el que sufrió una amplia derrota el Porto Cristo, hay que consignar en las variaciones y sobre todo en el planteamiento del encuentro, con retoques en muchas filas por problemas de intoxicación que afectaron a la mayor parte de plantilla tras el viaje a Ibiza.

El partido.- Claro dominio del Poblense durante todo el encuentro. En la pri-

mera mitad, pese a su acoso territorial no creó excesivos peligros, ya que los dos goles logrados fueron el primero por mala suerte nuestra y en el segundo, un delantero me dio un empujón clarísimo cuando ya tenía bloqueado el balón. El Poblense de esta fase me causó una pobre impresión. En la segunda mitad mejoró mucho en su juego, creando más ocasiones de gol, aunque también el Porto Cristo le perdió un poco

el respeto, llegando a tulearle en esta segunda parte.

El árbitro.- Pitó de acuerdo a su categoría del año pasado (Primera Regional Preferente).

El Poblense.- La defensa sin trabajo en la primera mitad y bien en la segunda. La línea media la mejor del equipo, y la delantera poco efectiva.

El Porto Cristo.- El jugar frente al Poblense después

de un 4-0 en Portmany pesa en el estado anímico de unos jugadores nuevos en la 3ª Nacional, pero a medida que transcurría el partido creo que se ha ido superando. La defensa empezó muy cohibida terminando en su línea habitual de juego. La línea media se fue acoplando en la segunda mitad. La delantera en la primera parte inquietó muy poco, mientras que en la segunda cumplió como todo el equipo.



## Arenal, día a día

# Marathon de windsurfing Arenal - Cabrera 81

Una interesante, atractiva y al mismo tiempo atrevida novedad significa el anuncio y puesta en escena de la prueba anunciada en el seno del Club Náutico Arenal para el sábado de esta semana a partir de las 10 horas. Se trata de la travesía Arenal-Cabrera, con salida desde la bocana de nuestro club marítimo, en «windsurfing».

Hay en el momento de redactar estas líneas un total de 14 inscritos, todos ellos debidamente federados. Se han comprometido a acompañar a los deportistas del windsurfing (tablas deslizadoras a vela) 13 barcos, como cobertura.

Una vez llegados a la isla de Cabrera se regresará en dichas embarcaciones acompañantes. La entrega de trofeos a la prueba tendrá lugar el día 1 de octubre, a las 20 horas, en el local social del club arenalense. Sin duda esta manifestación deportiva se convierte en un motivo de máxima atracción. No olvidemos que la flotilla de T.D.V. está casi recientemente creada y emprender ya esta travesía es un detalle demostrativo de capacidad, de entrega y voluntad y al mismo tiempo augurio de gratas y esperanzadoras nuevas cosas interesantes.

## CASI A PUNTO

Hemos indagado con respecto a la situación actual con referencia a la zona arenalense, parte alta, amplia zona que se encuentra totalmente a oscuras más tiempo de lo esperado y anunciado. Nos referimos a la Plaza Mayor y calles adyacentes. La reforma de alumbrado público trajo consigo que antes de encenderse las modernas farolas, se prescindiese de



## ● La prueba comenzará el sábado, a las diez

los puntos de luz viejos existentes.

Y las gentes de la zona o visitantes se preguntan los motivos de dicha anomalía. Parece ser que la obra está prácticamente terminada y que no pasarán muchos días sin que aquello se convierta en un motivo de satisfacción debido a que una vez que alumbren todos los dichos nuevos puntos de luz la luminosidad tiene que resultar altamente maravillosa.

## EMPATE

El equipo de la U.D. Arenal empató fuera de casa, en partido de regional preferente. Fue en el terreno de La Real, a un tanto. El gol arenalense fue marcado por Sánchez mientras que el de La Real lo consiguió el ex-arenalense Toni Fernández.

En la categoría aficionados los arenalenses se desplazaron a Sóller donde el San Pedro les endosó un claro 6-1, lo cual significa un frenazo en la marcha ascendente que se había empezado.

## EL PINTOR JOSE ALVARADO

Un nuevo éxito ha logrado el artista local José Alvarado Mateo. Esta vez en

la ciudad de Lluchmayor al ganar el anunciado Concurso Provincial de Carteles de la Fira i Mostra-81, convocado por el mismo Ayuntamiento a través de la Comisión de Cultura.

El tema era libre y el formato exigido en 50 x 70 a varios colores y un premio en metálico de seis mil duros.

El cartel anunciando las ferias y muestra lluchmajorenses está ya en la calle cumpliendo fielmente su misión. Nosotros desde estas páginas aprovechamos para felicitar muy cordialmente a nuestro amigo José Alvarado deseándole que siga la racha de buenos resultados en su caminar por el mundo del arte.

## «SA VEU DE LLUCMAJOR»

Ha llegado a nuestras manos el número cero de la nueva revista lluchmajorense titulada «Sa Veu de Llucmajor» de la cual es director Agustín Solivellas Clar. Se trata de una publicación de carácter informativo general y que viene a cubrir una importante misión. Según se anuncia esta revista tendrá carácter quincenal y por lo que respecta a nuestro Arenal cuidaremos muy bien que los

escritos a publicarse con referencia a nuestras cosas, lleguen con puntualidad y sean además de rabiosa actualidad.

En este número que nos ocupa están los escritos titulados: «Club Náutico Arenal», «Juan Llompart nos habla del fútbol arenalense», «El Parroquial Arenal dispuesto al ascenso», «El C.F. Lactancia en plan promoción» y una información de boxeo y asimismo varias fotografías alusivas.

## MISS PLAYA DE PALMA

Hace unas semanas se nos dijo que se estaba preparando un concurso para elegir a la «Miss Playa de Palma 1981» para finales de este mes. Ahora se nos dice que la cosa está algo imprecisa.

En cuanto sepamos que la elección «Miss Playa de Palma 1981» tiene programa oficial lo anunciaremos a nuestros lectores. Es de suponer que si la campaña turística de este año ha sido bastante brillante y satisfactoria, los hoteleros, industriales y comerciantes de la zona no dejarán perder la ocasión de ofrecer dicha popular fiesta y que al mismo tiempo suele significar una promoción más y más de nuestra zona turística.

## GANARON EN ANDRAITX

Los juveniles del Parroquia Arenal, fútbol, ganaron por el resultado de 1-3 en Andraitx, en partido de competición oficial II División. A los muchachos parroquiales los entrena esta temporada Enrique Ogazón, sustituyendo a Toni Rueda que juega en el Lluchmayor.

TOMEU SBERT

## Lluchmayor, día a día

# Polígono Industrial y agua potable, gran necesidad

Nuestra intención es buena, al machacar, sin tregua, la necesidad de cuidar y atender dos aspectos fundamentales de la vida de la población, referidos al problema del agua potable y saneamiento por un lado y por el otro la determinación importante de preocupación por la vida industrial de nuestro pueblo, deteriorada y en condiciones difíciles de supervivencia, nos trae hoy el recuerdo de una necesidad prioritaria, cual es el estudio a nivel provincial—Consell Insular de Mallorca— de posibilidades para la construcción de un polígono Industrial, al igual que Inca y Manacor.

## MENGUADO INTERES

Hemos insistido, en varias ocasiones, sobre este acuciante problema, pero se ha demostrado en nuestro consistorio menguado interés, precisamente en un aspecto que conocemos a fondo por haberlo vivido y gestionado de forma que su estudio está muy avanzado. Se habla de una zona o reserva industrial en nuevo Plan General de Ordenación del Territorio y Urbana, que hace tiempo está en vías de tramitación. Más no persigue nuestro objetivo un alcance local, sino una perspectiva general donde por las facilidades encontradas acuda nueva industria. Nuestra situación es ventajosísima y su proyección y promoción sería una realidad. Dar facilidades, las máximas, al empresario, a la iniciativa, es el objetivo fundamental de la idea y proyecto de un Polígono Industrial.

## MANACOR, EJEMPLO DE REALIDAD

Manacor vive, con todos sus problemas, cosa natural y lógica, la doble realidad de las aguas potables y residuales y de la construcción de un polígono industrial. Y sobre estos dos trascendentales aspectos de vida y desarrollo futuro se trabaja con interés y entusiasmo para darle cima cuanto antes, porque Manacor debe fortalecer sus cimientos de progreso, de riqueza y de bienestar y pensar consecuentemente que es cabeza de una importante comarca. Así se forjan los pueblos estudiando y creando porvenir, lo restante viene por sí solo y resuelve sobre la marcha.

## ZONA DE RESERVA URBANA

No se trata simplemente, de crear una zona de Reserva Industrial, hay que salirle al encuentro a la inversión, en forma clara y sin complicaciones y cuanto mayores sean las ventajas más fácil sería recuperar nuestra tradición industrial.

Y cara a estos dos problemas vitales y fundamentales para la marcha de una ciudad de la importancia de la nuestra, hay que moverse con acierto e implicar en ella a todos los factores sociales, industriales, comerciales y económicos y canalizar la acción hacia el Consell Insular de Mallorca impulsado por el Consell General Interinsular y cuantas acciones podamos sumar, presten a nuestra ciudad y comarca, todo el apoyo preciso y le abran manos y corazón para ayudarnos a salvar el peldaño de la inercia temporal en que estamos sumidos ahora y surja el Lluchmayor potente y progresivo que cumpla la misión de gran pueblo que claman a viva voz su situación privilegiada, su riqueza natural, su historia brillante y las preferencias que le otorgó la madre naturaleza, dotándola de todo cuanto precisa un pueblo para ser grande.

## LAS AGUAS POTABLES Y RESIDUALES

Hay que acabar con este problema de las aguas potables y residuales, cuanto antes mejor, so pena de eternizarse. Tanto el ayuntamiento, como el Servicio Hidráulico de Baleares, máximo responsable de la dirección y marcha de las obras y Dragados y Construcciones, la constructora, deben de una vez por todas solucionar los problemas existentes en la red de aguas potables y en la puesta a punto para el servicio correcto y completo de las aguas residuales.

Se trata de un empujón que, juntos los tres organismos, ha de ser decisivo para acabar con tanta tontería como la que contemplamos un día y otro. Hay que lanzarse a la ofensiva definitiva para conquistar el prestigio que dicha obra pone en entredicho a los tres grandes responsables.

Quien es capaz de resolverlo si no lo hacen los tres mencionados organismos, con la fuerza y poder de gestión por parte del ayuntamiento, que es a quien corresponde atizar el fuego de la buena marcha de las obras y demostrar el interés que emerge de un pueblo cansado ya de tan poca efectividad.

## NECROLOGICA

Falleció, el 19, en Palma, a los 75 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, Bernardo Contestí Salvá, de Biniferri.

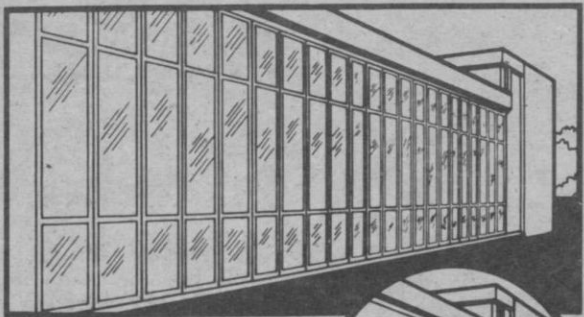
Personaje conocido y propietario, su muerte ha servido para demostrar las excelentes relaciones de que gozaba, pues se sumaron al acto de traslado del cadáver, como al funeral celebrado en la iglesia parroquial de San Miguel de nuestra ciudad, numerosos amigos y conocidos, constituyendo una sentida manifestación de condolencia.

A su afligida prima Josefa Sagristá, viuda de Taberner, ahijado Nicolás y sobrinos Francisca y Adolfo y demás familiares, expresamos nuestra condolencia.

GARA

## CREAMOS NUEVOS ESPACIOS

con paredes móviles totalmente plegables, ligeras y herméticas  
HOTELERÍA, RESTAURANTES, CAFETERIAS, TERRAZAS...



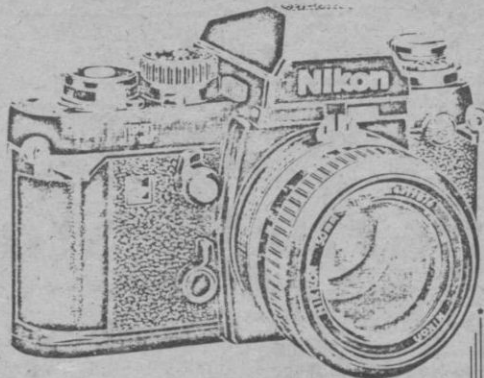
Balcones, terrazas, piscinas... pueden ser espacios cerrados o abiertos, a su gusto. Fácil instalación, sin obras. Decorativo. Posible también en curvas.

**GE-BLESA**  
TECHOS Y PAREDES MÓVILES  
Fray Luis Jaime Vallespir, 64  
Tel. 20 26 62 / Palma de Mallorca

PARED MÓVIL DE 15m.  
LINEALES RECOGIDA  
EN UN EXTREMO

## Nikon F3

La cámara para la década de los 80'



**Nikon**

## DISTRIBUIDORES

JOSE VILA COLL: C/. Plaza Santa Eulalia, 3

CASA PLANAS: C/. Antonio Maura, 29

SAFIR: C/. Brossa, 2

REPORTAJES RUANO: C/. Olmos, 23



# Inca, día a día

Antonio Pons, nuevo alcalde de Inca

## «Es difícil que el acuerdo de gestión pueda romperse»

Antonio Pons Mestre, casado, con cinco hijos —tres varones y dos chicas— con carnet número 173 de UCD, primero en la lista centrista en las elecciones de 1973, es, como ya informábamos en nuestra anterior edición, el nuevo alcalde de Inca, cargo que ocupaba interinamente desde la dimisión de su antecesor en el puesto, Jaime Crespí.

Su futura actuación la circunscribe plenamente a la aprobación del presupuesto: «Estaba ya más o menos esbozado y fue la causa de la dimisión de Jaime Crespí. El presupuesto ordinario será de doscientos cinco millones y el de inversiones cincuenta y uno».

Pero señala que habrá unas variaciones: «Las cifras serán más o menos las citadas, aunque ahora introduciremos ciertas modificaciones, cambiando la cuantía de varias partidas».

Calcula que para la primera semana de octubre puede estar aprobado el presupuesto del Ayuntamiento de Inca: «El próximo lunes se publicará la convocatoria de distribución y formación de comisiones, tarea urgente para que el Consistorio empiece a funcionar y espero que se

nombre en seguida al presidente de la comisión de Hacienda para concretar definitivamente el presupuesto».

Sobre el «acuerdo de gestión» que su partido y UCD han establecido, declaró a nuestro periódico que «es muy difícil que pueda romperse por alguna de las partes. Todos los partidos han coincidido repetidas veces en la necesidad de una mayoría en el Consistorio y ahora la hay con los ocho miembros de UCD y los cuatro del PSOE».

### «Mi actuación la circunscribe a la aprobación del presupuesto»

De las manifestaciones en contra de este acuerdo que el anterior alcalde realizó durante la sesión de su elección celebrada en la noche del pasado miércoles, señaló que no tenía nada que decir y que cree que hay que darle un margen de confianza en espera de los resultados.

En cuanto a los problemas y proyectos a los que hará frente inmediatamente, figuran la culminación del Plan de Ordenación Urbana, la ampliación de la Casa Consistorial —el acuerdo fue tomado en pleno anterior— la canalización de las aguas de Son Fiol, y la instalación —el

proyecto ya está aprobado— de un colector en la Gran Vía de Colón, así como el acabado del «Club de Pensionistas».

Antonio Pons, hasta ahora corresponsal de «Balears» en Inca, deja a raíz de su nombramiento esta actividad; «El periodismo ha sido y es mi «hobby», pero tengo que abandonarlo, al menos momentáneamente. Ya hace meses que no enviaba a «Balears» ni una crónica política. Sólo escribía de deportes. Pero mi atención ha de centrarse ahora en la solución de la problemática municipal de Inca, por lo que al menos mientras sea alcalde, no escribiré».



J.M.M.  
Foto: Juanet

## Binisalem

Mañana por la tarde, en Selva

### Binisalem - Calviá

Pocos eran los aficionados locales, conocedores de la «desorientación» que a todos los niveles futbolísticos, «privaban» en la villa, (que incluso hubo momentos amenazantes de ser un hecho palpable la disolución como tal, de la entidad), que confiaban que tras las tres primeras jornadas del actual campeonato tercerdivisionario, el equipo contara en su haber un positivo de valor incalculable, habida cuenta que por mor de circunstancias muy al margen, del quehacer de la actual directiva o gestora, el equipo se ve obligado a actuar lejos de su ambiente habitual, como volverá a ocurrir mañana sábado en ocasión de recibir al Calviá, ya que en vez de celebrarse en el municipal local, el envite volverá a tener como escenario el rectángulo del Xilvar, gentileza de la directiva de aquella minúscula población que en Binisalem se valora y que tarde o temprano, se sabrá agradecer.

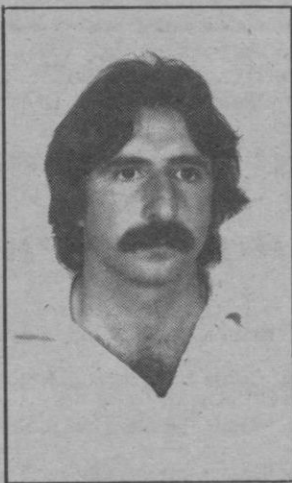
Es sobradamente sabido, las peripecias que tuvieron que sortear, los «quijotes» que rigen en la actualidad los destinos del Club. Afortunadamente se salieron con la suya, y como haciendo bueno el refrán, de que la fe mueve montañas, hete aquí que casi a medio camino de cumplir la inoportuna sanción federativa, el Binisalem es de los pocos equipos que conservan en el casillero de la positividad, cosecha bien necesitada y previosora, por lo que pudiera ocurrir. Se concedieron infinidad de bajas, «cáncer económico» que atosigaba a la entidad y por contra, se incorporaron muchachos dotados de ilusión juvenil, que hasta la fecha vienen demostrando que fue positiva su contratación. Entre ellos destaca con luz propia en base a su regularidad perenne, Raul Cobo, un «ariete» de armas tomar, que con toda seguridad volverá a convertirse

en director de orquesta en el envite que contra el Calviá se disputará mañana sábado en Selva, a partir de las cinco y cuarto de la tarde. Con él «hilamos la hebra» que poco más o menos quedó resumido así:

¿Proseguirá la «onda» que tanta rentabilidad se viene otorgando hasta la fecha?

En esto estamos cuantos formamos esa ilusionada plantilla actual. Nadie daba un vulgar maravedí, por el futuro del equipo, y ya vistas, victoria positiva en Ciudadela, igualada del todo inmerecida frente al Mahonés, y la pasada jornada, en un tris estuvimos de volver a dar la campanada en el mismísimo rectángulo del Porreras.

Por lo tanto, nadie duda que ese cúmulo de moral que afortunadamente vivimos sin alardes de envalentonamiento,



Raul Cobo  
«ariete» del Binisalem

ya que todo se hace con la máxima sencillez, nos servirá para acumular dos nuevos puntos frente al Calviá.

¿Un tanto que os colmaría de satisfacción?

Nos conformamos que al final el triunfo se incline a nuestro favor, ya que incluso en cuanto a pronosticar odiamos el triunfalismo.

Repetir que la confrontación tiene señalada la hora de su comienzo para las cinco y cuarto de mañana sábado en el campo del Xilvar y que será dirigido por el colegiado Pardo Rumbo.

Gabriel Genovart

## PIANOS y ORGANOS

ORGANOS	
Eminent .....	35.000 Pts.
Liturgic .....	45.000 Pts.
Wurlitzer .....	75.000 Pts.
Piper .....	90.000 Pts.
Diamond .....	99.000 Pts.
Alton 7 .....	180.000 Pts.
Hammond T-500 .....	280.000 Pts.
Concorde .....	600.000 Pts.

### CURSOS DE ORGANO FACILITADO

PIANOS	
Schumann .....	90.000 Pts.
Witney .....	149.000 Pts.
Cherney .....	159.000 Pts.
Tokay .....	198.000 Pts.
Wienbach .....	229.000 Pts.
August Foster .....	300.000 Pts.

### AFINACION Y REPARACION

## MUSICASA

C/. SANTIAGO RAMON Y CAJAL N.º 10  
PALMA (JUNTO PLAZA HORNABEQUE)



Suárez: No al suarismo

## Calvo Sotelo intensifica la actividad política

Viene de la 1ª página (Crónica de Carlos E. Rodríguez).

Lógicamente, ambas manifestaciones contrastan con lo que, desde diversos sectores de la prensa, y también de la política, se viene manifestando en los últimos días sobre la crisis de UCD. Según la tesis expuesta, tanto por uno como por otro, «estamos asistiendo a un proceso de unidad fortalecida en el partido centrista», que, en opinión de buena parte de los observadores pasa, necesariamente, por la «entente» más o menos cordial a que puedan llegar Suárez y Calvo Sotelo.

Hay algunos detalles, sin embargo, que, a juicio de los analistas, oscurecen la «pureza» con que parece haberse desarrollado el encuentro de ambos líderes. Un aspecto, al que posiblemente, no se le dé más que la validez de todo rumor, o, como mucho, la lógica de la especulación política y que tiene su base en una confianza que expertos en política electoral ofrecieron a Ordóñez en su residencia de Santa Pola: un partido bisagra (y no olvidemos que Suárez, a juicio de algunos comentaristas, podría haberse visto inmiscuido en esa idea) no

tendría en el 82 (de nuevo se juega con la hipótesis de la fecha de elecciones) más de 12 diputados en las Cortes, cifra a todas luces, insuficiente para controlar parte del ejecutivo de la nación, o conllevar las riendas de la oposición.

Puede, en efecto, que solo se trate de una especulación política y que la actitud de Adolfo Suárez y de Calvo Sotelo de «mutuo acercamiento» esté movida, única y exclusivamente por el deseo lógico de conducir UCD hasta el 83, en las mejores condiciones y con las máximas garantías de éxito electoral.

### UN PRESIDENTE QUE TRABAJA

El otro aspecto sustancial de la entrevista entre Calvo Sotelo y Adolfo Suárez es el que hace referencia a la predisposición política del presidente de Gobierno, a encarar, por derecho, los problemas del partido. A la entrevista con Suárez, precedieron otras con Landelino Lavilla, Rodríguez Sahagún, Miguel Herrero... bajo la sintonía, en todos los casos, de «configurarse un mapa de la situación actual y poder encauzar la nave ucedista». Un propósito digno de elogio y que, en opinión de los observadores, transmite la clase de político con que nos encontramos, hoy, en La Moncloa y que ha hecho de su sacrificio personal y de su trabajo, la bandera de la nueva etapa democrática de nuestro país. A pesar de las enormes dificultades, como señalaba un diputado centrista, «con que se ha

encontrado, sin duda alguna, sin precedentes históricos en nuestra historia más reciente».

Para rematar el tema, hoy hay reunión del ejecutivo de UCD, y en él, evidentemente, tanto Calvo Sotelo como Suárez algo tienen que decir. Algo que, inexorablemente, llevará la firma de «un acuerdo en la cumbre» que puede ofrecer algo de claridad a la «oscuridad» en que se debate el primer partido político del país.

### LA FIESTA DE LOS COMUNISTAS

Con el infausto precedente de Barcelona y las múltiples tensiones en su seno, el PCE inaugura hoy su tradicional fiesta que, como ocasiones anteriores congregará a buena parte de los madrileños (y de otras regiones) para saborear de tres días de auténtica festividad comunista.

Soplan malos vientos en las esferas políticas comunistas, pero es de elogiar que, un año más, se ofrezca al pueblo, entretenimiento y diversión —y por supuesto, carga política propia el último día—, que relaje la tensión ambiental de las múltiples preocupaciones que hoy invaden a nuestra ciudadanía.

## Reunión Calvo Sotelo-Cañellas

## Centristas de Cataluña contra Heribert Barrera

MADRID.— Sobre las tres menos cuarto de esta tarde finalizó la entrevista que el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, mantuvo con el presidente de centristas de Cataluña, Antón Cañellas, en el Palacio de La Moncloa.

### DECLARACIONES DE CAÑELLAS

Al término de la misma, Antón Cañellas manifestó a los periodistas que habían analizado la situación política actual de Cataluña y de España, y que, tanto Calvo Sotelo, como Rodríguez Sahagún habían expresado su total apoyo a la política que ha venido realizando centristas de Cataluña. En este sentido, manifestó que su partido mantiene la actitud de retirar su apoyo al presidente del Parlamento catalán, Heribert Barrera, y que habrá que llegar a un acuerdo político para sustituirle, ya que técnicamente resulta complicado al no estar prevista, en el estatuto de autonomía, la presentación de una moción de censura.

«Sobre la sesión de hoy, en la que se votarán las resoluciones presentadas por el presidente de la Generalidad Jordi Pujol, Cañellas dijo que su actitud sería coherente votando a favor de aquellas con las que esté de acuerdo, en contra de aquellas con las que no lo esté, y se abstendrá en las cuestiones sobre las que no tenga un criterio claramente definido.

### DISCREPANCIAS CON PUJOL

«Discrepamos de la actuación del Gobierno de la Generalidad en algunos aspectos como funcionarios públicos, lenguas, aspectos económicos, etc., nos gustaría que hubiera presentado un programa claro para el futuro» afirmó Cañellas.

«Nuestra actitud —añadió— no será la de una especie de moción de censura, ni



de rechazo, sino crítica y coherente. Creemos que no se están abordando temas que en la actualidad interesan a Cataluña, desviándose temas que en la actualidad interesan a Cataluña, desviándose hacia otros temas de menor interés para los catalanes».

### PUNSET EXPEDIENTADO

BARCELONA.— La ejecutiva nacional de centristas de Cataluña-UCD ha abierto expediente disciplinario al ex ministro y actual presidente provincial del partido en Barcelona, Eduardo Punset Casals.

Esta decisión, se ha adoptado por la actitud del señor Punset próxima a los clubs liberales y a recientes declaraciones en prensa y televisión.

No ha sido posible localizar a Eduardo Punset por encontrarse en Roma participando, en unión de Antonio Garrigues e Ignacio Camuñas, en las sesiones de la Internacional Liberal, que se prolongarán hasta el próximo domingo.

## Tres claves para la unidad de UCD

por José María Martínez de Haro

Comentaba hace días el esfuerzo meritorio por parte de Rodríguez Sahagún para recomponer el complicado «puzzle» que es UCD. Pues bien, hoy parece confirmarse que la aguja de coser que Sahagún ha utilizado con habilidad y prudencia desde Mallorca, empieza a rematar los primeros hilvanos que pueden configurar un partido más coherente y unido. Y parece lógico que así sea. Todos saben que por separado quedarían reducidos a minorías testimoniales e inoperantes, y que únicamente es posible ofrecer una opción válida, cara al electorado, bajo las siglas del «rosco» de UCD.

Para entender los primeros acercamientos entre las facciones más pujantes del partido, hay que resaltar tres entrevistas claves, en el curso de las últimas horas. La primera entrevista, necesaria para entender las otras dos, es la de Calvo Sotelo con Suárez. Cabe imaginar la multitud de temas abordados a lo largo de dos horas y media, entre los que, obviamente, habrá surgido el más importante de todos, es decir el de UCD. A pesar de las declaraciones de Suárez, cauto y medido como siempre, opino que ha podido establecerse una base de colaboración y entendimiento, Calvo Sotelo-Suárez. Ambos líderes entienden perfectamente que se necesitan y que estantan obligados a convivir bajo las mismas siglas, y que la eficacia electoral de UCD pasa por un acuerdo mutuo.

La segunda entrevista, es asimismo esclarecedora de por donde soplan los vientos en UCD. El presidente del Congreso de los Diputados, miembro destacado del sector democristiano, se ha entrevistado con Agustín Rodríguez Sahagún. La labor del presidente del partido cara al Comité ejecutivo, está siendo tenida muy en cuenta por los distintos sectores, que por separado están manteniendo con Sahagún entrevistas desde este verano. La reconocida moderación de Landelino Lavilla, así como su sagacidad política hacen prever que la parcela democristiana, una de las más enérgicas y activas de UCD, no van a escaparse los caballos. Y la tercera entrevista aún por realizar, está anunciada entre dos de los más enfrentados de la ejecutiva de UCD, prepárense para oírlo, Fernando Abril Martorell (el rayo que no cesa), ha invitado a cenar a Oscar Alzaga, líder de la plataforma moderada, y uno de los más significados políticos ucedistas, por su capacidad jurídica política y humana. ¿Qué podrán decirse Abril y Alzaga alrededor de una mesa? Creo que se ha ido demasiado lejos en las declaraciones públicas y descalificaciones personales dentro de UCD. Fernando Abril, la voz del «suarismo que no existe», es uno de los destemplados. Sin embargo esto huele a relajamiento y diálogo. A todos les agrada el humo confortante de la pipa de la paz.

## Ante la «enfermedad» de UCD

## El documento de Arias Salgado, una aspirina adulterada

Madrid.— El diputado de UCD por Valencia, y miembro del Consejo Político del partido, Joaquín Muñoz Peirats ha manifestado a «Europa Press», en torno al documento de siete puntos elaborados por Rafael Arias Salgado, y que será estudiado en las próximas reuniones de los órganos directivos del partido, que «la enfermedad seria y grave que sufre UCD se trata de curar con una aspirina, que puede estar adulterada» (se refiere al documento).

En opinión de Muñoz Peirats, de los siete puntos que contiene el documento, tres son de dudoso cumplimiento estatutario, ya que afectan al fondo de la ideología de UCD. Estos puntos son los relativos a la «ley del silencio», a la forma en que van a realizarse las listas electorales, el sistema de elegir candidatos etc. «Esto es querer sublimar —añadió el diputado— el atípico congreso de Palma, hasta sus últimas consecuencias».

### ALGUNOS GESTOS

Muñoz Peirats ha dicho,

más adelante, que además en el supuesto de que los siete puntos fueran consecuentes para solucionar las tensiones e inestabilidad interna de UCD, se necesitarían otros cinco o seis puntos, que son imprescindibles si de verdad se quiere la integración y renovación de UCD, además de algunos gestos que acompañarán esa voluntad política tan necesaria.

Preguntado sobre cuales podían ser estos puntos, Muñoz Peirats ha citado los siguientes: nombramientos de vicepresidentes y vicesecretarios, equilibrio dentro



Joaquín Muñoz Peirats

de las secretarías y de muchos órganos del partido, y la necesidad urgente de algunas gestoras en provincias muy conflictivas. «No soy yo el indicado —ha agregado— para decir que puntos faltan porque eso debe hacerse en el entendimiento y compromiso que están siempre en el meollo de cualquier partido de centro».



Según Natali

# Enero de 1984, adhesión de España en la CEE

BRUSELAS.— El comisario europeo para la ampliación de la «CEE», Lorenzo Natali, ha afirmado que el Ejecutivo comunitario mantiene la fecha del 1 de enero de 1984 como el día de la adhesión de España.

En un discurso pronunciado ante la comisión política del Parlamento europeo, Natali añadió que «en la próxima reunión ministerial con los españoles, se abordaría de lleno el capítulo agrícola y se hará una declaración común».

«Lo fundamental, señaló el comisario para la ampliación, es que no se siga avanzando a pequeños pasos y que las negociaciones continúen en todos los capítulos, mientras la comunidad desarrolla la reforma agraria teniendo en cuenta las próximas adhesiones de España y Portugal».

Según aclaró Natali, los problemas del aceite de oliva, el vino y las frutas y legumbres, son los más importantes y «prioritarios» de cara a la ampliación de la comunidad europea a «doce miembros».

El comisario italiano Lorenzo Natali indicó también que «la comisión europea (órgano ejecutivo de la Comunidad Económica Europea) defenderá estas posturas en el futuro y proseguirá sus esfuerzos para que las negociaciones cristalicen, en resultados concretos».

Natali destacó «los resultados positivos del pasado consejo de ministros de la «CEE» (órgano decisorio), en que los diez países miembros accedieron a desbloquear la negociación para tratar el capítulo agrícola de la ampliación».

En la actualidad, la «CEE» aborda una profunda reforma de su política agrícola para superar los problemas de excedentes y superproducción, particularmente en los productos de tipo mediterráneo.

Natali puntualizó que «ahora estamos preparando el programa de acción para resolver los problemas de la agricultura mediterránea. El primer objetivo

—dijo— es evitar que los países miembros de la «CEE» vean sus intereses lesionados y para ellos la política de concesiones tarifarias en productos agrícolas deberá medirse con la realidad de una comunidad a 12». Natali se refirió también al sector industrial y precisó que «hay que buscar las soluciones para encontrar un desarrollo complementario».

«Una comunidad europea a doce miembros —concluyó— verá reforzada su cohesión interior y su proyección internacional particularmente en la región mediterránea».

### FELIPE GONZÁLEZ DEFIENDE EL INGRESO

PARIS.— El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, defendió «vigorosamente» en París la entrada de España en el Mercado Común.

El diario de tendencia socialista «Le Matin» dice que Felipe González subrayó que el pueblo español podría quedar muy decepcionado si no halla comprensión por parte de Francia a pesar de las dificultades económicas.

Para el diario, el dirigente socialista español insistió en el aspecto político de la entrada de España en la CEE y pidió que se asocie a España desde ahora a la reestructuración del Mercado Común Europeo.

«Le Matin» informa además que Felipe González rehuyó toda polémica con la ministro de Agricultura, Edith Cresson, a quien le atribuyeron declaraciones contrarias a la adhesión española que luego hizo desmentir.

González inauguró en París un ciclo de conferencias sobre la entrada de España en el tratado de Roma, que organiza el círculo de coyuntura hispano-francesa y que traerá después a París a Manuel Fraga Iribarne, a Santiago Carrillo y a una personalidad del partido centrista, Unión de Centro Democrático, todavía no anunciada.

El diario conservador «Le Figaro» dedica también comentario editorial a la intervención de González y opina que hay profundas divergencias entre el Partido Socialista Francés y el español sobre la entrada de España en la comunidad.

## El Rey visitará la OEA

WASHINGTON.— El Rey don Juan Carlos I de España visitará la Organización de Estados Americanos (OEA) durante su próxima estancia en los Estados Unidos, ha sabido «Efe» de fuentes de la organización.

El próximo 14 de octubre, un día después de que el Rey inicie su visita oficial a los Estados Unidos, don Juan Carlos I entregará a la «OEA» un facsímil del original de las Leyes de Indias que en noviembre próximo, cumplirán su tricentenario.

La presencia del Rey de España en el seno de la comunidad interamericana, donde dirigirá unas palabras, ha despertado gran interés.

### CONGRESO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han aceptado la presidencia de honor del Congreso Internacional de la Familia, que organizado por 24 entidades familiares, se iniciará en Madrid el 2 de octubre próximo.

En el acto de apertura según fuentes de los



organizadores, participarán por parte de España, Luis Alberto Petit Herrera y Luis Sánchez Agesta y en representación de otros grupos no españoles. Pran Nath Luthara (India) Preston L. Terry (USA) Andre Rauguet (Francia) matrimonio Miranda Cascoñez (Ecuador) y Faustino Nguema Esono (Guinea Ecuatorial).

El congreso comenzará con la lectura del artículo 16,3 de la declaración universal de los Derechos Humanos, en el que se señala: «La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado».

### Concluyó el Congreso Europeo de Sanidad

## Contra el tabaco, el alcohol y la droga

MADRID.— (Europa Press).— Ayer finalizó en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid la reunión de los ministros europeos de Sanidad, cuyas sesiones habían comenzado el día 22.

Al término de la reunión, los ministros han difundido un comunicado en el que hacen un llamamiento para frenar el consumo de tabaco, de cantidades excesivas de alcohol y el abuso de drogas y medicamentos.

La nota añade que los ministros han manifestado «honda preocupación por la propagación de estas plagas sociales y por las actitudes del público ante las mismas (como por ejemplo la atracción hacia el tabaco y la tolerancia de la que goza) por lo tanto, han recomendado que el Consejo de Europa elabore estrategias apropiadas en materia de prevención y educación para la salud, teniendo en cuenta los papeles y responsabilidades respectivas de los medios de comunicación social, de los creadores de opinión y de la publicidad».

Tras indicar que se han estudiado dos informes de los ministros de Salud de Irlanda y Suecia, sobre la prevención y sobre la educación para la salud, la nota preconiza «la constitución de unidades sanitarias integradas a nivel comunitario que abarquen toda la gama de los problemas de salud a través de un trabajo en equipo de médicos generales, médicos de cabecera, visitantes sanitarios, asistentes sociales, educadores, etc., tal enfoque resulta esencial para asegurar la detección temprana de la enfermedad, por ejemplo de mujeres embarazadas, jóvenes escolares o personas de edad avanzada».

## Paralizada la exportación del mejillón

Madrid.— Continúan paralizadas las exportaciones de mejillones al extranjero en tanto no se resuelva el problema de su toxicidad, según ha podido saber Efe de fuentes del Ministerio de Economía y Comercio.

El cese de las exportaciones es consecuencia de la suspensión de la inspección y las licencias de los mejillones que tuvo lugar el pasado lunes, y tiene por objeto evitar problemas de imagen al mejillón español en el extranjero.

Según ha podido saber Efe, el cese de estas exportaciones afecta a los mercados de Francia y otros países de Europa, especialmente Suiza.

Por otra parte, los servicios veterinarios adscritos al Instituto Científico y Técnico de pesca marítima de la localidad vascofrancesa de Hendaya han decomisado un camión de siete toneladas de mejillones procedentes de Galicia y destruido una tonelada en los viveros de la «Cotte Basque», situados entre Hendaya y San Juan de Luz.

## Mitterrand deplora que no hayan mejorado las relaciones con España

PARIS.—El presidente de la República Francesa, Francois Mitterrand, ha deplorado, en la Conferencia de Prensa de ayer que las relaciones entre España y Francia «no hayan mejorado, como yo lo esperaba», dijo.

Mitterrand explicó, en respuesta a una pregunta sobre la posición francesa respecto a la entrada de España en la «CEE» que es «favorable a una negociación», pero puso unas condiciones previas.

«La negociación debe iniciarse —dijo al respecto Mitterrand— pero es necesario que España sepa que la posición de Francia reposa sobre cierto número de realidades de carácter social, industrial y regional que tenemos que considerar».

«Nosotros solos —añadió Mitterrand hablando de Francia— no podemos adjudicarnos el arbitraje de este problema, sin contar con nuestros asociados europeos».

Mitterrand reiteró que Francia es contraria a la extradición «pero —señaló— no prestará la mano a quienes intenten desestabilizar al régimen democrático español».

# SEMANA DEL CALZADO MADRID

COLECCION PRIMAVERA/VERANO '82

2-4 OCTUBRE 1981  
HORARIO: 10 a 19

Palacio Exposiciones de IFEMA  
Paseo de la Castellana, 257-MADRID-16

IFEMA INSTITUCION FERIAL DE MADRID

Asociación Provincial de Industriales del Calzado de Madrid



## Emisoras privadas de televisión

(De nuestro servicio de documentación)

La Secretaría Técnica de Régimen Jurídico de Radiodifusión y Televisión elevará al Gobierno, un plan técnico que sirva de base a la convocatoria pública del establecimiento de emisoras privadas de televisión.

El panorama de la televisión en el mundo, y más concretamente en Europa, es el siguiente: Australia. La televisión cuenta con dos canales de transmisión, ambos del Estado, agrupados en el ente «Austrian Broadcasting Company».

Dinamarca. Cuenta con una cadena de televisión dependiente del Estado.

Finlandia. Cuenta con dos canales de transmisión estatales y una compañía privada que emite alrededor de 18 horas semanales.

Francia La televisión es un monopolio estatal, que cuenta en la actualidad con tres cadenas de emisión.

República Federal Alemana. Cuenta con dos cadenas de transmisión. Ambos equipos de transmisión pertenecen al Servicio Postal Federal.

Grecia. La constitución establece que tanto la televisión como la radio deben estar bajo el control del Estado. Existe una cadena de transmisión.

Islandia. Una sola cadena de televisión, bajo el control del Estado.

Irlanda. Control directo del Estado sobre la radio y la televisión.

Italia. La radio y la televisión italianas han pasado del monopolio a la anarquía. Seiscientos estaciones de radio y cincuenta de televisión funcionan en el país.

Luxemburgo. Cuenta con una compañía privada.

Holanda. Los programas de televisión son producidos por 7 compañías privadas y por el ente estatal. «N.O.S.» que colaboran en la programación de los dos canales de transmisión existentes.

Noruega. El canal de la televisión noruega es de control estatal, en forma de monopolio.

Portugal. Control directo del Estado en forma de monopolio. La radiotelevisión portuguesa cuenta con dos canales de transmisión.

Suecia. Control estatal. Cuenta con dos canales de transmisión.

Suiza. Existen tres canales de transmisión, bajo el control del Estado.

Gran Bretaña. Existen dos sistemas de transmisión en el país. Uno a través de los dos canales de emisora estatal (BBC-1 y BBC-2), con cobertura nacional. El segundo sistema de transmisión se hace a través de un solo canal y está cubierto por la IBC (Independent Broadcasting Authority), que emite sus programas a través de 15 empresas privadas.

Por ley de 7 de agosto de 1975, dejó de existir la ORTF (Organización de Radiotelevisión Francesa), para sustituirlos, fueron creados 7 organismos autónomos: tres sociedades nacionales de televisión, una sociedad nacional de radiodifusión, un establecimiento público de difusión, una sociedad de producción de televisión y un instituto de audiovisual.

## Indicios de inminente ofensiva terrorista

# Ningún militar ha abandonado Madrid

MADRID.— Ningún militar ha abandonado Madrid en actitud preventiva ante la sospecha de una inminente ofensiva terrorista, según han informado a Efe fuentes castrenses competentes.

Las mismas fuentes señalaron que la información difundida en este sentido por algunos medios informativos «es absolutamente falsa», y precisaron que si algún militar en situación de reserva ha salido de Madrid o se encuentra fuera de esta capital se debe a otros motivos.

Añadieron que las medidas de seguridad que puedan adoptarse ante la posibilidad de un atentado terrorista no incluyen, en ningún momento, el abandono de la actividad habitual, «que sería contrario a los principios en que se fundamenta la profesión militar».

### CONTINUA EL DISPOSITIVO DE «MAXIMA ALERTA»

El dispositivo policial de «máxima alerta» establecido en Madrid ante la supuesta presencia de un comando de ETA no es posible mantenerlo de forma continuada,

debido al enorme esfuerzo humano que supone, según han informado a Europa Press fuentes de toda solvencia.

Las mismas fuentes han señalado que, de momento, se mantiene el mismo dispositivo, «cuyo esfuerzo —han precisado— se ve correspondido por la colaboración ciudadana que estamos recibiendo».

«La colaboración ciudadana —han añadido— es clara. Se están produciendo un número de llamadas telefónicas impresionantes. Hasta ahora, ninguna de ellas ha sido positiva, pero ya es importante que el ciudadano se acostumbre a marcar el teléfono de la policía».

Las referidas fuentes han señalado que al solicitar la colaboración ciudadana, la policía ya ha calculado las dificultades que ello puede suponer. «Está previsto —ha agregado— el dispositivo necesario para comprobar las llamadas, así como que se produzcan un número de llamadas de gamberros. Esto no se puede evitar, pero en un 99 por ciento, los comunicantes quieren dar pistas serias sobre los etarras».

## Sindicación y huelga para los funcionarios

Como principio general en la materia se sienta la incompatibilidad para el funcionario del ejercicio de cualquier clase de actividad que impida o menoscabe el estricto cumplimiento de sus deberes, comprometa su imparcialidad o perjudique los intereses generales o el prestigio o integridad de la función pública. Para la incompatibilidad en la percepción de más de un sueldo con cargo a presupuestos públicos, el proyecto se remite al de ley de incompatibilidades.

Se reconoce el derecho de los funcionarios a sindicarse y a constituir federaciones y confederaciones de ámbito nacional o internacional, bajo el principio de adquisición de personalidad jurídica mediante el simple depósito de los estatutos.

Se establecen también determinadas garantías contra cualquier forma de discriminación de los funcionarios por motivos sindicales y por motivos de injerencia de las autoridades administrativas en la vida autónoma e independiente de las organizaciones sindicales. Se reconoce, asimismo, el derecho de los sindicatos y sus representantes de recibir de la Administración las facilidades que precisen para el desempeño de sus actividades.

Respecto al derecho de huelga se estipula que debe existir un período de preaviso de diez días, durante el cual se obliga a las partes a entablar negociaciones para tratar de resolver el conflicto que motiva la huelga.

Se prevé también la determinación de los servicios que se consideren esenciales a la comunidad, así como la designación de las unidades cuyo funcionamiento, en todo o en parte, debe quedar asegurado.

Los funcionarios que ejerciten el derecho de huelga no recibirán las retribuciones correspondientes a los días que permanezcan en esa situación, pero esta deducción no tendrá carácter de sanción ni afectará al régimen de su seguridad social.

También se les reconoce a los funcionarios públicos la libertad de afiliación política, sin más limitaciones que las derivadas de sus deberes estatutarios y de la observancia de la imparcialidad en el desempeño de sus funciones.

En cuanto a la libertad de expresión, se estipula la obligación de los funcionarios de comunicar a sus superiores su propósito de utilizar informaciones y datos que haya podido obtener únicamente en razón del desempeño de su cargo.

## El Patrimonio Sindical es de todos

MADRID.— «Considero de todos los españoles», ha manifestado el secretario de Estado de Empleo y Relaciones Laborales, Manuel Núñez, durante un almuer-

zo celebrado ayer con los periodistas en la Ciudad Deportiva Puerta de Hierro, en Madrid.

«Ha llegado el momento de hablar claro sobre este tema —dijo— y entiendo que los bienes que constituyen el Patrimonio Sindical acumulado que se formó con la cuota sindical de todos los trabajadores, empresarios y aportaciones estatales tiene que tener una conclusión jurídica clara de que es Patrimonio del Estado».

### Hubo comisionistas en el Ayuntamiento de Madrid

### Puerta dispuesto a ir a los tribunales

MADRID.— Joaquín Leguina, ha reconocido que han existido comisionistas que se ofrecieron a ciertas empresas de limpieza pública para conseguir las concesiones a cambio de dinero.

Lo que no está probado es que estos comisionistas sean del PSOE. No hay ninguna prueba.

Por su parte Alfonso Puerta, ha declarado «Voy a escribir en un papel muy bien descrito lo que he visto, he pensado y he actuado durante estos días, y si se llega a una situación en que el partido y el Ayuntamiento no se hacen cargo del problema y me veo obligado a dimitir, lo utilizaría para llegar al esclarecimiento de los hechos a través de un tribunal».

## Aldasoro, satisfecho con las gestiones pesqueras en Francia

MADRID.— «Ha sido la ocasión en que mejor he sido tratado por las autoridades pesqueras francesas», ha dicho a Efe el subsecretario de Pesca Miguel Aldasoro a su regreso de París donde ayer se entrevistó con su colega francés M. Pensez.

Aldasoro señaló que los planteamientos expuestos sobre la actividad de la flota española en aguas comunitarias, concretamente en las francesas, habían sido objeto de atención por parte de las autoridades galas.

Durante su entrevista con el ministro del Mar M. Pensez, Aldasoro expuso el

interés de las autoridades pesqueras españolas en que la relación pesquera con Francia se enmarcase en su totalidad en las relaciones con la CEE, y no ceñidas exclusivamente a los intereses económicos bilaterales de España y Francia.

En este sentido, Aldasoro expuso que el deseo español en el sector pesquero de cara a Francia es establecer un acuerdo puente con la CEE que sea válido hasta la integración española en las comunidades europeas.

Rogad a Dios en Caridad por el alma de

† D<sup>a</sup> Isabel Femenia Gomila

Que falleció, el día 25 de septiembre de 1980 a la edad de 46 años, en Mahón, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Con afecto, amor y ternura de sus hijas y Papinús y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† Doña Catalina Monjo Font

Que falleció ayer a la edad de 77 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidas hijas María y Matiana Alós Monjo, hijos políticos Juan Betoño y Gabriel Riutort, nietos, biznietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 21 horas en la iglesia del Sagrado Corazón (Hostalets) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## Banco de Navarra

## La «AEB» apoya al Banco de España

Madrid. — La Asociación Española de la Banca Privada ha hecho pública una nota de prensa, en la que manifiesta su total identificación con el comunicado distribuido por el Banco de España, para respaldar a su cajero, Jesús Urdiola Salvador, que se encuentra arrestado por su relación con el Banco de Navarra.

«La Asociación Española de Banca Privada desea hacer constar a la opinión pública su total identificación con el contenido del acuerdo adoptado por el consejo ejecutivo del Banco de España y entregado a los medios de prensa en forma de comunicado, relativo a la actuación de don Jesús Urdiola Salvador como administrador del Banco de Navarra, en comisión de servicios ordenada por el Banco de España.

Por otra parte, la AEB considera necesario hacer patente el apoyo solidario

## La Bolsa sigue bajando

MADRID. — Nuevamente el claro predominio del papel, que anteayer produjo bajas importantes en las cuatro bolsas. Especialmente en la de Barcelona, —que ayer no abrió, por la festividad de la Virgen de la Merced— provocó ayer caídas importantes en las cotizaciones particularmente en Bilbao, que, con una pérdida de 2'15 puntos, ha cerrado a 152,35 de índice general.

La Bolsa de Madrid ha experimentado un descenso de 1,51 puntos (índice general, a 138,56) y Valencia 1,39 puntos, para cerrar a 140,10.

## Seminario sobre el mercado de trabajo

MADRID. — La Secretaría General Técnica del Ministerio de Economía y Comercio ha organizado un seminario sobre el mercado de trabajo en España durante el período octubre 1981-julio 1982.

El seminario versará sobre problemas de economía del trabajo aplicada al caso español; está dirigido esencialmente a funcionarios públicos especializados o interesados en la materia, y se realiza con el objetivo de profundizar en el conocimiento de nuestros mercados de trabajo y de llegar a conclusiones susceptibles de ser utilizadas en la política económica general y en el mercado de trabajo en particular.

El seminario está articulado en tres fases. La primera (octubre 1981-diciembre 1982) consta de nueve sesiones dedicadas al análisis de la oferta de trabajo, de la estructura salarial y de ciertas características importantes en la contratación.

## El valor del dólar y los tipos de interés incrementan la deuda exterior

MADRID. — La persistencia de los altos tipos de interés del euromercado junto con el encarecimiento de los precios del petróleo por la fuerte apreciación del dólar en los últimos meses acrecientan las dificultades de diversos países con altos niveles de endeudamiento por hacer frente a un servicio de la deuda exterior cada vez más gravoso, según se desprende de un estudio sobre los merca-

dos financieros internacionales realizado por el servicio de estudios del Banco de Bilbao.

Como se sabe, una gran mayoría de los préstamos bancarios internacionales se negocian en dólares a seis meses, tipo que, con la excepción del mes de marzo, se ha situado a un nivel medio del 16 al 20 por 100, desde finales de noviembre de 1980.

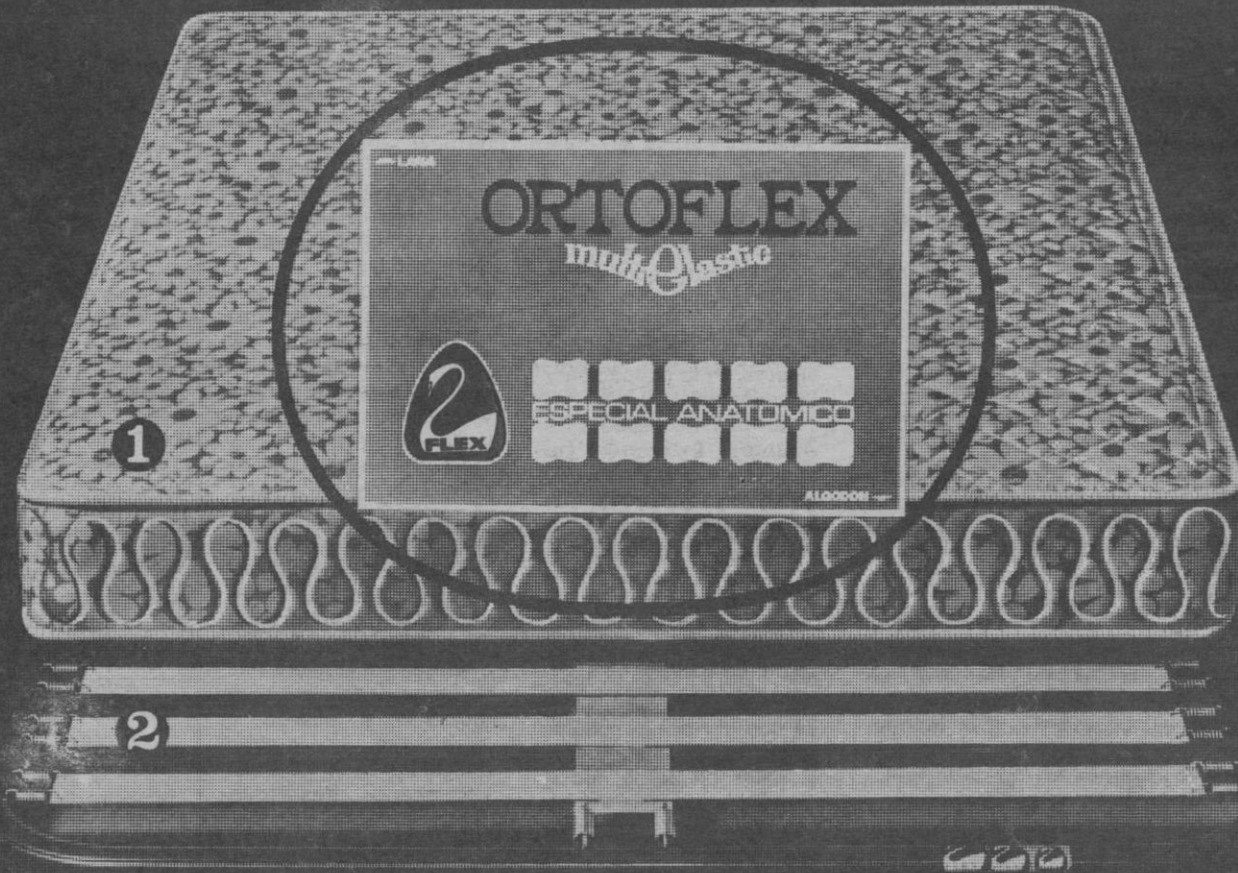
Por otro lado, aunque los precios del petróleo se mantienen estables e incluso descendentes en los últimos meses, el dólar (divisa en que se hace el pago de los crudos) se ha apreciado entre el 20 y el 30 por 100 respecto de las principales divisas, desde finales de 1980, a pesar del debilitamiento de la moneda americana en los últimos días.

En la raíz de ambos fe-

nómenos (altos tipos de interés del eurodólar y apreciación del dólar) continúa el citado estudio, se halla la política restrictiva de la autoridad monetaria de Estados Unidos, que en su afán de reducir la inflación, está reduciendo drásticamente la oferta monetaria, con lo que se provoca el alza de los tipos de interés internos y la fuerte apreciación del dólar en los últimos meses.

ORTOFLEX  
multiElastic

cuida su espalda  
porque nunca pierde la línea horizontal



equipo  
colchón  
y somier  
ORTOFLEX  
con Polycotón

Para todas aquellas personas con problemas de espalda, o para quien descansa mejor sobre un lecho más duro, les recomendamos nuestra gama ORTOFLEX MULTI ELASTIC, el equipo de descanso diseñado siguiendo los consejos de especialistas en traumatología. Pero fíjese bien, sólo es FLEX si lleva el cisne FLEX.

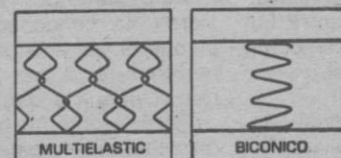
1 COLCHON ORTOFLEX MULTI ELASTIC fabricado con muelles entrelazados y sin nudos en hilo de acero de mayor resistencia y amortiguadores más compactos. Firmeza máxima.

2 SOMIER ORTOFLEX de lamas, totalmente metálico, y con refuerzo central que le da una total firmeza y base perfectamente horizontal. Higiénico. Garantizado.

1+2 EQUIPO COLCHON Y SOMIER adaptable a cualquier tipo de cama con largueros.

FLEX MULTI ELASTIC  
MULTIPLICA SU DESCANSO

y esto sólo lo puede decir FLEX que también fabrica muelles bicónicos.





Espíritu eurooccidental y coherencia, premisas esenciales de la política exterior española

## Pérez Llorca, en la ONU

**NACIONES UNIDAS.** — El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, intervino ayer en la XXXVI Asamblea General de las Naciones Unidas.

Después de los saludos de rigor, y haciendo una especial mención a Belice, el ministro ha establecido las dos premisas básicas de la política exterior española:

1. — La reafirmación inequívoca de la opción eurooccidental, con elogios hacia el sistema democrático pluralista en que se asienta.

2. — La coherencia en la trayectoria internacional española (en temas como Oriente Medio, Sahara, «Apartheid», derechos humanos, terrorismo, Afganistán, etc.), en los que la actitud de nuestro país permanece constante.

Refiriéndose a la primera premisa, Pérez Llorca ha afirmado que la forma en la que España decide «organizarse para defender el mantenimiento de la paz y seguridad internacional no admite interferencias», que atenderían gravemente al derecho internacional y a la carta de las Naciones Unidas.

Pérez Llorca ha pedido a los miembros de la ONU «que no incurran en injerencias, que serían intolerables, ni en infundadas conjeturas: «España no es ni quiere ser una amenaza para nadie».

Pérez Llorca se ha referido después a la conferencia de seguridad y cooperación en Europa, diciendo que, antes de concluir, hay que dar un «nuevo impulso a los temas de los derechos humanos, la información y los aspectos militares de la seguridad».

Sobre Gibraltar, el ministro español de Asuntos Exteriores ha manifestado: «dije el año pasado que la declaración de Lisboa era un paso importante para solucionar el tema de la situación colonial de Gibraltar y que la tarea con que nos enfrentábamos no era fácil. Los acontecimientos me dan la razón, pero lo importante es el mantenimiento de la coincidencia de voluntades dispuestas a resolver el problema, en espíritu de amistad, de acuerdo con las resoluciones de la ONU».

Pérez Llorca ha tratado a continuación el tema de la dimensión iberoamericana de la política española, que «no es una política sustitutoria, sino de orden prioritario», lamentando más adelante la «sangre y la tragedia» que azotan a algunos pueblos hermanos centroamericanos.

### EL EJE AFRICANO

Pérez Llorca se ha referido también al eje africano en torno al cual se desarrolla la política española, afirmando la necesidad de diálogo entre Europa y África, así como entre Europa y el mundo árabe.

Refiriéndose a el Mogreb, el ministro español ha hecho hincapié en el deseo de España de que desaparezcan todas las tensiones intermorgrebes,

y ha dedicado también palabras a el SAAHARA, EN LAS QUE HA HECHO PATENTE EL DESEO DEL Gobierno español de que llegue a un «acuerdo aceptado por todas las partes».

Ha agregado Pérez Llorca que este acuerdo debe estar inspirado en los principios recomendados por las instancias internacionales y «en particular, el de la expresión de la voluntad de la población». La iniciativa del Rey Hassan en la pasada cumbre de Nairobi, pronunciándose por un referéndum, y la aplicación de las recomendaciones del comité «ad hoc» de jefes de estado han sido calificadas por el ministro español como «hechos de capital importancia».

Posteriormente, Pérez Llorca ha hablado de Guinea Ecuatorial y ha dicho que, en España, «seguiremos profundizando nuestra colaboración con su pueblo y Gobierno en la medida en que libremente lo deseen».

También ha aludido el ministro español al problema de Namibia, diciendo que su pueblo «tiene derecho a la autodeterminación y soberanía inmediata sobre la totalidad del territorio».

Ha añadido Pérez Llorca que el Gobierno de Sudáfrica debe abstenerse de prácticas dilatorias y de incursiones contra países fronterizos que violan las normas más básicas del derecho internacional y ha efectuado una profunda condena del «apartheid» al que ha calificado de «vejación a toda la humanidad».

### ORIENTE MEDIO

El ministro español se ha referido largamente a los problemas en Oriente Medio, y ha comenzado por la tensa situación en Líbano: «hay que lograr el alto el fuego. A partir de ahí, reequilibrar la situación, preservando la independencia, la integridad y la soberanía libanesa».

Acto seguido, Pérez Llorca ha condenado el ataque israelí a la central nuclear iraquí de Tammuz, cercana a Bagdad.

Pérez Llorca ha hecho un llamamiento para que el pueblo palestino participe en la resolución del conflicto de Oriente Medio, ya que este conflicto

«no puede entenderse ni resolverse sin contar con el pueblo palestino». Es preciso «establecer un mecanismo político de negociación en el que estén presentes y se acepten como interlocutores Israel y el pueblo palestino».

El ministro español ha aludido al plan saudí del príncipe Fahd, del que ha dicho que «constituye una contribución muy positiva» para la solución del problema.

Sobre Afganistán, Pérez Llorca ha condenado la «dura agresión soviética contra el pueblo afgano, que durará más de año y medio» y está destruyendo el país e impidiendo a sus habitantes expresarse libremente.

El ministro ha hecho hincapié en que debe continuar «sin debilitarse la presión internacional para la retirada de las tropas soviéticas». La actitud soviética, que deploramos, «constituye una amenaza para la paz y seguridad internacional».

Pérez Llorca ha concluido su visión de la situación en el medio y Lejano Oriente refiriéndose a Kampuchea: el pueblo camboyano —ha dicho el ministro— «sigue siendo víctima de la ocupación y la violencia».

El ministro español de Asuntos Exteriores ha concedido una especial atención al tema de los derechos humanos y ha dicho que «la violencia estatal contra los derechos humanos constituye una infracción de las normas de conducta internacionales».

Ha añadido Pérez Llorca que el respeto absoluto de las normas internacionales ha de ser indiscriminado, ya que «no es algo que pueda aplicarse en un continente y no en otro de forma aleatoria. Su defensa global es una conquista irrevocable de la cultura contemporánea».

«Tenemos, desde 1948, un patrón que permite contrastar las conductas internacionales en este campo: la declaración universal de los derechos del hombre. España, que ha firmado los pactos de derechos político y económico y ha aceptado el recurso individual del convenio europeo, piensa que hay que establecer mecanismos internacionales que permitan controlar el respeto de los mismos», ha dicho Pérez Llorca.

Sobre el terrorismo, el ministro español ha dicho que este «es la violación más brutal de los derechos humanos». «Nadie puede definirse como perseguido político —la máscara más utilizada por el terrorista— si es una persona libre en una sociedad política libre».

Ha agregado el ministro español que «no hay

delincuentes políticos en una democracia» y que es «aberrante imponer por la fuerza un inexistente y brutal derecho a matar y pretender una protección especial fuera de las fronteras, pretextando que se quiere una libertad política que ya se tiene».

Para acabar con esta plaga, ha dicho Pérez Llorca, «se impone una coordinación internacional concreta».

Más adelante, el ministro español se ha referido al desarme, del que ha dicho que «hay una sansación de palabras gastadas alrededor del tema. Las promesas de desarme son desmentidas por las estadísticas. La segunda asamblea extraordinaria para el desarme debe conseguir sus resultados».

Pérez Llorca ha agregado que «acogemos con satisfacción las conversaciones americano-soviéticas anunciadas en el día de hoy».

Pérez Llorca ha hablado también del nuevo orden económico internacional, diciendo que la gran crisis que atraviesan las naciones más desarrolladas «no puede ser evitada si no ayudamos a los desheredados de la tierra y contribuimos a su desarrollo integral».

«El diálogo norte-sur debe sobrepasar el estadio de la diatriba y de las declaraciones grandilocuentes. Hay que intensificar la cooperación internacional», ha manifestado Pérez Llorca, que ha añadido que «el Gobierno español ha dado claro testimonio de su posición al incrementar de manera radical su ayuda a los países menos desarrollados».

La conferencia del derecho del mar también ha merecido la atención del ministro español, quien se mostró preocupado por el desarrollo de sus últimas sesiones, subrayando que «España ha realizado grandes esfuerzos de acomodación en aras del consenso final, que debe desarrollar el principio del patrimonio común de la humanidad para la explotación de los fondos marinos situados más allá de las aguas de jurisdicción nacional».

Pérez Llorca ha concluido su intervención ante la asamblea general de las Naciones Unidas haciendo un llamamiento a la paz:

«Vivimos una etapa de peligro, las Naciones Unidas, testigo de los tiempos, deben convocarnos a todos para que el año que viene no deba decirse aquí aquel sombrío verso de un poeta español contemporáneo: la paz, con sus alas muertas, cubría el mundo otra vez».

Un comando armenio asaltó la embajada turca en París

## Evacuado el cónsul herido

PARIS.— Militantes de un grupo denominado «Ejército Secreto de Liberación de Armenia» asaltaron y ocuparon ayer por la mañana el consulado y la delegación de Cultura de la embajada de Turquía en la capital francesa, con el fin de exigir la liberación de los presos políticos armenios confinados en Turquía.

En el momento del asalto se encontraban en la sede diplomática varios funcionarios, entre ellos el cónsul, el agregado militar turco y dos policías, además de turistas que solicitaban en ese instante el correspondiente visado.

Los cuatro armenios integrantes del comando amenazaron a los rehenes con ejecutarlos si en un plazo de doce horas todos los presos políticos armenios no eran liberados y trasladados desde Turquía a un aeropuerto de la región parisina.

Fuerzas de la Brigada Antiterrorista de la Policía francesa ocuparon puestos estratégicos en las inmediaciones de la embajada turca.

El «Ejército Secreto de Liberación Armenia» publicó un comunicado en Beirut diciendo que «si la policía francesa trata de romper el sitio, volamos la embajada con todos los que están dentro».

### EVACUADO EL CONSUL HERIDO

A media tarde fue evacuado del consulado general turco en París el cónsul, Kaya Inal, que había resultado gravemente herido en el asalto.

El cónsul salió del edificio en una camilla y, después de ser atendido junto al porche del edificio en donde dos policías le realizaron transfusiones, fue subido a una ambulancia del cuerpo de bomberos de París.

Poco después, una ambulancia de la Cruz Roja evacuó a uno de los guardias turcos de la embajada, quién —según fuentes diplomáticas— se encuentra gravemente herido.

Por otra parte, uno de los asaltantes de la embajada turca de París se rindió más tarde. El miembro del comando armenio salió de la embajada con una herida en el vientre, un brazo levantado y dos dedos en forma de «V».

Al parecer, el asaltante se entregó tras haber pedido asilo político al Gobierno francés.

Por otra parte, se ha sabido en París que el Ministerio de Asuntos Exteriores turco ha convocado al embajador francés, Emile Cazimajou, para la celebración de una consulta urgente sobre el asalto al consulado turco en París.

Asimismo, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Turquía ha emitido un comunicado en el que se relatan los hechos, sin añadir comentario adicional alguno.

### Limitación de euromisiles

## Gromyko y Haig se pusieron de acuerdo

**NACIONES UNIDAS.** — Estados Unidos y la Unión Soviética han acordado iniciar negociaciones sobre la limitación de euromisiles el 30 de noviembre en Ginebra.

El anuncio conjunto norteamericano-soviético fue hecho público a raíz del encuentro, de más de cuatro horas de duración, entre el secretario de Estado, Alexander Haig, y el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko.

La delegación norteamericana será encabezada por Paul Nitze, ex-vicepresidente de Defensa que participó en las negociaciones para el tratado Salt-1, y ha criticado vigorosamente el acuerdo Salt-2, firmado por Carter y Breznev en Viena en 1979, pero que nunca fue ratificado por el Senado norteamericano.

La delegación soviética en las conversaciones de Ginebra será dirigida por el embajador U. A. Kvisinsky.

«Ambas partes creen en la importancia de estas negociaciones para reforzar la estabilidad y la seguridad internacional y han prometido esforzarse en todo lo posible para alcanzar un acuerdo apropiado», se subraya en la declaración conjunta.

En primavera de este año, Alexander Haig prometió a los aliados europeos de Estados Unidos que la Administración Reagan se esforzaría por iniciar negociaciones con la URSS sobre limitación de las fuerzas nucleares en Europa (misiles de alcance medio) antes de finales de año.



# Deportes

Segunda A

Ante su ex-equipo, Bonet el domingo con el Elche

## «Contra el Mallorca jugaré sin recelos»

El Real Mallorca, el domingo, a partir de las 17 horas, tiene que afrontar su segundo compromiso liguero, visitando a uno de los equipos, en teoría más fuertes del grupo, Elche C.F. Será a buen seguro una difícil papeleta a solventar por los jugadores bermellones.

La circunstancia curiosa, y al mismo tiempo siempre noticable, es que Paco Bonet, aquel que durante la pasada temporada vistió la elástica del Mallorca, siendo uno de los puntales indiscutibles del conjunto isleño, juega en el equipo ilicitano, al que está ligado desde hace tres temporadas, ya que no olvidemos que aunque la pasada temporada jugó en el cuadro del «Luis Sitjar», lo hizo en calidad de cedido.

Ayer, a través del hilo telefónico, tuvimos la oportunidad de mantener una amplia entrevista con Bonet, haciendo un breve recordatorio de la pasada temporada —de la que dice cosas bastante fuertes, como a continuación podrán leerla— y tratamos, lógicamente, del encuentro del próximo domingo.

### BONET Y EL MALLORCA NO FUE TODO ORO LO QUE RELUCIO

Yo no sé a ustedes lo que les parecerá, pero siempre he pensado que Bonet salió del Mallorca —cuando lo reclamó el Elche— como por la puerta pequeña. Quizá sea sólo una especie de presentimiento, o quizá pueda haber algo de cierto. Bonet, sin pelos en la lengua nos lo explicó:

—Durante la pasada temporada efectivamente

hicimos un excelente papel, mucho mejor de lo que muchos esperaban. Se jugó al fútbol, marcamos goles, ascendimos, y también fuimos campeones del grupo. Todo redondo. Pero hubo otras cosas, que particularmente no me satisficieron, como la poca unión que existía entre la plantilla, y no tengo porque decir lo contrario, ya que si me caracterizo en algo, es que siempre digo la verdad en la cara, no por detrás.

—¿No crees que tales afirmaciones vienen a destiempo, cuando todo ha pasado?

—Únicamente estoy respondiendo a una pregunta que me has hecho, nada más. Si me preguntas como vi la pasada temporada, o lo digo todo, o empiezo a decir aquí una sarta de mentiras, para regocijo de muchos.

—Cualquiera diría que te trataron a palos en el club...

—Yo no he dicho tanto, ni tampoco podría tener la desvergüenza de hablar de esta forma. Lo que si quiero dejar bien claro, es que tanto vosotros, los medios informativos de la isla, como la propia afición, a la que estimo mucho, me habéis tratado formidablemente, tanto cuando era hora de criticarme en favor, como en contra. Pero, por contra, no puedo decir lo mismo de ciertos compañeros de la plantilla, y del propio «mister».

—¿Qué pasó...?

—En la repartición de la prima de ascenso, como en aquel famoso partido amistoso contra el Celta de Vigo, vi bien claramente todo el tinglado. Resulta que la directiva dio cuatro millones de prima de ascenso, para repartir entre la plantilla de jugadores, ojo que he dicho jugadores y no he mezclado en ello al entrenador. Se hizo una votación, cuando yo me fui a jugar los últimos partidos de liga con el Elche, para decidir si en el reparto de la prima de ascenso entraba el entrenador, siendo la decisión de un no. Pero después, varios jugadores, creo que por miedo al «mister», y no sé el porqué de este temor, dijeron que el entrenador tenía que entrar, empeñándose en ello hasta que lo consiguieron.

Esto creo que fue injusto, y así lo reconocieron varios compañeros míos, a nivel muy particular, e incluso hasta el mismo presidente del Mallorca, que en una conversación que tuvimos, después del reparto de la citada prima, me comentó que si él hubiese llegado a estar enterado, antes de el mencionado reparto, no habría entregado la prima. Te diré para finalizar, porque no quiero remover más este asunto, que un directivo estuvo a punto de pegarme, por no querer jugar yo aquel partido contra el Celta.

### TENGAMOS LA FIESTA EN PAZ VAYAMOS AL PARTIDO DEL DOMINGO

Por supuesto, como es nuestra norma, no hemos puesto ni quitado coma alguna de las declaraciones de Bonet. Tan sólo hemos sido fiel reflejo de sus manifestaciones, propias y personalísimas. Pero ahora lo que le preocupa al aficionado mallorquinista, es el papel que va a hacer su equipo en Elche. Para ello Paco Bonet era un interlocutor muy válido para resumir la actualidad de su equipo.

—¿Qué ambiente existe en Elche ante el partido del próximo domingo?



—Excelente, no puede estar mejor. A pesar de que perdimos el pasado domingo en Huelva, hicimos un gran partido, la afición nuestra lo reconoce y a buen seguro va a registrarse una gran entrada para ver en acción a su equipo, y por supuesto, también al Mallorca.

—Ahora juegas en una posición inusual, en la demarcación que habitualmente desempeñas de centro campista, es decir, vienes ocupando la plaza de defensa central.

—¿Te sientes a gusto en este puesto?

—No me desenvuelvo tan cómodo como el año pasado en el Mallorca, aunque como soy un profesional tengo que ceñirme a lo que me dice el entrenador. Particularmente no puedo negarte que me gustaría jugar en el medio campo.

—¿Qué referencias tienes del Mallorca?

—Se que es un equipo que se ha reforzado mucho, con hombres de categoría como Kustudic, Peles, Toño, Aparicio, Morey, y otros jugadores que completan

una buena plantilla. No olvidemos que fueron compañeros míos, y los conozco en mayor o menor medida.

—Por el hecho de haber jugado en el Mallorca, y por lo que has contado al principio de la entrevista, ¿vas a jugar contra el Mallorca con cierto recelo?

—En absoluto; ante el Mallorca voy a jugar, como si de otro equipo se tratara.

Un Paco Bonet, al que se le podría decir aquella frase de «nunca cambiarás» nos habló tal cual es. Extrovertido, claro como el agua a la hora de hablar, a sabiendas de que puede haber sus susceptibilidades. Pero así es. Cada cual es como lo parieron.

Este Bonet, central del Elche, intentará el domingo sacarse la espina del Mallorca, y ganar con su equipo los primeros dos puntos de la Liga. Antonio Oviedo lo conoce perfectamente, y en estos momentos, preocupaciones al margen, ya debe tener la solución para que cree los mínimos problemas posibles a su equipo. **JORGE MOISES**

## De todas partes

### «¡MENTIROSO!»

Más de trescientos socios han llamado mentiroso al Presidente del Levante, Federico Cortés, el cual está hundiendo más al club y al equipo. Es cuestión de horas que tenga que marcharse a toda velocidad, suponiendo que, en el lapsus de tiempo que media desde que se escriben estas líneas hasta que el diario sale de la rotativa, no se haya producido el cese.

### UN PARTIDO A RIADO

El Comité N. de Competición ha sancionado con un partido a Riado, del Mallorca, «por emplear medios violentos» a la vez que amonesta y multa al entrenador Antonio Oviedo, por «pérdida de tiempo y por desconsideración hacia el árbitro».

De cara al encuentro del próximo domingo en Elche, Oviedo no podrá contar con el sancionado ni tampoco con Toño, salvo que se recupere notablemente, en las próximas horas.

### 30 SUB-20

Cuenta Domingo Trujillo en «Marca» que el pasado domingo, en Segunda-A, jugaron 30 sub-20, que son los siguientes:

Ondina (Oviedo).  
García Jiménez y Juan (Rayo).  
Abajo (Burgos).  
Bautista (Linares).  
Cepeda y Zambrano II. (Huelva).  
Asensio (Elche).

Juanito, Espinosa, Salguero, Casimiro y Serrano (Castilla).  
Cárdeno, Marina, Melo y Rivera (Madrid).  
Pereira (Getafe).  
Fernando y Castro (Málaga).  
Oscar y Cazaurang (Levante).  
Fernández Cano, Lozano y José (Sabadell).  
Urtubi (Mallorca).  
Gregorio (Alavés).  
López (Córdoba).  
Lemos y Mercader (Celta).

### ARBITROS

Árbitros para la próxima jornada:  
Rayo Vallecana-Almería, García Auñón.  
Sabadell-Oviedo, Gramaje Ferrando, Coruña-Murcia, Valdés Sánchez.  
Celta-Linares, Díaz Aguero.  
Atco. Madrileño-Córdoba, Socorro González.  
Málaga-Castilla, Condón Uriz.  
Alavés-Getafe, Alcaide Crespín.  
Elche-Mallorca, Montes Espigares.  
Salamanca-Levante, Casajuana Rifa.

### RESUMIDO

Saez y Flores, serán baja en el Linares, que jugará en el Molinón ante el Celta de Vigo.

Con cuatro bajas contará Aranguren para el encuentro que el Recreativo disputará en el Helmántico. A ellos se añade la ausencia obligada del sancionado Cepeda.

Saura, de la cantera catalana, en las



Delgado, titular indiscutible, en una jugada de ataque, el pasado domingo. (Foto Juanet)

filas del Sabadell, ha sido llamado por el F.C. Barcelona. Es un handicap para el entrenador arlequinado, que teme al Oviedo.

El Córdoba piensa recuperar el punto perdido en su campo, en el «Vicente Calderón» ante el Atlético Madrileño. El encuentro se jugará por la mañana.

Con el mejor de los ánimos tras el feliz comienzo de la Liga con una victoria en Getafe, afrontará el Málaga su choque con otro conjunto madrileño, en este caso el Castilla. El estadio malagueño, ha quedado remozado de cara al Mundial. Se tramite urgentemente la documentación del brasileño Peribaldo, confiando que pueda debutar frente a los madrileños, sustituyendo a Serrano.

Conforme habíamos anunciado, Campos, guardameta del Elche, fue operado de menisco. Estará dos meses de baja. El club busca un nuevo portero. Les interesa Ochotorena, suplente de Arconada, por el que la Real Sociedad ha pedido ocho millones de pesetas.

### CON EL AGUA AL CUELLO

El Almería sigue con sus graves problemas económicos, hasta el punto de que algunos titulares no viajarán a Madrid para enfrentarse al Rayo. El futuro del club está en juego. El presidente, ayer, no había encontrado soluciones.

Por otra parte, el Getafe continúa gravemente «enfermo». El panorama sigue sin aclararse. Nadie se hace cargo de las deudas.

### ALINEACION DEL MALLORCA

Volviendo al equipo decano mallorquín, jugarán los siguientes:  
Tirapu, Sahuquillo, Iriarte, Gallardo, Aparicio, Gabari, Delgado, Peles, Morey, Kustudic y Sancayetano.

Es posible que a última hora se produzca algún cambio.

Normal.

**LORENZO RIPOLL**



## Proposición socialista sobre el deporte profesional

## Crisis económica de los clubs y crisis de dirigentes

Ayer adelantaba «Balears» parte del contenido de las dos proposiciones de Ley socialista sobre el deporte profesional y sobre el fútbol, también profesional, destacando el 1 por 100 que se pide revierta a los clubs, procedente de las quinielas y el concepto de la publicidad.

Hemos querido comentar el tema con un socialista que vive de manera el deporte: el concejal palmesano Miguel Pascual, quien a su vez es el coordinador del Colectivo de Deportes de la F.S.B. PSOE.

### ● Son los condicionantes que han propiciado la posible Ley

—Miguel, ¿quién ha elaborado estas dos proposiciones de Ley?

—El Colectivo Federal de Deportes del PSOE, del que formo parte como coordinador de un colectivo regional.

—¿Cuáles han sido los condicionantes que han llevado a tu partido a esta proposición de Ley?

—En principio, dos: la crisis económica de los clubs (préstamos a devolver después del Mundial, baja de espectadores en líneas generales, correlativo a la crisis económica del país) y la crisis en la clase dirigente: Porta «versus» Hermidas; F.E.E. —doctor Cabeza; Núñez— De Carlos, con sus graves implicaciones de tipo político ya que muchas veces se sale

del marco estrictamente deportivo.

—¿Y después del «principio»?

—Existen dos grupos más de motivaciones: primero, una mayor conflictividad entre Federaciones, clubs, directivos, deportistas, socios, entrenadores y árbitros, no sólo de fútbol, sino de la mayoría de disciplinas deportivas. Segundo, que los presupuestos, años atrás, se desfasan más. Un detalle es que hay jugadores que, a su club, le cuesta un millón de pesetas por partido.

—Antes has aludido a una baja de espectadores en fútbol. Curiosamente, no sucede en Mallorca...

—Por la grata circunstancia de todos conocida, del resurgir del Real Mallorca, cuando, antes de la eta-

pa de la actual directiva, se vivieron momentos que es mejor no recordar. Tampoco se puede pensar en crisis de espectadores en el entorno del F.C Barcelona, que sigue siendo un club diferente a todos. Pero el descenso de espectadores se viene registrando en toda España ya que la sociedad, de cada día más se interesa por deportes hasta ahora considerados minoritarios. Favoreciendo este cambio el hecho de que, en todos los medios informativos, se realiza un tipo de periodismo más criticado y liberado, no basándose únicamente en el fútbol, como ha venido sucediendo durante varias décadas, cuando parecía que era el único deporte que se practicaba en España.

—Con esta proposición de ley, de algo tan popular como es el deporte ¿que busca el PSOE? ¿Más votos o mejorar el deporte?

—Buscamos una reestructuración clara y definitiva del deporte profesional español y del fútbol en particular, por el enorme presupuesto que se mueve, a la vez que conseguir una clara organización de las competencias de cada uno.

—¿Que destacarías de las proposiciones de Ley?

—Sobre todo la regulación de las obligaciones entre deportista profesional y club, que se contempla como una relación laboral. Después, la función del Estado en cuanto a control de precios, localidades y sanciones por alteraciones de

orden público. Acaba definitivamente con el derecho de retención y deja claramente especificado cuales son las competencias de la Federación Española de Fútbol que aparte de ordenar la práctica del mismo deberá, de una vez, dedicarse a la promoción de base del fútbol.

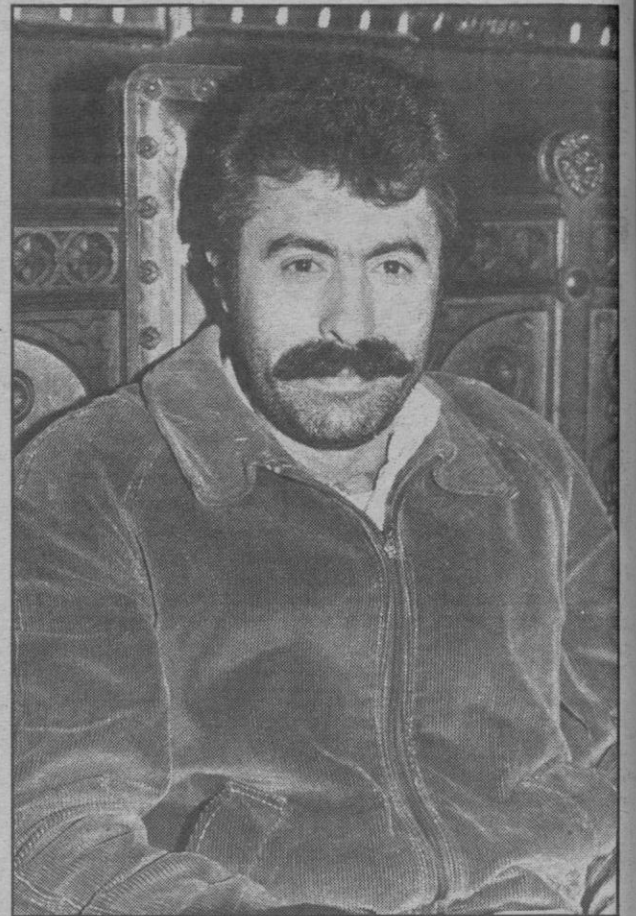
### CAPITULOS DE LA PROPOSICION

Las dos proposiciones de Ley son extensas. Consideramos que merece destacarse los siguientes puntos:

● Se considera profesional del deporte quien hace de la vida práctica habitual de las actividades deportivas su medio de vida, percibiendo por ello una retribución, cualquiera que sea su forma y cuantía.

● La relación jurídica onerosa que vincula a un deportista profesional con un ente deportivo profesional es un contrato de trabajo y, en el seno de la misma, aquel y este son, respectivamente, trabajador y empresario. A este contrato le serán de aplicación las disposiciones laborales generales y específicas vigentes en cada momento, incluidas las de la seguridad social.

● Las retribuciones de los deportistas profesionales derivadas de sus actividades específicas, le serán de aplicación las disposiciones relativas al impuesto sobre la renta de las personas físicas.



Miguel Pascual, que formó parte del colectivo de deportes del PSOE, que ha elaborado las dos proposiciones de Ley.

### LEY SOBRE EL FUTBOL

El artículo 4º propone que la iga de fútbol profesional obtendrá sus recursos de las cuotas o aportaciones de sus miembros, de los derechos de retransmisión por radio y televisión, de un porcentaje del uno por cien en la recaudación de las Apuestas Mutuas Deportivas.

Atribuciones de la Federación Española de Fútbol:

a) Conocer de los conflictos e infracciones de las reglas de juego, suscitadas con ocasión de los partidos.

b) De la ordenación y realización de las pruebas de control de antidoping.

c) De cuanto se refiere a la preparación y actuación

de la selección nacional, a cuyos programas deberán supeditar su actividad los clubs de fútbol profesional.

d) Para representar ante la UEFA y la FIFA a los clubs de fútbol profesional, actuando de común acuerdo con los interesados.

e) Para prestar los servicios del Colegio Nacional de Arbitros a las competiciones y partidos que disputen los clubs de fútbol profesional.

Por lo que concierne al capítulo IV (publicidad), los jugadores gozarán el derecho de explotar su imagen personal, pero nunca durante encuentros, entrenamientos o actos públicos del club, salvo pacto en contra de las partes.

Ahora, a esperar acontecimientos.

LORENZO RIPOLL

### En el Senado

## Rechazada una proposición no de Ley socialista

### ● Sobre los deportistas profesionales

MADRID.—Europa Press.

El Pleno del Senado reanudó su sesión y ha continuado el tratamiento del punto séptimo del orden del día, relativo a proposiciones no de Ley.

En este sentido, el senador del grupo socialista Cabrera Bazán, defendió la toma en consideración de una proposición no de Ley para que fuera derogado el real decreto 318/1981 de 5 de febrero, por el que se dictan normas reguladoras de la relación laboral especial de los deportistas profesionales.

Consideró el señor Cabrera, al igual que su compañero de grupo señor Delgado, que la normativa por

ese real decreto estaba en clara contradicción con el Estatuto de los Trabajadores. Según Cabrera Bazán, el decreto es discriminatorio para los deportistas, en comparación con el resto de los trabajadores, porque el régimen de disciplina y la reglamentación interna de los deportistas, cont ravenen la normativa laboral vigente en el Estatuto de los Trabajadores.

Los senadores centristas Andrés Crespo y Alvarez-Pefreira se pronunciaron en contra de la toma en consideración de esta proposición no de Ley.

Tras la votación, la proposición del grupo socialista no ha sido tomada en consideración.

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### BALEARES CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO. — La concesión de la explotación completa del Servicio de Abastecimiento y Saneamiento de Agua del núcleo de Manacor.

AMBITO DEL SERVICIO. — Comprenderá el núcleo de Manacor.

CANON. — Dada la naturaleza del concurso no se establece el importe a percibir por el Ayuntamiento en concepto de canon de la concesión. No obstante, cada concursante hará figurar de forma expresa en la plica que presente, la cantidad en pesetas por metro cúbico a facturar que como remuneración, deba percibir el concesionario por los trabajos de explotación.

PLAZO. — La duración del contrato se fija en un plazo de quince años. Ello no obstante, se entenderá tácitamente prorrogado de cinco en cinco años hasta un máximo de cincuenta, a partir de la fecha en que se inicie el Servicio, salvo que, algunas de las partes lo denuncie con un año, por lo menos, de antelación.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES. — En las Oficinas del Ayuntamiento de Manacor, hasta las 13 horas del día 6 del próximo mes de Octubre.

OTROS DETALLES. — En el anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Baleares número 17.929 de fecha 10 del actual y en el Boletín Oficial del Estado número 219 correspondiente al día 12 del mismo mes.

Manacor, a 17 de septiembre de 1981.

EL ALCALDE

Fdo.- Jaume Lluís Bibiloni



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD



## Baloncesto

## Los participantes en el «Ciudad de Palma» al completo

A una semana del comienzo de la décimo novena edición del Trofeo «Ciudad de Palma», hemos creído interesante ofrecer a los aficionados la relación de jugadores que desplaza cada uno de los equipos participantes y así podrán comprobar que las respectivas plantillas vienen al completo, salvo imponderables de última hora, como por ejemplo esta inoportuna lesión de Joaquín Costa, del Cotonificio al que de momento han recomendado reposo, pero que muy bien podrá estar en la pista del Palacio Municipal de Palma en el comienzo del «Ciudad de Palma».

Y estas son las plantillas:

**REAL MADRID:** Wayne Brabender, Romay, José Luis Llorente, Chnelich, Velasco, Martín, Corbalán, Rullán, Rodrigo, H. Gómez, López Iturriaga y Delibasic.

No falta ninguno y hasta Rafael Rullán se desplaza con el resto de plantilla y con unas grandes ansias de poder reaparecer después de su lesión. No faltan tampoco ni el yugoslavo Delibasic ni el norteamericano Chnelich que con Fernando Martín constituyen el trío de altas de esta temporada. Junto a ellos tres juniors y en total, el Real Madrid al completo.

**COTONIFICIO:** Pedro Costa, Andrés Jiménez, Joaquín Costa, Jordi Freixenet, Cesar Galceran, Miguel Angel Pou, Alfonso Oleart, Hector Peroñas,

Agustín Cuesta y Brian Jackson.

A destacar, la presencia de Miguel Angel Pou, siendo la primera vez que jugará en Palma con un equipo peninsular y no olvidemos al norteamericano Jackson, con sus dos metros tres centímetros, sustituto de Schareder y que constituye el gran fichaje de los de Badalona.

**JUVENTUD:** Ramón Oliver, José Antonio Querejeta, Juan G. López Rodríguez, José María Margall, Jordi Villacampa, Joe Galvin, José Antonio Montero, Ernesto Delgado, Jordi Ribas, Gregorio Estrada y Gonzalo Sagivela.

En el Juventud, destaca el norteamericano Joe Galvin, que con sus dos metros y trece centímetros, constituye el techo del equipo y

estando pendiente del fichaje de otro jugador, que igualmente estaría presente en Palma.

**ARESLUX:** Herminio San Epifanio, José Luis Subias, José María Monseñat, Jordi Creus, Enrique Spa, Javier Mendiburu, Carlos Farfan, Miguel Angel Lete, Joaquín Mitjavilla, Ricardo Figueras y Essie Hollis.

Al frente del equipo, viene Pedro Zorroza, el técnico que tan buen sabor de boca dejó en su paso por el San José, que cuenta con un bien apañado conjunto en el que destaca el moreno Essi Hollis, sin olvidar a otros componentes del conjunto.

Para finalizar por hoy, solo falta recordar que ya se han puesto a la venta las correspondientes localidades que pueden ser retiradas en el Palacio Municipal de Deportes y también en la Delegación Comarcal y en la Federación Balear de Baloncesto, recordando que los menores de quince años disfrutarán de libre entrada.

## LA SEMANA DEL SAN JOSE MIRET

Continúan diariamente

disputándose los partidos comprendidos en la semana conmemorativa del XXVI aniversario del San José.

En la jornada del sábado, el programa sufrió una variación al ser sustituido el juvenil femenino del Jovent, por el Asunción, disputando un encuentro que no pudo finalizar al quedar las visitantes con una sola jugadora en pista, después de ir casi siempre por delante en el marcador.

El miércoles el infantil masculino B venció al San Agustín por 59-43, mientras que en juvenil femenino, el equipo A del San José venció al Son Gotleu por un apretado 44-39.

Ayer jugaron los juniors del Quely y el Patronato-Vacaciones, de III que se enfrentó al San José Miret, de II y para hoy, viernes, están programados los encuentros San José A - Santa María de infantil femenino y San José - Cide, de junior masculino.

El sábado jugarán las femeninas de II División del Quely y se cerrará la semana el domingo con la actuación del Granollers Areslux.

Antonio PUJOL

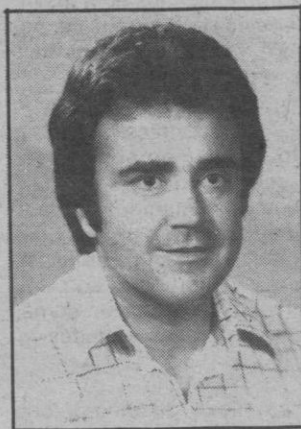
Mañana en el Polideportivo lasaliano, Liga nacional juvenil

## La Salle - Trajana

No acaba de serenar su juego, tras tres jornadas disputadas, el conjunto lasaliano que prepara Toni Creus. Puede, que todo se base en la seria reestructuración que esta temporada se han visto obligados a efectuar, y quierase que no, por muy ardua que sea la labor y estímulos de preparación, en fútbol a veces, los frutos tardan más tiempo del esperado, en sazonar plenamente.

De una cosa no puede tener la mínima duda, el aficionado lasaliano, que no es otra y que podemos garantizar son los trabajos improbos que a todos los niveles realiza la directiva presidida por Manolo López Lacal, y resto de su «staff» directivo, trabajos que se confía prontamente, se conviertan en positividad cara al equipo titular.

Precisamente mañana por la tarde, en el Polideportivo lasaliano, servirá de buena piedra de toque, la confrontación que contra el rival Trajana, se tiene que disputar, un rival de características similares al equipo «colegial» y que cuenta igualmente con la misma puntuación. No es perogrullada adelantar de que se confía que un triunfo, cuanto más claro mejor, sirva de



Antonio Creus, entrenador del La Salle

válvula de relanzamiento para iniciar fulgurante escalada que sirva para situar al ya veterano equipo de la Liga Nacional, al puesto estelar que desde su incorporación siempre detentó.

Cita obligada pues, para la legión de aficionados, que en la tarde sabatina, no tendrán ocasión de poder asistir a ningún otro encuentro competitivo, por lo menos en la capital, y que en el Polideportivo lasaliano, garantizado está que se les ofrecerá espectáculo y ochenta minutos de lucha sin igual.

Gabriel Genovart

En las regatas de Snipe celebradas en Ca'n Pastilla

## Victoria de Sanmartín y esposa

Los pasados días 19 y 20 se celebró en aguas próximas, al Club Marítimo San Antonio de la Playa, el trofeo Play Time, organizado por dicho club, que reunió un total de 20 barcos. Ya en la primera prueba se confirmó el buen momento de la tripulación del Bolero de V. Sanmartín y Sra., segundo fue el Taranto de Mayol—Mayol; la segunda prueba se volvió a repetir los mismos puestos y en la tercera llegó primero Sirpy de Matheu—Gil, siendo segundo el Bolero y tercero «Amonos y punto» de Alomar—Bestard, que fue la revelación del trofeo, con dos séptimos y un tercero. La clasificación final quedó:

- 1º.— Bolero de Sanmartín y Sra.
- 2º.— Sirpy de Matheu—Gil
- 3º.— Taranto de Mayol—Mayol.

La entrega de trofeos se realizará el mañana día 26 de setiembre a las 24 horas en la discoteca Play Time; la entrega se realizará con la asistencia de Miss Baleares 1981, Miss Mallorca y Miss Elegancia.

## Tras las elecciones

## Nueva singladura de la Federación

## Balear de Judo

La Federación Balear de Judo, y disciplinas asociadas, tras las elecciones de este ente regional, ha iniciado una nueva singladura, dentro de la etapa de Pablo Bellinfante, presidente de la citada federación.

Entre los nombramientos que más destacan, después de las mencionadas elecciones, cabe destacar el de Rosa Planas, como nueva vocal del departamento de prensa y relaciones públicas. Tanto con Bellinfante como con Rosa Planas, hablamos en nuestra casa, «Baleares».

—¿De qué forma se han desarrollado las elecciones de la Balear?

—En todo período de elecciones suele haber tirantez, yo diría que hasta resulta normal. Es por esto, que no me preocupa lo más mínimo esta circunstancia, ya que nunca llueve a gusto de todos.

—¿Esa tirantez, ha sido debida a cuestión de «celos», o simplemente al mero hecho de las elecciones?

—No creo que en la Federación Balear haya «celos», por lo menos eso pienso yo. Otra cosa bien distinta es que se produzcan diferencias de pareceres, cosa que repito es normal, ya que cada uno tiene unas ideas. Pienso que es pedir demasiado, el pensar que vayamos a coincidir en todos los temas.

—Las elecciones ya han pasado, y cabe preguntarse ¿cuál es el futuro de las actividades de vuestra federación?

—En principio se han nombrado una serie de comisiones, que es la forma más fácil de trabajar en orden; de momento ya se han confeccionado definitivamente la comisión técnica que la formarán,

Santiago Agulló, Lucas Mas y Lucía Mañes. Quiero hacer especial relieve en que esta comisión es única y exclusivamente de judo.

—¿Hay algún otro tipo de iniciativas en marcha, o que en breve vayan a llevarse a efecto?

—Por una parte vamos a intentar aunar el esfuerzo a nivel de islas, es decir, que en Menorca e Ibiza tengan competiciones federativas. También está previsto que en Mallorca puedan impartirse los cursos correspondientes para poder obtener el título de monitor y entrenador regional, sin necesidad de tener que efectuar viaje a

Madrid. Dicho sea de paso, y a título de recordatorio, diré que se puede firmar la graduación en el carnet, hasta cinturón verde, los monitores, con autorización de la Federación Balear, y los entrenadores hasta azul.

—¿Quieres decir con esto, que se va a controlar federativamente la graduación, de forma más estricta que antes?

—Es obvio que el hecho de poder acreditar a un deportista de nuestra federación, se tiene que regularizar por un control puntual de la propia federación. Una cosa que tiene que quedar bien clara, es que nuestra federación



El presidente de la Federación Balear de Judo y D. A., Pablo Bellinfante, junto a la nueva vocal de prensa de la citada federación, Rosa Planas.

JORGE MOISES (Foto: O. DELPHI)



Mañana, sábado, los veintiocho equipos de la categoría Primera Regional alzarán el telón de la temporada futbolística 1981-82 iniciando la disputa del Campeonato de Liga. Sucesivamente, en los siguientes fines de semana, se irán incorporando a la misma competición los equipos infantiles de Segunda Regional y los alevines de ambas categorías.

Los infantiles que juega mañana componen dos grupos de 14 equipos. El A está constituido, primordialmente, por equipos palmesanos más los de Esporlas y Marratxí por su proximidad. El B por los demás equipos de localidades insulares.

A título de recordatorio diré que debutan en la categoría por ascenso, Atlético Vivero, Recreativo La Victoria y Son Forteza, este último cubriendo la plaza de Calviá que renunció al ascenso.

Veteranos, pues, todos los demás aunque merece señalar que la inmensa mayoría de los jugadores serán neofitos en la categoría pues llegan a ella al cumplir la edad tope para su militancia en alevines.



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**

por CHUS

## Mañana inician el Campeonato de Liga los infantiles de I Regional

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

La primera ronda de partidos, en el grupo A, es la siguiente

R. Mallorca — R. La Victoria.

At. Cide — R. Calvo Marratxí — La Salle

At. S. Forteza — A. Cayetano

Patronato — Cide

At. Vivero — V. de Lluc Esporlas — Independiente

Por lo que respecta al grupo B se inician en la categoría Juventud Deportiva de Inca y el Badía Cala Millor — Son Servera que por fusión viene a sustituir al Serverense al que correspondía ascender al igual que al citado

Y correspondientes a este bloque los encuentros a celebrar mañana son:

Poblense — J. Sallista

At. Manacor — Escolar

Buñola — Llosetense

Sollerense — España

Avance — Olímpic

J.D. Inca — Alcudia

Badía — Buger

**SAN CAYETANO, CON CUATRO EQUIPOS**

Por una vez y sin que sirva de precedente voy a incluir en esta página dedicada a los «peques» de campo grande una referencia a los benjamines de fútbol-sala. La exclusiva se concede al Club San Cayetano. Y es que la cita tenía que haber aparecido en mi página de los jueves dedicada al fútbol-sala pero por un exceso de original quedó fuera y no es cuestión de retrasarla por más tiempo.

Hay que decir que el club San Cayetano que por lo demostrado está dispuesto a alzarse con el centro de la promoción del fútbol de base y por ende en la preparación de las futuras figuras mallorquinas, a

sus espléndido plantel de jugadores en campo grande con equipos juveniles, infantiles y alevines, cuenta asimismo con cuatro equipos de fútbol-sala de categoría benjamín. Son los siguientes. San Cayetano A que entrena Carlos Martínez y tiene como delegado a Santiago Pujol. Atlético San Cayetano A. A cargo de Fernando Cercos y delegado Tolo Vilar.

San Cayetano B. Lo cuida Antonio Fullana y Miguel Kapon como delegado.

Atlético San Cayetano B. Como entrenador actúa Juan Torres; es delegado Miguel Segura y en calidad de ayudante Lorenzo Juliá.

Los tres equipos citados en primer lugar militan en la novísima Primera Regional y en Segunda el cuarto.

Coordinador general del casi medio centenar de chavales y de las actividades a desarrollar por los equipos es Munuel Nuñez Clemente.

Para poner punto final a esta excepcional referencia, nada mejor que con otra cita especialísima. La relación de jugadores: Company, Giménez, González, Canas, Bañolas, Bisquera, Sitjes I, Catalá, Gracia, Segura, Siro Munar, Homar, Martínez, Pujol II, Salamanca, Vaquer, Alomar I, Alomar II, Vanrell, Núñez I, Kapon, Torres, Vallespir I, Villa, Canals, Sitjes II, De la Iglesia, Lázaro, Torrebella, Pujol I, Isasi, Kike, Vallespir I, Núñez II, Riera, Rosselló, Mesquida, Amat, Villalonga I, Villalonga II, Terrasa, Palmer, Morey y Vicente.

## «Torneo Diversey» del R. Llull, alevín.



El equipo alevín del Ramón Llull en la presente temporada integrado por Zamora, Mariano, Agustín, José, Tino, Chisco, Javi, Cervera y su entrenador Luque, de pie. Agachados y también de izquierda a derecha, Parrona, Tolo, Eduardo, Juan, J. Antonio, J. Luis y Paquillo.

Bajo la organización del C.D.P. Ramón Llull se disputaron el pasado día 19, los encuentros corres-

pondientes a la primera fase eliminatoria del «Torneo Diversey» en el que participan equipos de categoría alevín. Se dieron los siguientes resultados: Ramón Llull ganó a Sagrados Corazones, de Sóller, 3-0 y Camp Redó a Patronato Atlético 5-1.

Mañana se juegan los encuentros correspondientes al encuentro de consolación y la gran final. A las cinco de la tarde Sagrados Corazones y Patronato Atlético. A las seis y cuarto, Ramón Llull y Camp Redó para la consecución del título de vencedor del torneo. Estos partidos tendrán como escenario el campo «Miguel Nadal».

## Badía de Cala Millor, alevín



Puesto que el que da primero se lleva la palma, por haber respondido el equipo alevín Atlético Badía de Cala Millor-Son Servera en primer lugar a la solicitud de fotografías, voy a destacarlo cual merece la atención prestada.

El conjunto de «peques» está al cuidado del entrenador titulado Guillermo Llodrá lo que es garantía de que alcanzarán la mejor preparación física y técnica. Por otra parte y dados sus dotes humanas, la formación social correrá pareja.

El equipo, como es sabido, integra esa I División que se implanta esta temporada, formando parte del grupo A compuesto por catorce formaciones.

Llodrá ha conseguido reunir a una treintena de chavales si bien a la edad comprendida en la categoría alevín apenas si son la mitad. Todos, sin excepción, reciben las mismas enseñanzas y para la mejor preparación con los denominados B se he; constituido un equipo que se enfrenta a los A con vistas a la integración en el titular a medida que cumplan la edad requerida y destaquen.

En la foto el plantel alevín del Club: Ordinas, Servera, Domenge, Jiménez, Sánchez, Riera, Rosselló, Barceló, Catalá, Daniel, Peñafort, Fuster, Ballester, Servera, Pedrajas, Vives Torralba, Jiménez, Sanchó, Puigserver, Bauzá, y Servera Brunet.

**invitación**

a la cena de presentación de la VI EXPEDICIÓN MALLORQUINA a

**INDIA-NEPAL-  
BANGKOK-BALI-SINGAPUR-CEYLAN**

(con cinco versiones, salida el 3 de Noviembre próximo)

Los interesados en dicho viaje al Sudoeste Asiático pueden informarse y recoger tickets para la cena del día 28 próximo, en nuestras oficinas. Gracias.

VIAJES

**KRONOS** S.A.

C/ Bonaire, 6 PALMA  
Tels. 223463-225743  
223746.



Ayer, reunión  
Política  
deportiva  
del Consell

En el Consulado de Mar, sede del Consell General Interinsular, se celebró ayer a las 19'00 horas una reunión de la Comisión Paritaria de Asesoramiento para la Gestión y Financiación de la Política Deportiva Regional. Dicha comisión fue creada por acuerdo del Pleno del C.G.I. en fecha 18 de mayo del año en curso.

Componen esta comisión:

a) Por parte del C.G.I., el Ilmo. Sr. Josep F. Conrado de Villalonga. —Conseller d'Educació i Cultura—, y los señores Valentí Puig Mas, —Director General del Departamento—, Bartomeu Mora Martí y Mariano España Morey.

b) Por parte del Consell Insular de Mallorca, los Ilmos. Señores: Arnau Calafat Rosselló; y Francesc Piña Picó —Consellers del Organismo Insular—.

c) Por parte del Consell Insular de Menorca, el Ilmo. señor Ramón Carreras Verdaguera.

d) Por parte del Consell Insular de Ibiza, el Ilmo. señor Cosme Vidal Juan.

El objetivo de la citada reunión era estudiar y valorar el plan de actuación deportiva Regional para 1981 elaborado por la Consejería de Cultura.

Dicho Plan contempla las áreas de acción siguientes:

—Actividades de Formación de Personal Técnico, asistencias a centro de perfeccionamiento deportivo y actividades diversas de carácter Interinsular.

—Potenciación de las competiciones y manifestaciones deportivas Interinsulares.

—Ayuda a los deportistas de nuestras islas que participen en competiciones Nacionales e Internacionales en representación de Baleares.

—Ayuda a la práctica del deporte en la Universidad.

Como recordarán para nuestra puesta en marcha en estas áreas de acción; el Pleno del C.G.I. de 29 de junio del presente año, aprobó un presupuesto de dieciséis millones (16.000.000.-) de pesetas.

Hipódromo

Potros, las damas y el trofeo  
Jaime Homar, sobre el kilómetro  
lanzado

La primera reunión de otoño tiene como prueba estelar el IV Trofeo Ilmo. Sr. D. Jaime Homar, el que fue secretario de la R.S.H. en sus comienzos y al que se debe el aún vigente Código de Carreras. En esta prueba actuarán nueve ejemplares que intentarán batir el excelente record de Horsepower que en 1976 fijó en 1-16-1. Algo realmente difícil pero no imposible teniendo en cuenta las marcas obtenidas este año por varios ejemplares.

Para que no falte nada a este magnífico programa también se desarrollará una carrera para damas y otra destinada a los potros de dos años. Como se verá a continuación la combinación no tiene desperdicio. El programa se desarrollará sobre el horario inaugurado el pasado domingo, con iniciación de las apuestas a las 4,40, lanzamiento de la primera prueba a las 5 y estando prevista la última para las 8,15. Esta durará más de lo corriente ya que los nueve participantes actuarán uno a uno contra reloj.

1.ª Carrera. — Cima Mora, Birmania U. L., Cometa Mora, 1.600; Anita Hanover C. Bird, Azor, Cándor de Mayo, Consell, 1.620; Califa, 1.640.

Debuta Cima Mora y la carrera será una oportunidad para los velocistas como todas las pruebas del programa.

2.ª Carrera. — Criollo,

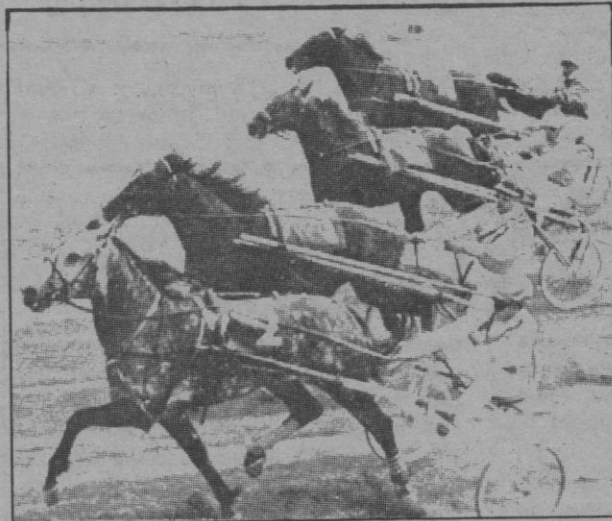
Ciriaca, Cantarina, Bruja V. Cenicienta, Curiosa, Alaska II, 1.600; Amir, Carlina Bizia Figuer, 1.620; Boy Scout, Birmania.

Una carrera que se va haciendo cada vez más interesante al sumarse a ella los ejemplares más destacados de la anterior. Y los hay muy prometedores.

3.ª carrera. — De Marta J. B., Dákar, Diaspro S. M., Dior II, Dinamique R, 1.400; Dama Augusta, 1.420; Denia, Doy, 1.440; De Marta, 1.460; Drives Twist, Daina de Puquet, 1.480.

Es de esperar un progreso en los jóvenes trotadores y alguna sorpresa que pudiera hacer difícil la victoria a los de atrás.

Cuarta carrera. — Veded, Zarina R, Tina Hanover, Curro, 1600; Vuelve Souriant Voulaines D, Tedum, Campari Quercy, Alondra Worthy, 1620



Castañer. 1640.

Las novedades de Zarina R y Voulaines D, no creo que influan decisivamente para que los apostantes se fijen en Campari, Quercy y Curro, dos excelentes rivales. Recordemos que Curro ha marcado la pauta en sus últimas carreras y que en esta ocasión le puede favorecer la distancia.

Quinta carrera: Zamorita, 1600; Berta P, 1620; Alex C.B., 1660; Divine de Signes, 1720; Idole de Buftizón, Ullón, Rubiales, Intrepide Begonia, Jaurille, 1740.

Alex CB corre poco pero sus últimas carreras han sido esperanzadoras. El mucho handicap que se rinde será motivo de

reflexión para los apostantes.

Sexta carrera. — Una Luz, Alcalá, Chistaja, 1600; Benverguda, Tiki D'Or, Búfalo, Babieca, Zaina G, 1620; Quinto, Piroaska, Rey Piroaska, Rekairos, 1640. La distancia puede favorecer a Chistaja y a otros ejemplares de rápida salida, Benverguda no la suele tener pero está bien colocada.

Séptima carrera. — USA, Earing, Zulima SM, 1600; Andy Diamnod, Idole Lavitoise, 1620; France de Cillery, Gatien, Ismiralda, Elan Dazeray, File dans le Vent, 1640; Vallfleury y Elan du Corta, 1600. Apostaríamos por los que salen en los dos

primeros elásticos porque hay ejemplares rápidos que pueden marcar fuerte tren.

Octava carrera. — Nick Hanover, Andino, Altivo, 1600; Zarina Hanover, Zenobia, Berlina, 1620; Sporup, Talismán, Uepiti, 1640; Ali Wamba 1680. Mucho handicap el que rinde Ali Wamba y muy buena marcha la que podrían imprimir Andinó, Nick Hanover y Altivo. Berlina aún bien situada.

Novena carrera. — Halicarnasse, Hermite, Eloi de Vorze, Gen, Utile de Sassy, Urania B, 1600; Rémore, Talismán Sus, 1620; Giroflee des Bois, Haut Quito, Gaillard d'Avant, Isa de Pommereux, 1640.

Talismán Sus tiene una carrera a su medida y también deberá contarse, al menos a principio, con el veterano Otile de Sassy pero nada hay seguro.

Décima carrera. — KILOMETRO LANZADO. Nathan, Campión Song, Heronneau, Garçon Serieux, Gran Hard, Halte Vignoir, Elrika, Echo du Vieux Bois, Gamín d'Isigny.

Reaparece Champion Song, uno de los ganadores de la prueba y el más rápido sobre 1600 m. Junto a ejemplares que han registrado estupendas marcas hay otros que podrían dar la gran campanada. Eso esperamos. **CENTAURO**

Ciclismo

Vuelta a Mallorca de veteranos, aficionados y juveniles

Los días 10, 11 y 12 de octubre el G.D. Jaben organiza la «Challenge Volta a Mallorca» en su 3ª edición. Podrán participar los Veteranos A y B y los Aficionados y Juveniles en competición aparte de los Veteranos y está será por invitación.

Una de las novedades de la presente edición es que se ha cursado invitación a los 900 Veteranos que hay en España, por lo que se espera una masiva participación.

En lo que respecta a la carrera por invitación para los Aficionados y Juveniles, la organización pretende que puedan competir aquellos que no corren de forma continuada y que practican el ciclismo por pura afición. Los que deseen partici-

par en la carrera de Aficionados y Juveniles deben tener de 16 a 34 años y disponer de la correspondiente licencia o sacársela antes de la inscripción. La condición previa es que pasen por el Club C/ Ntra. Sra. de Bonany, 21, antes del día 5 de octubre a fin de cumplir con los requisitos reglamentarios.

Para los veteranos habrá 3 clasificaciones, A, B y Veteranos mayores de 51 años que voluntariamente

manifiesten su deso de optar a esta clasificación renunciando a la categoría B al inscribirse.

Será vencedor de su clasificación de la III Challenge Volta a Mallorca, aquel corredor que obtenga menos puntos al final de los tres días. El primer clasificado de cada carrera tendrá 1 punto y los demás clasificados tantos puntos como segundos y corredores sumados conjuntamente haya entre el primero y cada uno de ellos.

La entrega de los trofeos de la Challenge se realizará en el Casino Sporting Club Mallorca, con cena-espec-



táculo y entrada a la sala de juego, todo ello por el precio de 1.000 ptas. ticket, incluido un sorteo de Relojes Potens, que se realizará con las matrices de los Tickets.

La entrega de dorsales, distintivos y presentación participantes, se realizará el día 9 a las 18 horas en la Gran Vía Asima del Polígono de la Victoria, frente los nuevos locales de Friusa.

**ABIERTA MATRICULA**

**PUERICULTURA AUXILIAR DE CLINICA**

HORARIOS: MAÑANA, TARDE Y NOCHE

**DEBSA**

Carrer Unió, 2 - entlo. 9ª  
(Junto Plaza Pio XII) PALMA  
tel: 216742- 216743

**ACADEMIA SAN ISIDORO IETSA**

**CURSOS DE AUXILIAR CLINICA - ESTETICA - PUERICULTURA**

Matrícula abierta: C/. Félix de Maravelles, 5  
(Entre 31 Diciembre y Blanquerna)

Solicite información

Nombre.....  
Dirección.....  
Población..... Tel. ....

Se precisa

**DEPOSITARIO**

para Laboratorio de Veterinaria con más de 50 especialidades. Interesante para Cooperativa, Fábrica de piensos u entidades, ganaderos en general

Escribir a **LABORATORIOS LAMON'S**

Camino Corbins, 25 LLEIDA



## Congreso Olímpico

## Killanin critica a Carter

Baden Baden. (Efe).— Lord Killanin, ex-presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), ha atacado duramente al ex-presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, en su intervención de ayer en el XI Congreso Olímpico que se celebra en Baden Baden.

«Enseguida comprendimos que el movimiento olímpico y los participantes iban a ser sacrificados por la acción del mal asesoramiento e improvisación del presidente de los Estados Unidos de América que

propuso sabotear los Juegos Olímpicos de Moscú, que son propiedad del COI y no de la Unión Soviética», dijo lord Killanin.

El ex-presidente del COI denunció también ciertas prácticas en los medios del

deporte internacional. «Frecuentemente se percibe el ansia de gentes que desean

## ● Temor a un derroche de dinero

obtener puestos importantes o favores y alegando, incluso, hasta pagar los viajes de los miembros que tienen derecho a voto. Esto es difícil de probar, pero puedo asegurar que si se sigue con este sistema, la credibilidad de los administradores deportivos quedará minada para siempre».

Lord Killanin, estimó que el sistema de frecuentes rotaciones de los vicepresidentes de la comisión ejecutiva del COI no es satisfactorio. «Si una empresa comercial emplease tal rotación de directores no reelegibles, iría la bancarota».

Otros sistemas tratados por el ex-presidente del COI fueron el temor a que una administración hipertrofiada del deporte se elee al derroche del dinero, y que no es necesario que todas las pruebas que figuran en los Campeonatos del Mundo integren el programa de los Juegos Olímpicos».

Lord Killanin, que se mostró partidario de reducir la presidencia del COI a un período de ocho años, y a una posible reelección a un máximo de cuatro, recibió ayer la «condecoración olímpica» de oro.

## Resultado corto en el marcador

## Cide, 2 - Damm, 1

A pesar de ser día laboral fue numerosa la cantidad de aficionados que se dieron cita en el recinto de Son Rapinya, señal evidente de que interesa de verdad la disputa de la Liga Nacional.

Arbitraje acorde con la deportividad que en todo momento imperó, a cargo de Dols, formando los equipos de la siguiente forma:

DAMM: Serrat, Marín, Parralejo, Baracaño, Ruiz, Conesa (Cefarot) Muñoz, Bucerans, Pérez, Barlincheri, De Castro.

CIDE: Sastre, Denys, Salas, Monterrubio, Matías, Luque, Sansó, Dani, Miralles, Mas (Vera) Domingo (Crespí).

## GOLES:

Minuto 33: Jugada de Miralles al alimón con Mas, quién tras burlar la oposición de tres defensores, el ariete consigue el 1-0.

Minuto 77: Crespí sorprende con disparo terrorífico que vale el 2-0.

Minuto 79: Despiste defensivo local y Bucerans, acorta distancias. 2-1.

## COMENTARIO

Que el Cide actúa a lo campeón, nadie

puede ponerlo en duda tras el memorable encuentro disputado contra este correo Damm, llamado a sorprender cuando menos se espera. El juego de sincronización, que puso de manifiesto, de forma especial tras el descanso obligatorio, de veras que encandiló y entusiasmó a la fiel hinchada y hasta incluso, a los curiosos que acudieron a comprobar si respondía a la realidad lo mucho y bueno que se había pregonado por ahí. Y a fe, que quedaron maravillados, ya que elogios a montones, se merecieron cuantos irrumpieron en el rectángulo local.

Verificada la correspondiente corrección en la tabla, nos encontramos que el cuadro colegial ocupa el coliderato de la clasificación junto con el Barcelona y Castellón, con la perspectiva de que la «onda» vuelva a funcionar en el inminente encuentro que el domingo disputará al Lacambra, allá en terreno catalán. Suerte de verdad, deseamos a esos fabulosos muchachos que tan ilusionadamente prepara Tolo Vich, con la valiosa colaboración de Miguel Bonín.

Gabriel Genovart

## Fútbol balear

## Rumores y noticias

## TODO CASI LISTO EN LA FEDERACION BALEAR

El mecanismo para llegar al momento culminante, ya es del total conocimiento de todos los Clubs. Votación democrática, y a quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga. Por cierto mucho, nos tememos que la candidatura, llamada mosla oficialista, poca oposición encontrará y de nuevo Juan Seguí, con equipo casi totalmente «renovado», iniciará una nueva singladura de la que se espera fructifique, al mismo nivel para todos los clubs del archipiélago balear.

Muchas «caras sobradamente conocidas», y al mismo tiempo, «gastadas» en demasía, continuarán aferrados al sillón, que tanto cariño profesan, a pesar de que no se cansan de pregonar por ahí, que ello les reporta sacrificios a montones. Nadie les obliga a todo ello, sin embargo, infartos les produciría, si fueran sabedores de que tienen que ser relevados o reemplazados. Menos mal, que bastante «aire nuevo» se introducirá en el Comité directivo, desde el encargado de las finanzas, hasta quien ocupará una de las primeras vicepresidencias tan envidiadas. Sabemos los nombres de casi la totalidad de los que resultarán elegidos, sin embargo por deber de discreción preferimos postergar el adelantarlos a la espera de que se dé el comunicado oficial. Y en el Colegio arbitral, igualmente se está confeccionando, la candidatura que se piensa presentar, en base a lo ordenado por la nueva Ley de Educación Física y Deportes, que desembarcará, en el próximo diciembre, con la elección del futuro presidente nacional, donde al parecer al vitalicio Plaza, le han salido respondones, un sin fin de obstáculos que dudamos pueda superar.

## ATCO. BALEARES, VIENTO EN POPA Y A TODA VELA

Tres partidos disputados, cuatro positivos en las alforjas, y posibilidad de situarse en líder solitario, al anochecer del próximo domingo, si se cumple el pronostico de cosechar dos puntos más en el encuentro que contra el Llosetense se disputará en el Estadio Balear a partir de las cuatro y media de la tarde, horario que en teoría parecerá prematuro, sin embargo es motivado con el adelanto oficial del cambio de hora que ha regido hasta la fecha.

## MALLORCA JUVENIL EN BUSCA DE RATIFICACION

Interesante matinal la que el próximo domingo tendrá por escenario, las instalaciones del Luis Sitjar, donde a partir de las once y media, se disputará el interesante encuentro correspondiente a la Liga Nacional juvenil, entre el Mallorca y el barcelonés Damm. Tras la positiva actuación del conjunto mallorquinista en la pasada jornada frente al CIDE, se confía que ante rival de tanta incomodidad, el equipo de Juancho Forneris, ratifique con el aprobado consiguiendo lo mucho que auguraron tanto frente al Figueras como ante el potente rival de Son Rapinya.

## JOSE MARIA GONZALEZ, INCOGNITA DEL ANDRAITX

El chaval acude semanalmente a todas las sesiones de preparación. Incluso hace acto de presencia en los encuentros que el equipo disputa tanto en Sa Plana como en campo rival, sin embargo, la nueva directiva que rige los destinos del Andraitx, dá sensación de no querer llamarlo a capítulo, al objeto de formalizar su nueva situación. Y que conste que no es mucho el «material disponible» que cuenta el atribulado preparador, Jaime Fiol.

## TROFEO QUE CAUSARA SENSACION

Tal como «reza» el ladillo, tenemos la satisfacción de manifestar que una vez haberse realizado el consiguiente «es-carbeo» con respecto al equipo «menos sancionado» de la temporada 80-81, correspondiente a 3ª División balear, el honor de adjudicarse el trofeo que anualmente concede a título particular el Pte. federativo Juan Seguí, a correspondido en esta ocasión al Ses Salines. Y que conste que no ha habido, ni trampa ni cartón. Todo ha sido totalmente legal, felicidades Matías, y como no, plantilla y afición.

Gabriel Genovart

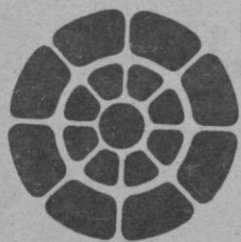
## Kárate

## Match Alemania-Baleares

El domingo día 27 a las 11'30 de la mañana en las instalaciones del Polideportivo San Fernando dará comienzo el encuentro internacional por equipos «Alemania-Baleares» de Light-contact-kárate.

El Light-contact (semi-contacto) es una nueva modalidad libre del kárate, con ligero contacto corporal. Este deporte es competitivo y requiere buenos reflejos así como un despliegue de agilidad física brillante. Esta estructurado y dirigido por la Federación Española de Kárate, a través de Mariano Morante; actual campeón de España y de Europa de Full-contact, que efectuará una exhibición de esta nueva modalidad.

De los resultados de este encuentro Alemania-Baleares, les tendremos informados.



GAÑE 100.000 PTAS. MENSUALES  
COMPRANDO EN LOS  
COMERCIOS  
SAN MIGUEL

Wolfgang Ufer, campeón mundial de Thaiboxen e  
Ildfonso Cuesta, campeón de Baleares

*Galerna Moyá*

SALA DE ARTE

Comunica que, por un error, se anuncia la inauguración de la exposición de

**CANDIDO BALLESTER**

ayer día 24, siendo su fecha el próximo jueves día 1.º de octubre a las 7,30 de la tarde

Concepción, 5. Tel. 225417 - Palma de Mallorca



# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940  
DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa del motor

9 MOTOS

10 AUTOMOVILES

11 CAMIONES

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

13 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

14 HOSPEDAJES

15 ENSEÑANZAS

16 MUSICA

17 RADIO Y TELEVISION

18 NAUTICA

19 COMPRAS

20 VENTAS

21 PERDIDAS

22 TRANSPORTES

23 DIVERSOS

24 PERSONALES

25 MASAJES

26 PRESTAMOS

27 NEGOCIOS

28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

C/ JUAN RIPOLL TROBAT vendo solar 600 m2, 18 m de fachada, buena orientación, facilidades de pago. Tel. 223576 (18)

PALMAÑOLA vendo solar 670 m2, buena situación, precio interesante. Tel. 223576 (11)

SOLAR primera línea El Toro 818. Precio 1.300.000. Tel. 235629. (10)

SON ESPAÑOLET Se vende solar de 2.000 m2, magnífica situación, lindante calle asfaltada. Precio 1.700 pts/m2. Tel. 214253 (18)

SANTA MARIA parcelas 15.000 m2, electricidad, agua, asfaltada, 250 pts/m2. MEDITERRANEA. 223918 (13)

2 LOCALES Y DESPACHOS

APARCAMIENTOS terminados. Héroe de Manacor, 400 y 500.000 pts. muchas facilidades. Entrada 25.000. 15.000 mensuales. A. BENASSAR. Tel. 461450 (18)

CALLE MANACOR Local 200 m2, embalado, aseo, cerca Avenidas 7.000.000. Facilidades. 211150 (11)

ARAGON, edificio Caja de Ahorros, despacho de 170 m2, a estrenar precio 7.000.000. Facilidades. MONTIS. 226725 (16)

ZONA AV. ARGENTINA. Se vende local 110 m2. Buena decoración. 5.300.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 280882. (14)

3 FINCAS

PARCELAS en Deyá, Esporlas, Capdellá, Binissaleu, Montuiri, Algaida, S'Aranjasa, Son Ferriol y Son Sardina. Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (16-X)

17 KMS PALMA Casa tipo mallorquín, reformada, 5 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, cocina espaciosa, garage de apartamientos para animales, 4.500 m2 frutales, pozo y cisterna, completamente cercado. 7.500.000. FACILIDADES. CANET. 226156 (35)

SAN AGUSTIN: Chalet 240 m2, 5 dormitorios, 3 baños y aseo, armarios, salón comedor, cocina, garage, calefacción, teléfono y piscina. 750 m2 de solar. 14.500.000. FACILIDADES. CANET. Tel. 226156 (30)

ESPORLAS CHALET: 270 m2, más 170 para construir, terrazas, 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina, sala comedor con chimenea, garage, trastero, piscina, duchas. 2.500 de terreno llano, césped. FACILIDADES. CANET. 226156 (32)

SOLLER: Casa dos alturas, terreno con árboles frutales, pozo natural, teléfono, 200 m2 aproximadamente. 3.500.000. Facilidades. 211150 (16)

CARRETERA DEIA-SOLLER: Terreno 22.000 m2, con casa dos dormitorios, excelente situación, vistas inmejorables. 14.150.000. Facilidades. 211150 (17)

VENDO fincas rústicas y casetas fines de semana, informes en Sancellas Bar Can Papa Tel. 511448. (16)

ESPORLAS: 15.000 m2, agua, luz, ctra. asfaltada, vistas. Precio: 2.400.000. 400.000 entrada. Resto 4 años. ROS. 293808. (16)

LLUCHMAYOR: 2 cuarteradas, cerca del pueblo, buena tierra, precio 1.700.000. Facilidades 2 años. ROS. 293808. (15)

SANTA MARIA: 10.000 m2, casita escriturada, almendros, agua. Precio 1.800.000. Facilidades. ROS. 293808. (13)

PARCELA rústica, Pórtol 11.000 m2, pinos, algunos almendros, semi vallado, electricidad en la misma finca, buena vista, carretera asfaltada precio 1.600.000. Facilidades. MONTIS. 226725. (24)

ZONA SES MAYOLES, finquita con casa, sala-comedor con chimenea, un dormitorio, un baño, otras construcciones, cisterna, agua corriente, electricidad y carretera. 2.000.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 227794. (27)

ALGAIDA, zona Las Maiolas, una cuarterada. Precio 700.000 pts. Bestard. Tel. 461940. (12)

ALGAIDA, Las Maiolas, media cuarterada, cercado pared, con agua canalizada al borde. Bestard. Tel. 461940. (15)

ALGAIDA, caseta, cisterna y una cuarterada, cercado pared, con agua canalizada al borde. Bestard. Tel. 461940. (17)

SANTA EUGENIA, rústicas desde 450.000 pts. Bestard. Tel. 461940. (10)

4 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles Agencia FERNANDEZ. 215251. ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax 16.

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Roselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

PZA. PEDRO GARAU piso amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo. Precio 20.000 pts mensuales. Tel. 297388-289589 (17)

PISO SIN MUEBLES a estrenar, gran terraza, 3 dormitorios dobles, baño y aseo. Precio: 25.000. Tef: 297388-298098 (18)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume. Agente inmobiliario. Av. Alejandro Roselló, 24. Tel. 460750. (18)

ALQUILO apartamento amueblado, dos dormitorios, cocina, baño, sala comedor, frente Meliá Mallorca. 19.000 pts. mes. IMALBA. 214910 (17)

ALQUILO en Portals Nous apartamento 1 dormitorio, 2 terrazas, estilo chalet, amueblado. Ptas. 10.500. Tel. 212688 (16)

ALQUILO en Magalluf, 1ª línea apartamento amueblado, 2 dormitorios. ANDREU. Tel. 217862 (12)

SANTA PONSA en 1ª línea, alquiler apartamento 1 dormitorio con armario, sala comedor, cocina, baño, terraza, amueblado, magnífica vista. Por temporada invierno o todo el año. Precio interesante. Tel: 221688 (30)

ALQUILO Estudio en Teniente Mulet 15.000. El Terreno apartamento un dormitorio 20.000. Cala Mayor estudios y apartamentos un dormitorio desde 12.000 a 18.000. Informes: 211150 (24)

PLAZA EL PROGRESO ático amueblado, 2 dormitorios, teléfono, Olmos. 43. (10)

TENIENTE MULET: estudio amueblado, vistas sobre la bahía. Precio 16.500 mensuales. ROS. 293808. (13)

FINCAS S. MAS, requiere de sus clientes y amigos pisos en alquiler y venta, para poder hacer frente a las demandas. Tlf.: 216946-47. (23)

SAN AGUSTIN se alquila apartamentos vista al mar, con muebles, 1 salón, 1 habitación, baño, cocina, terraza. 23.000 Ptas. al mes. Tel. 280882. (25)

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

SE ALQUILA estudio bien amueblado, zona Marivent, 224618. (10)

SE ALQUILA piso amueblado 3 dormitorios, Eusebio Estada, teléfono, lavadora, televisión. 224618. (12)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Roselló, 24. Zona Metropolitana piso 3 dormitorios. (11)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Roselló, 24. Hornabeque, estudio amueblado. (10)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Roselló, 24. Balmes apartamento 1 dormitorio amueblado. (11)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Roselló, 24. Cerca Avenidas, local 70 m2, 17.000 pts. (13)

PASEO MARITIMO apartamento 1 dormitorio, salón comedor, cocina, baño, amueblado. 18.000.- 411014 (12)

ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor. Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

5 CHALETS

VENDO CHALET EN ALARO solar de 1.500 m2, 3 dormitorios, baño completo, terrazas, sala-comedor con chimenea, garage grande, lavandería, vistas, amueblado, etc. Precio 5.250.000 Pesetas con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (32)

CHALET por reformar, en zona Plaza de Toros, solar de 500 m2, aproximadamente, situado en zona de chalets. Precio 8.000.000 Pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (28)

VENDO EN SANTA PONSA junto Club Náutico, chalet, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, sala comedor con chimenea, etc. Precio 7.500.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (29)

COSTA CALMA, chalet próxima entrega, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor chimenea, cocina, terraza, 4.600.000 pts. MEDITERRANEA 223918. (18)

PALMA NOVA chalet 350 m2 sobre solar 1850 m2, 4 dormitorios dobles, dos baños completos, gran cocina con office, salón comedor, (98 m2) con chimenea, recibidor, terraza (100 m2) trastero, jardín garage, 3 plazas, solarium, almacén, mucho lujo, mobiliario opcional. 17.850.000 a convenir RODRIGUEZ JUAN 235248-236962 (47)

PUERTO ALCUDIA chalet a 50 m. playa, cuatro dormitorios, salón-comedor, baño, aseo, cocina con muebles. Solar 700 m2, jardín. ANDREU. Tel. 217862. (23)

NECESITAMOS pisos, locales y apartamentos para alquilar. Fincas VAQUER. Tel. 235629. (11)

CALA MAYOR estudio amueblado, 10.000, apartamento 2 dormitorios 18.000. 411014 (10)

SANTA CATALINA Atico 1 dormitorio, salón comedor, cocina, baño, terraza. 20.000. 244916 (12)

ZONA PLAZA GOMILA 1 dormitorio, salón comedor, cocina. 20.000. 244916 (10)

ZONA CALVO SOTELO 1 dormitorio, salón comedor, cocina, baño. 18.000. 244916 (11)

ZONA EUSEBIO ESTADA 2 dormitorios, salón comedor, cocina, baño. 19.000.- 244916 (12)

ZONA BALMES amueblado, 3 dormitorios, cocina, comedor, baño. 19.000. BONET 255149 (11)

SOMETIMES Primera línea, amueblado, 2 dormitorios dobles, baño y aseo, fantástica vista al mar, con aparcamiento y teléfono. 27.000. BONET: 255149 (21)

CAN PASTILLA amueblado, 2 dormitorios, terraza, con vistas. 20.000. Olmos 43 (11)

PORTALS NOUS amueblado de 1 a 3 dormitorios, terraza a partir de 15.000. 221202 (14)

PASEO MARITIMO. Alquiler apartamento 1 dormitorio, sala comedor, grande, terraza, magníficas vistas. 17.000. MIGUEL COSTA. 224759. (16)

CRUZ ROJA, 2º piso completamente equipado, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, ascensor. 25.000. 221546. (15)

BONANOVA alquiler planta baja chalet, 3 dormitorios, vestidor, cocina, despensa, teléfono, terraza, jardín, 2 baños, salón comedor, amueblado gran calidad. GALMES. 216668 - 223127. (23)

TERRENO amueblado 2 dormitorios, lavadora, terraza con vistas. Olmos 43. (10)

MONTESION cochera de 100 m2, 16.000 Olmos 43 (10)

SANTA EUGENIA km. 17 chalet con dos dormitorios dobles, baño amplio, salón comedor, con chimenea, terraza, estanque, piscina, garage, dos cuarteradas y media de terreno, pozo con agua propia, luz 220 W, árboles frutales. Precio 7.000.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN 235248-236962 (43)

ES FIGUERAL chalet amueblado 2 alturas, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina completamente acondicionada, piscina, sauna finlandesa, etc. Precio 1.500.000. Facilidades. MONTIS. 212117. (23)

LLUCMAJOR. Se vende chalet 2 plantas, 1 salón, con chimenea, 5 habitaciones, 2 baños, cocina, despensa, garage, terreno 2.000 m2, vallado. 6.500.000 Ptas. Entrada 3.000.000 Ptas. Resto a convenir. Tel.: 280882. (35)

SANCELLAS, chalet dos habitaciones, sala-comedor, con chimenea, aseo y un cuartón terreno pinar. Situación muy tranquila. (17)

CARRETERA Algaida-Sancellas, chalet, baño, dos habitaciones, sala comedor con chimenea, cisterna, garage y media cuarterada terreno, cercado pared, facilidades. Bestard. Tel. 461940. (23)

ALGAIDA, Las Maiolas, varios chalets, desde 2.900.000 pts. Bestard. Tel. 461940. (11)

CABANETA 3.000 m2 terreno, 500 m2, edificados, 6 dormitorios, 6 baños, 4 salas, un comedor, una cocina, completamente equipada, dos despensas, armarios empotrados, teléfono, piscina, garage para 5 coches, calefacción central automática, depurador, agua corriente y cisterna. Precio 25.000.000 Ptas. casa sin muebles. 30.000.000 Ptas. con algunos muebles. VIVERN

NOVA VALLDEMOSSA (urbanización George Sand) en solar de 1.000 m2, 3 dormitorios dobles, 3 armarios empotrados, 2 baños, completos, aseo, sala comedor, con chimenea, cocina con despensa, 2 grandes terrazas, lavandería, leñera, piscina con depuradora, suelos cerámica, acabados calidad. 5.500.000 pts. facilidades. COB PASAMON. Tel. 223513. (46)

6 APARTAMENTOS

CALA MAYOR Vendo estudio completamente amueblado, 700.000. Apartamento dos dormitorios amueblado, buenas vistas. 1.600.000 Informes: 211150 (16)

TERRENO Apartamento 2 dormitorios, armario, baño, cocina amueblada, terraza, teléfono, suelos cerámica, 2.300.000 facilidades. COB PASAMON. Tel.: 223513 (18)

APARTAMENTO-CHALET en Cala Blava, cerca playa, 2 dormitorios, baño completo, jardín, trastero, aparcamiento, etc. Precio 3.500.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (27)

TRAVESIA PASEO MALLORCA 2 habitaciones dobles con armarios, recibidor, cocina amueblada, terracita, prácticamente nuevo, 2.900.000 facilidades. COB PASAMON. Tel.: 223513 (20)

CALA MAYOR: Atico vista Bahía-Castillo, 3 dormitorios, cocina amueblada, piscina, solarium, etc. Precio 3.500.000. Entrada 50%. Resto convenir. SOLER. 450400. (21)

CALA MAYOR: Vistas al mar, 2 dormitorios, baño, trastero, armarios, teléfono, amueblado. Precio 2.300.000. Entrada 1.150.000. Resto 10 años. SOLER. 450311. (21)

FRENTE CLUB DE MAR se vende apartamento, 1 salón, 3 habitaciones, 2 baños, 1 cocina, despensa, terraza, piscina comunitaria. 3.800.000 Ptas. G. facilidades. Tel.: 280882. (25)

EL TERRENO. Se vende apartamento vista al mar. 1 salón, 2 habitaciones, cocina, baño. Terraza. 4.800.000 Ptas. Tel. 280882. (20)

EL ARENAL Oportunidad se vende piso 120 m2, 1 salón, 3 habitaciones, baño, cocina, terraza, buena vista. 3.000.000 Ptas. entrada. 1.500.000 Ptas. Resto con 1 año. Tel.: 280882. (30)

SAN AGUSTIN. Se vende apartamentos vista al mar con piscina, 1 salón, 1 habitación, cocina, baño, terraza. 2.650.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 280882. (25)

TERRENO dos dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, amplio, balcón, piscina comunitaria, vistas al castillo. 2.850.000. 10 años de facilidades sin prestamos. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962 (26)

ZONA MARIVENT

estudios amueblados, terraza con vistas, 650.000 contado. 221202.

7 CASAS Y PISOS

SE VENDEN pisos céntricos, 170 m2, desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás. 18.

SON FERRIOL protección oficial, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, galería, desde 2.926.000 Ptas. 15 años de facilidades. CARULLA. 210942-44. (21)

CASA RUSTICA S'Indieteria, 5 habitaciones, baño, aseo, piscina, pozo propio. 1.500 m2 de frutales. Inmobiliaria CARULLA. Tel. 210942-44. (19)

MAGALLUF duplex 175 m2, amueblado, dos dormitorios, baño, cocina, salón comedor, trastero, terraza, armarios empotrados, garage opcional, jardín comunitario a 50 metros playa 3.700.000 facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962. (29)

ARENAL apartamento amueblado, un dormitorio doble, baño completo, cocina americana, salón comedor, terraza, piscina comunitaria, cerca de la playa 1.400.000, facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962. (25)

CALA MAYOR apartamento 2 dormitorios, amueblado, 3.000.000, facilidades. BLANES. 226722. (10)

SAN AGUSTIN, apartamento completamente amueblado, 2 dormitorios, 1 baño, armario, sala comedor, cocina amueblada, vista al mar, 2.800.000. Tel. 227262. (20)

EL TERRENO apartamento, 1 dormitorio, sala comedor, 1 baño completo, cocina terraza, garage, incluido. 1.775.000 pesetas, facilidades. Tel. 227262 (19)

EL ARENAL apartamento 1 habitación, sala-comedor, 1 baño, cocina empotrada en comedor, terraza. 1.950.000 pesetas Tel. 227262 (18)

CALA MAYOR apartamento, 2 dormitorios, 1 baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza muy grande, 2.600.000 pesetas, facilidades. Tel. 227262 (20)

SANTA PONSA. Piso completamente amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, salón comedor, terraza 30 m2, buena vista, galería, precio 4.700.000. Entrada 1.250.000 COMAMALA 298558. (23)

ZONA PORTO-PI: Urge vender por ausentarme estudio de 1.050.000. A convenir. Tel. 230740. (15)

APARTAMENTOS EN COSTA DEN BLANES 1ª línea junto Delphinium, 3 dormitorios. Tel. 222533 (13)

GOMILA PARK Últimos apartamentos 1 y 2 dormitorios. 1.775.000 y 1.985.000 pts. Entrada 500.000. Resto 10 años. MARQUES. 223719 (19)

CAN PASTILLA Primerísima línea. Apartamentos 3 dormitorios dobles. Construcción lujo. Terrazas, 2 aparcamientos, 8.100.000. Facilidades. Últimos pisos. MARQUES 223719 (19)

ATICO HEROES MANACOR, 4 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, gran terraza. 4.500.000. CARULLA. Tel. 210942-44. (16)

ZONA AVDA. ARGENTINA, sobre-ático, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor chimenea, cocina, amueblada, teléfono, terraza, buenas vistas. 6.000.000 pts. MEDITERRANEA 223918. (22)

ZONA PASEO MALLORCA, pisos lujo, 5 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, cocina amueblada, despensa, terrazas, calefacción, portero audio-visual, garage opcional. 12.000.000 pts. MEDITERRANEA 223918. (25)



## 7 CASAS Y PISOS

**JUNTO PLAZA OBELISCO.** Vendo 6.º piso, único por planta, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa y coladuría, gran sala-comedor con terraza, pocos vecinos, ascensor y portero automático, posibilidad de garaje. Precio: 4.800.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel.: 210840. (42)

**HEROES DE MANACOR** Céntricos pisos a estrenar. Exentos, 4 dormitorios, baño y aseo, desde 3.600.000. Tel. 463249. (16)

**ATICOS** nuevo zona Reyes Católicos, 3 dormitorios grandes, grandioso salón-comedor, terraza, precio: 4.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (19)

**NECESITAMOS PISOS.** Apartamentos, chalets, solares, rústicas, terrenos y despachos para atender demanda. Inmobiliaria CARRULLA. Tel. 210942-44. (17)

**MARQUES DE FUENSANTA.** 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada magnífico equipamiento, 4.650.000. Inmobiliaria CARRULLA. Tel. 210942-44. (18)

**ZONA CRUZ ROJA** Vendo piso 4 dormitorios dobles, sala comedor, baño, terraza, etc. Contado 2.150.000. Tel. 225617 de 10 a 13 h. INMOBILIARIA F. CANO (25)

**COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DUPLEX** Terminados 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, plaza garage. Precio 4.500.000 pts. facilidades. Tel. 225617 de 10 a 13 h. INMOBILIARIA F. CANO (27)

**OCASION RAFAL:** Estupendos pisos 115 m<sup>2</sup>, próxima entrega, 3 dormitorios dobles, sala comedor, terraza 40 m<sup>2</sup>, baño y aseo, aparcamiento incluido, exentos. Entrada: 400.000. Resto: 15 años. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (37)

**GENERAL RIERA:** Pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, terraza, cocina, galería. Entrada única: 600.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez, Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (33)

**ARENAL:** Pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, trastero, cerca club náutico. Precio: 3.600.000. Entrada única: 800.000. Resto: 20.000 mensuales. Giménez, C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (34)

**LA BONANOVA:** Piso, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, 2 terrazas, cocina amueblada, 2 baños. Entrada única: 1.000.000. Resto: 30.000 mensuales. Giménez, Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (33)

**ZONA TOROS:** Pisos en construcción, 3-4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina, galería. Precio: 3.700.000. Entrada única: 500.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez, Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (35)

**TERRENO:** Apartamento, totalmente amueblado, 1 dormitorio, sala comedor, terraza, cocina, baño, vistas bahía, terraza, cocina, baño, vistas bahía. Entrada única: 500.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez, Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (38)

**ZONA PLAZA PARIS:** Piso, llaves en mano, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, terraza. Precio: 3.700.000. Entrada única: 800.000. Resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez, Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (37)

**PEDRO GARAU:** ático, 2 dormitorios, sala comedor, terraza 40 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, galería, baño. Precio: 2.200.000. Entrada única: 700.000. Resto: 25.000 pesetas, intereses incluidos. Giménez, Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (34)

**ZONA HIPER,** pisos en construcción, 4 dormitorios, baño y aseo, salón comedor, cocina office. Entrada 650.000, precio 3.900.000. Facilidades. CANET. Tel. 226156. (23)

**COLL D'EN REBASSA,** 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina grande. Facilidades. CANET. Telnos. 226156. (18)

**RAFAL,** 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina, 3.700.000. Facilidades. CANET. Tlnos. 226156. (15)

**STA. CATALINA,** Recibidor, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina completa, teléfono, vistas, enmoquetados, 3.650.000. Facilidades. CANET. Tlnos. 226156. (18)

**ARAGON,** 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala comedor, 30 m<sup>2</sup> de terraza, cocina, recibidor, baño. Facilidades. 3.500.000. CANET. Tlnos. 226156. (18)

**PEDRO GARAU,** 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina, recibidor, trastero, 2.900.000. Facilidades. CANET. Tlnos. 226156. (19)

**ZONA TOROS,** Piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor independiente, cocina amueblada, galería, balcón, teléfono, 2.650.000. COB PASAMON. Tel. 223513. (19)

**ZONA HACIENDA,** 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 4 armarios, 2 baños, sala comedor 40 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, calefacción individual, garage incluido, acabados calidad. 7.700.000, facilidades. COB PASAMON. Tel. 223513. (29)

**ZONA PEDRO GARAU,** Atico 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, ducha, sala-comedor 30 m<sup>2</sup>, cocina amueblada despensa, teléfono, puerta blindada, orientación sur. 4.600.000. Facilidades. COB PASAMON. Tel. 223513. (30)

**BARON DE PINOPAR.** Piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios obles, armarios empotrados, baño completo, aseo ducha, sala-comedor 30 m<sup>2</sup>, chimenea, cocina maueblada, office, calefacción, 7.500.000 convenir. COB PASAMON. Tel. 223513. (30)

**SANTA CATALINA.** 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada incluso electrodomésticos, 2 terrazas, teléfono, 3.600.000 Ptas. COB PASAMON. Tel. 223513. (21)

**ZONA PLAZA HORNABEQUE.** Piso antiguo, buen estado, 2 dormitorios dobles, baño, comedor 32 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, incluso electrodomésticos, despensa, balcón, completamente amueblado. 1.900.000, facilidades. COB PASAMON. Tel. 223513. (28)

**ZONA SON OLIVA,** 96 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, recibidor, 2.500.000. 600.000 entrada, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. COB PASAMON. Tel. 223513. (24)

**AVENIDAS** piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños, aseo, cocina, amueblada, con office, terraza, salón (65 m<sup>2</sup>) comedor, recibidor, calefacción individual, varios extras, 7.300.000 RODRIGUEZ JUAN 235248-236962 (28)

**HONDEROS** tercer piso sin ascensor, 150 m<sup>2</sup> tres dormitorios dobles, baño, aseo, gran cocina con galería, salón comedor, con chimenea, recibidor, 2.500.000 facilidades. RODRIGUEZ JUAN 236962-235248 (26)

**SON XIGALA** 3 dormitorios, baño completo, cocina amplia amueblada, galería, gran salón comedor, balcón, recibidor, trastero, 2.500.000 facilidades. RODRIGUEZ JUAN 236962-235248 (22)

**FORTI** cuarto piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, con electrodomésticos, salón comedor, balcón, recibidor, trastero, mobiliario opcional, 1.700.000 RODRIGUEZ JUAN 235248-236962 (24)

**SANTA CATALINA.** Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, baño, galería. Ptas. 3.500.000. Tel. 221688. (15)

**ZONA PLAZA HORNABEQUE.** Vendo piso amueblado de 2 dormitorios, posibilidad de un tercero, baño, cocina. Ptas. 2.100.000. Tel. 221688. (19)

**MEDICO J. DARDER.** Vendo piso de 4 dormitorios, cocina amplia, y amueblada, galería, sala comedor de 25 m<sup>2</sup>, aparcamiento, armarios. Ptas. 5.600.000, facilidades. Tel. 221688. (25)

**SE VENDEN** Avda. Juan Ripoll Trobat (Son Cotoner) 2 pisos a estrenar, 4 dormitorios, salón comedor, 2 baños, cocina despensa, aparcamiento ANDREU. Tel. 217862. (24)

**SE VENDE** Calle Capitán Castell, piso usado, cuatro dormitorios, salón-comedor, baño, aseo. ANDREU. Tel.: 217862. (16)

**SE VENDE** Piso a estrenar, a 20 m. Jaime III, cinco dormitorios, salón comedor, dos baños, aseo, cocina amueblada, patio posterior, tres aparcamientos y un trastero. ANDREU. Tel.: 217862. (29)

**DUPLEX CA'S CATALA** Cuatro dormitorios, tres baños, aseo, gran salón comedor, jardín, garage, zona privilegiada, tranquilo, 8.500.000. Facilidades. 211150 (20)

**AVENIDA ARGENTINA** Grandioso piso a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, opción garaje, buenos acabados, 120 m<sup>2</sup> 4.160.000. Facilidades. 211150 (22)

**ATICO ZONA HIPER** Tres dormitorios, baño completo, cocina, comedor, terraza. 2.450.000 facilidades. 211150 (13)

**ZONA CRUZ ROJA** Duplex cuatro dormitorios, dos baños, aseo, buena orientación, situación excelente. 5.925.000. Facilidades. 211150 (16)

**GENERAL RIERA** Atico un dormitorio, cocina, baño, completo, salón comedor, cocina, excelentes vistas. Entrada 500.000 pts. Informes 211150 (18)

**RAMON MUNTANER** piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería. 2.600.000 256664. (12)

**VIVERO** planta baja, techo libre, solar 250 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, aseo, cocina, comedor, corral grande. 3.900.000 facilidades. 256664 (18)

**BARTOLOME POU** piso 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina con despensa, galería. 3.800.000 facilidades. 256664 (18)

**ZONA GRAL RIERA.** Vendo piso de 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada con galería. Ptas. 2.700.000. Facilidades. Tel. 221688. (20)

**AUSIAS MARCH.** Vendo magnifico piso de 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño, aseo. Ptas. 2.850.000. Entrada 700.000, resto 25.000 intereses incluidos. Tel. 221688. (24)

**SON ROCA.** Vendo piso seminuevo de 3 dormitorios, cocina amueblada, techos de escayola. Ptas. 1.600.000, facilidades. Tel. 221688. (18)

**SANTA CATALINA.** Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, baño, galería. Ptas. 3.500.000. Tel. 221688. (15)

**SON OLIVA.** 4 dormitorios, 2 baños, revestimientos madera, etc. Precio: 3.500.000. Entrada 1.600.000. Resto 3 años. SOLER 450311. (21)

**MARQUES DE LA CENIA** pisos de lujo a estrenar, 5 dormitorios, comedor, cocina amueblada en madera, 3 baños, aseo; calefacción individual, acabados en parquet, garaje privado para 4 coches, etc. MONTIS. 226725. (32)

**EL TERRENO** apartamento a estrenar, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, precio 2.000.000, facilidades MONTIS. 212117. (14)

**GENERAL RIERA** piso recién terminado, 4 dormitorios, comedor, gran cocina, 2 baños, terraza, etc. 4.500.000, facilidades. MONTIS. 226725. (18)

**PASEO MARITIMO** piso de lujo a estrenar, 5 dormitorios, 3 baños, cocina gran sala comedor, terraza, 240 m<sup>2</sup>, construidos, etc. precio 8.000.000, MONTIS. 212117. (24)

**STA. CATALINA** pisos en construcción próxima entrega, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, aparcamiento, facilidades. MONTIS. 226725. (17)

**RAFAL** pisos de protección oficial, próxima entrega, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, aparcamiento, facilidades. MONTIS. 212117. (17)

**HEROES DE MANACOR** junto Avenidas, pisos en construcción, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, aparcamiento, etc. Entrada 600.000, MONTIS. 226725. (21)

**HONDEROS** 2º piso, bien conservado, 4 dormitorios, sala estar, comedor, cocina, galería, terraza con trastero, precio 3.100.000, facilidades. MONTIS. 212117. (20)

**PZA. PARIS** piso 140 m<sup>2</sup>, tel. 4 habitaciones, salón comedor grande con chimenea, baño completo, aseo, con ducha, cocina y galería, 3.950.000, facilidades. CANET. 226156. (25)

**ZONA CRUZ ROJA** pisos a estrenar, recibidor, 4 dormitorios, baño y aseo, salón comedor, cocina, maderas de Oregon, locales y despachos, información. CANET. 226156. (24)

**SON COTONER** a estrenar, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, comedor, con balcón, terraza, vistas, recibidor, 3.200.000, facilidades. CANET. 226156. (21)

**ZONA HOSTALETS.** Piso 4 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, patio, teléfono, buena conservación. Ptas. 3.000.000 con facilidades. Fincas S. MAS. Tlf. 216946. (22)

**GENOVA.** Piso a estrenar 2 habitaciones, 2 baños, terraza, etc. Ptas. 2.300.000 con facilidades. Fincas S. MAS. Tlf. 216946. (19)

**ATICO** Zona Metropolitana, 4 habitaciones, 2 baños, gran terraza. Ptas. 6.000.000. Facilidades a convenir. Fincas S. MAS. Tlf. 216946. (19)

**LUIS MARTI** magnifico piso, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y aseo, buena orientación, 3.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 227794. (18)

**PLAZA DE TOROS.** Piso próxima terminación, uno por planta, 4 dormitorios, 2 baños, galería, construcción 1.ª clase. 4.200.000 Ptas, facilidades. Tel. 227794. (22)

**GENERAL RIERA.** Atico, 3 dormitorios, 1 baño, terraza, trastero, buena orientación. 3.300.000 Ptas. Facilidades. Tel. 227794. (16)

**MARQUES FUENSANTA.** Magnifico piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada, cerámica, todo 1.ª calidad, opción garaje. 7.500.000 Ptas, facilidades. Tel. 227794. (21)

**HEROES MANACOR.** 4 dormitorios, baño, aseo, soleado, buena calidad. Precio: 3.200.000. Entrada 800.000. Resto 12 años. SOLER 450400. (17)

**PZA. BARCELONA:** Planta baja, 3 dormitorios, baño, aparcamiento, etc. Precio: 2.950.000. Entrada: 400.000. Mensual 18.000. SOLER 450311. (17)

**ZONA INDUSTRIA:** 4 dormitorios, 2 baños, chimenea calefacción, suelo cerámica, garage opcional, 160 m<sup>2</sup>. Primera calidad. Precio: 5.275.000. Facilidades. SOLER 450400. (21)

**TENIS.** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 2 terrazas vistas al tenis. Precio: 4.800.000. Entrada 1.000.000. Resto 13 años. SOLER 450311. (21)

**SON OLIVA.** 4 dormitorios, 2 baños, revestimientos madera, etc. Precio: 3.500.000. Entrada 1.600.000. Resto 3 años. SOLER 450311. (21)

**MARQUES DE LA CENIA** pisos de lujo a estrenar, 5 dormitorios, comedor, cocina amueblada en madera, 3 baños, aseo; calefacción individual, acabados en parquet, garaje privado para 4 coches, etc. MONTIS. 226725. (32)

**EL TERRENO** apartamento a estrenar, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, precio 2.000.000, facilidades MONTIS. 212117. (14)

**GENERAL RIERA** piso recién terminado, 4 dormitorios, comedor, gran cocina, 2 baños, terraza, etc. 4.500.000, facilidades. MONTIS. 226725. (18)

**PASEO MARITIMO** piso de lujo a estrenar, 5 dormitorios, 3 baños, cocina gran sala comedor, terraza, 240 m<sup>2</sup>, construidos, etc. precio 8.000.000, MONTIS. 212117. (24)

**STA. CATALINA** pisos en construcción próxima entrega, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, aparcamiento, facilidades. MONTIS. 226725. (17)

**RAFAL** pisos de protección oficial, próxima entrega, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, aparcamiento, facilidades. MONTIS. 212117. (17)

**HEROES DE MANACOR** junto Avenidas, pisos en construcción, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, aparcamiento, etc. Entrada 600.000, MONTIS. 226725. (21)

**HONDEROS** 2º piso, bien conservado, 4 dormitorios, sala estar, comedor, cocina, galería, terraza con trastero, precio 3.100.000, facilidades. MONTIS. 212117. (20)

**PZA. PARIS** piso 140 m<sup>2</sup>, tel. 4 habitaciones, salón comedor grande con chimenea, baño completo, aseo, con ducha, cocina y galería, 3.950.000, facilidades. CANET. 226156. (25)

**ZONA CRUZ ROJA** pisos a estrenar, recibidor, 4 dormitorios, baño y aseo, salón comedor, cocina, maderas de Oregon, locales y despachos, información. CANET. 226156. (24)

**SON COTONER** a estrenar, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, comedor, con balcón, terraza, vistas, recibidor, 3.200.000, facilidades. CANET. 226156. (21)

**POR AUSENTARME** ático nuevo en Génova, vista panorámica al mar, salón-comedor, un dormitorio, con armarios, dos terrazas, etc. precio 3.000.000. Tel: 297388-289589. (24)

**PARTICULAR** vende ático 4 dormitorios, C/ Arturo Rizi. Tel. 231012. (10)

**PZA. TOROS** piso entrada inmediata, 4 habitaciones, 2 baños, 130 m<sup>2</sup>, buenos acabados, entrada única 1.100.000, resto 30.000 mensuales. 224618. (20)

**ZONA PLAZA PARIS** amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina-office, aire acondicionado, terraza 150 m<sup>2</sup>, trastero, pesetas 4.500.000. tel 284332. (20)

**ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño, aseo, todo exterior, precio 3.000.000. Tel. 284332. (13)

**SON ROCA** primer piso, 3 dormitorios, aseo con bañera, precio 1.500.000. Tel. 284332. (13)

**CAPITAN CORTES** amueblado, 3 dormitorios, baño, mínimos gastos comunidad, pesetas 2.600.000. (11)

**SON DAMETO** piso a estrenar 4 dormitorios, baño completo, aseo, cocina amplia con gran galería, salón comedor amplio, terraza, recibidor, todo exterior, vistas a la bahía. 3.700.000, entrada 1.000.000. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962. (33)

**CALLE INDUSTRIA** ático 5 dormitorios, dos baños completos, cocina amueblada, despensa, galería, salón comedor, terraza 70 m<sup>2</sup>, recibidor, armarios empotrados, garaje opcional 6.000.000. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962. (27)

**SANT JORDI,** casa dos plantas aptas para dos viviendas, corral grande, necesita reforma. Bestard, Tel. 461940. (16)

**ZONA GRAL. RIERA,** 2º piso, amueblado, tres habitaciones, salón comedor, baño, y cocina. Entrada 500.000 pts. resto 2.000.000 pts. a convenir. Bestard. Tel. 461940. (24)

**CALLE FRANCISCO SUAU,** piso de 4 habitaciones, salón comedor, baño y aseo terraza y galería. Precio 4.000.000 pts. A convenir. Bestard. Tel. 461940. (23)

**ZONA PLAZA DE LAS COLUMNAS,** piso 3 habitaciones, cocina amueblada, salón comedor, baño y aseo. Precio 2.500.000 pts. a convenir. Bestard. Tel. 461940. (23)

**POR AUSENTARME** junto Pza. Hornabeque, 3 dormitorios, baño completo, calefacción. Precio al contado. 2.300.000. Tel. 297388-289589. (17)

**TENIS** magnifico piso nuevo, acabados 1.ª calidad, 4 dormitorios, 2 baños, trastero, cocina amueblada, precio 5.500.000. Facilidades. 297388-455045. (19)

**ZONA CARRER MANACOR:** 3º piso terminado, sin ascensor, 4 dormitorios, baño y aseo. A estrenar 3.200.000. Facilidades. Tel. 235629. (19)

**ZONA RAFAL:** 3º piso en construcción sin ascensor, 4 dormitorios, baño y terraza 3.100.000. Grandes facilidades. Tel. 235629. (18)

**PISOS EN CONSTRUCCION** 3 y 4 dormitorios, zona carrer de Manacor. Desde 3.200.000. Entrada 250.000. Resto a convenir. Tel. 230740. (20)

**URGE VENDER** zona Eusebio Estada, piso de 4 dormitorios, baño, aseo. A estrenar. Precio 3.300.000. Estudiarémos oferta. Tel. 235629. (19)

**ATICO VIVERO.** Tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, recibidor, salón comedor, terraza 50 m<sup>2</sup>, mucho sol vista despejada, 2.650.000. COMAMALA 298558. (33)

**BONANOVA.** Piso cuatro dormitorios, dos baños, salón comedor con chimenea, dos terrazas, fabulosa vista, cocina amueblada lujo, calefacción, aparcamiento incluido, piscina, jardín, 8.200.000. Facilidades COMAMALA 298558. (26)

**ATICO HEROES MANACOR.** Cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, recibidor, salón comedor, terraza 20 m<sup>2</sup>, aparcamiento opcional, precio 4.500.000 facilidades COMAMALA 298558. (21)

**BLANQUERNA.** Tres dormitorios, baño, aseo, cocina, amueblada, salón comedor, suelos parket y cerámica, terraza, galería, precio 3.000.000 COMAMALA 298558. (19)

**FORTI.** Piso dos dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, galería, precio 2.000.000 entrada 600.000. COMAMALA 298558. (16)

**MEDICO JOSE DARDER.** Atico tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, muy bien decorado, terraza 30 m<sup>2</sup>, trastero, precio 3.360.000 facilidades COMAMALA 298558. (24)

**ZONA PLAZA SANTA PAYSASA.** Piso amplio, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, electrodomésticos, galería, salón comedor, calefacción individual, aparcamiento opcional, 4.500.000 entrada 1.250.000. COMAMALA 298558. (25)

**CALLE SOCORRO** Vendo bajos con vivienda, 150 m<sup>2</sup>, necesita reforma, precio 1.600.000. COMAMALA 298558. (14)

**CALLE CONQUISTADOR.** Piso antiguo 180 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, aseo, dos salones, cocina, balcones, precio 5.250.000. COMAMALA 298558. (17)

**CALLE BALMES.** Piso cuatro dormitorios, baño completo, cocina bien amueblada, salón comedor, balcón grande, precio 3.700.000 COMAMALA 298558. (18)

**RAFAL** pisos y áticos



## 7 CASAS Y PISOS

**POR GRAN DEMANDA NECESITAMOS**  
Pisos, chalets, terrenos, locales, despachos, para vender o alquilar. Tel. 227262

**PROXIMA VENTA DE PISOS EN REGIMEN DE COOPERATIVA**  
precios de coste, zona residencial, para información dirijase al Tel: 214910

**PISOS LUJO**  
Llaves en mano  
C/. Miguel de los Santos Oliver, 3 (Frente Facultad de Derecho)

Superficie 260 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, aseo y dormitorio servicio, cocina amueblada con office, solados de mármol, azulejos de importación, calefacción individual a gas, aislamiento térmico, dos ascensores automáticos, portero automático con video TV.

**DOCE AÑOS FACILIDADES**  
Informes: **INMOBILIARIA TEIX**  
Obra Vía Portugal, esquina Rubén Darío. Teléfono: 222589 - 222119

**ATENCION CONSTRUCTORES**  
Vendo estructura C/ Aragón, 1.500 m<sup>2</sup> solar esquina, licencia vigente, 211247-223576

**POR GRAN DEMANDA INMOBILIARIA API SABATER NECESITAMOS**  
Pisos, chalets, terrenos, locales, despachos, para vender o alquilar. Tel. 280882. Av. Argentina, nº 45

**ARAGON**  
pisos de protección oficial a estrenar llaves en mano, comedor, 3 dormitorios, cocina, baño, aseo, aparcamiento, entrada 800.000, resto facilidades. MONTIS. 212117.

**PZA. PARIS**  
Piso de lujo, 3 dormitorios, 2 baños cocina equipada. Total 4.000.000. Facilidades. MONTIS. 212117 - 226725.

**350.000 ENTRADA Y 15.000 MENSUALES**  
VIVERO, pisos de 3 y 4 dormitorios, protección oficial, tranquilos y soleados, informe Inmobiliaria MONTIS 212117-226725. Centro Comercial los Geraneos. Edificio Olivar 3º E.

**PISOS ES RAFAL**  
Directamente del constructor  
Desde 2.700.000 ptas. 3 dormitorios y terraza. Muchas facilidades. Tel. 216573.

**PISOS JUAN CRESPI**  
Directamente del constructor  
Desde 4.100.000 ptas. 3 y 4 dormitorios y áticos con grandes terrazas. Muchas facilidades. Tel. 216573.

## 8 TRASPASOS

**TRASPASO GUARDERIA** local de 230 m<sup>2</sup>, y terraza de 100 m<sup>2</sup> aproximadamente instalaciones recientes. Precio 2.500.000 pesetas. LIVER MATU Tel. 210640 (21)

**COLMADO.** Traspaso (BUENA CLIENTELA) Por no poder atender. Tel. 401820 (10)

**TRASPASO bar** con cuatro cámaras, tres planchas, maquinaria pollos y equipo música. Informes Crédito Balear, 8. Tel. 241244 (18)

**SOUVENIR BOUTIQUE** Traspaso. Precio ganga. Tel. 401317. (11)

**PASTELERIA** y venta de pan, 180 m<sup>2</sup> con maquinaria e instalaciones. Ptas. 3.400.000 con facilidades. FINCAS S. MAS Tel. 216946 (20)

**CARNICERIA Y COMESTIBLES** con vivienda, buen funcionamiento, alquiler. 2.000 ptas. Traspaso 2.650.000 con facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (19)

**TIENDA MUEBLES** en Manacor, bien situada, se traspasa con o sin existencias Interesados Llamar Tel 217033.

**MAGALUF** Vendo supermercado con local propio, maquinaria y genero incluidos en precio. Ptas. 7.500.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (19)

**CALA MAYOR** cafetería en traspaso, totalmente equipada y funcionando. Ptas. 1.900.000. Alquiler 29.000 facilidades. FINCAS S. MAS. (19)

**SNACK CAFETERIA** vendo con local de 70 m<sup>2</sup>, y terrazas, buena situación. Ptas. 4.000.000 con facilidades. Tel. 216946 FINCAS S. MAS. (21)

**SE TRASPASA.** Bar restaurante en lugar privilegiado del Paseo Marítimo. Pleno funcionamiento. Clientela selecta. COB PASAMON. Tel. 223513. (17)

**TRASPASO** Panadería y Pastelería moderna, pleno rendimiento, zona Tennis 461887 (10)

**TRASPASO TIENDA COMESTIBLES**  
Principio calle Manacor, 70, m<sup>2</sup>. más 20 m<sup>2</sup>. almacén. Incluido existencias y maquinaria. 1.800.000 a convenir. Ciutat 221154

**bolsa inmobiliaria**  
INMUEBLES, PARTICULARES Y CONSTRUCTORAS

## 1 SOLARES Y TERRENOS

**VENDO SOLAR** en Ca's Sabones. Palma Nova. Tel. 680422 (10)

**VENDO 2 solares** en «Son Ferrer». 340 m<sup>2</sup>. 370 m<sup>2</sup>. Tel. 410213. (12)

**ZONA PLA DE NATESA** se vende parcela de 7.130 m<sup>2</sup> de regadío luz agua, propia, camino asfaltado a 550 pts. m<sup>2</sup>. Informes Tel. 282003 (23)

**URBANIZACION SON GUAL** 19.000 m<sup>2</sup>, a 150 pts. m<sup>2</sup>. parcela. Bonnin Coda 231356. (13)

**VENDO** o doy como entrada piso, solar urbanización Es Garrovers. 2.100 m<sup>2</sup>. 3.500.000. Tel. 204973. a partir 17:00 horas (19)

**CEDO TERRENO** en Bonanova con derecho a edificación. Tel. 210077 (10)

**SE VENDE** terrenos, Porto Petro, primera línea, Borde del mar. Tel. 242517 (12)

**VENDO SOLAR 2.000 m<sup>2</sup>** edificables, muy buena vista, da a tres calles en Son Serra junto Son Rapiña. Tel. 463239 (15)

**VENDO solar** en Palmañola vallado. contacto 297543 (2 a 3) tarde. 252161 (8 a 11) noche (16)

**BAHIA GRANDE** solares 600 metros agua, luz, edificables. 630.000 facilidades. 267213 (11)

**VENDO parcela 2.000 mts.** Son Ferriol 900 pts metro. Tel. 245109 (11)

**ES PITLARI**  
Parcelas 7.000 m<sup>2</sup>. pozo, agua, electricidad, tierra para cultivo. 2.000.000 convenir. 210322.

**COMPRARIA**  
Solar en Polígono Industrial  
Remitir medición, plano y precio a Ref. 485. Rambla, 8-A

**CA'S CATALA NOU**  
Vendo solar excelentemente situado, para construir apartamentos. 1.500 m<sup>2</sup>. a 4.000 ptas. m<sup>2</sup>. Pago a convenir. Teléfono 403368

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO Local** apropiado 60 m<sup>2</sup>. con aljibe, depósito de agua. 995.000 ptas. facilidades de pago en Villafraña. Tel: 680764-680152. (20)

**VENDO LOCAL** en Magalluf, muy céntrico 1ª línea. Apr para cualquier negocio. Informes Tel. 680579. (De 9 a 11 y de 18 a 20 h.) (25)

**VENDO:** Local en Son Español 130 m<sup>2</sup>. útil para cualquier negocio, instalación eléctrica, cortina arrollable exterior, ventilación y luz natural, despacho, aseo con ducha, etc. 3.500.000 Ptas. 252043. (28)

**ENTRE C/ CONSTITUCION Y BORNE** en el centro de la ciudad, vendo, locales comerciales de 32, 35, 31, 61 y 53 m<sup>2</sup>, juntos o por separado. Facilidades. Tel. 221157 ó 223631. Sr. Martí. (33)

**VENDO:** Local en zona Fortí, a estrenar, 190 m<sup>2</sup>, embaldosado, instalación eléctrica, aser etc. 4.500.000 Ptas. 252043. (17)

**ENTRE 31 DICIEMBRE y Blanquerna** vendo aparcamientos desde 300.000, entrada 50.000, resto a convenir. Tlf.: 221688. (16)

**VENDESE local** zona Pedro Garau. Informes 254870 (10)

**LOCAL COMERCIAL** en planta baja, 150 m<sup>2</sup>, precio ventajoso. Tel. 222533 (11)

**LOCALES COMERCIALES** en Magalluf, junto hotel D. Manolo, grandes terrazas, facilidades. Tel. 222533 (13)

**ZONA POLIGONO LEVANTE** local sotano 431 m<sup>2</sup>. 5.000.000 facilidades. 272621 (10)

**CALA MAYOR** locales 186 m<sup>2</sup>, 325 m<sup>2</sup>, terraza, piscina 5.000.000 y otro 431 m<sup>2</sup>. 277262 (15)

**LOCAL COMERCIAL** C/ Huertos, junto I.N.P. Reja exterior de seguridad, decorado. Tel. 231047. 238700.

**RAFAL** Vendo carnicería, con pequeña vivienda dentro. Completas de maquinaria, a punto de trabajar, precio 2.200.000 pesetas facilidades. Tel. 242752-277085 (20)

**DESPACHOS** espaciosos en Juan Maragall 17, formando esquina, facil aparcamiento, facilidades. Tel. 222533 (13)

**MECALUX**  
Venta de estanterías metálicas  
Juan Crespi, 51. Palma  
Tels.: 231267 - 237653

**LOCAL PORTO PI**  
400 m<sup>2</sup>. en tres Plantas. 8.000.000 ptas. Vendo o permuta. Teléfono 210554 (mañanas)

**TALLER DE PINTURA VEHICULOS.**  
Vendo con local de 300 m<sup>2</sup>. cabina hermética, todo nuevo y funcionando, buena clientela. Ptas. 9.500.000, facilidades a convenir, se estudiarán todas las ofertas. Posibilidad de vivienda. FINCAS S. MAS. Tel. 216946.

**SOLO 375.000 pts.**  
GARAJES 5 X 3,20  
Cerrados, agua, luz  
Inf: Autohogar. Tel: 224039

**LOCAL COMERCIAL**  
C/. HUERTOS, 1. ZONA I.N.P.  
231047 - 238700

## 3 FINCAS

**CASITAS** desmontables, para campo, kioscos, garages, naves, bungalow. Tel. 263691 (10)

**DOS VIVIENDAS** Solar 1.000 metros Can Barbará. Facilidades. Tel. 216458 (11)

**CARRETERA LLUCHMAYOR** Molino antiguo agua, electricidad, ideal para restaurante típico. 3.500.000. 210322. (12)

**EN LLUCHMAYOR** vendo finca de tierra de unos 4.500 m<sup>2</sup> caseta agua Informes. Tel. 660114 (15)

**LLUCHMAYOR** 1.800 m<sup>2</sup> con casita, chimenea, aseo, y estanque. 650.000 ptas. facilidades. Tel. 246348 (14)

**PARTICULAR** a particular vendo finquita zona Porreras medio cuartón, con casita, 3 dormitorios, cocina, etc. Informes. Tel. 282355 precio a convenir. (20)

**S'INDIOTERIA** Vendo 6 naves de invernadero, total m<sup>2</sup> 1.200, con sus correspondientes puertas, precio 300.000 pts. Tel. 277085-242752 (18)

**LLUCHMAYOR** carretera de Palma, magnífica situación 10.000 mt. cercado pared, 1.250.000 y 5.000 mt. 675.000 Facilidades. Tel. 263691 (20)

**SA POBLA** finca de recreo, tres cuartos con aspersión, excelente tierra, caseta nueva, con cocina, comedor, con chimenea, aseo, terraza, precio 2.500.000 facilidades. Tel. 540715 de 5 a 8 tardes. (30)

**SA FONT SECA** 1.000 m<sup>2</sup> vallado, casita, frutales, 3.000.000. Informes. 212458 y 213708. (12)

**CARRETERA Sancelles.** Algaída, media cuarterada cercado pared, arbolado, casa, sala comedor, dos dormitorios, aseo, cochera, trastero, cisterna, 1.600.000 pts. contacto. Tel. 290092 4-10 noche. (25)

**VENDO casa** pequeña granja cerca Can Pastilla, con 4.600 m<sup>2</sup>, 10 millones. Informes Tel. 217911-266222 horas oficina. (17)

**VENDO parcela** 17.000 m<sup>2</sup>. 14 km Palma situación elevada, escritura y derecho edificación. Tel. 292749-225355 (16)

**SE VENDE terreno** 400 metros con casa semi terminada, 2 aljibes, barreras, casi rodeado, carretera Campos km. 28'800 Son Mulato, visitar a partir de las 10 Precio a convenir. (30)

**SE VENDE** olivar con casita, agua y luz, carretera de Sóller Telefonear al 630489 de 6 a 7 tarde. (20)

**CONSELL** vendo un cuartón 170 m<sup>2</sup> arbolado, inmejorable 350.000 pts. Tel. 212109 (13)

**CONSELL** vendo caseta de campo reformada, mucho carácter, 7.000 m<sup>2</sup>, 1.600.000 pts. Tel. 212109 (15)

**VENDO finca rústica** con mucha caza. Informes. Teléfono 216941 De 10 a 11 (13)

**FINCA RUSTICA** se vende en Marratxí. Tel. 246951 (10)

**CARRETERA Vieja Buñola** km. 5, vendo 2.000 m<sup>2</sup> agua propia, luz, buena situación, precio 1.700.000 facilidades. 2 años. Tel. 277085-242752 (20)

**CARRETERA VIEJA BUÑOLA** km 9 vendo 1.000 metros vallado, casa estanque, agua, luz, frutales, precio 3.000.000 facilidades. Tel. 277085-242752 (20)

**CARRETERA SOLLER** km 8, vendo 15 mil m<sup>2</sup>, tierra especial, agua, luz, permiso construcción, precio 350 pesetas m<sup>2</sup>, facilidad 2 años. Tel. 242752-277085 (22)

**ZONA PONT D'INCA** vendo 7000 m<sup>2</sup> calle asfaltada, agua propia, luz, permisos de construcción, tierra buena de huerto, precio 550 pts. m<sup>2</sup>. Tel. 277085-242752 (24)

**SON FERRIOL** vendo 2.000 m<sup>2</sup> agua propia, c/ asfaltada, tierra especial de huerto. Precio 1.600.000 pesetas. Tel. 242752-277085 (20)

**LLUCHMAYOR** vendo parcelas desde 230.000 pts. 267213 (10)

**LLUCHMAYOR** vendo fincas desde media cuarterada hasta 5 cuarteradas, facilidades. 267213 (11)

**COMPRO FINCA RUSTICA**  
Máximo 30 km. Palma  
con o sin casa. PAGO CONTADO  
210322

## 4 ALQUILERES

**POLIGONO LA VICTORIA** alquiler nave 375 m<sup>2</sup>, posible ampliar a 1.500 m<sup>2</sup>. Informes Tel. 464200 (15-P)

**PASEO MARITIMO** se alquila apartamento y estudios por meses. Informes. Tel. 400383. (12)

**SI DISPONE** o necesita alquilar, pisos, apartamentos, locales etc. ¡Consúltanos! GARCIA Administrador de Fincas, Marqués de la Cenia, 27. Telf: 239162. (21)

**POLIGONO LA VICTORIA** Alquiler nave, 500 m<sup>2</sup>. Informes: tel. 464200 (10)

**DESPACHO 220-300** metros. Despachos interiores independientes. Zona Aragón, Magnífica fachada publicitaria esquina calle ancha, a estrenar. Tel. 223324 (20)

**TOMARIA EN ALQUILER** piso 4 dormitorios, no importa zona. Sin muebles. Tel. 212540 horas oficina. (16)

**MAGALLUF** primera línea, se alquilan apartamentos por meses o largas temporadas. Informes. Tel. 214481 (15)

**SE ALQUILA** tienda zona Sindicato, informes 212905 de 1 a 5 tarde. (12)

**PLAZA GOMILA** entresuelo 4 habitaciones, apto para negocio. 212945. (10)

**DIRECTAMENTE** alquiler apartamentos Can Pastilla. Tel. 251858-464378 (10)

**GENERAL RIERA** Atico amueblado 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza, 212945. (10)

**ALQUILO** apartamento por meses, junto playa, soleado, 3 dormitorios, 20.000 pts. Tel. 463744 (13)

**ZONA MARE NOSTRUM** alquiler piso amueblado, 2 dormitorios, dobles, 27.000 pts. Tel. 227656 (13)

**EN CASA PARTICULAR** se alquilan, dos habitaciones, derecho a cocina, etc. de 2 a 4. Tel. 256955 (17)

**ALQUILO entresuelo** 100 mts, para oficinas. Plaza Olivar 3, (mañanas) Tel. 283160 (sobre Café Olivar) (15)

**FORTI** ático amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza. MONTIS. 212117 (12)

**PORTO PI** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, 18.000. MONTIS. 212117 (12)

**APARTAMENTO zona Tranquila** (Terreno, sol, amueblado, 2 dormitorios, teléfono, calefacción central, 25.000. Tel. 231285 (14)

**CALA GAMBIA** junto mar, alquiler apartamento amueblado, teléfono, deseo informes. 463942-264743 (12)

**ALQUILO casa señorial** amueblada, jardín, pinos, piscina, sala comedor, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, nevera, lavadora, lavaplatos, congelador, etc. Tel. 238465 (22)

**SE ALQUILA** en zona Blanquerna, piso amueblado, precio 20.000 Informes 290205 y 253732. (13)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en c/ Colliure. Informes c/ Colliure nº 2-1º. Tel. 250638-255873 (15)

**ALQUILO** apartamento un dormitorio, sobre el mar, Temporada invierno, junto Delphinariun. 20.000 pts. Tel. 252070 (15)

**EN CENTRO** ciudad se alquila estudio amueblado, informes. Tel. 254058 (10)

**CALA VIÑAS** Magalluf, bonito apartamento amueblado, 2 dormitorios. Tel. 680439. (10)

**TERRENO** apartamento amueblado 1 dormitorio, baño, terraza. 212945. (10)

**MILITAR** precisa piso sin muebles de tres a cuatro dormitorios. Precio a convenir. 225270. Extensión 216. (16)

**10.000 MES** Cala Mayor estudio todo confort, Inf. Toni. Apart. 608 Pullman IV. C/ Juan de Saridakis. (17)

**ALQUILO** piso amueblado en Eusebio Estada. Tel. 224383 (10)

**ALQUILO** ático amueblado, un dormitorio, pts. 20.000. Informes Tel. 230365 (10)

**PARTICULAR** alquiler local con sótano. Tel. 463703 (10)

**ALQUILARIA** casa de campo, casa con jardín o chalet, máximo a 15 km, pagaría hasta 25.000 al mes. Tel. 230944. (18)

**SE ALQUILA** apartamento vista al mar, comedor, dos dormitorios, completo amueblado. Desde 1 de octubre hasta junio. Información en Gran Vía 10, 4C Can Pastilla. Tel. Sr. Martínez. 234878. (27)

**ALQUILO** apartamento amueblado soltero céntrico 13.800 imprescindibles referencias. Teléfono 234151. (10)

**ESTUDIO** cien metros playa Palma, puente. 261685. (10)

**COLONIA SANT JORDI** alquiler chalet y apartamento amueblados. 462024 655132 (10)

**MARIVENT:** Se alquila apartamento en casa mallorquina. Llamar de 5 a 7 Tel. 401987. (14)

**COSTA D'EN BLANES 1ª** línea se alquila apartamento amueblado, 3 dormitorios. Informes Tel. 463105 de 3'30 a 5 y de 8 a 10 (23)

**PARTICULAR ALQUILA** piso amueblado junto avdadas, sala comedor, dos dormitorios dobles, sala de estar, baño completo, amplia cocina, muy soleado, precio 20.000 pts. Tel. 461126 de 11 a 1 y 19 a 23. (33)

**PARTICULAR** alquiler apartamento Can Pastilla, amueblado dos dormitorios. 252376-254535 (10)

**ILLETAS** Particular alquiler estudios, apr. con un dormitorio y chalet, vista mar, y por temporada. Tel. 400421 (16)

**APARTAMENTO** vista club de mar, teléfono, amueblado. Tel. 233347 (10)

**FRENTE MERCADO TENIS** alquiler piso 1º, 5 dormitorios, 30.000 268994 (10)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado. Plaza Santa Isabel, 7-3-D. Tel. 225000-01 (12)

**ALQUILO** atiquito céntrico, amueblado, nuevo. Televisión. 19.000. Buñola, 5. Tel. 292387 - 251213 (11)

**CASCO ANTIGUO** pisito semi-amueblado, 1 dormitorio, 13.500. Sólo persona solvente 283888 (12)

**ALQUILO** Apartamentos amueblados en Paseo Marítimo desde 19.000 pesetas. Edificio Neptuno. Tel. 237025

**PARTICULAR** estudios en Palma calle Son Matet, 5, zona Marivent, desde 12.000 todo incluido. 401730 (15)



Usted ha decidido vivir en un chalet en plena tranquilidad y al aire puro. No tome ninguna decisión antes de haber visto las realizaciones de la **RESIDENCIA SON GUAL**

Una urbanización autorizada con una panorámica realmente bella, y a 15 minutos de Palma. Venga a visitar e informese rápidamente para beneficiarse de nuestros precios y condiciones actuales.

**Visita e información:**  
Km. 15 Carretera Mancor todos los días inclusive domingos de 11 h. a 13.30 h. y de 18 a 20 h.

**Residencia Son Gual**



## 4 ALQUILERES

CERCA PRECIADOS alquiler o aportaría local. Tel. 232318 (10)

REYES CATOLICOS piso sin muebles, 4 habitaciones, salón comedor, cocina con galería, dos baños y terraza. Precio 17.000. Tel. 243063 (20)

SE ALQUILA piso ático con muebles, grande, terrazas, sol, balneario 8 Arenal, al lado plaza. Tel. 261519 de 11 a 1 (15)

BUSCO pisito para alquilar, 1 dormitorio, Palma, bajo alquiler. Tel. 527056 Miguel. (12)

LOCAL comercial bien preparado, puesta en marcha, propio peluquería, pollos al ast, recreativos, etc. C/ Aragón 106. Tel. 227220 tardes. (20)

ALQUILARIA planta baja o local, zona Son Rapinya. Tel. tardes 230010 (11)

ALQUILO piso amueblado 4 dormitorios, 2 baños, Son Dameto. 22.000. Tel. 274646 (12)

ALQUILO LOCAL 100 m. con foso, teléfono, oficina, baño. Son Dameto 274646 (12)

## PARA INDEPENDIZARSE O INVERSION VIVIENDAS ESTUDIO EN LA CIUDAD 1 y 2 habitaciones. Facilidades. Informes Tel. 204262

## 7 CASAS Y PISOS

SE VENDE casa en Santa María, en el pueblo. Capacidad para 2 familias. Tel. 620242 (15)

PLAZA SEGOVIA a 20 mts c/ Aragón, pisos y áticos de 4, 3 y 2 dormitorios, orientación sur zona tranquila desde 2.800.000 pts. Facilidades. Informes en obra y Tel. 411812 tardes. (30)

ARENAL C/ Torre n° 6 piso 3 plantas llave en mano, acabados primera calidad, vistas al mar, junto a playa, 4 dormitorios, 450.000 pts. Facilidades de pago. Tel. 411812 tardes. (28)

C/ ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR esquí. C/ Alférez Ribas, pisos en planta 4ª y 5ª protección oficial, 4 dormitorios, entrada de 650.000 pts. Facilidades Informes Tel. 411812 tardes. (30)

EN CALA D'OR vendo piso amueblado, 2 habitaciones dobles, 3 terrazas, precio y forma de pago a convenir. Tel. 527799 (20)

PASEO MARITIMO vendo 7º piso 300 m2, tel. 216680 (10)

ZONA FORTI Particular vendo 2º piso sin ascensor, 1.900.000 facilidades. Tel. 288321 (12)

VENDO Piso Pont d'Inca, tres dormitorios, comedor, sala, baño, cerámica, cocina amueblada, persianas mallorquinas. Precio 2.000.000. Informes Aragón 374-3º I. (20)

PISO de 170 m2 en calle Blanqueria (Esquina Dr. Andrés Feliu) 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor de 50 m2, cocina de 16 m2, grandes terrazas, muy soleado, acabado de primera, decorado. Precio: 7.500.000. Al contado 5.500.000. Tel: 297556 (horas comercio) (42)

VENDO piso tres habitaciones, sala comedor, baño, cocina y terraza, en Son Gotleu. Un millón trescientas mil pesetas. Facilidades Tel. 670242 (21)

RAFAL Piso primero a estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 25 m2, cocina amueblada, galería, baño y aseo. Precio 3.500.000. Entrada 30% resto mensualidades 32.000, intereses incluidos. Tel. 246825 (30)

VENDO: Piso en carretera de Valldemosa junto Hiper de 90 m2, tres hab., sin ascensor, totalmente decorado, cocina amueblada y con despensa, orientación sur. 2.000.000 Ptas. 252043. (27)

PARTICULAR vendo piso en construcción en Magaluf, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, lavandería, comedor, terraza y aparcamiento, 700.000 ahora Precio 3.000.000 facilidades. Tel. 675861-675308 (26)

PARTICULAR vendo piso Plaza París, 4 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, precio 3.950.000 entrada 20% Tel. 254226 (17)

VENDO: Magnífico piso en Avenidas, tres hab., dobles, baño y aseo, muy soleado, cocina amueblada, calefacción a gas, parking opcional. 4.725.000 Ptas. 252043. (23)

VENDO: Duplex en Plaza Madrid, cuatro dormitorios, tres baños, cocina amueblada, coladuría, orientación Sur, 150 m2, teléfono, 120 m2 de terraza, etc. 5.300.000 Ptas. 252043. (25)

OCACION: Atico cerca vía Alemania, 200 m2 de terraza, mucho sol y vista, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, cocina completamente amueblada. Tel. 222533

SON ARMADANS piso dos habitaciones dobles, piscina, gran salón comedor, calle Armadans, 4.500.000 facilidades. Bonnín Coda. 231356. (17)

ENTRE CAN BARBARA y HOTEL VALPARAISO pisos, cuatro habitaciones, de tres habitaciones, y un ático, a estrenar, entrada 20%, resto cuatro años, 12% Bonnín Coda. 231356. (26)

ATICO zona Toros, 100 m2, 3 habitaciones, terraza, 20 m2. 3.300.000. T. 296968. (13)

VENDO Atico zona Blanqueria. Info. Tel. 290793 (10)

PARTICULAR VENDO Atico Genova, grandes terrazas, magnífica vista, completamente amueblado, armarios empotrados, dos dormitorios dobles, sala comedor, televisión, baño completo, cocina, piscina abajo vivienda, entrada 1.500.000 resto a convenir. Tel. 238349 (40)

VENDO Piso c/ Nicolas de Pax, 4 habitaciones, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, ascensor, portero automático, precio, 4 millones, facilidades. Tel. 511283 de 5 a 9 (27)

VENDO piso de lujo, a todo confort, completamente amueblado, e instalado con todas las comodidades. Consta de cuatro dormitorios, salón-comedor, cocina de roble, espaciosas galerías, 1 baño y terraza. Visítelo. Tel. 235900 (32)

PISO ARABI lujo, calefacción aire acondicionado, salón chimenea, dos baños, tres habitaciones, armarios empotrados, galería, portero automático, con o sin muebles. 7.200.000. Tel. 212458-213708 (25)

SON COTONER vendo piso primero, galería terraza S.C. tres habitaciones, precio convenir. 282645 (15)

PARTICULAR vendo piso tipo apartamento, 1 dormitorio, 1 baño, salón comedor, recibidor y cocina, teléfono, ascensor, 4ª planta, amueblado, precio 1.800.000 llámame por las noches. Tel. 243095 (27)

VENDO piso de particular a particular, zona cuartel de Ingenieros (Avenidas) Tel. 462072. (13)

CONSELL vendo casa en buen estado 2 alturas 500 m2 corral dependencias agua luz Tel. 212109. (16)

VENDO 5º piso c/ Padre Vives particular. 3.300.000 Tel. 254049 Srta. Mery. (12)

ARCH. L. SALVADOR particular vende piso 4 habitaciones, 2 baños, cocina y comedor grandes, terrazas, etc. 3.900.000 pts. Facilidades. Tel. 212167 (21)

PLAZA MADRID ático, duplex, salón grande, cocina estupenda, cuatro dormitorios dobles, tres cuartos baño, completos, terraza, 60 m2. Tel. 239504 (19)

ULTIMO PISO en venta con 4 dormitorios y 3 baños, acabados inmejorables, parking en sótanos con ascensor. Tel. 222533 (19)

URGE VENDER PISO en C/ Aragón, 4 dormitorios y 2 baños, muy bien acondicionado. Tel. 22533 (16)

VENDO piso amueblado muy céntrico, calle Nuredduna, 12 (antes Arturo Rizzi), 3.200.000 ptas. Informes 262789 (15)

AVENIDAS 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cocina, amueblada, calefacción gas, 4.725.000. 277262 (13)

FORTI Piso lujo 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, 4.100.000. 277262 (13)

VENDO Julian Alvarez 11-6º C amueblado. Tel. 202970-294225 visitas. 11 a 12. (14)

OPORTUNIDAD Adrian Ferran zona Metropolitana, 3 dormitorios, baño, 2.900.000. 277262 (10)

CRUZ ROJA Atico duplex lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, terraza, 122 m2. 5.925.000. 277262 (15)

S'INDIOTERIA Piso 3 dormitorios, 1 baño completo, 1 aseo, armarios, sala comedor, cocina amueblada, galería, vista despejada. 2.950.000 pts. Tel. 277262 (21)

AVENIDAS Piso a estrenar 148 m2, 4 habitaciones, 3 baños, sala-comedor, cocina amueblada, calefacción 5.600.000 pesetas muchas facilidades. Tel. 277262 (21)

EUSEBIO ESTADA piso nuevo 3 dormitorios, cocina amueblada. Precio 2.400.000. Entrada 500.000, resto 25.000 mensuales. 216415 (16)

JUAN ALCOVER sobreático 3 dormitorios, baño, terraza grande, 2.650.000. Facilidades convenir. 216415 (12)

MARQUES FUENSANTA piso 3 dormitorios, baño, terraza, 2.800.000. Entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. 216415 (14)

HERODES MANACOR Piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 3.850.000. Entrada 1.400.000, resto 35.000 mensuales. 216415 (17)

LUIS VIVES piso 3 dormitorios, baño, 2.200.000. Facilidades convenir. 216415 (10)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR Pisos lujo estrenar, protección oficial, 4 dormitorios 2 baños, aparcamiento incluido, 4.200.000. Entrada 1.000.000, resto facilidades. 210322 (20)

ARENAL Piso estrenar 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, 3.750.000. Entrada 800.000. Resto convenir. 210322 (13)

PLAZA PARIS Piso 3 dormitorios, baño, 2.600.000. Entrada 1.000.000, resto 25.000 mensuales. 210322. (13)

SAN AGUSTIN Planta baja, ideal para negocio, bar, etc. precio 2.500.000 facilidades. Tel. 270357 (14)

ATICO 4 dormitorios, 3 baños, gran salón, decorado, sala estar, chimenea, calefacción, gran terraza mediodía, junto colegio C/ Balmes. 231047-238700 (21)

PARTICULAR vendo piso 4 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, 3.000.000. Informes: Tels: 266815 - 201391 (14)

SE VENDE piso zona Cala Gamba, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio a convenir. Informes 266763 (20)

PLAZA COLUMNAS piso 3 dormitorios, amueblado, baño, 2.600.000. Entrada 700.000 resto 35.000 mensuales. 216415 (14)

EN ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR en construcción, piso, próxima entrega diciembre, 4 habitaciones, 2 baños, protección oficial. Facilidades. Tel. 254572 (19)

## CHALET

amueblado dos dormitorios, dos baños, gran sala comedor, preciosa cocina totalmente equipada.

Superficie construida 144,68 m2.

Total con terreno 3.500 m2.

Carretera de Sineu, a 28 Kms. de Palma. Tfno. 680666.

## 6 APARTAMENTOS

BONANOVA Dos dormitorios dobles, supervistas, minigastos. 2.850.000 pts. Facilidades. Agencia CIUTAT. Tel. 221751 (13)

CALA ESTANCIA primera línea, fabulosas vistas, tres dormitorios, dos baños, salón con chimenea, grandes terrazas, garage individual, construcción de lujo. Pisos planta primera con jardín propio. 299142 y 288558 (30)

SON ARMADAMS apartamento con dos dormitorios, 2 baños, piscina, garage, terraza. 4.600.000. Tel. 234073 ó 614019 (15)

VENDO apartamento con muebles, vista al mar. Tel. 401992 (10)

BAHIA AZUL particular vende apartamento 2 habitaciones, cocina, salón comedor, baño, terraza, pequeña pta. 2.000.000. Facilidades. Tel. 204390 (18)

CAN PICAFORT apartamento cerca playa un dormitorio, baño, cocina, comedor, terraza, todo cerámica, precio 2.500.000. Tel. 540715 de 5 a 8 tardes. (25)

CAN PICAFORT ático 2ª planta gran terraza, tres dormitorios, con armarios, baño y aseo, salón comedor, con chimenea, cocina, todo cerámica, aparcamiento. Tel. 540715 de 5 a 8 tardes. (30)

PAGUERA Vendo apartamento 2 hab. baño, cocina completa, todo enmoquetado, terraza, vista al mar. Tel. 686663 llamar antes de las 9:30 mañanas (21)

ARENAL apartamentos terminados, 100 mts. playa, 3 dormitorios, 2 baños, terraza de 25 m2, acabados de primera 600.000 entrada, resto 10 años. Tel. 253838-297556 (horas comercio). (27)

PORTO COLOM vendo apartamento junto playa, soleado, 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, facilidades. Tel. 463744 (13)

MAGALLUF apartamento, un dormitorio, excelente vista, amueblado, 1.800.000 contado. Tel. 282727 (11)

SAN AGUSTIN apartamento, 1 dormitorio doble, terraza con vista al mar. Calefacción. Informes. Tel. 403134. (15)

VENDO apartamento tipo chalet rodeado terraza y jardín 3 habitaciones armarios empotrados, baño y aseo, salón con chimenea gran cocina y coladuría. Precio 6.500.000. Informes Tel. 231145. (27)

APARTAMENTOS en venta, cerca Avenidas, 3.600.000 Ptas. Facilidades. Tel. 222533 (10)

CAN PASTILLA apartamentos chalet, lujo, individualidad total, terrazas, jardín, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, aparcamiento, 1.360.000 entrada 10 años, 277262 (20)

CAN PASTILLA apartamentos lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento, 1.020.000 entrada. 10 años. 277262 (15)

CAN PASTILLA apartamentos lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, 5.600.000. 277262 (10)

CAN PASTILLA vendo bonito apartamento, 2 habitaciones dobles, grandes terrazas, amueblado y soleado, entrada mínima. Tel. 262879. (17)

VENDO PRECIOSO apartamento en Paseo Marítimo. Dos dormitorios (frontal), buena orientación, alto, amueblado y muy cuidado. Tel. 237025 (18)

## PISOS DE PROTECCION OFICIAL

Situados en calle CAPITAN SALOM (junto Cruz Roja) y en calle ARAGON. Tres y cuatro dormitorios dobles. Dos baños completos en color. Cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y Distribuidor. Gran sala comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera Norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados. Persianas enrollables. Gas ciudad. Aparcamiento. Antena colectiva para TV y Frecuencia Modulada. Teléfono y Portero automático. Pavimento cerámico en toda la vivienda. Calefacción opcional. Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocinas: azulejos serigrafado hasta el techo. Agua caliente por termo a gas ciudad. 15 AÑOS. FACILIDADES. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Vía Alemania, 15, entlo. Teléfonos 212705-211946.



DONDE todo está pensado para que Vd. pueda disfrutar de su comodidad y economía.

\* AGUA caliente gratis toda la vida con placas solares \* PISCINA privada con jardín alrededor, donde podrá veranear sin salir de su casa \* \* FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las aberturas \* \* HALL y escalera de mármol \* \* ASCENSOR hasta el garaje \* \* CARPINTERIA toda en madera «Nort» \* \* COCINAS completamente amuebladas en madera natural \* \* ARMARIOS empotrados completos \* \* PISOS embaldosados en cerámica \* \* 4 dormitorios y 2 baños completos \* \* CALEFACCION individual caldera a gas ciudad \* «edifile rosal» Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones las elegirá Vd. mismo \* 12 años para pagar sin hipotecas \*

PROMOCIONES NASA, C/. S. Ramón y Cajal, 14 bajos. Telf.: 23-71-11 (Palma)

## RAFAL NOU

(FRENTE COLEGIO DEL SEMINARIO)

- VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

- 4 HABITACIONES

- FINANCIACION HASTA 15 AÑOS

HABITAJINSULAR SA

INFORMACION: C/. ANTONIO MARQUES MARQUES, 18. Tel. 204262 - PALMA DE MALLORCA

## SON ARMADAMS- ANDREA DORIA,

esquina Tte. Torres, piso cuarto, 160 m2. 4 habitaciones, dos baños completos, cocina grande, equipada con muebles, galería grande, calefacción individual, teléfono. 251739.

## CALLE ARAGON

Principio, piso tercero, 160 m2. cuatro habitaciones, dos baños, un aseo, cocina grande equipada con muebles, cerámica suelos, calefacción individual, chimenea, sala comedor, etc. Teléfono 251739.

## ZONA PEDRO GARAU

Magnífico piso de 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina amueblada, total: 110 m2. precio: 3.000.000 pts. Tel: 270357

## COMPRO PISO USADO

DE PARTICULARES  
TEL. 216415

## ATICO, ZONA FLEMING

4 DORMITORIOS, GRAN SALON  
TERRAZA MEDIODIA  
DECORADO, RENOVADO  
231047 - 238700



## 7 CASAS Y PISOS

**4 ILLES**

**COSTA D'EN BLANES**

**VIVA EN COSTA D'EN BLANES**

Residencial Cuatre Illes  
 En solar de 10.000 m2. junto Delfinarium  
 Pisos entre 140 y 110 m2. 3 y 4 dormitorios  
 Acabados de 1.ª calidad solados de cerámica  
 madera del norte barnizada a muñeca, escaleras  
 mármol, aparcamientos y amplias zonas ajardi-  
 nadas.  
 Perfectamente comunicados frente a la salida  
 Portals Nous — Costa d'En Blanes (autopista  
 Palma Nova).  
 Con más de 80 ml. lindando directamente con el  
 mar (bajada directa al mar).  
 Precios desde 3.900.000.  
 Para más información Sr. Martínez.  
 Teléfono Oficina 460698 - 460535.  
 Por las tardes podrán visitarnos en la obra de 16  
 a 19 horas. Teléfono 675832.  
 Sábados mañanas y tardes les atenderemos en  
 la obra.

**Directamente del constructor**

PISOS Y VIVIENDAS:

Edificio Miret en calle Aragón vendemos pisos y áticos desde 3 a 7 habitaciones. Completamente acabados. Instalación aire acondicionado y calefacción, parque infantil, etc.  
 Calle Luis Martí piso de 3 habitaciones 100 m2, semi-decorado.  
 Calle Capitán Vila, piso de 4 habitaciones de 130 m2. excelente distribución.

LOCALES COMERCIALES:  
 Playa Palma en venta los dos últimos locales del Conjunto Residencial La Ribera de 90 y 40 m2. con piscina y solarium de 540 m2. Condiciones económicas muy interesantes.  
 Calle Balmes local muy céntrico de 490 m2. más posible anillo suplementario de 200 m2.  
 Sometimes Park locales desde 20 m2. hasta, en los bajos del Conjunto Sometimes Park - Playa de Palma.  
 Ca'n Barbará grandes locales de 494 y 391 m2. situados en plantas superpuestas y que pueden comunicarse.  
 Palma Nova (Son Matías) en los bajos del Conjunto Luz y Luna vendemos los dos últimos locales.

DESPACHOS:  
 Calle Aragón situados en la primera planta del edificio Miret, con acceso directo desde la calle, disponemos de despachos de diversas superficies, especiales - Agencias. Cías. Seguros. Gestorías, etc.  
 Paseo Borne —Ed. Reina— despachos ya totalmente acondicionados. Venta o alquiler.

GARAGES:  
 Calle Aragón vendemos varios espacios de garage en los sótanos del Edificio Miret.

INFORMACION Y VENTA: PASEO BORNE, 15-4.  
 TELS.: 211197 y 223625.

**8 TRASPASOS**

SE TRASPASA bar, zona Atarazanas. En funcionamiento y totalmente equipado. Llamadas de 4 a 6 h. Tel. 283063 (18)

TRASPASO café-salón pino. Arenal. Facilidades. Tel. 261888 (10)

TRASPASO o alquiler club J.J. facilidades 7.200 alquiler. Infor. c/ Luca de Tena 15-4º-2ª (17)

TRASPASO perfumería. Buena clientela. Tel. 286608 (10)

TRASPASO despacho-entrecentro Palma. Instalación taller joyería. Bajo alquiler. Tel. 267263 (12)

POR AUSENTARME traspaso bar, balneario 8 Arenal. Informes c/ Cannas, 34. Ptas. 550.000 (13)

TRASPASO bar interesante nuevo. Tel. 286774 de 8 1/2 a 12 mañanas. (11)

TRASPASO bar «La Taberna de Manolo» primera línea a 100 mts playa Cala Mayor. junto hotel 4 estrellas, pleno rendimiento. C/ Gavioetas 3. Cala Mayor (25)

SE TRASPASA restaurante económico, poco alquiler por no poder atender. Interesados calle Carmen, 19, bajos. (15)

TRASPASO hostel de 1 estrella, 70 camas, con y sin baño. Teléfono 401095. De 3 a 5. (16)

ARENAL traspaso DISCO-PUB, nuevo, totalmente equipado, pista baile, buen precio. 292846—297046 (13)

TRASPASO local junto Pedro Garau, alquiler 9.000. Tel. 297839 (mañanas) (10)

HELADERIA-BAR más local libre, en Cala Mayor, completamente equipada, con terraza, traspaso, ideal para matrimonio. Informes Tel. 214110 de 13 a 15 horas. (22)

SE TRASPASA tienda grande apto cualquier negocio, facilidades. Tel. 464516 (10)

BAR MAMS Plaza Gomila se traspasa, información noches al local a partir de 19 h. excepto mártes. (15)

BAR CAFETERIA traspaso en calle Aragón. Tel. 242045 (10)

MAGALLUF se vende o traspasa local en primera línea. Tel. 680630 (11)

SE TRASPASA tienda por no poder atender de frutos secos y comestibles en c/ Martí Mora nº 48 (18)

POR ENFERMEDAD traspaso peluquería equipada y pequeña vivienda. Informes Avenida Argentina nº 5 de 3 a 6'30. (17)

SE VENDE bar restaurante incluido el negocio, con muebles, dimensión 100 m2, además con terraza, situación Palma Nova cerca Club de Hielo, interesados llamar al 681419 tardes 1'30 a 3'30 Sr. Cooper. (30)

SE TRASPASA bonita mercadería, perfumería, bien situada, alquiler 5.000 pts. Tel. 244378 de 5 a 7 tarde. (17)

ZONA TURISTICA traspaso heladería o solo local. Tel. 242924 de 14 a 16 h. (15)

SE TRASPASA tienda en Paqueta, 1ª línea, junto restaurante Ambassador. Informes en la misma. (19)

CERCA Avenidas, traspaso bar comidas, mucha clientela bar antiguo, 2.500.000 facilidades. 267213 (12)

ARENAL Can Pastilla, traspaso bares cafeterías, trato directo. 267213 (10)

**TRASPASO O CAMBIO**  
 restaurante zona Avenidas, muy bien equipado. Precio a convenir. Teléfono 460491

**HELADERIA, BAR**  
 Se vende en Porto Colom  
 con terraza de 65 m2, garaje, Snack Bar,  
 vivienda, solar 400 m2. Tel.: 575649.

**ENTRE PIO XII Y SAN NICOLAS**  
 TRASPASO TIENDA. C/. YESEROS, Nº 13. POR AUSENTARME. BUEN PRECIO.  
 Tel.: 222867 - 289701

**bolsa del motor**

## 9 MOTOS

MOTOS V2 Cagiva, Italtjet, Aprilia, motos infantiles, bicicletas BH, (usadas) todas marcas y cilindros, disponemos el mayor stock de la isla, cascos, Tte. J. Llobera 10 abierto sábados Tel. 287766 (30)

PARTICULAR vende Vespa 200 P-E, excelente estado. PM-S 100.000 pts. contado. Tel. 290109. (15)

PARTICULAR Bultaco Alpina 250, PM-K, 3.000 kms. 291212. (10)

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli Laverda, Kawasaki, Morini, Motos procedentes de cambios. BMW 1.000 PM-N, BMW R 750 PM-G y BMW R 45, PM-O, Sanglas 500 y 400 Guzzi 400. Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24 (39)

VENDO Kawasaki 1.000 kz impecable Jordi Aloy Tel. 276678 (10)

VENDO Moto Norton 750 comando, PM-D, 160.000 pts. Tel. 514076 (10)

PARTICULAR vende Bultaco Alpina 250 cc. PM-N. Soloamente 50.000 pts. Tel. 401821. (10)

VENDO Vespa 125, llamar al 282907 de las 9 noche en adelante. (12)

VENDO cambio Montesa Impala por vespino o mobylette. Tel. 233689 (10)

VENDO Ossa Mick Andrews 350 cc. Tel. 657011 de 21 a 24 horas. (12)

OPORTUNIDAD Sanglas 400 eléctrica PM-N, muchos extras 110.000 contado. 277262 (10)

PARTICULAR vende TRIUMPH 750 cubicaje. Tel. 243095 por las noches. (10)

VENDO moto Bultaco Sherpa 74/125 impecable, sin desfugar. PM 6868-K 60.000 pesetas Tel. 660952, de particular a particular. (20)

OCASION, por ausentarme vendo ciclomotor Peugeot 18.000. Tel. 463337, de 14 a 16 h. (14)

PARTICULAR vende Derbi 49 C.C. y Mobylette en buen estado. Tel. 231749. (12)

SE VENDE Moto Puch X20, segunda mano, 20.000 pts. Tel. 403144 entre las 8 y las 10 pm. (18)

PARTICULAR vende ciclomotor Puch X30, perfecto estado. Tel. 278452 de 1-3. (12)

**10 AUTOMOVILES**

DE PARTICULAR a particular vendo Renault 5 TS, PM-I de lunes a viernes de 9 a 14 horas Tel. 216527 preguntar por Ignacio (23)

COMPRO Coches informes. Tel. 288514 (10)

VENDO Furgoneta DKW, Mercedes. Facilidades: C/ Obispo Sastre, 38. Tel. 231958. (10)

COMPRO coches usados, matriculas altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (11)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiducos Luis Salvador, 122 Tel.: 290897. (19-M)

COMPRO toda clase de coches accidentados, para desguace. Tel.: 290897. (11-M)

COMPRO coches accidentados o desguaces. Tel. 288514 (10)

MECANICO vende una furgoneta Citroen en perfecto estado. Tel. 413325 c/ Luis Martí 66 (15)

COMPRO AL CONTADO coches usados. Tel. 290760 (10)

VENDO Simca 1200 PM-H perfecto estado. Tel. 241947 facilidades. (10)

124-D lujo, de particular a particular PM-J. 45.000 Km. Informes 216415. (13)

PARTICULAR vendo Ford 1300 S. 450.000 y Seat 124-1800 550.000 muchos extras, transferencia incluida. Tel. 204823 (17)

PARTICULAR Vendo Seat 1200 Sport 1430 letra N casi nuevo, con equipo música pionner, más extras. Tel. 620650 de 10,00 h. a 17,00 h. (23)

POR AUSENTARME Vendo Seat 1500 Gas-oil, cinco velocidades. Precio ganga. Informes. 256604 (14)

ATENCION TAXISTAS Lovato Autogas: ofrece su oferta especial. Instale en su vehículo un equipo de Gas butanococon un año de garantía por sólo 31.000 pts. Inf: Incoauto S.A. Dr. Andrés-Feliu, 35. Tel: 298560 (40)

PARTICULAR vende Renault Alpine 1.300, estado impecable, muchos extras. 275.000 pts. Tel. 686411 mañanas, 9 hs. a 11 h. Tardes 17 hs. a 18 hs. (20)

PARTICULAR: Vende Volkswagen escarabajo, en buen estado, buen precio. Tel. 223529. (10)

VENDO 127 PM-E, excelente estado. Contado. Tel. 226807 (10)

SEAT 127 perfecto estado, radio cassette, 100.000 pts. Teléfono 290760. (10)

BMW 318-I vendo con facilidades. A. PONS, Guillermo Masot, 43. (11)

R-12 GT super vendo con facilidades. A. PONS, Guillermo Masot, 43. (12)

PARTICULAR vendo furgoneta DKW perfecto estado. 250.000 contado, Bajos Riera, 1, Vivero, taller mecánico. Tel. 243117. (16)

R-6 TL Vendo con facilidades. A. PON, Guillermo Masot, 43. (11)

CITROEN GS club vendo con facilidades. A. PONS, Guillermo Masot, 43. (11)

VENDO 600 económico, buen estado. 221751. (10)

DIESEL particular vendo Seat 1.500 Perkins. 95.000 pts. 275041. (10)

ELEVADOR coches, para taller, vendo por 95.000 pts. 275041. (10)

VENDO MOTOR PERKINS 11 Hp. diesel con caja cambios 5 velocidades, en perfecto estado. Tel. 211654 (16)

URGENTE Se vende de particular a particular R-8 y Mobylette. Tel. 256874 (13)

VEDO Seat 127 PM-H precioso. Tel. 241947 facilidades. (10)

OCASION vendo maquina de diagnosis para poner motores a punto en muy buen estado. Tel. 286191 (16)

COMPRO CONTADO coches matriculas altas AUTOVENTA MANACOR Avda. Junipero Serra, 40 (entrada junto hospital) Manacor (15)

VENDO Seat 133 PM-H 80.000 pts buen estado general. Tel. 241947 facilidades. (15)

VENDO Seat 1430 impecable PM-B precio interesante. Tel. 600154 (10)

VENDO Seat 132-1800 impecable con aire acondicionado, admito cambio. Tel. 241947 facilidades. (15)

PARTICULAR vende Diane 6 por 40.000 pts. informan. Tel. 463091 (10)

PARTICULAR vendo Seat 133 PM-F, buen estado. 95.000 pts. Tel. 274284. (12)

VENDO Citroen GS PM-H, en muy buen estado. Ptas. 215.000 tratar en mueblería afuera supermercado Hiper. Tel. 201809 de 10'30 a 14 y de 17'30 a 22 (28)

VENDO Simca 1200 LX PM-K en perfecto estado. Facilidades. Informes Tel. 275641 (13)

VENDO Seat 850 PM-G, buen estado. 68.000 pts. Verlo Picos de Europa 10, 5º, 18 de 4 a 6 (21)

VENDO R-5 PM-F, muy buen estado. Tel. 204823 (10)

VENDO particular 2 CV6, PM-I. Tel. 410217 (10)

PARTICULAR vende 850 PM-E, como nuevo radio cassette. Tel. 287754 horas tarde 2-4 y 8-11 (18)

PARTICULAR vendo 600 D, cinco ruedas nuevas perfecto estado. Tel. 271101 de 1 a 3 y de 7 en adelante. (19)

VENDO Seat 600, Tel. 279303 (tardes) (10)

VENDO 1500 Perkins 13 HP, camino Son Cladera 9 bajos 3º Tel 270870 (14)

SE VENDE camión Avia 2500 PM-K tipo furgon para carnet 2º buen estado, informes. Tel. 200116 horas de oficina. (20)

PARTICULAR vendo 127 GL-3 puertas, 2 años, 23.000 km. 325.000 pts. Tel. 464900-464904. (15)

SEAT 124 lujo PM-B muy buen estado. 85.000 Tel. 285468. Tardes. (11)

SE VENDE 600, PM 49749 45.000 pts. Tel. 200016, Sr. Carlos. (11)

PARTICULAR vendo 600 buen estado calle Brondo 1. Junto Borne. (10)

VENDO Dyanne 6 PM 7379-G Tel. 260164. Llamar de 11 a 13 y de 16 a 19. (18)

MECANICO vende 1430 PM-D Toda prueba. Verlo de 5 a 7 tardes. C/ Balmes, Bar Fleming Plaza de Alexander Fleming. (21)

OCASION, por ausentarme vendo Mini 850 PM-D y Seat 600 Tel. 463337. (De 14 h. a 16 h.). (16)

PARTICULAR vende Citroen 2CV-6. PM-E. Tel. 235605. (10)

BUGGY vendo, motor Porsche, perfecto estado, calle Magallanes, «Neumáticos Vicente». (10)

PARTICULAR vende Renault 7, PM-9696 J. Tel. 289271.

SE VENDE Seat 600 L especial matricula PM-D 3958. Motor recien mandrinado y en perfecto estado. Para informes al Tel. 600944 o a la calle Cabrera n-1-2-2 Pont D'Inca. (23)

VENDO SEAT 127 PM-E 110.000 pts. Tel. 278808 ó 412864 (10)

DE PARTICULAR A PARTICULAR se vende Citroen-B, familiar. PM-I Informes 291923 (12)

SE VENDE furgoneta Citroen AK 400, PM 158.000 recie reparada Renault 4L PM-A. Tel. 680630 (16)

VENDO Citroen 2 CV, 40.000 pts. Tel. 291060 (10)

PARTICULAR vendo Seat 124 PM-E, muy buen estado. Tel. 262772 (10)

VENDO 850 PM-B 90.000 ptas. Tel. 265093 (10)

VENDO furgoneta DKW, como nueva, siete mil kilómetros. Tel. 278507 (10)

**GANGA**

Vendo Mercedes 280 SE, impecable. Precio 695.000 pts. Facilidades. Teléfono: 252061.

**AUTOCASION 2**  
 EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

Los mejores coches del mercado  
 150 vehículos en venta

FORDS FIESTAS normales PM-P solo 14.000 Kms.— FORDS FIESTAS lujo, solo estrenados PM-P.— R-14, 15.000 kms.— FORDS FIESTAS primaveras, solo estrenado.— SEATS 124 PM-M.— SEATS 133 PM-L.— R-12 PM-I.— 127 PM-K.— 127 PM-P solo 15.000 kms.

Facilidades 24 meses directamente con nosotros.

**AUTOCASION**  
 LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**Maximas Facilidades**  
 MENOS DE 2 AÑOS

Peugeot 504, Renault-12 TL, Seat 128, Simca 1.200, Talbot 150 SX

De 2 a 4 AÑOS

Citroen Mehari, Renault-7, Talbot 150, Talbot Diesel, Simca 1.200, Seat 1.200

MAS DE 4 AÑOS

Ford Fiesta, Citroen GS, Seat 1.200, 127, 600, 133, 850, 1.800 Diesel, Simca 1.200, 1.000, Seat 1.430 Perkins.

Y MUCHOS MAS  
 SABADOS TARDE ABIERTO

**MOSA** C/ Aragón, 191, Palma  
 Ctra. Lluc, 54, Inca

**SEAT GARAU** Automóviles  
 VENDEDOR AUTORIZADO

**VENTA-CAMBIO DE COCHES**

Nuevos todos los modelos Seat  
 Usados: todas marcas. Revisados y garantizados. Matriculas PM-M y PM-N, R-5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne y Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N. Facilidades 2 años.

**R-14 - R-5 - F. Fiesta PM-P**

**AUTOS LEVANTE**

Tte. Sánchez Bilbao,  
 22. Tel. 244450

SEATS: 131 Familiar, 132 Diesel, 132 Butano, 132, 2.900 aire acondicionado, 1.200 Sport, 127 varios, 600 impecable, 850 precio ganga, 133 varios. DYANNE-6 PM-O, R-12 TS, R-4 Varios, Miala Varios, Simca 1.200. Y varios modelos más, todos de particular.

**CENRO AUTO**

R-12 TL familiar..... PM-I  
 R-12..... PM-C  
 R-5 TL..... PM-I  
 4 FS..... PM-C  
 2CV, CT..... PM-L  
 GS-X2..... PM-O  
 131 familiar..... PM-K  
 131-1600..... PM-H  
 127 3 puertas..... PM-K

SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO.  
 COCHES GARANTIZADOS (talleres propios)  
 LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

**Coches para los amigos.**

**AUTOMOVILES 300 MILLAS**

Héroes de Manacor, 43  
 Tels. 464883 - 464229  
 Barceló y Combis, 5  
 Almacén y Talleres  
 Aragón, 178. Tel. 241185

**Coches de amigos...**

RENAULT: R.14 (PM-P). R.5 TL (PM-P). R.18 (PM-N). R.5 GTL (PM-J). R.7 TL (PM-H) R.6 TL (PM-H). R.5 (PM-E). R.4 TL (PM-F).

SEAT: 128 (PM-K). 131 - 1600 automático (PM-K) 1200 (PM-H) 131 1430 y 1600 (varios) 132 - 1600 (PM-E) Sport 1600 y 1800, 127, 133, 124, 1430 (varios, todos los precios) 600 y 850 baratísimos.

FORD FIESTA Normales (PM-P y PM-N). Sport 1300 (PM-M)

TALBOT 150 (año.79) SIMCA 1200 Especial y GL (varios).

CITROEN CX Palas (PM-J). 4 y 5 marchas. GS Palas (PM-J). DIANE 6 (PM-J). 2 CV . año 78 MEHAI (PM-M y PM-L).

PEUGEOT 504 GL 2000 (PM-O). DIESEL: 132 Perkins (PM-G). 1430 (PM-B) Perkins 5 marchas.

**IMPORTACION**

MERCEDES 350.SL (dos capotas) año 77. MERCEDES 280 SE, año 78.  
 PORSCHE 911-S, año 77, metalizado, alerón Turbo. PORSCHE TARGA 2'4, año 74.  
 MASERATI MERAK, año 75 (motor a estrenar). BMW. 320 año 78.



## 10 AUTOMOVILES

**R. 5, FORD FIESTA**  
(PM-P) solo estrenado  
**500 MILLAS**  
Héroes de Manacor, 43

## AUTOCASION

**Los mejores coches del mercado**  
**150 vehículos en venta**  
**FORDS FIESTAS normales PM-P** sólo 14.000 kms. — **FORDS FIESTAS lujo, sólo estrenados PM-P. — R-14, 15.000 kms. — FORDS FIESTAS primavera, sólo estrenados. — SEATS 133 PM-L. — 127 PM-P sólo 15.000 kms.**  
Facilidades 24 meses, directamente con nosotros

## AUTOCASION

**Siempre hay una**  
**«MC GULLOCH»**  
que le dejará satisfecho  
**«GARANTIZADO POR VIDA»**  
**V. Moyá - R. Bestard**  
MAQUINARIA AGRICOLA  
Héroes de Manacor, 91. Tel: 272188 - 275368  
PALMA DE MALLORCA



## 11 CAMIONES

**PARTICULAR** vendo camioneta, Mercedes PM-H. muy buen estado, tardes. Tel. 243549 (12)

## bolsa del trabajo

## 12 DESEAN TRABAJO

**ME OFREZCO** para cuidar enferma, con informes. Teléfono 223860, de 10 de la mañana a 5 tarde. (18)  
**SE OFRECE** oficial bollería, panadero. Tel. 292067. (10)  
**SE OFRECE** Señorita de 40 años, servicio doméstico o cocinera, con referencia. Tel. 226870 (13)  
**SE OFRECE** joven para trabajos nocturnos, interesados llamar al 262373. (10)  
**SE OFRECE** cajero para trabajar por la noche, interesados, llamar al 262373. (12)  
**SE OFRECE** contable para llevar contabilidad por la tarde, de comerciantes y hoteles, interesados llamar al 262373. (17)

## 13 OFRECEN TRABAJO

**Servicio Doméstico**  
**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.  
**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.  
**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.  
**SE OFRECEN,** cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.  
**SE NECESITA** matrimonio sin hijos para servicio doméstico, internos, él conocimientos cocina, inútil sin referencias. Tel. 214732 (horas oficina) (19)  
**SE NECESITA** empleada de hogar, inútil sin referencias, llamar de 4 a 6 Tel. 464173 (15)  
**SEÑORA** cuidaría niños en mi casa, experiencia en Francia. Tel. 230593 llamar a partir de 13 h. (17)  
**SE NECESITAN** chicas para club de luro, llamar 245818 de 10 a 7 tarde, 246601, partir 8 tarde. (17)  
**NECESITO** señora mayor libre para servicio doméstico. Pernoctar en casa, familia muy reducida. Tel. 464400 (15)  
**MUJER** media edad interna para familia, dos personas, con informes. Tel. 234867 (12)  
**SE PRECISA** sirvienta llamar a partir de las 10 mañana al Tel. 294392 (13)  
**CHICA DE SERVICIO** interna inútil sin referencias, Av. Jaime III nº 26-3 A. Tel 210509 (16)

**NECESITO** señorita servicio doméstico soltera. Juan Alcover 52-2º Sr. Rodríguez. (11)

**SE NECESITA** empleada hogar, dormir en casa. Fin de semana libres. Sra. Rosselló, Paseo Mallorca, 32 A 4 Tel. 213403.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Tel. 288191 (10)

**SEÑORA** Necesita sirvienta interna mallorquina, 40-60 años, teléfono 4 tarde 253084 (12)

**A MATRIMONIO** ofrecemos casa en Establiments, tres dormitorios, baño completo, aseo, con ducha, salón comedor, cocina, despensa, garage, electricidad y agua, a cambio de cuidados casa y jardín, y vigilancia finca. Telefonar mañanas al 250508 (35)

**PRECISO CHICA** sabiendo cocina normal de 10 mañana a 3 tarde. Cuatro días semanales. Inútil sin referencias. Llamar tardes de 4 a 6. Teléfono 226795 (25)

**CHICA SERVICIO** interna para chalet en Palmañola. Sueldo a convenir. Tel: 270003 (12)

**SRA O SRTA** para casa dos niños. Tel. 461874 y 225537 (10)

### Varios

**SE NECESITA** Srta. para masajes. Avda. Argentina, 67, 2º, 2ª (11)

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**CLUB NELSON** en c/ Apuntadores, precisa chicas para barra americana, no se precisa experiencia, telefonar desde las 6 horas al 217962 (20)

**TIEMPO LIBRE** Efectue sencillos trabajos caseros, escribanos Hispanotensa Benidorm. (Alicante) (10)

**EFFECTUE** direcciones mano máquina, buena remuneración. Apartado 106 Altea (Alicante) (10)

**PARA** ampliación de plantilla precisamos vendedores: Zona urbana y rústica, imprescindible coche propio. Altas comisiones. Olmos, 50, Esc. A. 1º piso, puerta 3ª. (23).

**Se solicita**  
Maestro Albañil para contratar tabiques y colocación de teja mallorquina. Interesados llamar al Tfno. 237112. Sr. Valentín.

**TOP - LESS**  
**SE NECESITAN SEÑORITAS**  
Zona turística, buen sueldo y comisiones. Contactar al Teléfono 681315. MAGALLUF. (B1-10.267)

**VENDEDORES**  
Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.  
Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria)  
Teléfono 201112

**VENDEDORES**  
**AMBOS SEXOS**  
**200.000 ptas.**  
**mensuales**  
**es el objetivo**  
**SE REQUIERE:**  
Cultura a nivel bachiller  
Buena presencia  
Vehículo propio  
Preferible, aunque no imprescindible sean profesionales de la venta.  
Condiciones a convenir  
Contactar Srta. Mari Carmen  
Tel. 222953

**VENDEDORES AMBOS SEXOS**  
Para empresa instaladora de Sistemas de Seguridad. Buena remuneración y Seguridad Social.  
Presentarse de 10 a 12 y de 17 a 19 horas en Comercial GENESOL Pedro A. Peña, 13. Palma

**IMPORTANTE GRUPO DE EMPRESAS DE NUEVA CREACION**  
**PRECISA:**  
**VENDEDOR**  
**EXIGIMOS:**  
— Experiencia en ventas  
— Vehículo propio  
— Ambición profesional y económica  
**OFRECEMOS:**  
— Productos sin competencia  
— Incorporación inmediata  
— Sueldo interesante.  
**GARANTIZAMOS:**  
— Reserva absoluta a colocados  
**INTERESADOS:** Llamar al teléfono: 256647/256648 (Palma). Sr. Borrás - horario de oficina de 8 a 15 horas.

**Se necesitan**  
**VENDEDORES INTRODUCIDOS**  
Ramo alimentación.  
Inútil sin experiencia  
Naranja, 32. Mañanas 10 a 1

## Otras secciones

## 14 HOSPEDAJES

**SE ALQUILA** una habitación con baño para dos personas. Tel. 460451 y 279089 (13)  
**HABITACION** independiente señorita, formal, Dtor. Andrés Feliu 32-2º C. (10)  
**ALQUILO** habitaciones para señoritas derecho cocina con teléfono. Informes. 463161 (10)  
**ALQUILO** habitación elegante, zona Blanquerna. Tel. 223999 (10)  
**HABITACION** independiente señorita, formal, Dtor. Andrés Feliu 32-2º C. (10)  
**ALQUILO** habitación con derecho cocina a señora o señorita. Tel. 271440 de 10 a 17 horas. (16)  
**HABITACION** independiente 1.600 semanales. Tel. 253584 (10)

## 15 ENSEÑANZAS

**FRANCES** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.  
**ESTETICA,** peluquería, puericultura, azafata, secretaria médica, secretariado, auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Rosselló, 26-A. 5º Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.  
**DIBUJO Y PINTURA** Para mayores y niños. Taller tres. c/ Ray Sancho nº 7 1º P. Tel. 202534-253048 (20)  
**ELECTRONICA** cursos teóricos-prácticos de electricidad básica, sonido y TV, electrónica industrial. Horarios mañana, tarde, noche. AFHA. Quetglas, 23. Tel. 281636 (21)  
**AUXILIARES** administrativos de la Seguridad Social. Preparación completa. Academia San Antonio. Pza. San Antonio, 13. (frente Carretera Manacor). (18).  
**CURSO RECUPERACION** repaso E.G.B. Técnicas estudio dirigido concentración y memoria, métodos de estudio Instituto ILVEN. S'Ametler Florit, Goethe, 18. 237330 (22)

**MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA** Enseñanza audiovisual. dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas. CENTRO UNO Vía Portugal, 1 (frente Instituto Ramón Llull), Palma y Obispo Llopart 5. INCA  
**DIBUJO** colorido, composición, clases tardes, grupos reducidos. Tel. 255828 (10)  
**SE DAN CLASES** repaso Mat. y fis. BUP. Tel. 234989 (10)  
**CONTABILIDAD** admitimos 6 alumnos de 16 a 18 años, garantizamos empleo. Tel. 227220. (tardes). (13)

**PUERICULTURA** Azafata. Auxiliar de wclínica. Psicología. Auxiliar de Farmacia. Ayudante de Laboratorio. Horarios mañanas, tardes, noche. DEBSA. Unió, 2 (Pza Pio XII) 216742-3 (26)  
**INGLES** alemán, francés, español, para extranjeros, todos niveles. Tel. 462561.  
**PUERICULTORA,** Auxiliar Clínica, Azafata. DEBSA. Unió, 2, entlo, 9 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (15)

**ALEMAN TODOS NIVELES** matrícula abierta, idiomas Progreso. Plza Progreso 12 B. Tel. 238036. (13)  
**PROFESORA** inglesa hablando español se ofrece clases particulares o trabajos varios. De 4 a 6 Tel. 271090. Preguntar por Jackie. (20)  
**ESTUDIANTE** magisterio de clases repaso E.G.B. Tel. 254793. De 2 a 5. (12)

**ALEMAN** profesora nativa clases individuales, 2500 mensuales. Tel. 225982 tardes (10)  
**INGLES** clase individual 2.000 mensuales, dos alumnos 1.500, profesor muchísima experiencia. 225982 (12)

**INGLES** francés, alemán, sueco. Niños a partir de siete años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1981-82 Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Teléfono 238036 (34)

**ACADEMIA STUTEC** EGB, BUP, COU, idiomas, contabilidad, calculo, mecanografía, cursos universitarios. Padre Bartolomé Pou, 12. Tel. 204658 (25)

**CLASES** Inglés, Alemán, Francés. Con experiencia. Zona Honderos. Teléfono 240624 (10)  
**GRADUADO ESCOLAR** exámenes mayo, repaso EGB, clases particulares, experiencia. Tel. 253126 (10)  
**CONTABILIDAD** clases particulares. Tel. 227795 (10)

**REPOSOS MATEMATICAS** Física y Química, Bup. Cou. Tel. 230584 -212134. (10)  
**MATEMATICAS** Clases particulares de EGB, grupos reducidos, horas convenidas. Tel. 463941-237754 (15)

**INGLES** clases particulares, en El Arenal, con profesor nativo. Tel. 266361 (10)

**APRENDA UN IDIOMA**  
EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES  
• Cursos en grupos e individuales.  
• Alternos y diarios  
• Inglés niños  
• Árabe y sueco  
• Cursos de catalán  
Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 • Tel. 22 25 74

**OPOSICENTRO**  
Pérez Galdós, 9. Tel. 460566  
El Nº 1 obtuvo uno de nuestros alumnos en la Oposición de Auxiliares al Ayuntamiento de Santa María. Esta es nuestra mejor garantía. Día 15 iniciamos Cursillo Oposición Secretarios de Ayuntamientos de 3ª categoría. Retribución superior al millón de pesetas. 25 plazas en Baleares. Tramitamos instancias hasta día 14.

**ACCESO A UNIVERSIDAD**  
**MAYORES DE 25 AÑOS**  
Cursillo preparatorio para UNED y convocatoria normal Febrero 82. Inicio 5 Octubre.  
**Academia MISTRAL**  
Huertos, 4. Tel.: 213797

**EL NUEVO CONCEPTO DE LA ENSEÑANZA DE LA PELUQUERIA**  
Nace un nuevo centro de enseñanza de peluquería y perfeccionamiento. GINES Y LINA con su experiencia internacional, creadores de moda para las mejores revistas europeas, te ofrecen su escuela para que puedas alcanzar tu meta deseada.  
Cursos eminentemente técnicos donde aprenderás la técnica de GINES Y LINA. CURSOS NOCTURNOS para aprovechar al máximo tu estancia entre nosotros de lunes a jueves, de 20 a 22.30 horas. Te ofrecemos diapositivas, proyecciones y la gran novedad: SISTEMA AUDIOVISUAL por video-televisión.  
**MATRICULA ABIERTA - CURSO 81-82**  
Informes y matrícula: de 11 a 1 y de 3.30 a 7.30. Aragón, 136 - 1º. Tel: 278377.



## 16 MUSICA

**REPARACION AUDIO** sonido industrial y equipos HIFI todas marcas con técnicos especializados. Únicamente en KYOTO - Olmos 36 (17)

**PROFESOR TITULADO** en solfeo y piano, da clases particulares y a domicilio. Tel.: 251724. (14)

**VENDO** amplificador guitarra, Ibañez, nuevo. Tel. 657011 de 21 a 24 horas. (12)

**PROFESORA** doy clases de piano y solfeo. Tel. 463161 (10)

**VENDO MESA** de mezclas. YAMAHA EM-300, 12 canales. 400 W. Usada temporada de verano. Amplificador Bassman 100 W. seminuevo. Precios razonables. Tel.: 400645 de 2 a 4 (29)

**SE OFRECE** guitarra o bajo para grupo. Informes Tel. 294545 (10)

## 17 RADIO Y TELEVISION

**ATENCIÓN** para reparar su TV urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel. 298858 (13)

**TELE-ESTADIO** reparaciones TV a domicilio, blanco, negro, color. Todas las marcas. Calle Francisco Martí Mora, 16. Tel. 237225-283677.

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14-M)

**TELESTAR** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Tel. 296670 (14)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13-M)

**ELECTROTUR** Reparaciones radiotelevisión B. N. y color. Antenas colectivas individuales. Tel. 280624 (12)

## 18 NAUTICA

**CAPEADOR** Llauds de 4'99 m. con puertas de 4'99 con cabina 6 m. con cabina y 8'60 m. Cap Norfeu llaud catalán de 4'99 con cabina y bañera exento de impuesto de lujo. Prima C llaud catalán con cabina y gran bañera de 5'40 m. por 4'99 exento de impuesto de lujo. Embarcaciones Copino, Majoni, Tiburon Fibrester, Poliglas, Taylor Somo, Minor, Xaloc, Saura, Surf Ghibli, Fibrester y Sailboard. Motores Yamaha y Sole, remolques interna, sondas y accesorios en general. NAUTICA BALTASAR S.A. y NAUTICA BALTASAR C/ Teniente Sánchez Bilbao 28 y C/ Honderos nº 38. Tel. 241893 y 246087 (97)

**VENDO ARPEGE** (Veleros 9 metros) motor diesel Volvo. Equipado Informes. Tel. 463950 (12)

**VENDO** Manzanita (velero 7'50 metros) motor fuera borda. Información. Tel. 463954 (12)

**VENDO EMBARCACION** magnifico estado lista 4ª para el tráfico de pasajeros motor Volvo-Penta, central 84 H.P. y dos Fitas 14/16 H.P. eslora 10'40 mts. Juan Adrover, Teléfono 653703 Colmado Cala Figuera (Santanyí) (37)

**PARTICULAR** vendo barca fibra 4 mts. md. Cala Pi con palos y vela, motor fuera borda Yamaha 5 HP a toda prueba. Tel. 284493. (20)

**PREPARACION** próximos exámenes patrones deportivos 1ª, 2ª y vela, litoral y yate. Titulos profesionales pesca local. Tráfico interior. Radio telefonista, motoristas navales. Horarios a convenir. Venta de embarcaciones: Llaut Mar Blau 55 y Puma 38 S. Precios interesantes. Agencia Náutica Plaza Mayor, 4-1º. Teléfono 226111. (46)

**VENDO** mini-crucero Borrás. Perfecto estado. 800.000 pts. Teléfono 236058. Horas oficina. (12)

**OPORTUNIDAD** vendo motor fuera borda nuevo sin estrenar. Tel. 411728 a partir 21 horas. (14)

**COMERCIAL COSTA** (Campos) ocasiones en embarcaciones a motor y a vela. Tel. 650796. (12)

**SE VENDE** lancha tipo bote con motor Diesel 18 H.P. 9 m. con palo y vela 420.000 pts. Informes. 239413. (20)

**ATENCIÓN:** Manacor, Felanitx, San Lorenzo, Petra, Porto Colom, Porto Cristo, clases patrones 1ª, 2ª y vela. Información. Tel. 226111. (19)

**15% DE DTO.** en todas las existencias desde el 14-9-81 hasta el 30-9-81 NAUTICA BALTASAR S.A. C/ Teniente Sánchez Bilbao nº 28 Tel. 246087 (29)

**PARTICULAR** Vendo por traslado península velero Marston-7, crucero regatas, diseño Gary Mull, motor diesel Yanmar 8 Hp botado agosto 1980, toda comprobación facilidades. 671641 (q-11) (26)

**LLAUT CORCHO** El mejor acabado y más bonito. Con Solé 12 HP. Cabinado y descubierta. 4'99 exento I.L. NAUTICA MUS El Molinar. (23)

**DRACO** Lanchas diesel y gasolina. Todos modelos y precios especiales. Entrega inmediata. NAUTICA MUS El Molinar (16)

**LANCHA** 12,5 m. 7 literas, gran solarium, 2 G.M. 216 HP Diesel, Puente, extras. Tel: 231047 - 238700 (16)

**VENDO LANCHAS** tipo morruda motor volvo 20 HP. nuevo. Tel. 250441. (11)

**VENDO LANCHAS** fibra Modelo ARCOA, 6,80 mts, con Volvo 170 HP, nevera, sonda, radio 27 Mgc. etc. Facilidades a convenir. Tel. 216946. (22)

**VENDO** (Motosailer 7'00 mts, motor diesel Sava) Informes. Tel. 463950 (10)

**VENDO VIVA-CITY** (velero 6'60 mts), motor fuera borda. Informes Tel. 463954 (12)

**SE VENDE** lancha tipo bote con motor Diesel 18 H.P. 9 m. con palo y vela 420.000 pts. Informes. 239413. (20)

**ATENCIÓN:** Manacor, Felanitx, San Lorenzo, Petra, Porto Colom, Porto Cristo, clases patrones 1ª, 2ª y vela. Información. Tel. 226111. (19)

**MARINER** el fuera borda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida NAUTICA MUS El Molinar.

**VENDO «WINDY-24»**  
2 MOTORES VOLVO DIESEL 106 H/P  
6 CILINDROS. MUY BUEN ESTADO  
Y EQUIPADO.  
TEL: 203550. HORAS OFICINA.

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**  
Vendo «CORONET-28» buen estado, bien equipado, 2 motores Diesel Volvo. Tel. 235248-236962.

**VENDO LLAUD 50 PALMOS**  
LISTA 3ª, MOTOR VOLVO 141 H/P  
6 CILINDROS, 100 HORAS USO,  
INFORMES TEL: 203550  
HORAS OFICINA

## 19 COMPRAS

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**COMPRO** joyas y objetos oro, usados o rotos. Pasamos a domicilio o. Tel: 221278 (13)

**COMPRO ORO** usado o roto. Superamos cualquier otra oferta. Avda. Alejandro Roselló, 15, 2ª. H. de 5 a 8 tarde.

**COMPRO** Objetos usados o antiguos. Se visita a domicilio. Tel: 217604 - 287900 (12)

**COMPRO. PAGO ALTOS PRECISO** muebles antiguos cómodas, sillas, marcos, armarios, lámparas, relojes, plata, pisos enteros, pago al contado y máxima reserva. Tel. 225204. (21).

**DESGUACES MUÑOZ** compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida domicilio. Tel. 661161. (13).

**MUEBLES** usados compra venta modernos y antiguos, pasamos a domicilio. Calle San Leandro, 40. Tel. 274889-242184 (17).

**COMPRO MUEBLES USA-DOS** antiguos y modernos. Paso a domicilio. Tel. 299755 (11)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**ORO**  
(SUAR)  
Comparamos objetos de oro usado  
También papeletas de empeños  
Superamos cualquier oferta  
Visítenos sin compromiso.  
C/ Ramón Llull, 14  
(Junto caja de empeños)

**ORO/PLATA**  
**COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entresuelo. Puerta 4. Palma

**COMPRO-ORO**  
USADO O ROTO, MONEDAS, JOYAS  
Y PAPELETAS DE EMPEÑOS  
PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS  
CAJA GARCIA  
Plaza de Cort, 9-Entlo. Tel. 224330

**COMPRAMOS**  
Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

**CALLE OLMOS, 23, 1ª**  
Compro ORO joyas usadas y rotas papeletas empeño  
Pago el máximo de su valor

**Calle San Bartolomé, 4**  
COMPRA objetos oro y plata usados o rotos  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**SINDICATO, 42**  
Compro joyas y objetos de ORO Y PLATA,  
usados o rotos. Pagamos el máximo. Compruébelo.

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos  
C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**20 VENTAS**  
VENDEMOS MUEBLES Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

**SE VENDE** porcelana «Lladro» serie limitada. «Paseo de Lando» Informes Teléfono 233530. (10)

**VENDO** estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

**VENDO** botellero 2 m. acero inox. cafetera Faema, 3 grupos erogación, máquina helados, 3 gustos, vitrina 2 m. botellero 1 1/2 m. balanzas y picadoras de carne. Tel. 460491 (28)

**VENDO** cámara desmontable medidas 2x2x3 Precio 175.000 Tel. 460491 (10)

**REGISTRADORAS USA-DAS**, revisadas y garantizadas, desde 15.000 pts. Ofitec Internacional, S.A., Fco. Suau, 15 (Crta. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. (14).

**OCASION:** vendo máquinas recreativas video. Tel. 290329. De dos a cuatro. (11)

**VENDO** todos los muebles del piso 60.000, o separados, Tiziano 47 2ª Dcha. o de 4 a 6 Tel. 271090. Preguntar por Agustín. (22)

**REIGADAS** Frente Emaya exposición del mueble usado. Compra-venta de muebles antiguos y modernos. Tel. 460040 (16)

**FOTOCOPIADORAS USA-DAS**, electrostáticas y en papel normal, desde 16.500 pts. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Crta. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. Palma. (26)

**VENDO** varias mesas para oficina o despacho, 2 ficheros, 2 armarios, y varias sillas, todo metálico, 1 tabla de dibujo plegable, para ir a la pared y 1 taburete. Informes Albacete 16 bajos (33)

**VENDO** 2 camas de 0'90 de ancho, 1 mesita de noche, 1 sofá, de 6 cajones tipo colonial, 1 mueblecito bar, 1 sofá 2 butacas, 2 armarios sin puertas de 2 metros de alto por 0'50 de ancho, 2 mesas de bar varios carros metálicos varios florecentes, amarillos y rojos y algunas lámparas. Informes Albacete 16 bajos. (58)

**VENDO** máquina pollos a last. Tel. 401992. (10)

**VENDO** tresillo y mesita cristal y tumbona para masajes o depilaciones. 412433 (12)

**PELUQUERIA** Se vende mobiliario peluquería señoras. Tel. 400323 (10)

**VENDO** 1 congelador expositor con soporte de ruedas 1 balanza Berkel de 10 kilos de pie y 1 registradora. Informes Albacete 16 bajos. (22)

**VENDO** 10 fregaderos de acero inoxidable de 1 pila con escurridor marca Teko sin estrenar, por 15.000 pesetas. Informes Albacete 16 bajos. (22)

**VENDO** 4 piedras de molino para decoración. Tel. 540043 (10)

**OCASION** vendo maquina de Diagnosis para poner motores a punto en muy buen estado. Tel. 296191 (16)

**SE VENDE** género zapatería por cierre del local. Tel. 264136. (10)

**VENDO** asadora de pollos, marca Rustipol estado nuevo, 1 espada, gas butano, 220 W.W. 37.000 pts. Tel. 277861 (18)

**VENDO** nevera 5.000, sofá cama 12.000, dormitorio juvenil moderno 30.000, mesa cocina y sillas formica 4.500. Tel. 276997. (17)

**SI DESEA** comprar o vender un mueble u otro artículo usado, llame al Tel. 276997 (13)

**VENDO** aparato masaje G-5 y secador sillón, perfecto estado. Tel. 401049 de miércoles 23 a miércoles 30-10-81 (20)

**VENDO** lavadora «Zanussi» Tel. 238481 (10)

**OCASION** se vende 4 llantas 6" aleación más neumáticos Uniroyal 185. 37.000 pts. Sr. Jordi. Tel. 264645 (15)

**RESTAURANTE VENDE** por cambio de negocio: Nevera grande - La Vavajillas industrial. Cocina semi-industrial. Mesas forradas de restaurante. Tel. 210086 (18)

**VENDO** nevera 5.000, sofá cama 12.000, dormitorio juvenil moderno 30.000, mesa cocina y sillas formica 4.500. Tel. 276997. (17)

**SE VENDE** equipo frigorífico para 3 mil k. estanterías basculas para 10 k. 200 k. 1.000 k. 10.000 pts. Tel. 261519 H. 11 a 12 (20)

**BALANZA GOLGANTE** (Margarita) 5 kgr. Tel. 253584 (10)

**VENDO** máquina Olivetti, A-6, programas contabilidad, almacén y facturación, perfecto estado. Tel. 282712 (13)

**VENDO** congelador, cocina 4 fuegos y horno y nevera, todo 35.000 con 1 año uso. Tel. 462032 (17)

**VENDO** aparato masaje G-5 y secador sillón, perfecto estado. Tel. 401049 de miércoles 23 a miércoles 30-10-81 (20)

**VENDO** lavadora «Zanussi» Tel. 238481 (10)

**VENDO** una caldera para calefacción con cáscaras de almendra y vigas de Sepi de 4 y 5 metros Tel. 227368 en el mismo derribo. Via Alemania esquina Barón de Pinopar. (27)

**SE VENDEN** equipo frigorífico para 3 mil k. estanterías basculas para 10 k. 200 k. 1.000 k. 10.000 pts. Tel. 261519 H. 11 a 12 (20)

**CINTAS TRANSPORTADORAS** vendo usadas y reparo. Tel. 297661 (10)

**VENDO** equipo gas automático, para turismo muy poco usado. 613213 (10)

**VENDEMOS**  
CORTADORA ENSILADORA  
de FORRAJES casi NUEVA  
Tel: 267758 de 10 a 12 h.

**PARTICULAR**  
VENDE BICICLETA DE CORREDOR  
Como nueva. Tel. 221751

**ANGEL CANO FERNANDEZ** N. Teléfono 242278 gratificaré con 10.000 pts. quien encuentre moto Puch 49 de depósito gasolina verde no tiene espejo. (21)

**DESAPARECIDO** VESPINO blanco, modelo antiguo, farol redondo, se gratificara. Tel. 280602 (11)

**EXTRAVIADA** perra, zona faro Cala Figuera Portals Valls, color marrón con franja blanca en el pelo y manchitas marrón, tipo perdiguero. Gratificarán devolución o informes. Tel. 201299 - 291943 (28)

**21 PERDIDAS**

**GRUAS BAUAZ** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716.

**MUDANZAS J. MUT** ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274656. Curtixó, 31 (Vivero).

## 23 DIVERSOS

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327. (5)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari ☎ 294289.

**URGENCIAS** tontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. ☎ 294340.

**BILLARES** reparaciones, cambio de tela y bandas. Urgencias Tel. 413301. (10)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES.** Femenías, 30, tercero, quinta. Teléfono 281486. (11-1)

**TOLDOS.** Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel. 255549.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Tel. 274656.

**MAESTRO DE OBRAS** reformas y chalet, presupuesto sin compromiso. Tel. 285434-288128 (14)

**BENMA LIMPIEZA MOQUETAS,** sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS,** moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057.

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones reformas, pequeña y mediana obra. Tel. 255154 (10)

**ATENCIÓN** Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. ☎ 250562.

**CASITAS** desmontables para campo, kioscos, naves, cocheras, chalets. Tel. 263691 (10)

**BRILLOS,** vitrificados y encerados. Tel. 294219. (10)

**SE NECESITA** socio capitalista para negocio importante y rentable. Llamar por entrevista Tel. 226653 (14)

**FONTANERO.** Reparaciones y urgencias. Tel. 270209. (10)

**SE HACEN** REGATAS con máquina para instalaciones eléctricas y fontanería. Tel. 227658. De 8 a 10 noche. (17)

**PARTICULAR A PARTICULAR** ocasión vendo acción «Club de Hielo» Precio interesante. Tel. 236962-235248 (14)

**LO QUE USTED** buscaba rápido y a su justo precio reparaciones de fontanería A. Taberner. Tel. 242138. (17)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46.

**HUMOS Y VAHOS.** Instalamos y limpiamos campanas y extractores. Servicio rápido. Tel. 226653 (13).

**VENTANALES** aluminio, cerramientos galería, trabajo completo. Pida presupuesto. Talleres RAMON. Tel. 244069. (10)

**TE GUSTARIA** ir de excursión en un ambiente agradable todos los domingos salimos y te recogemos cerca de tu casa. Infórmate Tel. 276214. (22)

**ATENCIÓN** grupo excursionista busca para comida hoteles, restaurantes etc. Ofertas Tel. 276214. (12)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel. 222700.

**SE SIRVE** Tierra a domicilio, estiercol y arena negra. Tel. 273649 (10)

**FOTOCOPIAS** de gran formato, fotos de planos, etc. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46.

**PARA TOCADISCOS** y equipos de música, vaya a KYOTO Olmos 36 (10)

**GAS COSTA DORADA S.A.** C/ Calvo Sotelo, nº 70 a Convento, nº 92. Lluchmayor (15)

**CLUB PANTERA ROSA** (enfrente Barbarela) comunica a su distinguida clientela que permanece abierto desde las 3 de la tarde hasta las 3 de la madrugada. (20)

**CARPINTERO-CERRAJERO.** Cambio cerraduras y reparaciones carpintería a domicilio. Tel. 262867. (11)

**ARENAL** la agencia urbana de seguros Mare Nostrum comunica su nuevo nº de teléfono 265374 (junto Pza. Mercado) (18)

**PINTOR EMPAPELADOR** Trabajos a domicilio. Presupuestos muy económicos. Tel. 273491 (10)

**GRUAS MALLORCA S.A.** C/ Jesús, 71. Tel. 200662. Palma.

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

**COTRAME** ofrece camiones grúa, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel. 412600.

**DON FERNANDO VILLUENDAS GRACIA** comunica a sus clientes y público en general, que ha adquirido de Don Bernardo Pons Martorell la explotación del establecimiento de restaurante denominado «Margarita», sito en S'Illot (Manacor) C/ Sipiens nº 3 (36)

**FONTANERO ELECTRICISTA** Rápido económico, calentadores butano, eléctrico. Tel. 411709-242637 (10)

**GRUAS BAUAZ** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716.

**MUDANZAS J. MUT** ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274656. Curtixó, 31 (Vivero).

**MUDANZAS** Transportes península, Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

**ARENAL** la agencia urbana de seguros Mare Nostrum comunica su nuevo nº de teléfono 265374 (junto Pza. Mercado) (18)

**PINTOR EMPAPELADOR** Trabajos a domicilio. Presupuestos muy económicos. Tel. 273491 (10)

**22 TRANSPORTES**

**GRUAS MALLORCA S.A.** C/ Jesús, 71. Tel. 200662. Palma.

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

**COTRAME** ofrece camiones grúa, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel. 412600.

**MUDANZAS** Transportes península, Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

**MOBELTRANS** mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintorerías, 22. Polígono La Victoria. Tel. 201711 (13)

**23 DIVERSOS**

**PALMA DOCKS**  
Almacén de depósito  
Polígono Soñ Castelló.— Teléfono  
291953  
CONSULTENOS

**Se echan las cartas**  
y espiritismo de 3 a 8. Llame en la calle Juan Miró N. 24, piso 4, puerta 45



# Anuncios económicos

## ANIMALES DOMESTICOS

**CRUADERO LOS VALIENTES** Cachorros Dachshund pelo liso. Schnauzer mediano. Pastor Alemán hijos de campeones. Cocker Sbaniel. Tel. 265125 (18)

**SAFARI** especialistas perros raza con pedigree. Pastor alemán, doberman, coker, caniches, yorksire, fox terrier, pekinés, boxer. Tel.: 224404.

**CANYPLANT.** Bobtail (antiguo pastor inglés), cachorros con pedigree campeones internacionales. (10).

**CANYPLANT.** Cocker Spaniel dorado, cachorro con pedigree. (10).

**CANYPLANT.** Yorkshire Terrier, enanos con pedigree. (10).

**CANYPLANT.** Gatos siameses. (10).

**VENDO** cachorros de raza Pointer LOE. Braco alemán LOE. Podencos Ibicencos, Español Bretan LOE y perros de rastro cruce Baset artezián y Beagle. Alamo 51 Palma. Tel. 271048 (28)

**PARTICULAR** vendo cachorros Setter Irlandés. Teléfono 413292 a partir 4 tarde. (11)

**PARTICULAR** vende cachorros Yorkshire Terrier y caniches con excelente pedigree internacional. Tel. 527781, llamar de 19.00 tarde a 24 h. (20).

**EN VENTA** caniches miniatura, pastores alemanes. Tel. 202065 (10).

**CRUADERO LOS VALIENTES** adiestramiento, disciplina y defensa. Tel. 265125.

**CRUADERO, ADIESTRAMIENTO, RESIDENCIA.** Venta de cachorros pastor alemán, Doberman. 237735-464298.

**SE VENDEN** cachorros Pastor Alemán con pedigree. Tel. 260006 de 9 a 15 y 19 a 22 h. (18)

**CACHORROS** Doberman L.O.E. Pajarería JERONIMO. Rastriño, 227261 (10)

**PEKINES** particular vende dos preciosos cachorros con papeles. Tel. 278391 (10)

**DOBERMANN** cachorros en venta, excelente pedigree. L.O.E. Informes Tel. 461760 (10)

**VENDO** cachorros 40 días mastin español. Tel. 297661 (10)

**LA FAMILIA** Peluquera viuda 30 a. negocio propio, piso desea encontrar un hombre, casarse y formar un hogar. Avda. Conde Sallent, 29 Entlo. D. 221422 (24)

**GRUPO EXCURSIONISTA** comenzaremos salidas domingos período invernal. Si quieres participar escribe Rfa. María. Apto 1015 Palma. (16).

## SE ECHAN LAS CARTAS

De 8 mañana a 10 noche  
Teléfono: 254562

## VIP'S

Su centro de contactos en Palma  
Amistad: 213617  
Elegancia: 213617  
Discreción: 213617

## 25 MASAJES

**MASAJES** atendido por señoritas, ambos sexos, máxima discreción, particular y a domicilio. Tel. 236250 de 11 a 9 noche. (19)

**SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sindicato, 16 1º (18)

**INSTITUTO J R** Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt. 3. Tel. 272302 (14)

**SALON CYNTHIA.** Masajes, baños, sauna, estética facial. C/ Juan Maragall, 17, principal, Palma. Horario de 11-14; 16-21, sábados 11-14. (12)

**JUPITER** masajes señoritas, Elena, Alicia, Toñi, Rosi y Eva. Gabriel Maura, 15 primer primer. (14)

**SALON Nefer,** masajes deportivos, relax, C/ El Cano 9 (Son Armadams) (10)

**MASAJISTAS** Cristina, Rosa, Laura y Alicia. Tel. 286406. (10)

**ANTONIO Y JOSEP** masajistas diplomados. Todo lujo. Máxima seriedad. Domingos también. Tel: 245458 (No hay señoritas) (14)

**SEÑORITAS ANA Y MARTA.** Masajistas. 412433. (10).

**SALON GEMINIS** masajes y baños. Avda. Argentina, 67, 2º, 2ª. De 11 a 21 sábados inclusive.

**BAÑOS** masajes, saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27. (10-M)

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Yolanda y Patricia). De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.

**SALON CAPRI.** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche, sábados inclusive. Francisco Sancho, 30, Principal.

**SALON PALMA,** masajes atendido Nancy, Susana y Miriam. Barón de Pinopar, 8, segundo, primera. Sábados tarde cerrado.

## 26 PRESTAMOS

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones. Informes Calle José Anselmo Clavé 18 1º Teléfono 216941-297398 (14)

## 24 PERSONALES

**CONSULTORIO MATRIMONIAL** familiar, social. Equipo titulados superiores. Apto. Correos 10.121. Palma. (11)

**SEÑOR FRANCES** Buena presencia, 175 m. y 60 años, retirado, desea relación señora más joven, delgada, elegante, sin prejuicios, matrimonio posible (lista correos) David - Es Vinet - Andraitx (26)

**LEEMOS SU FUTURO** y le ayudamos en sus problemas sentimentales, curamos berugras. Tel. 279089 y 234077 (16)

**ORGANIZACION MIRMO.** Centro Nacional de Coñtacos. Tel. 222850-222746. (10)

**CENTRO DE AMISTAD** problemas familiares, sociales, personales. Tel. 255166-224510 (10)

**MONICA** Amistad sincera. Tel. 230586 (10)

**LA FAMILIA** Periodista 35 a. 300.000 mes piso, apartamento, coche, deseo encontrar una Srta. y formar un hogar. Avda. Conde Sallent, 29 Entlo. D. 221422 (24)

**LA FAMILIA** Soy una espléndida señora de 18 años, tengo trabajo y coche, deseo conocer a un Sr. hasta 30 años. Avda. Conde Sallent, 29 Entlo. D. 221422 (26)

**LA FAMILIA** Fotógrafo negocio de propiedad, viudo 30 a. 200.000 mes deseo casarme con una srta. buena y cariñosa. Avda. Conde Sallent, 29 Entlo. D. 221422 (26)

**AFICIONADOS** a la psicología, yoga y zen, ambiente amistoso todo gratuito entre aficionados. Tel. 216417 (15)

## Premio planeta

El próximo día 15 de octubre como ya es tradicional desde su fundación, tendrá lugar en el Hotel Princesa Sofía de Barcelona y en el curso de una cena, la concesión del XXX Premio Planeta de Novela patrocinado por el editor José Manuel Lara Hernández.

El Premio Planeta dotado con 8 millones de pesetas en tanto que al finalista se le concede un accésit de 2 millones, mantiene este año la importante novedad iniciada el año anterior: la concesión de un premio especial de un millón de pesetas a la novela mejor clasificada y con posible adaptación cinematográfica entre las que concurren al Planeta.

Dicho premio adicional, como ya es sabido, se estableció por acuerdo entre Editorial Planeta S.A., Impala S. A. y Warner Española S.A. y será otorgado en el propio acto de concesión del Planeta y como fruto de las deliberaciones de un jurado compuesto por José M<sup>o</sup> Valverde, José Manuel Lara Bosch, Juan Antonio Sáenz de Vicuña, Fernando Vizcaino Casas, Luis G. Berlanga y Carlos Pujol que actuará de secretario.

## Al mejor artículo del año

## Convocado el premio Aznar de periodismo

Por sexta vez se convoca el premio Aznar de periodismo, instituido por la agencia Efe. A él pueden aspirar los artículos publicados en periódicos españoles desde el 30 de septiembre de 1980 al 30 de septiembre de 1981, ambas fechas incluidas. Los artículos deberán ir firmados con el nombre del autor o con su seudónimo habitual, escritos en idioma castellano y publicados por primera vez. La cuantía del premio se eleva a 500.000 pesetas. El fallo del jurado se producirá el día 10 de noviembre, fecha del fallecimiento de Manuel Aznar.

Los artículos (uno por cada concursante) se enviarán al presidente de la agencia Efe, Espronceda, 32, Madrid-3, con fecha límite el próximo 15 de octubre, en original y ocho fotocopias, pegadas en hojas de 20 centímetros de ancho por 28 de alto. Se incluirá también una hoja con el domicilio del autor, el nombre auténtico en casos en que la firma del artículo sea un seudónimo, y el título y la fecha del periódico en que haya aparecido.

El jurado estará presidido por el presidente de la agencia e integrado por los siguientes señores:

Emilio García Gómez y Manuel Halcón (designados) por la Real Academia Española); Nemesio Fernández Cuesta (designado por Prensa Española, editora de «La Vanguardia»); Aquilino Morcillo (designado por La Editorial Católica, editora de «Ya») y Pedro Gómez Aparicio (designado por la Federación de Asociaciones de la Prensa). Actuará como secretario del jurado, sin voto, el del consejo de administración de la agencia Efe. Los miembros del jurado del premio Aznar son, como se sabe, permanentes, siendo sustituidos sólo en caso de que así lo decidan las empresas u organismos que los designaron.

En años anteriores, ganaron el premio Aznar de periodismo: Lucas Beltrán (1976), Luis Calvo (1977), Salvador de Madariaga (1978), Manuel Blanco Tobío (1979) y Pedro Laín Entralgo (1980).

## Asociación de Padres de Alumnos

## Colegio «Gabriel Alzamora»

Con el fin de informar a todos los padres y representantes de alumnos de este Colegio de la situación planteada en el mismo en este principio de curso por las demandas de plaza, y la implantación de un doble turno, así como de sus consecuencias, se convoca a los mismos a la Asamblea General Extraordinaria que se celebrará el próximo lunes, día 28, en el Salón de Actos del colegio, a las 20 horas en primera convocatoria y a las 20'30 en segunda, con la siguiente orden del día:

Admisión nuevos alumnos.

Consideración del doble turno.

Programación de actividades.

Ruegos y preguntas.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, que afectan considerablemente a todo el censo escolar, se encarece la asistencia de todos.

La presidenta

## En el Casino

## Exposición de cerámica

El próximo sábado día 26 se inaugurará en el Casino de Mallorca una interesante exposición de cerámica del ceramista José Luis.

José Luis es un artista español que ha expuesto sus obras en diferentes galerías de arte y casinos de España. Recientemente presentó su obra en el Casino de Cádiz y con anterioridad en la Galería Toro de Madrid.

Nació en Andújar (Jaén). Después de realizar estudios y viajes por España y el extranjero, fija actualmente su residencia en España, siendo además perito industrial y profesor de artes y oficios en Algeciras.

Según la crítica especializada, la obra de José Luis, ánforas o jarrones, se estilizan y fraguas curvas, rompen el espacio en una fuga hacia las fantasía o se asientan en él con sus tenas superficies ondas. El vidriado en coloraciones vivas, cercanas a la estridencia o al griterío que en algún momento se torna silencioso pone a sus pigmentaciones chorreantes, claridad deslumbrante de tragedia o de danza.

La exposición durará hasta el 4 de octubre.

## El tiempo

## Fin de semana con lluvias y tormentas

Avance de predicción para Baleares, para los días 25, 26 y 27 viernes, sábado y domingo, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 23 de septiembre de 1981, a las 12 h. De interés general para el campo.

Tras el paso de la primera perturbación otoñal, queda abierto un intervalo de buen tiempo relativo que va a interrumpir una próxima perturbación hacia el final del plazo cubierto por este avance. El viernes y parte del sábado predominará la nubosidad escasa, con ambiente agradable, temperaturas normales y algo bajas para la época del año, humedad normal o escasa y con vientos flojos a bonancibles de componente oeste.

A última hora del sábado puede apreciarse ya un aumento de nubosidad general y para la noche y el domingo hay que contar con cielos nublados y nuevas lluvias, chubascos, y tormentas y habiendo arrojado previamente los vientos del SW, rolando después, avanzado el domingo, a NW, empezando a abrirse claros otra vez.

## La Bolsa



## BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

### BANCOS:

Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	406
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	377
Banco Central	372
Banco Español de Crédito	370
Banco Exterior de España	315
Banco Hispano Americano	323
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	385
Banco Urquijo	241
Banco de Valencia	362
Banco de Vizcaya	396
Banco Zaragozano	261
Banco de Crédito Balear	284

### ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	81.50
F.E.C.S.A.	68.25
F.E.N.O.S.A.	61.75
Hidroeléctrica Cantábrico	94.50
Hidroeléctrica Cataluña	58
Hidroeléctrica Española	78
Eléctricas Reunidas Zaragoza	—
Iberduero	58
Salto Nansa	130
Sevillana de Electricidad	69
Unión Eléctrica	75.50

### ALIMENTACION:

EBRO, Azúcares y Alcoholes	—
El Águila	—
General Azucarera	85
<b>INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:</b>	
Cementos Alba	229
Dragados y Construcciones	196
Inmobiliaria Metro	102
Inmobiliaria Urbis	26
Portland Valderrivas	—
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	180
Vallehermoso	93

### SIDERURGICAS

Altos Hornos de Vizcaya	14
Auxiliar de FF.CC.	—
Duro Felguera	195
F.A.S.A.	90
Finanzauto	—
Material y Construcciones	—
Metalúrgica Santa Ana	—
S.E.A.T.	22
Citroen	—

### MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	212.50
Tabacalera	132
Telefónica Nacional	85

### VARIOS:

Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	54
General de Inversiones	—
Industria y Navegación «INSA»	74
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	220
Sarrio, Papelera de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	62
Unión y Fénix Español	—

### FONDOS DE INVERSION:

Eurovalor - 1	229.80
Eurovalor - 2	270.61

INDICE ANTERIOR:  
HOY:  
DIFERENCIA EN:

140.07  
138.56  
-1.51



## Los estrenos

### Mírame con ojos pornográficos

Moderno

Producción: Midega (Madrid), Filmex (México) 1981. Escrita por L. M. Delgado y J. Rodríguez. Dirigida por Luis M. Delgado. Fotografía (color), Daniel López. Música: G. López Carrión. Intérpretes: Andrés García (José), Amparo Muñoz (Magdalena), Grace Reaux, Angélica Chain, Helga Line, Jorge Russell.

Duración: 1 hora 22 minutos.

José es un obeso sexual y no puede evitar que a todas las vea desnudas. Es atropellado por una chica de la que se enamorará pero ésta sólo se siente atraída hacia él cuando está herido. Supongo que esta coproducción hispano mexicana tendrá dos versiones que diferirán en el diálogo. Los escenarios son inconfundiblemente mexicanos pero no se habla de aquella nación y si de España y de cosas de aquí y supongo que todo esto se ha hecho de forma premeditada como elemento humorístico ya que el diálogo resulta a veces ocurrencioso y tiene este estilo que nosotros hace tiempo conocíamos como «codornicesco». En la versión mexicana algo variará aparte el acento de los actores y lo que no sé es si también habrá giros de palabras y alusiones a cosas de allá. Andrés García que es simpático y nada despreciable actor es toda la película. Aparecen Amparo Muñoz y Helga Line como colaboración española. Abundan los chistes picares y las situaciones atrevidas. Todo está tomado en chunga y es de suponer que el guión resultaba más gracioso que la película.

CINEFILO

### Realizada por Sam Pekinpah Estreno de «Duelo en la alta sierra»

«Duelo en la alta sierra» primer largometraje, junto a «The deadly companions» (1961), del realizador norteamericano, Sam Pekinpah, se reestrenó anteayer en Madrid, con gran afluencia de público y aplausos tras su proyección.

Esta película, cuyo título original en inglés es «Ride the high country», fue producida en 1961 y estrenada en España en 1963. Randolph Scott y Joel Mc Crea, interpretan los dos personajes principales de este filme, con una actuación que en palabras del propio Pekinpah supone la identificación total con el hecho que se narra, especialmente, en el aspecto desmitificado de la imagen que tradicionalmente se ha dado del Oeste americano.

El western realizado en tres o cuatro semanas, con una pobreza de medios que contrasta con resultados a veces espectaculares, pasó desapercibido en los Estados Unidos, proyectándose en salas de segunda

categoría. Posteriormente, fue descubierto por la crítica europea, concretamente la británica y la francesa, quienes la impulsaron a contragolpe en Estados Unidos.

A pesar de todo, el filme calificado de crepuscular junto al «Grupo salvaje» (1968), por las secuencias difíciles de filmar en el momento del día en que la luz desaparece sin que sea aún de noche, constituye una narración sarcástica con brillantes planos de gran belleza plástica, de una historia que profundiza en el tema de la vejez y desmitifica el Oeste, aportando una corrección de la falsa imagen que con frecuencia ha dado el cine de él.

Entre las películas más famosas de Pekinpah es de destacar «La balada de Cable Hogue» (1970), «Perros de paja» (1971), «La huida» (1972), «Aristócratas del crimen» (1975), «La cruz de hierro» (1977), y «Convoy» (1977). Actualmente se encuentra realizando «The texan».

### En Madrid

### Estreno de «Un hombre y dos retratos»

MADRID.— Se estrenó anoche en el teatro Beatriz, con discreto éxito, la comedia titulada «Un hombre y dos retratos», original del escritor y diplomático José Antonio Giménez Arnau, dirigida por Víctor Andrés Catena e interpretada por Elena María Tejero y Enrique Guitart.

Al término de la representación, el autor subió al escenario para agradecer su colaboración al director y los actores, y tuvo un recuerdo para los periodistas de toda España, a quienes está dedicada la obra.

La comedia, cuya acción se desarrolló en Londres, es de tema policíaco —en palabras del propio autor— al estilo de Borges o Chesterton, con una trama pirandelliana y tres personajes en una sola persona en las edades de 70, 50 y 30 años.

De construcción clásica, es la novena obra estrenada de José Antonio Giménez-Arnau, quien vio en los escenarios su primera comedia en 1935, a los 23 años.

El autor declaró tener otras tres o cuatro obras más a disposición de los productores teatrales.

Al estreno asistieron Jimmy Giménez-Arnau, hijo del autor, que acaparó la atención de fotógrafos y público, así como numerosas personalidades del mundo de las letras, de la política, la diplomacia, el periodismo y el espectáculo, entre otros José María Alfaro, Gregorio Marañón Moya, Luis Berlanga, Manuel Fraga Iribarne y Víctor de la Serna.

## FIN DE SEMANA en el CLUB DE HIELO

Sábado 26 - 12'130 horas

## FIESTA INFANTIL

con **SUPERMAN** y premios para todos

De 19 a 21 horas - Primera Gran

## GALA JUVENIL

De 21 horas en adelante  
Cena-Baile con la orquesta

## VARONES

Menú: 690 Pts.

Palma Nova  
Tel. 68 11 36

**ZENER**

LABORATORIOS ELECTRONICOS  
SONIDO PROFESIONAL

## OFERTAS ESPECIALES DE ESTE MES

OFERTA Nº. 1	Comedor Dormitorio Tresillo	114.000 pts.
OFERTA Nº. 2	Comedor Dormitorio	98.000 pts.
OFERTA Nº. 3	Recibidor Dormitorio Juvenil Rinconera 4 mód.	45.000 pts.

## OTRAS OFERTAS MUY IMPORTANTES

Comedores desde .....	56.000 pts.
Tresillos de 5 plazas desde .....	16.500 pts.
Rinconeras de 4 módulos y mesita desde .....	19.500 pts.
Dormitorios matrimonio desde .....	29.500 pts.
Dormitorios juveniles desde .....	19.500 pts.

GRAN VARIACION DE MUEBLES DE COCINA A PRECIOS BAJISIMOS  
TRANSPORTE Y MONTAJE GRATIS  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

## Muebles NUBE

C/. J. Anselmo Clavé, 12 - Tel. 225250

**JAIIME III** **HOY** ESTRENO DE LA CULMINACION DE LOS EXCESOS EROTICOS

**SEGURO QUE NO HAY NADA MAS EXCITANTE QUE LO EXPUESTO EN ESTE FILM**

Todo cuanto pueda ver y oír sobre los placeres sexuales en una película permisiva hasta lo insaciable

Clasificada "S"

Todos los placeres en las

**NOQUES CALIENTES EN HONG-KONG**

DE JOHN D. LAMOND  
CON GLORY ANNEN, CRISTOPHER MILNE

LO MAS FUERTE QUE HASTA HOY HA PODIDO VER EN UNA PELICULA

**S**

QUE EN EL MUNDO SE EXHIBE EN SALAS

**X**

COMPLEMENTO:

«LA BASURA ESTA EN EL ATICO»

**S**

TOTALMENTE PROHIBIDO A MENORES 18 AÑOS

AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

HOY  
VIERNES  
8 TARDE

**SUZANNE BRADBURY**

PIANO

TRES SONATAS PARA INSTRUMENTO DE TECLA.....A. SOLER  
FANTASIA EN SOL MENOR OP. 77.....L.V. BEETHOVEN  
SONATA EN FA SOSTENIDO MAYOR OP. 78...L.V. BEETHOVEN  
TRES PIEZAS DE LA SUITE IBERIA.....I. ALBENIZ  
SONATA (1926).....B. BARTOK

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM

AUDITORIUM



Guía del espectador

- **LA ESFINGE (Intriga).** La intriga mantiene el interés constante del espectador pero el máximo atractivo del film reside en la grandiosidad de los escenarios de Egipto y los nuevos ángulos con que son captados.
- **LA DOLCE VITA.** Un film clásico que podemos ver tras 20 años de prohibición. Obra importante dentro del cine y de la obra de Fellini y que si hoy no es piedra de escándalo si mantiene sus valores «MAMA DRACULA» (Parodia). Se ha querido huir de los tópicos del genero derivándolo hacia la parodia.
- **EL CRIMEN DE CUENCA (Histórica).** Una película muy esperada que posee una gran fuerza expresiva en sus imágenes que intentan esclarecer un triste, confuso y famoso error judicial. Apasionante el relato, planos de crudeza excesiva y excelente la recreación del ambiente
- **TIBURON 3 (Aventuras).** El cine italiano ha seguido las mismas pautas de las dos películas americanas anteriores y se ha conseguido una obra espectacular muy eficaz apoyada en golpes de seguro impacto
- **SOLO ANTE EL PELIGRO (western)**— Un clásico dentro del género que juega muy bien con el espacio, el tiempo y el interés de la historia.
- **«LA MUJER DEL MINISTRO».** (Melodrama). Se ha echado mano a personajes de fácil identificación en un tema de corrupción política entremezclado con historia erótica. Se sigue con interés aunque sean gratuitas las comparaciones.
- **COMO FLOTAS, TIO (Cómica).** La segunda película de Cheechy Chong, caricatura de personajes tan actuales como pueden ser los más convencidos «pasotas». Todo se admite en un divertido desorden.
- **SOLO PARA SUS OJOS (aventuras)**— Todos los medios económicos y técnicos han sido puestos en juego para conseguir un gran espectáculo lleno de acción y con el interés propio del personaje y el tema.
- **«S S CAMPO DE SEXO Y VIOLENCIA» (Erótica).** Erotismo, sadismo, violencia, siguiendo la pauta de otras en las que los nazis son el colmo de todas las perversiones.
- **LOS LIANTES (cómica)**— Una película escrita para el lucimiento de dos populares actores y que consigue su objetivo.
- **«VIOLACION INCONFESABLE» (Erótica).** Otro film que va directo al asunto en una semana en la que el sexo no parece remitir.
- **CAZA SALVAJE (Acción).** El bello y nevado paisaje y los trazos de unos tipos de rompe y rasga, están bien combinados en un film de acción con detalles bien resueltos.
- **EL SUPERSHERIFF (Acción cómica).** Una nueva película con el sheriff Bud Spencer y el pequeño extraterrestre filmado con los medios suficientes y que funciona bien como espectáculo de acción cómica.
- **ASALTO AL CASINO (Acción)** Una banda internacional planea robar en el Casino de Santander y la Policía —avisada, se opone—. Se combina la fórmula de robo perfecto con sanguinarios ladrones que matan a sus rehenes y policías que cumplen con su deber.
- **MIRAME CON OJOS PORNOGRAFICOS. (Comedia frívola).** — Se utiliza un diálogo «codornicesco» y en una película rodada en México se hacen referencias a cosas de la actualidad española.
- **EL CLUB DE LOS CHALADOS (Cómica)** Visión humorística de los diferentes tipos de socios de un club de golf americano y de los caddys que les acompañan en el juego. Abundancia de gags cómicos de efecto.
- **EL ESPEJO ROTO (Policíaca)** A la interesante intriga que se mueve sobre un móvil muy ingenioso se debe añadir una ambientación muy cuidada y una buena interpretación a cargo de veteranas estrellas de Hollywood.

Cinéfilo

Cartelera

**TEATRE DE TERESSES**  
 ((Guinyol) - C/. Zavellá - Estable tot l'any. Funcions els dimarts, divendres i dissabtes a les 18'30 — h. Deversió, per a petits i grans.

<b>AUDITORIUM</b>	En preparación, recital de piano «SUZANNE BRADBURY». Obras de Padre A. Soler, Beethoven, Albeniz y Bartok. (Viernes día 25 de Septiembre. 8'00 tarde).
<b>TEATRO</b>	
<b>SALA MOZART</b>	En preparación: «LA VIUDA D'EN DUPONT»; per la Companyia de teatre «NOU GRUP».
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Hoy tarde y noche: «CHAUFFEUR AL PALACE», de Santiago Russinyol, per Teatre Estable de Barcelona. Funcions: 7'00 i 10'30.
<b>SALAS DE CINE</b>	
<b>ALEXANDRA</b> (Refrigerada)	«S». «SADOMANIA» y «69 POSICIONES». Doble programa clasificado «S». Totalmente pornográfico. Prohibido a menores de 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Todos los lunes y domingos, matinal a las 10'00 horas. «FUGA DE ALCATRAZ», Clint Eastwood. Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO». Todos los públicos.
<b>ASTORIA</b> (Refrigerada)	«LA DOLCE VITA» Un film de Federico Fellini con Marcello Mastroianni, Anita Ekberg, Anouk Aimee. Atención al horario del film (tres horas duración): 3'20, 6'30 y 9'40 (Mayores 16 años)
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«EL SUPERSHERIFF» Bud Spencer. (Hor. 4,45, 7,45, 10,50) Complemento: «EL PUENTE DE CASANDRA». Apto todos los públicos.
<b>SALA AUGUSTA</b>	Desde las 3'00. «CAZA SALVAJE», Charles Bronson y Lee Marvin con Angie Dickinson. Un film de Peter Hunt. Complemento: «UN HOMBRE, UNA MUJER, UN BANCO», con Donald Sutherland. Mayores 14 años.
<b>SALA AUGUSTA 2</b> (Refrigerada)	Desde las 3'30: «EL CLUB DE LOS CHALADOS», con Chevy Chase y Rodney Dangerfield. Complemento: «6 BALAS UNA VENGANZA UNA ORACION», con Lee Van Cleef. Mayores 16 años.
<b>BELLVER Cinema</b> (Refrigerada)	Continuas desde las 3'15 a 12'00 noche: ABBA «EL GRAN ESPECTACULO» a las 5'00 y 10'30. «NAVAJEROS» a las 6'30. «MIEDO EN LA CIUDAD DE LOS MUERTOS VIVIENTES» a las 3'15 y 8'30. A las 12'00 noche «NAVAJEROS» «HAIR»
<b>SALA BORN</b> (Refrigerada)	Hoy desde las 3'00: Elisabeth Taylor, Kim Novak, Rock Hudson y Angela Lansbury y «EL ESPEJO ROTO» de Agatha Christie. De complemento: Franco Nero en «El caso está cerrado: olvidelo». Aut. Mayores de 14 años.
<b>CAPITOL</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: «LOS LIANTES», con Fernando Esteso y Andrés Pajares, con la escultural Adriana Vega y Marcia Bell. Complemento: «EL PASAJE». Mayores 18 años.
<b>LUMIERE</b> (Refrigerada)	«LA MONJA POSEIDA». Nastassia Kinski, Richard Widmark, Christopher Lee. (Hor. 4'30, 7'35, 10'40). Complemento: «LAS EROTICAS VACACIONES DE STELA». Prohibido a menores 18 años.
<b>«TERCER MES».</b> <b>NUEVO HISPANIA</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: «EL CRIMEN DE CUENCA». Un film de Pilar Miró con Amparo Soler Leal, Héctor Alterio, Fernando Rey y Mercedes Sampietro. Complemento: «UN CACHETE EN EL CULETE», con Sydne Rome. Aut. mayores. 2ª semana

<b>CHAPLIN multicines</b> (Refrigerada)	4.ª semana: «COMO FLOTAS TIO». La segunda de Cheech and Chong. ¡Un ciclón de carcajadas! Y además para completar la historia: «COMO HUMO SE VA». (Horarios: «FLOTAS...»: 4'30, 7'30, 10'30. «HUMO...»: 3'05, 6'05, 9'05.
<b>CHAPLIN multicines</b> (Refrigerada)	«BARRY LYNDON». Un film de Stanley Kubrick. Ryan O'Neal, Marisa Berenson. Debido a su larga duración, atención al horario: 4'00, 7'00, 10'00. Complementos cortos.
<b>CHAPLIN multicines</b> (Refrigerada)	5.ª semana: «EL CARTERO SIEMPRE LLAMA DOS VECES», Jack Nicholson, Jessica Lango. Director: Bob Rafelson. Mayores 18 años. (Horario: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30).
<b>CHAPLIN multicines</b> (Refrigerada)	«SOLO ANTE EL PELIGRO», Gary Cooper, Grace Kelly. Director: Fred Zinnemann. Ganadora de 4 «Oscar». Horario: 4'30, 7'30, 10'30. Complemento: «EMPIECEN LA REVOLUCION SIN MI». Gene Wilder, Donald Sutherland.
<b>CHAPLIN multicines</b> (Refrigerada)	«CAVERNICOLA», Ringo Starr, Bárbara Bach; director: Carl Gotteb. Horario: 3'30, 5'10, 6'50, 8'35, 10'30. (Apta para todos los públicos).
<b>LIRICO PALACE</b> (Refrigerada)	«EL TIGRE VUELVE AL ATAQUE» Bruce Lee como «El tigre». Complemento: «LOS ENERGETICOS», Andrés Pajares, Fernando Esteso.
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: «EL RESPLANDOR» (The Shinning), dirigida por Stanley Kubrick con Jack Nicholson y Shelley Duvall. Horario: 3'15, 7'00 y 10'45 noche. Complemento: «ANONIMO VENECIANO». Se proyecta a las 5'30 y 9'05 noche.
<b>METROPOLITAN PALACE</b> (Refrigerada)	Roger Moore, como James Bond 007 en «SOLO PARA SUS OJOS». Aquí 007 alcanza la mayor aventura filmada hasta hoy. Horario: 4'10, 7'10, 10'15. Complementos cortos. (Apto).
<b>MIRIAM CINEMA</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: «COMBATE MORTAL» Bruce Lee (El Tigre) y «LA COCINA DEL INFIERNO», Sylvester Stallone. Apto todos públicos.
<b>NOVEDADES</b> (Refrigerada)	(De viernes a domingo) «PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE» y «TONGO EL ULTIMO». Apto para todos los públicos.
<b>JAIME III CINEMA</b> (Refrigerada)	«S». «NOCHES CALIENTES EN HONGKONG». Clasificada «S». Un film de John D. Lamond. Complemento: «LA BASURA ESTA EN EL ATICO». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>FANTASIO</b> (Refrigerada)	«LA DESNUDA CHICA DEL RELAX» de Iquino. Clasificada «S», y «LE LLAMABAN DEDOS DE ACERO» Karate al rojo vivo. Mayores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: «MIRAME CON OJOS PORNOGRAFICOS», con Amparo Muñoz y Andrés García. ¡Un film divertido, fresquísimo... y casi porno! Complemento: «INTERIOR DE UN CONVENTO», un film Clasificado «S». Sólo mayores.
<b>SALON RIALTO</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: (4.ª SEMANA DE EXITO) «LA ESFINGE», con Lesley Ann-Down, Frank Langella y John Cielgud. Complemento: Rock And Roll. Mayores 14 años.
<b>SALA RIVOLI</b> (Refrigerada)	«¡¡QUE PUÑETERA FAMILIA!!», Beátriz Barón —Xesc Forteza—, Bernat Pujol. Escrita y dirigida por Martín Garrido. Clasificada «S». Complemento: «ESA GENTE TAN DIVERTIDA». Mayores 18 años.
<b>VERSALLES</b> (Refrigerada)	«BARCELONA SUR». Escrita y dirigida por Jordi Cadena. Jaime Moreno, Alma Muriel. Complemento: «PECADOS DE PROVINCIA». (Horario: 4'20, 7'25, 10'30). Mayores 18 años.

**Teatro Balear** plaza Rossellón  
 5 sesiones a las 4'30 (incluyendo el BINGO!)  
 BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS parking gratuito

**ROSALES CLUB BINGO**  
 CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
 SERVICIO DE CAFETERIA  
 PARKING GRATUITO Y VIGILADO

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Fórmula 1 boite. Final autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000.



Keith Carradine, protagonista del film:

«No estoy muy satisfecho con mi actuación en



«Southern comfort»

SAN SEBASTIÁN.— «Soy muy crítico con mis actuaciones, y no estoy del todo satisfecho con la que hice en «Southern comfort», dijo Keith Carradine tras la proyección, en primicia mundial, de la citada película, en la sesión de gala en el Palacio del Festival.

«Sé que el personaje posee un carácter muy particular —preciso Carradine—, y por eso creo que podría haberlo hecho mejor. Siempre es más sencillo interpretar un personaje de temperamento acusado que otro que resulte en cierta forma más anodino.

«El Festival de San Sebastián —dijo—, me parece sencillamente fantástico: es un Festival muy amable en el que he conocido a mucha gente a pesar del poco tiempo que voy a quedarme, y he hecho buenos amigos. El ambiente es excelente y no se me ocurre por que no viene más gente a este Festival. De todas formas, creo que si en San Sebastián se sigue la tradición del Festival y se mantiene su nivel, dentro de muy poco se convertirá en uno de los más importantes y mejor organizados».

«Estoy muy satisfecho —señaló—, de que me hayan invitado y, por supuesto, de haber venido. Por otra parte, me ha parecido que el público entendía la película y, en consecuencia, reaccionaba. Además, me ha parecido que lo hacía favorablemente, ya que han aplaudido bastante, por lo que el recuerdo que me llevo del Festival a Nueva York, que es a donde voy ahora, no puede ser más grato».

Por otra parte, el director de «Southern comfort», Walter Hill, dijo, entre otras cosas, que «antes de la realización de la película tenía en la cabeza muchas ideas que poco a poco fueron tomando forma, agrupándose, hasta llegar a condensarse en los postulados que toca el film».

Respecto a su película, Walter Hill precisó: «hay dos valores fundamentales reflejados en el film: por una parte, la incomunicación entre las personas, y por otra la lucha territorial y defensa del lugar donde se vive».

«La película presenta —señaló Hill— una serie de causas débiles por sí inocentes que, encadenadas a través de la incomunicación del hombre para con sus semejantes, desencadenan una auténtica guerra de supervivencia. El pelotón de soldados perdidos en los pantanos de Louisiana se encuentra en una situación límite en la que ya nada aportan las soluciones militares: los soldados «han de hacer la guerra por su cuenta» para salir con vida de la situación».

«Cuando se presentan los problemas, cada persona reacciona según su carácter: mientras uno se fija en los manuales militares, que ya no tienen aplicación en la situación concreta que viven, otros se olvidan de ellos y se encaran ante su propia supervivencia que, como le hago decir a Carradine en el film, es una actitud mental abierta que hace contemplarse al hombre a sí mismo, enfrentado a su propio futuro. (Efe)

Gabriel Celaya:

«El cine no es serio»

San Sebastián, 24. — Las diferencias e influencias entre el lenguaje literario y el cinematográfico, las posibilidades de cada uno, y, en definitiva, las relaciones entre la literatura y el cine, han sido los temas discutidos en un encuentro de escritores y cineastas celebrado en el marco del Festival de San Sebastián.

Escritores como Fernando Savater, Gabriel Celaya, Guillermo Cabrera Infante, Ramón Gubern, Juan Cueto o Jorge Edwards, y críticos y cineastas como Sánchez Harguindey, Julio Diamante y Gonzalo Heralde, participaron en este encuentro en el que hubo importantes ausencias sobre lo previsto, las de Vargas Llosa y de García Márquez.

El director italiano Marco Ferreri abandonó la sala al poco de comenzar el debate y Fernando Savater dijo estar afónico cuando fue requerido «para hablar en nombre del desorden» en este coloquio, que resultó algo disperso.

El desprecio que se da en los ambientes literarios españoles por el lenguaje cinematográfico acaparó buena parte del debate. El poeta Gabriel Celaya estuvo bien claro: «El cine no es serio», dijo, «me horroriza que mis obras constituyeran un espectáculo». El lenguaje literario es, a su juicio, intraducible al cine «porque la obra literaria proviene de un fondo mágico, inconsciente e irracional, al que es casi imposible volver para adaptar una obra a la imagen».

Juan Cueto planteó «la influencia determinante del lenguaje cinematográfico en el siglo XX, que —dijo— está ya presente en el nuevo periodismo, en la nueva literatura, en la nueva filosofía, etc.» Y Sánchez Harguindey opinó que los que pretenden mantenerse hoy al margen de estas influencias se están marginando voluntariamente.

Ramón Gubern, investigador del tema, explicó, a su vez, que hay una radical diferencia entre las leyes de la narración literaria y las de la narración cinematográfica, «porque la actitud del lector, cuyas vivencias se dan a través de su subjetivización en primera persona, es muy distinta de la actitud del espectador, que recibe en terreno objetivado lo que le ocurre a una tercera persona». (Efe)

«Lo mejor de la vida», un programa de artistas y gente corriente

## Una hora de amor en la radio

Entra Rafael Albertí, 78 años, fesco como una rosa. Hay una chica rubia que aparenta veintitantos aunque tiene treinta y tres, preciosa en su enfundado vestido azul con volantes.

—¿Y ésta chica quién es?

—Yo soy la Pepa.

Se acababan de conocer Rafael Albertí y Marisol. Ellos no saben que dentro de unos minutos doce millones de españoles podrán apreciar en sus receptores el esbozo de unas lágrimas emocionadas, lágrimas vivas de hombre maduro que lo ha vivido todo, de mujer que encontró su identidad mientras espantaba la infancia que le impusieron pero que ella no deseaba y no podía decirlo. Ha comenzado el programa «Lo mejor de la vida», que realiza Luis Arribas Castro y produce Leopoldo Pomés.

—Pues sí, yo me llamo Pepa por las buenas —dice Pepa Flores, ex-Marisol. Ni siquiera me lo adornaron con una María por delante. Cuando me llevaron a Madrid me impusieron un nombre y ni siquiera me preguntaron si me gustaba... Sí, yo tenía que haber vivido mi infancia. Ahora no es que me haya retirado de mi trabajo. Eso no lo he hecho nunca. Me gusta mi trabajo, que es el cine, porque eso es lo que fundamentalmente se hace, eso es lo que me han enseñado. Lo que no me gusta es todo ese engranaje que le rodea».

—Se acabó Marisol, el nombre y el fenómeno. Eran otros tiempos ¿no?

—El fenómeno Marisol sirvió para un fin. Pero luego salió rana. Porque Pepa —y es Pepa quién lo dice— luchó para destruir a Marisol... Estoy luchando por mi identidad, porque no me dejaron tenerla. ¿Si odio aquel momento? No, el sentido del odio no lo llevo dentro.

Ahora Pepa y Albertí van a decir lo que piensan del amor ¿Es el amor lo mejor de la vida? Arribas Castro lanza al aire la pregunta. Contestan algunos oyentes que llaman a la emisora.

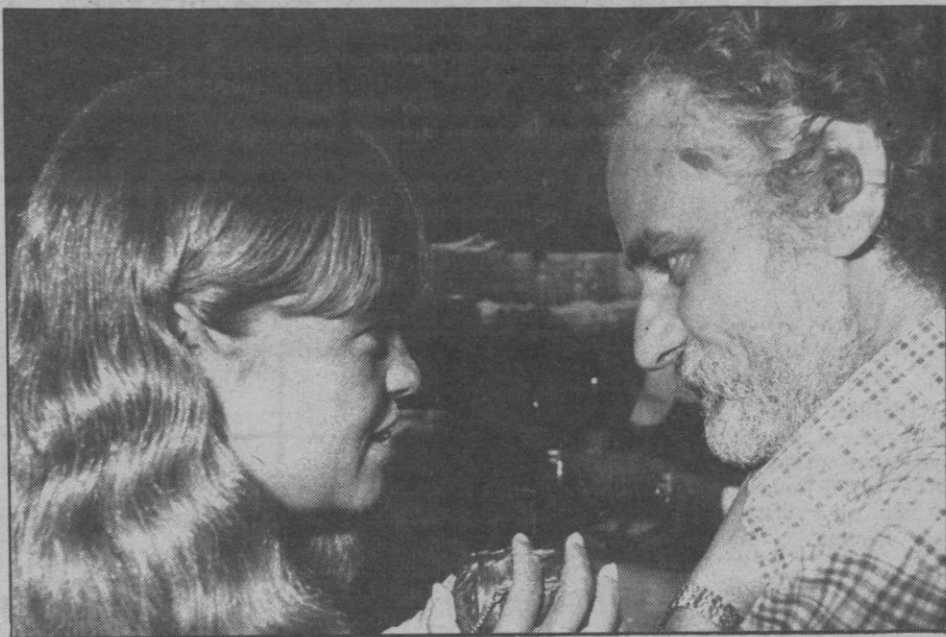
—«Es la única salida que tenemos, el único timón que nos queda al que podamos agarrarnos».

—«El amor es lo mejor, pero es algo confuso...».

—«Sin el amor, la vida no tendría ningún sentido».

—«Sin amor, no merece la pena vivir».

Curiosamente, son hombres los que llaman al programa con mayor frecuencia. «Hay una vuelta hacia valores que son de siempre, pero que por toda una serie de razones estaban escondidos, enquistados en la sociedad. Hablar de



amor a la gente en esa hora íntima del sábado por la noche, cuando la gente ha quitado la televisión y se enfrenta consigo mismo en un momento de serenidad es algo que nos está mostrando una experiencia hasta cierto punto nueva. La gente no tiene ya el pudor de antes. No es extraño que llamen también hombres, muchos hombres, junto a mujeres que muestran todos ellos un gran nivel de sensibilidad.

—¿Y tú, Pepa, crees que el amor es lo mejor de la vida?

—Pues mira, yo creo que lo mejor de la vida en realidad es la amistad más que el amor. Enamorarse es algo que una hace muchas veces en la vida. No solamente de hombres, sino de montones de cosas. Por lo que verdaderamente merece la pena vivir es por la amistad.

—¿Y tú, Rafael?

—«Yo creo que a través del amor se violan muchas cosas —contesta Albertí— El amor es catastrófico, es la más bella catástrofe que existe, pero suele terminar sin la palabra bella».

—¿Y tú Amparo?

—«Sí, total y absolutamente, el amor es lo mejor de la vida», señala tajante Amparo Rivelles.

Amparito —Amparo Rivelles— «lo de Amparito ya me viene un poco pequeño, pero la gente me recuerda así» —se fue a México a los once días de nacer o, mejor dicho, se la llevaron. Unos años después, en el 57, se fue con un contrato de seis semanas y hasta ahora. Muchos españoles tienen de Amparito Rivelles un buen recuerdo, pero han tenido pocas ocasiones de verla, de escucharla. Es una mujer de una clase excepcional pero se siente «una mujer corriente» ¿La edad? «Cuando se tienen años es señal de que se han cumplido».

—No creo que se pueda vivir sin amor —nos dice Amparito— Además, hay

tantas clases de amor... Hay amor a todo en la vida, a la familia, a la juventud, el amor a tu tiempo, el amor al campo, a los animales... el amor al dinero, el amor al poder. Todo es un amor. Amparo Rivelles no se casó, pero tuvo una hija. Eran tiempos duros para mantener el tipo en tales circunstancias.

—No me casé, porque posiblemente no encontré ese amor lo suficientemente importante como para compartir toda mi vida con él.

—¿Cual fue realmente, Amparo, el gran amor de tu vida?

—Ningún hombre. Ha sido mi niña... La vida en sí ha sido mi gran amor.

Laura Valenzuela estaba a punto de dormirse cuando suena su teléfono:

—Sí, lo dejé todo por amor, porque había cosas que me interesaban mucho más. En aquel momento debía elegir y escogí la familia, la casa, todo ello era muy importante para mí.

Y Laura concluye: «El amor es lo mejor del mundo».

Luis Arribas Castro transmite por el microfono todas las emociones que se están viviendo en el estudio. Es un programa transparente, sin trampa ni cartón. Hay vida sin agresión, amargura sin cuento, sinceridad sin tapujos.

«Es muy difícil hablar sobre el amor porque es como hablar del pan o del agua. Pero cuando se encuentra la fórmula produce el éxito porque es la esencia de la vida».

La radio ha producido su efecto mágico. Las llamadas se agolpan en la centralita. No es un consultorio, es un desahogo y, a veces, calor humano, sencilla poesía cotidiana de las gentes corrientes.

Pepa Flores, Marisol, se deshace ante esa montaña humana desprovista de todo ropaje que es Rafael Albertí, y empieza a cantarle a palo seco aquella canción que un día escribió un niño que tan sólo contaba once años de edad:

Cuando llegues a Cádiz  
quítate tu sombrero  
gran poeta, marinero.  
Al timón, —al timón Rafael

al timón de la poesía  
poeta, timonel.

PLAZA DE TOROS  
PALMA

Domingo 27 Sepbre.  
4,15 tarde

FANTASTICA  
NOVILLADA

1 novillo D. José Luis  
García COBALEDA para  
el rejoneador

PEDRIN SANCHEZ

4 novillos de Hijos de  
D. Bernardino Giménez.

Rafael de PALMA  
«EL PORTEÑO»

MANO A MANO

Venta de localidades Plaza  
de Toros Tel  
255245 - Plaza Mayor  
11 Tel 211943

pepsbert tomeu artiques



DUO  
DE  
GUITARRA CLASICA

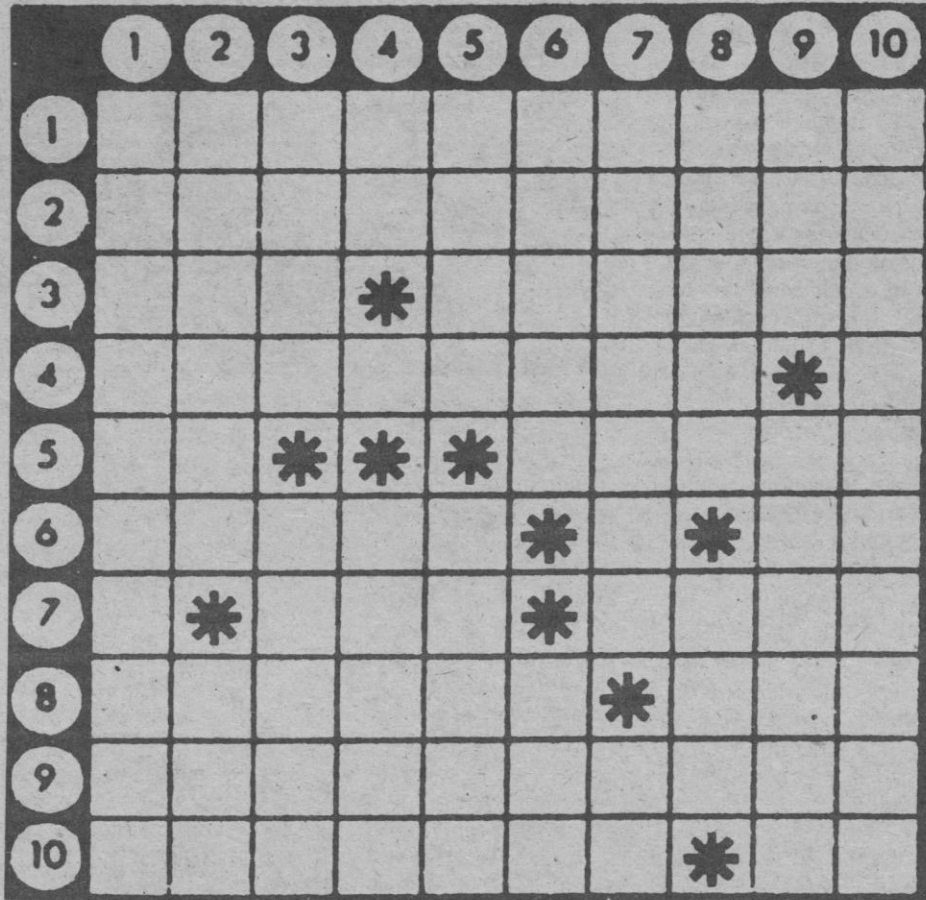
Viernes  
a las 10 de la noche

Centro de la Guitarra  
MONTENEGRO, 8 - Tel: 213140





## Crucigrama



**HORIZONTALES.**— 1: Cargárale el buque de manera que calara más de proa.— 2: Causar temor, asustar.— 3: Lista, catálogo. Persiguiése animales para matarlos.— 4: Magnetizaran. Consonante.— 5: Matrícula española. En la música antigua, indicación del tono en la escala diatónica del do.— 6: Arrasa, destruye. Vocal. Conjunción latina.— 7: Consonante. Señal internacional de auxilio. Diosa de la Mitología india, esposa de Ziva.— 8: Dividimos el terreno en cuadros para poner plantas en ellos. Movimiento convulsivo habitual.— 9: Alineáralo por medio de palos o regatones de hierro.— 10: Adquiriera cordura. Símbolo químico del osmio.

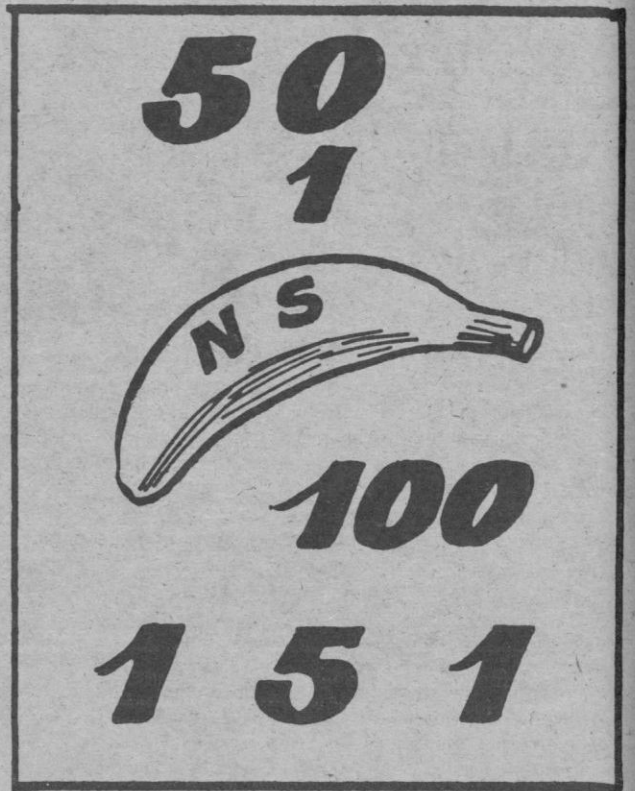
**VERTICALES.**— 1: Familiarmente, dícese de la persona de cara imperturbable.— 2: Partículas materiales de pequeñez extrema. Igualdad de nivel en la superficie. 3: Corta el pelo. Atrévete, arriésgale.— 4: Unidad empleada por Aston para medir las masas

atómicas de los isótopos. Consonante. En plural, espalda de un animal.— 5: Cepa o tocón. Junta dos sonidos.— 6: Labraré la tierra.

Río de la provincia de La Coruña.— 7: Fórmale bucles en el cabello. Divinidad egipcia.— 8: Trabajo casero. Une con cuerdas o

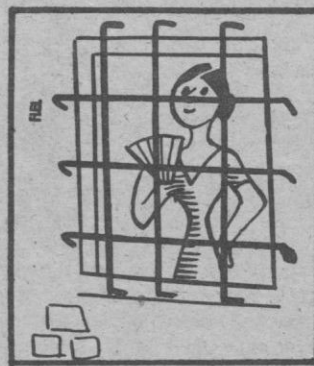
ligadoras.— 9: En plural, y femenino, artículo determinado. Radical monovalente derivado del metano.— 10: Relativo a los ermitaños.

## Jeroglífico



No quiere ir a pasear por el campo, porque teme a...

## Adivinanza gráfica



En la ventana soy dama.....



en el balcón señora



en la mesa corte sana.....



y en el campo labra dora. ¿QUIÉN SOY?

## Solución a los pasatiempos publicados ayer

### AL CRUCIGRAMA:

**HORIZONTALES.**— 1: Apagapenol.— 2: Merárame-la.— 3: Ara. Amorim.— 4: Timorato. I.— 5: Ic. Sinán.— 6: Vocal. V. Vi.— 7: I. Aba. Amat.— 8: Datara. Ala.— 9: Acometerán.— 10: Donasen. Ra.

**VERTICALES.**— 1: Amatividad.— 2: Perico. Aco.— 3: Aram. Caton.— 4: Ga. O. Abama.— 5: Arar. Lares.— 6: Pamas. Ate.— 7: Emotiva. En.— 8: Nerón. Mar.— 9: Olí. Avalar.— 10: Laminitana.

### AL JEROGLIFICO-1

En dos ollas (en do, sol; l, as).

### AL JEROGLIFICO-2

Sobresale Roberto (sobre sal, erob; eR, to).

### LAS TRES «DISTRACCIONES» DEL DIBUJANTE

1ª.— Adorno del brazo del sillón. 2ª.— Adorno del turbante. 3ª.— Adorno de los faldones del sillón.

## El espejo de Escaques

Eduardo Scala

La Eternidad está enamorada de las obras del tiempo. W. Blake. Proverbios Infernales.



ANDERSSSEN-KIESERITZKY  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. C6D1, DXP, 2. A6D11, DX1+, 3. R2R. Axt: 4. P5R11, C3TD, 5. CXPc+, R1D, 6. D6A+11. CxD: 7. A7R, mate.

## Los ocho errores





## Santoral

25 setiembre

HOY, VIERNES; San Cleofás.  
El Sol sale a las 7'36 y se oculta a las 19'48. Luna: C. menguante

## Televisión

### Primera cadena

14'15: Carta de ajuste; 14'30: Programa regional simultáneo; 15'00: Crónica 3; 16'05: Una historia de amor. Episodio número 4; 17'00: Vida de estudiante. «La taberna de Ernie»; 18'15: Carta de ajuste; 17'50: Popeye; 18'15: Dibujos animados; 18'30: Avance informativo; 18'35: La cometa blanca. Programa infantil 19'00: El libro gordo de Petete; 19'05: Spiderman «La venganza

de las plantas»; 19'30: Bla, bla, bla; 20'25: Más vale prevenir. «Hemofilia»; 21'00: Telediario; 21'35: Helter Skelter. Cuarta parte; 22'35: El actor y sus personajes «Elisa Ramírez»; 23'35: Al cierre; 23'50: Despedida.

### Segunda cadena

19'00: Carta de ajuste; 19'15: Noticias 2; 19'30: La clave. «Sangre sobre la tierra» (1957) de Richard Brooks; 23'45: Noticias 2; 24'00: Despedida y cierre.

## Horario de trenes

### PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 12 — 13 — 14 — 15 — 16 17 — 18 — 19 — 20 y 21 h.

Salidas de Incs: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 12 — 13 — 14 — 15 — 16 17 — 18 — 19 — 20 y 21 h.

### PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 h.

Salidas de La Puebla: 7,30 — 9,30 — 14,30 y 20,30

### PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 6 — 10,40 — 13 — 15,15 19,40

Salidas de Sóller: 8,45 — 9,16 — 11,50 — 14,10 18,20. Domingos y

festivos, servicic extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combiran con el servicio de tranvías del Puerto.

### SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Incs, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor; Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Gasolineras de servicio

Semana: 21 al 27 de septiembre

Calle Juan Miró, 22. E.S. Son Armadans.  
Cra. Palma Pto. de Sóller, Km. 2. E.S. Ensanche.  
Cra. Palma a Manacor, km. 2. Agama  
Cra. Palma Pto. de Andraitx, Km. 12. Palma Nova.  
Cra. Palma a Alcudia. E.S. Uyaró.  
Cra. Palma a Puerto de Sóller. E.S. Sóller.  
Avda. Carlos V, s/n. E.S. Carlos V.  
Cra. Santanyí a Manacor. E.S. Cra. Felanitx.  
Cra. Santa María a Sancellas. E.S. Sancellas.

## Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—C.Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/6	C.Pastilla—S.Dureta	5,45	00,30	10
6	S.Español	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capiscol—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capiscol—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E. Sóller)Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller)S.Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S.Sardina	6,50	20,15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

De 13'30 a 16'30 horas

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41: 211446  
FUSTER BONNIN  
Cno. Vecinal la Vileta, 201: 236151  
MAZAIIRA SALGADO  
Cataluña, 1-A, (Final Avda. Jaime III): 231070  
PONS TORRES  
Aragón, 114 (Esquina Reyes Católicos): 273251  
SALOM SOLER  
General Riera, 136: 250630

De 20 a 22 horas

CLAVEROL MUT.  
Plaza de la Reina, 11. 215371.  
FEMENIAS, HDRO.  
Avg. Joan Miró, 78 (El Terreno). 230610.  
FUSTER PERELLO.  
Ausías March, 32. 297186.  
GRIMALT BLANCH.  
Carrer de Manacor, 62. 271490.  
MIQUEL GELABERT.  
Plz. Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca). 287183.  
MUNAR MUNAR  
Eusebio Estada, 101. 297903.  
REINÉS RIBAS  
San Miguel, 17. 211972.  
TORRES CERDO  
Teniente Torres, 25. 237529.

### FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SAENZ DE NAVARRETE  
Bartolomé Riutort, 4 (C'an Pastilla (a 100 metros de la Iglesia): 260236

### FARMACIAS DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BCNADAL ROS  
Plaza de Cort, 2: 212636

## Servicios aéreos y marítimos

### SERVICIOS AEROS VUELOS NACIONALES

HOY, VIERNES

Palma — Alicante: 11.15 y 23.40  
Palma — Barcelona: 07.20—08.20—11.00—14.00—16.15—17.25—19.50—21.10 y 22.00 hs.  
Palma — Jerez de la Frontera: 15.45.  
Palma — Madrid: 05.10.15-14.35-18.15 y 23.15  
Palma — Málaga: 22.40.  
Palma — Sevilla: 11.15.  
Palma — Valencia: 10.05—15.45 y 20.20.  
Palma — Ibiza: 06.40—15.10—19.25 y 21.50.  
Palma — Menorca: 07.35 y 16.25.  
Palma — Las Palmas: 11.15 y 15.45.

### AVIACO

Palma — Madrid: Diario a las 22.00 hs.  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados a las 11.15.  
Palma — Barcelona: Diario a las 08.00.  
Palma — Ibiza: Diario a las 08.30.  
Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados a las 17.50.

### SERVICIOS MARITIMOS

Palma — Barcelona: Diario excepto jueves a las 12 hs. Diario excepto viernes a 24 hs.  
Barcelona — Palma: Diario excepto viernes a las 13 horas. Diario excepto miércoles a las 24 hs.  
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles a las 12 horas. Martes, jueves y domingos a las 23 horas.  
Valencia — Palma: Diario excepto miércoles a las 24 horas. Lunes, miércoles y viernes a las 11 horas.  
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes a las 22 horas. Martes (vía Ibiza) a las 24 horas.  
Alicante — Palma: Martes, jueves y sábados a las 11 horas. Jueves (vía Ibiza) a las 24 horas.  
Palma — Ibiza: martes, viernes y domingo a las 24 horas.  
Ibiza — Palma: martes, viernes y domingo a las 11 horas.  
Palma — Ciudadela: jueves a las 8 hs.  
Ciudadela — Palma: martes a las 14 horas.  
Palma — Cabrera: miércoles a las 9 hs.  
Cabrera — Palma: miércoles a las 15 horas.  
Ciudadela — Alcudia: lunes, jueves, viernes, sábado y domingo a las 18 hs.  
Alcudia — Ciudadela: lunes, martes, viernes, sábado y domingo a las 9 horas.  
Barcelona — Mahón: Jueves, 11.00 h. Diario, 23.00 h.  
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11.00 h: Jueves y domingos, 23.00 h.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25.12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

## Servicio de reparaciones

### TURNO PERMANENTE

#### REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE  
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277981 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A.1º 1ª.— T. 412079

#### SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

#### ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19  
Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

#### ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

#### MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

#### IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

## Radios

### Mallorca

#### Onda media

Informativos: 7.00: Matinal SER. 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00; SER Informativos. 18.03: Informativo local. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25.

Opinión: 14.20: Noticias y comentarios.

Musicales: 8.30: Primera hora. 10.15: Viva la Radio. 15.05: Musical de las tres. 21.00: Jazz en la noche. 22.10: La noche es joven.

Deportivos: 14.00, 20.30 y 21.30

Varios: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00: Las mañanas de la SER. 16.03, 16.30 y 17.40: Radionovelas. 18.03: Buenas tardes. 20.30: La renta. 01.00: Medianoche. 02.00: De la noche a la mañana.

#### F.M.

Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El Show de Riki Lash.

### Juventud

#### Onda media

7.30: Apertura; 8.00: Buenos días; 8.30: Noticias 8.30; 9.00: Para tí mujer; 10.00:

Resumen de prensa; 11.00: Discoparada; 12.00: Variedades; 13.00: Informativo; 14.00: Guía cinematográfica; 14.30: Noticias 14.30; 15.00: La voz de la esperanza; 15.30: Mundorama; 16.00: Novela; 17.00: Informativo; 17.30: Consultorio Francis; 19.00: Momentos de reflexión; 19.30: Vía libre; 20.00: El deporte al día; 20.30: Noticias 20.30; 21.30: Suspense; 23.00: Debate OTAN; 00.00: Talismán; 2.00: Cierre.

#### F.M.

8.00: Radio Balear; 9.30: Musical; 11.00: Discoparada; 13.00: Informativo; 14.00: Deporte 14 horas; 15.00: Clásicos en la sobremesa; 17.00: Radio 2; 18.30: Musical; 22.00: Auditorium; 00.00: Talismán; 2.00: Cierre.

### Popular

#### Destacamos para hoy

Viernes  
7.00.- Día a Día (Musical diario F.M.)  
10.05.- Las mañanas de Radio Popular (O.M.)  
13.10.- Surcos (El campo español O.M.)  
16.05.- Amiga (Femenino diario O.M.)  
21.00.- Radio Noche (Musical F.M. y O.M.)  
22.00.- Macedonia (Musical F.M.)  
23.00.- Ida y vuelta (Isabel Tenalle y Micky O.M.)  
24.00.- Born. (O.M.)

Cupón del Ciego **8 1 7**



# Baleares

## Sa Gent

Por haberse movido hacia todos con impulso cordial, derrochando afables maneras y simpatía de la que no engaña, se ha encontrado Juan Bautista Zaragoza al cabo de seis años de vivir y sentir en «palmesano» con uno de los homenajes más sinceros de los que se pueden recordar en lustros y lustros. Aquí, Juan Bautista Zaragoza



fue, porque supo, ser «gente», porque supo ser «vip» y sin embargo amigo. Un catalán que se va de la isla con un castellano herido por algo de deje mallorquín. Deje espiritual, claro. Lo cual no es malo y aparte, sirve para seguir sembrando varios continentes de amigos. Si algo puede aprenderse en una carrera de seis años cursada en Mallorca, es a estar entre amigos en el resto del mundo.

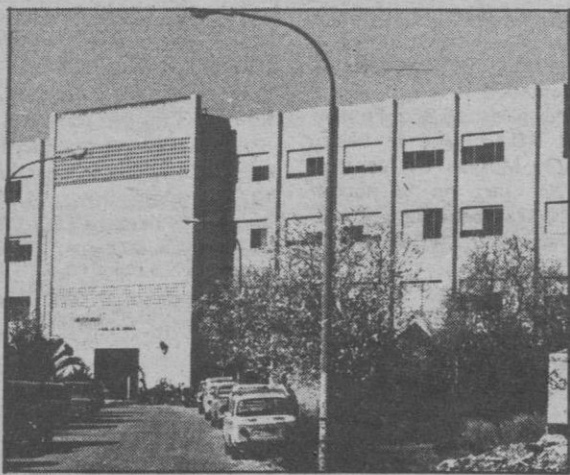
Pasará el tiempo y alguna vez, quizá, Juan Bautista se pregunte qué hizo o pudo hacer para obtener tantos y tantos amigos. Pero no hallará la respuesta mientras la busque en nuestras virtudes o quiera vestirla de halago a sus amigos los mallorquines.

Juan Bautista Zaragoza, afectuoso, caballeroso, cordial, deja Mallorca contenta de su éxito y afligida de su marcha, declarándole espejo de forasteros.

Pasé por la casa de un pintor que, por horas, hace otras cosas. Plural y pluriempleado. Vital, es capaz de dar cómicos paseos alrededor de sí mismo, unas veces por hacerse sentir contra lo que no le gusta y otras por estirar las piernas. A la hora de su pintura, vive replegado, prisionero nervioso de su responsabilidad creadora.

Es todo un pintor. No es ni un político ni un general de los que pintan y añaden al daño intrínseco que causan al Arte, el insulto específico de asegurar que pintar les resulta sedante.

Se pinta, responsablemente, desde una tensión, desde voltajes que complican el psiquismo, resistiendo a lo fácil de cazar una «manera», que es una manera de cazar de todo: compradores, críticos, halagos, galerías. Cazar de todo lo que no hace falta para que la pintura siga, dicho sea con respeto, con muchísimo respeto. Sin ganas de ofender. Pero al cocido no lo hace bueno tener comensales. Ni que se sienten a su hora.



La Universidad, a la hora de funcionar. Pocas actividades comparables por su belleza a ese nivel docente. Con el heroísmo meridiano del estudiante que comprende la parte de universidad que le toca defender complementando el heroísmo del catedrático que practica su investidura, que la asume. A los dos lados del aprendizaje riguroso, la misión de sazonar y cocinar jugosamente el futuro.

Palma, alcanzó la calidad de las facultades mayores y en ellas habitan ya generaciones responsables que van poniendo a lo que debe ser en el futuro toda una tradición responsable, cimientos de esfuerzo.

Ocupar las cátedras, vivir la investigación de las materias que se dictan, decora y distingue al hombre que de verdad las profesa. Ojalá nos quepa la suerte clásica de obtener a quienes más que «ganarlas» sepan merecer no perderlas. De quienes las sirvan en lugar de servirse de ellas.

Si eso llega, florecerá bien arraigada una sociedad nueva, menos clasista.

Antonio Agustín

## Palma coordina la sanidad alimentaria

# Luis Pomar, al frente de esta actualísima responsabilidad

Siempre la indiscreción de algún político. Pero el hecho es que conocimos el propósito de la mayoría municipal de designar a Luis Pomar para el cargo de coordinador de Sanidad Municipal Alimentaria. El tema, al rojo vivo, obtiene esta decisión municipal —que en el pleno de anoche quizá se adoptó o quedó sobre la mesa— y a la oportunidad se suma la calidad del científico en quien recae.

La charla que sigue con Luis Pomar es un responsable reportaje de lo que políticos, facultativos, industriales, comerciantes y ciudadanos tenemos que hacer.

### TRASCENDENCIA DE UNOS SERVICIOS

—Las disposiciones reglamentarias locales, vamos a dejar a un lado el mencionar fechas y artículos, conceden una importancia decisiva a la sanidad alimentaria. Un conjunto de servicios de inspección creados y pagados por el Estado son entregados a los Ayuntamientos para que de acuerdo con éstos y bajo la dirección técnica del Ministerio de Sanidad se haga posible al hombre de la calle una alimentación correcta desde el punto de vista bromatológico y con las debidas garantías desde el punto de vista sanitario.

—Venía ocurriendo que, a través de muchos años, los ayuntamientos habían abdicado, por concepciones paternalistas y en cierta medida, de las prerrogativas que aquella normativa reglamentaria les atribuía. Y siempre que alguien, en una u otra extensión, abdicaba de un poder, casi con automatismo, surge quien hace suyo ese poder. Durante muchos años los ayuntamientos habían olvidado un tanto la problemática de la sanidad alimentaria.

—Ahora ha surgido un elemento catalizador.

### EL PROBLEMA ACTUAL

—Cuando yo fui jefe de servicios el catalizador fue el tema de la carne picada. Ahora ha sido la adulteración de aceite con elementos desnaturalizadores. El Ayuntamiento de Palma ha sido uno de los primeros que ha vibrado, de una manera lógica y noble y ha juzgado la conveniencia de que por medio de una persona que tuviera cierta experiencia y profesionalidad se intentara realizar la prác-



tica sanitaria inherente a la filosofía que debe presidir una gestión municipal.

—Para mí, el técnico —en este caso quizá Luis Pomar— ocupa para mi criterio, insisto, un lugar de tercer, cuarto o quinto orden. Para mí están en primer término los políticos que son los encargados de ejecutar, de conectar con el pueblo, de percibir su sensibilidad y gestionar sus intereses.

### PAPEL DEL TECNICO

—Ante los problemas que tenemos planteados entiendo que incumbe al político disponer de un técnico de quien obtener concreta respuesta, alternativas posibles, para solucionar los temas de política de sanidad alimentaria. En ese caso el técnico, entiendo que ha de estar en condiciones de sugerir esas alternativas de acción para que el político pueda elegir lo más adecuado al problema y al momento. Además de las soluciones posibles al problema que angustia al político, el técnico entiendo que además tiene el deber de alertar lealmente al político, advirtiéndole de aquellas cuestiones en las que puede esconderse un mal, un peligro, un riesgo.

—No juzgo honesto que un técnico proponga una sola vía, una solución única cuando caben diversas alternativas. Entiendo que ha de tratarse de un abanico de soluciones. El técnico puede decirle al político «oiga usted, entiendo que hay un problema grave en el origen de las carnes y su transporte. Creo que ustedes han de estudiarlo» y seguidamente el técnico ha de ofrecer las alternativas indicadas.

### EL TRABAJO A REALIZAR

—El Ayuntamiento de Palma ha tomado conciencia de la existencia de un problema que más que de desorden habría que calificar de falta de orden, en el campo inmenso y complicado de la alimentación en Palma, que representa más del cincuenta por ciento de la población de Baleares.

Una serie de organismos confluyen o inciden en ese tema alimentario: veterinarios titulares, inspectores de abastos e incluso otros servicios especiales investidos de facultades coercitivas, como pueda ser, por ejemplo, la Policía Municipal cuya contribución puede ser muy importante. El Ayuntamiento, fuera por completo de consideraciones emocionales, entiendo que está pensando en la necesidad de coordinar esos servicios a través de una persona que se responsabilice ante la corporación, con cierta capacidad para llevar a cabo dicha coordinación mediante atribuciones indispensables.

### ACEPTAR UNA RESPONSABILIDAD

—En el momento en que sea requerido para ello aceptaré esa responsabilidad, hermosa y compleja. Me apoyo para ello en la confianza que tengo en la capacidad de los diez veterinarios titulares del servicio, en los excelentes conceptos que tengo de los inspectores de abastos. Espero que alguna vez se rompa el círculo vicioso de poco trabajo/poco sueldo y viceversa. Bien la autoridad autonómica, bien la autónoma autoridad municipal, pienso que alguna vez romperán ese círculo vicioso.

En cualquier caso, aceptaré por la confianza que me inspiran los técnicos y por el crédito abierto a los políticos a quienes es el pueblo quien ha de aprobar o suspender al fin de su mandato.

Y hasta aquí, por la transcripción.

A.A.

(Fotos: Cosme VIVES)

## HERNIADOS

HERNIGAY, el aparato cómodo, sin flejes, sin correajes de cuero, sin enganches. Pudiendo bañarse y dormir con él, mínimo peso, larga duración. Se adapta a cada hernia y cada anatomía. A medida y bajo molde para ambos sexos. Especialidad en fajas ortopédicas para eventraciones y corsés para columna y lumbago. Bajo prescripción facultativa. HERNIGAY, Pelayo núm. 60. BARCELONA—1 (C.P.S. 3.722)

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: El propio director de HERNIGAY, atenderá a los herniados el jueves día 1 de octubre en el Hotel Capitol, Plaza del Rosario nº 5 de PALMA DE MALLORCA. Horario: de 10 a 1 y de 5 a 7.